

# كتابات الهر



ناليف: برتراند راسل



ترجمة: محمد قدرى عماره  
مراجعة: إلهايم جلال عماره

893





# عبادة الإنسان المحر

تألیف: برتراند راسل  
ترجمة: محمد قدری عمارہ  
مراجعة: إلهامی جلال عمارہ



٢٠٠٥



**المشروع القومى للترجمة**

**إشراف : جابر عصفور**

- العدد : ٨٩٣ -

- عبادة الإنسان الحر

- برتراند راسل

- محمد قدرى عمارة

- إلهامى جلال عمارة

- الطبعة الأولى ٢٠٠٥

**هذه ترجمة كتاب :**

**A Free Man's Worship**

**by : Bertrand Russell**

---

**حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة .**

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St. Opera House, El Gezira, Cairo

Tel. : 7352396 Fax : 7358084

---

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اتجهادات أصحابها في ثقافاتهم ، ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

## الفهرس

٧	.....	مقدمة
٩	.....	<b>الفصل الأول : عبادة الإنسان الحر</b>
٢١	.....	<b>الفصل الثاني : الصوفية والمنطق</b>
٥٥	.....	<b>الفصل الثالث : مكانة العلم في التعليم المتحرر</b>
٦٧	.....	<b>الفصل الرابع : دراسة الرياضيات</b>
٨١	.....	<b>الفصل الخامس : الرياضيات وعلماء ما وراء الطبيعة</b>
١٠٣	.....	<b>الفصل السادس : عن الطريقة العلمية في الفلسفة</b>
١٢٧	.....	<b>الفصل السابع : المكونات النهائية للمادة</b>
١٤٥	.....	<b>الفصل الثامن : علاقة معطيات الحس بالفيزياء</b>
١٧٩	.....	<b>الفصل التاسع : عن مفهوم السبب</b>
٢٠٥	.....	<b>الفصل العاشر : المعرفة بالتعرف والمعرفة بالوصف</b>



## مقدمة

المقالات التالية كُتِبَتْ ونُشِرتْ فِي أوقاتٍ مُخْتَلِفة، وَإِنِّي لأشكر الناشرين السَّابِقِينَ لِوافقتِهِمْ عَلَى إِعادَةِ نَسْرِهَا.

ظَهَرَ مقال «الصَّوْفِيَّةُ وَالْمَنْطَقُ» فِي هَرِيرَتْ چُورْنَالْ عَدْدُ يُولِيو ١٩١٤. وَظَهَرَ مقال «مَكَانُ الْعِلْمِ فِي التَّرْبِيَّةِ الْحَرَّةِ» فِي عَدَدَيْنِ مِنْ مَجَلَّةِ نِيُوسْتَاتِسْمَانْ فِي الرَّابِعِ وَالْعَشْرِينَ وَالْوَاحِدِ وَالثَّالِثِينَ مِنْ مَaiو ١٩١٤.

أَمَا مقال «عِبَادَةُ الإِنْسَانِ الْحَرَّ» وَمقال «دِرَاسَةُ الْرِّيَاضِيَّاتِ» فَكَانَا ضَمِّنَ مَجْمُوعَةً سَابِقَةً، هِيَ «مَقَالَاتٌ فَلْسَفِيَّةٌ» نَسَرَهَا لَونِجَمَانْ وَجَرِينْ، وَكُلُّ المَقَالَيْنِ كَتَبَ عَام ١٩٠٢. ظَهَرَ الْأَوَّلُ فِي مَجَلَّةِ «الْإِنْدِبِندَتْ» رِيفِيُو لِعَامِ ١٩٠٣، بَيْنَمَا ظَهَرَ الثَّانِي فِي مَجَلَّةِ «نيو كوارترلي» عَدْدُ نُوفُمْبَرِ ١٩٠٧. وَفَقًا لِلْأَخْلَاقِيَّاتِ النَّظَرِيَّةِ، فَإِنَّ مَوْقِفِيُّ الذِّي أَوْضَحْتُهُ فِي مقال «عِبَادَةُ الإِنْسَانِ الْحَرَّ» لَيْسَ مَطَابِقًا تَامًا لِلْمَوْقِفِ الذِّي أَنَا عَلَيْهِ أَلَّا، فَأَنَا أَشَعُرُ بِأَنِّي أَقْلَى افْتِنَاعًا عَنْ ذِي قَبْلٍ بِمَوْضِعِيَّةِ الْخَيْرِ وَالْشَّرِّ، وَلَكِنَّ السُّلُوكُ الْعَامُ تَجَاهُ الْحَيَاةِ الذِّي افْتَرَضْتُهُ فِي ذَلِكَ المَقَالَ لَا يَزَالْ يَبْدوُ لِي فِي أَغْلِبِهِ، هُوَ مَا يَجْبُ تَبْنِيهِ فِي أَوْقَاتِ الشَّدَّةِ وَالصَّعُوبَةِ بِوَاسِطَةِ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسُ لَدِيهِمْ مَعْقَدَاتِ دِينِيَّةٍ رَئِيسِيَّةٍ، إِذَا مَا أَرَادُوا تَجْنِبَ الْهَزِيمَةِ الدَّاخِلِيَّةِ.

المقال عن «الْرِّيَاضِيَّاتِ وَمَا وَرَاءِ الطَّبِيعَةِ» كُتُبَ عَام ١٩٠١ وَظَهَرَ فِي إِحدَى الْمَجَلَّاتِ الْأَمْرِيكِيَّةِ هِيَ «الْإِنْتِرْنَاشِيونَالْ» الشَّهِيرَةِ تَحْتَ عَنْوَانِ «دِرَاسَةُ حَدِيثَةٍ فِي فَلْسَفَةِ الْرِّيَاضِيَّاتِ». بَعْضُ النَّقَاطِ فِي ذَلِكَ المَقَالَ تَتَطَلَّبُ تَحْوِيرًا فِي ضَوءِ الدراسَاتِ اللاحِقةِ. وَقَدْ أُشِيرَ إِلَى تَلْكَ النَّقَاطِ فِي الْحَوَاشِيِّ. وَيَعُودُ أَسْلُوبُ كِتَابَتِهَا إِلَى مَنْاشِدَةِ الْمُحرِّرِ لِي فِي أَنْ أَجْعَلَ الْمَقَالَ جَذَابًا بِقَدْرِ الْإِمْكَانِ.

كل المقالات السابقة تُعد عامّة بشكل كامل، أما المقالات التالية لها فهى أكثر تخصصاً.

فمقال «عن الأسلوب العلمي فى الفلسفة» كان محاضرة على شرف «هيربرت سبنسر» بجامعة «أكسفورد» عام ١٩١٤ ونشرتها مطبعة «كلاريندون»، وسمحت لى بنشرها ضمن هذه المجموعة، ومقال «المَكْوِن النهائى للمادة» كان موجهاً لجمعية مانشيسستر الفلسفية فى بداية عام ١٩١٥ ونشرتها مجلة «مونست» فى يوليو من ذلك العام. أما مقال «علاقة المعطيات الحسية بالطبيعة»، فقد كُتب فى يناير عام ١٩١٤ وظهر فى البداية فى العدد الرابع لذلك العام من مجلة *Scientia*، وهو الاستعراض الدولى للتكوين العلمى الذى يشرف على تحريره ويليامز ونورجات بلندن، ونيكولا رتشيلى ببولونيا وفيликس ألكان بباريس، أما المقال «عن السببية»، فكان الخطاب الرئاسى الموجه للجمعية الأرسطية فى نوفمبر عام ١٩١٢ وتم نشره فى مطبوعاتهم لعام (١٩١٢-١٩١٣)، ومقال «المعرفة بالإدراك والمعرفة بالوصف» فكان بحثاً ألقى أمام الجمعية الأرسطية، ونشر فى مطبوعاتهم عامى ١٩١٠-١٩١١.

برتراند رسل

لندن - سبتمبر ١٩١٧

## الفصل الأول

### عبادة الإنسان الحر

(١)

فى غرفة مكتب د. فاوست، أخبره مفيسنوفيليس عن تاريخ الخليقة قائلاً:

« بدأ تسبيح الملائكة المرتلين بالحمد والثناء يصير مملاً ، أفلأ يستحق ثناء هم؟ ألم يمنحهم الغبطة التى لا تنتهى؟ ألا يكون أكثر إمتاعاً أن يحصل على الثناء المطلق وأن يعبد من يعذبهم؟ ابتسم فى نفسه وقرر أن تبدأ الدراما العظيمة على الفور.

لأجال لا تحصى ظل السديم الملتهب يدور فى الفضاء بلا هدف. بعد زمن طويل، بدأ يأخذ شكلاً، فقدفت الكتلة المركزية بالكواكب، ويردت الكواكب وتلاقت البحار الملتهبة بالجبال المشتعلة، ومن كتل السحب السوداء سقطت الأمطار الساخنة على القشرة الرقيقة التى تكونت على سطح الأرض. الآن بدأت الطلائع الأولى للحياة فى التشكُّل فى قيعان المحيطات، ونمَّت بسرعة فى ذلك الدفء المخصوص إلى أشجار غابات وسرخسيات عملاقة ثابعة من النماء الرطب، وتزاوجت وحوش البحار وتصارعت وأباد بعضها بعضاً حتى الفناء. ومن بين تلك الوحوش - كما جرت فصول المسرحية - ولد الإنسان مُزوداً بقوَّة التفكير ومعرفة الخير والشر وبالظمآن المحموم للعبادة.

رأى الإنسان أن كل شيء هالك فى هذا العالم المجنون المتلوش، وأن الكل يتصارع لكي يختطف بأى ثمن لحظات قصيرة من الحياة قبل الموت الذى لا يفلت منه أحد. وقال الإنسان "هناك غرضٌ خفىٌ لو استطعت إدراكه!! والغرض طيب، لأننا يجب

أن نوَّرْ شيئاً ما، وفي العالم المرئي لا يوجد ما يستحق التوقير». فقد تتحى الإنسان عن الصراع مقرراً أن الإله أراد أن يتعرف عليه الإنسان، وأن ينبع من خلال الفوضى التي سادت في أعقاب بدء الخليقة. وعندما اتَّبع الإنسان الغرائز التي نقلها الإله إليه من أسلافه من الوحوش المفترسة، أطلق عليها «آئام»، وسأَل الإله أن يغفرها له، ولكنه تشك في أن يغفر الإله له آثامه ما لم يخترع خطة يمكن بها أن يوقف غضب الإله. ولأنه كان يرى أن الحاضر سيء، جعله أكثر سوءاً لـ«كـ» يصبح المستقبل أفضل. وتوجه للإله بالشكر على منحه القوة التي جعلته قادرًا على التنازل عن المتع التي يستطيع أن ينالها، واغتبط الإله عندما رأى أن الإنسان قد أصبح كاملاً بتنازاته وبعبادته له، فأرسل شمساً أخرى إلى السماء، ارتطمـت بشمس الإنسان، وعاد كل شيء إلى سديم ملتهب مرة أخرى».

- نعم : همس د. فاوست لنفسه " لقد كانت مسرحية جيدة، سأعيدها مرة أخرى".

## (٢)

إن العالم الذي يقدمه العلم لعتقداتنا هو مثل ذلك وأكثر في انعدام الهدف والغرض، والافتقار إلى المعنى. وفي وسط عالم مثل هذا، يجب أن تجد مُتنَّنا العلية مكاناً فيه، لأن الإنسان هو محصلة لسبباتٍ لا تعرفُ مُسبقاً النتائج التي ستصل إليها، وأن أصله وتطوره، أماله ومخاوفه، ما يعشقه وما يؤمن به، ما هي إلا نتاج تجمعات عشوائية للذرات، وأنه لا هو نار ولا هو بطولة ولا هو حدة شعور، ولا قوة فكر بمقدورها استبقاء حياة فرد خارج القبر، وأن كل عمل للأجيال وكل ما تم تكريسه واكتسابه واستلهامه، وكل ضياء للعقلية الإنسانية محكومٌ عليه بالفناء مع الفناء العظيم للنظام الكوني، وأن المعبد الخاص بإنجازات الإنسان بكامله يجب أن يُدفن تحت أنقاض كونٍ هالك. كل هذه الأشياء - إن لم تكن غير قابلة للنفخ - فهي شبه مؤكدة، ولا يمكن للفلسفة ترفضها أن تقوم لها قائمة.

داخل هيأكل هذه الحقائق والأسس القوية لل Yas الشامل، يمكن فقط إقامة بناءً آمنًّا تعاده الروح.

كيف - في مثل هذا العالم الغريب وغير الإنساني - يمكن لكاين ضعيف كالإنسان أن يحافظ على إلهاماته ساطعة وضائعة؟ إنه لأمرٌ غامض غريب أن الطبيعة العميماء - في دورانها المحموم عبر م tahات الفضاء، قد أوجدت أخيرًا طفلاً، لا يزال تحت رحمة قوتها، ولكنه موهوب بالفكر وبمعرفة الخير والشر، ولديه القدرة على الحكم على أعمال أمّه غير الحكيمه.

فعلى الرغم من أن الموت عالمة مؤكدة للتحكم الأبوي، فلا يزال الإنسان وعبر سنوات حياته الوجيبة يمتلك الحرية الكافية لكي يختبر وينتقد ويعرف ويبتكر، وأن يُعملَ خياله. هذه الحرية تخصه وحده في هذا العالم الذي يعرفه، ويرتكز عليها تفوقه على القوى التي لا تُقاوم، والتي تحكم في حياته الخارجية.

### (٣)

الإنسان البدائي ، كان يحسُّ مثناً بالقهر لعجزه أمام قوى الطبيعة ، وذلك لأنَّه لا يوجد بداخله شيءٌ يحترمه أكثر من القوة، فهو يرضي بالسجود أمام آلته دون أن يتسائل عمّا إذا كانوا جديرين بسجوده ويعبادته.

إنَّه من المثير للشجن ولشدة الإحساس بالهوان، ذلك التاريخ الطويل من القسوة والقهر، من الإذلال والتضحيات الإنسانية الكبيرة ، الذي تم تحمله على أمل إرضاء الآلة الغير، وبالتالي تأكيد كان المؤمن الخائف المرتجف يعتقد أنه بمنهم أغلى ما يمتلك فإن شهوتهم للدم ستتوقف ولن يطلبوا المزيد. إن دين مولوخ، كما يمكن أن يطلق على تلك الطائفة - هو في جوهره الاستسلام الذليل للآلية، فالعبد لا يجرؤ - حتى في قلبه - أن تراوده فكرة أن سيده لا يستحق العبادة. ولأن استقلالية المثل العليا غير معترف بها إلى الآن، ستظل القوة تُعبد بحرية وتتال الاحترام غير المحدود رغم ما تُوقعه من ألم.

ولكن تدريجياً، وبينما الأخلاق تصير أكثر شجاعة، فإن الادعاء بوجود العالم المثالى يبدأ إدراكه، والعبادة إذا لم تتوقف، يجب أن توجه إلى إله من طراز آخر غير ذلك الذي ابتدعه الإنسان البدائى. البعض رغم إحساسهم بالحاجة للمثل العليا، سوف يرفضونها بوعي مُصررين على أن القوة المجردة بذاتها تستحق العبادة.

هذا هو السلوك الذى يتضح فى إجابة الإله إلى أىوب فى البرية . لقد تم استعراض القوة والمعرفة الإلهيتين، ولكن لا توجد إشارة عن الطبيعة الإلهية. وهذا هو أيضا سلوك أولئك الذين هم فى أيامنا هذه ، يقيمون أساسهم الأخلاقية على الصراع من أجل البقاء، مصرين على أن الناجين هم بالضرورة الأصلح. ولكن الآخرين الذين لا يقنعون بمثل هذه الإجابة الصادمة للحس الأخلاقى، سيتبينون الموقف الذى اعتنوا على اعتباره ديناً بصورة خاصة، مصرين على أن عالم الواقع يتافق بطريقة خفية مع عالم المثل العليا. وهكذا يخلق الإنسان إلهًا جباراً وطيباً، فى وحدة صوفية لما هو كائن وما يجب أن يكون.

#### (٤)

ولكن عالم الحقيقة – رغم ذلك – لا يبدو طيباً، وفي إخضاع مثلك العليا له يوجد عنصر من عناصر العبودية يجب أن تتحرر منه أفكارنا. ففي كل الأمور، من الأفضل تمجيد كرامة الإنسان بتحريره ما أمكن من طغيان القوة الإنسانية. عندما أدركنا أن القوة في أغلبها سيئة، وأن الإنسان بمعرفته للخير والشر ما هو إلا ذرة ضعيفة في عالم لا توجد به مثل هذه المعرفة، يوضع أمامنا الخيار: هل نعبد القوة أم نعبد الطيبة؟ هل سيوجد إلهنا ويكون شرًا أم سيكون طيبًا، وبأنه هو ما خلقه ضميرنا؟

إجابة هذا السؤال خطيرة جدًا، وتؤثر بشدة في أخلاقياتنا كلها. فعبادة القوة، التي عودنا عليها كارل لينين ونيتشه وأرباب العقيدة العسكرية هي نتيجة الفشل في الحفاظ على مثلك العليا في مواجهة عالم عدائى النزعة، فهي في ذاتها استسلام للشر،

وتضحيَة بأفضل ما لدينا لموهٍ. إذا كان للقوة أن تتحترم بحقٍ، فلنحترم قوة أولئك الذين يرفضون زيف "الاعتراف بالحقائق" الذي يفشل في الإقرار بأن الحقائق عادةً ما تكون سيئة. فلنسلم إذن بأنه في العالم الذي نعرفه، توجد الكثير من الأمور التي من الممكن أن تكون أفضل بطريقة أخرى، وأن المُثُل العليا التي نتمسك بها أو التي يجب أن نتمسك بها لا يتم الوصول إليها عن طريق المادة. فلنحافظ على احترامنا للحقيقة وللجمال ولِّيُثُل الكمال المطلق التي لا تسمح الحياة لنا بالوصول إليه، رغم أنه لا شيء من هذه الأمور يُقابل بالتأييد من العالم غير المحسوس. إذا كانت القوة شر، كما يبدو أنها كذلك، فلنرفضها من قلوبنا، ففي هذا الرفض تكتن حريَة الإنسان الحقيقية في تصميمه على عبادة الإله الذي خلقه في ضميره حبًّا للخير، وفي احترام السماء التي تلهمنا بالصيرة في أفضل أوقاتنا. في الفعل وفي الرغبة في أننا لا يجب أن نستسلم دائمًا لطغيان القوى الخارجية، ولكن في التفكير وفي الإلهامات نحن أحراز، أحراز من رفاقنا من البشر، أحراز من الكوكب الصغير الذي تزحف عليه أجسادنا بعجز، أحراز حتى ونحن لا نزال أحياء بعيدًا عن قبضة الموت. فلنتعلم إذن أن قوة اليقين هي التي تمكنتنا من الحياة باستمرار وفق رؤيتنا للخير، ولننزل في أفعالنا إلى عالم الحقيقة بتلك الرؤية دائمًا نصبًّاً أعيننا.

## (٥)

عندما اتضح منذ البداية تعارض الحقيقة مع المُثُل العليا، كان من الضروري أن تنجم ثورة مشتعلة من الكراهية المقيمة للألهة كإثبات للحرية. إن تحدي كون عدائى بتصميم بروميثيوسى وفي المحافظة على شره في محيط النظر مكروه دائمًا، مع الرفض الشديد لأى ألم يمكن لدهاء القوة إنزاله بنا، هي واجبات كل من لا يستسلمون لبطش قوة المحتوم. ولكن لا يزال السخط يُمثل رابطة لأنه يُرغم أفكارنا على أن يحتويها عالم شرير، ومن شراسة الرغبة التي ينبعث منها التمرد يوجد نوع من إثبات الذات، لابدًّا للحكيم من أن يتتجاوزه. السخط هو التنازل المستسلم عن أفكارنا وليس بالضرورة

رغباتنا، والحرية المتماسكة التي تتكون منها الحكمة هي في التنازل عن رغباتنا باختيارنا الحر وليس في التنازل عن أفكارنا أبداً. عند التنازل عن رغباتنا تبع فضيلة الاستعفاء<sup>(١)</sup>، ومن حرية أفكارنا ينبع عالم الفن والفلسفة ورؤى الجمال الذي عن طريقه في النهاية نظهر العالم المتأقل. ولكن رؤى الجمال متاحة فقط بالتأمل الحر غير المقيد، بالفكرة الذي لا تتشله الرغبات العارمة وبالتالي تأتي الحرية إلى الذين لا يطلبون الحياة التي تمنعهم بعضًا من المنافع الشخصية المعرضة للزوال ولتقلبات الدهر.

ورغم أن ضرورة الاستعفاء تُعد دليلاً على وجود الشرف، فإن المسيحية بالتبشير بها أوضحت حكمة تتجاوز فلسفة بروميثيوس في التمرد، إذ لابد من التسليم بأن بعض الأمور التي ترغبتها، رغم وضوح استحالتها، هي في حقيقتها أمور طيبة وبعضها الآخر رغم شدة الشوق إليه لا يُشكّل جزءاً من المثل الندية تماماً، وإن الإيمان بأن ما يجب رفضه هو شر، رغم كونه أحياناً إيماناً زائفًا، إلا أنه أقل زيفاً بكثير من العواطف غير المحكومة، وإن الدين الذي يوفر الأسباب التي تثبت أنه لم يكن زائفًا أبداً كان هو الوسيلة لتنقية رغباتنا باكتشاف حقائق عديدة أشدّ صرامة.

ولكن هناك عنصر طيب آخر في الاستعفاء حتى الأمور الطيبة بحق، إذا كانت غير ممكنة، فيجب عدم اشتهاها، فكل إنسان سوف يأتي إن عاجلاً أو آجلاً الاستعفاء العظيم. بالنسبة للصغرى، لا يوجد ما لا يمكن الوصول إليه، فالأمر الطيب الذي يرغبونه بشدة هو الإرادة والعاطفة، ورغم استحالته لا يقررون بعدم إمكان الوصول إليه، لكن بالموت أو المرض، بالفقر أو بناء الواجب يجب أن يتعلم كل فرد منا أن العالم ليس مصنوعاً من أجلنا، وإنه مهما كان جمال الأشياء التي نشتاهيها، فإن القدر بإمكانه منعها عنا. ومن مقتضيات الشجاعة عندما تأتي الكوارث أن نحمل دون تذمر أنقاض

---

(١) الاستعفاء : هو التنازل عن الفعل مع القدرة عليه .

أمالنا، وأن نقوم بإبعاد أفكارنا عن الأسف العقيم. هذه الدرجة من الاستسلام للقوة ليست عادلة وصائبة فحسب، وإنما هي بحق بوابة الحكمة.

## (٦)

لكن الاستغفاء السلبي ليس هو كل الحكمة، فليس بالاستغفاء وحده نستطيع بناء معبد لعبادة مُثُلُّنا العليا. إن النُّورُ التي تنبئ عن هذا المعبد توجد فقط في خيالنا، في الموسيقى، في العمارة، في مملكة العقل الراسخة وفي سحر الغروب الذهبي حيث يشرف الجمال ويزدهي بعيداً عن آهات الأسى، بعيداً عن الخوف من الزوال والتبديل، بعيداً عن منففات وإخفاقات عالم الحقيقة. في تدبر هذه الأمور، تُشكَّل رؤى السماء نفسها في قلوبنا، لتمتحنا في التَّوْرِؤِية ثاقبة لنحكم على العالم من حولنا والإلهام الذي عن طريقه نشكل - وفقاً لاحتاجتنا - ما بإمكانه أن يصير حجراً في معبدنا المقدس.

باستثناء تلك الأرواح النادرة التي تولد بلا خطيئة، هناك كهف من الظلمات لا بد من عبوره قبل دخول ذلك المعبد. بوابة الكهف هو اليأس وأرضه ممهدة بشواهد قبور الآمال المهجورة. هناك لا بد للذات من أن تموت، هناك لا بد من ذبح الاشتياق وطعم الرغبات غير المحكومة، لأنه هكذا فقط يمكن للروح أن تتحرر من أغلال القدر. ولكن من الكهف تقود بوابة الاستغفاء مرة أخرى إلى نهار الحكمة، الذي من إشعاعاته تشرق بصيرة جديدة، غبطة جديدة وعاطفة جديدة تسر قلب جميع الداخلين.

عندما نتعلم التمرد المستكين الذي يفتقر للفعل بلا مارات شخصية، ونتعلم كيف تستسلم أنفسنا لقانون المحتوم وندرك أن العالم غير الإنساني لا يستحق عبادتنا، سيصبح ممكناً في النهاية تغيير هذا الكون المتناقض وإعادة صياغته وتحويله في بوتقة الخيال لحلٍّ صورة جديدة للذهب اللامع محل الوثن الطيني القديم من بين كل الحقائق

العديدة للعالم - بدءاً من الصور المرئية للأشجار والجبال والسماء، إلى أحداث حياة الإنسان، وحتى من عنفوان وسطوة الموت - يمكن لل بصيرة المثالية الخلقة أن تجد انعكاسات الجمال الذي صنعته أفكارها الخاصة منذ البداية. بهذه الطريقة يسيطر العقل بإرادته القادر على القوى غير العاقلة للطبيعة. وكلما كانت المادة التي يتعامل معها أكثر شرّاً، وزاد تعارضه مع الرغبات غير المروضة، كلما تعاظم إنجازه في دفع الصخرة العنيفة لكي تكشف عن كنوزها الخفية، وصار الانتصار جديراً بالفاخر لتمكنه من إرغام القوى المناوئة على ابتلاع زهوها.

## (٧)

من بين كل الفنون الإنسانية، تعاظم التراجيديا وتتفاخر، لأنها تبني قلعتها اللامعة في قلب دولة العدو، وعلى قمة أعلى جباله، ومن أبراج المراقبة لهذه القلعة تتبدى معسكراته وترساناته، سراياه وحصونه، وبين جدران تلك القلعة تستمر الحياة الحرة، بينما في يالق الموت والألم واليأس وكل القادة الذين يخدمون قوة القدر الطاغية، يوفرون لسكان هذه المدينة الباسلة صوراً جديدة من الجمال.

سعداء هم أولئك المنيعون المقدسون، والأسعد هم من يقطنون تلك القمم الكاشفة. أما الشرف فهو لأولئك المحاربين الشجعان الذين عبر أماد لا تحصى من الحروب حافظوا لنا على الميراث الثمين للحرية وأبقوها موئل غير المقهورين طاهراً من الغزاة المدنسين.

ولكن جمال التراجيديا لا يُظهر إلا خاصية موجودة دائماً في كلّ مكان بالحياة. في مشهد الموت.. في تحمل الألم المضنى، وفي عدم رجعة الماضي المختفى، هناك قدسيّة ورهبة شديدة وإحساس بإتساع وعمق وغموض الوجود الذي يحتويه، أشبه بالزواج المرتبط بالألم، حيث يُرغم المقهور على الارتباط بالعالم بروابط الأسى. في لحظات البصيرة تلك، نفقد أي اشتياق تملية الرغبات المؤقتة، ونهمل كل الصراعات

والتجهات إلى الغايات الجميلة وكل الاهتمامات بالأشياء الصغيرة التافهة التي إذا نظرنا إليها بسطحية تبدو وكأنها هي التي تشكل الحياة العادلة يوماً وراء يوم، ونرى ما يحيط بالطوق الرفيع الذي يضيئه النور النابع من الرقة الإنسانية في المحيطظلم الذي نرطم بأمواجهه المتلاطمة لسويعات قصيرة. لكن من الليل المظلم العظيم تتدفع هبةً باردة تتكسر على حافة ملجاناً وتهبنا الخلاص من كل الوحدة التي تعانيها الإنسانية من القوى المعادية، والتي تتربيص للانقضاض على الروح المغفرة التي لابد من أن تصارع وحدها بكل شجاعة تستطيعها ضد كل أثقال عالم لا يهتم بآمالها ولا بمخاولها.

(٨)

النصر في هذا الصراع ضد قوى الظلم يكون هو التعميد الحقيقي لأبطال النضال المجيد، هو بداية الجمال الحاكم للوجود الإنساني. من هذا اللقاء المخيف للروح بالعالم الخارجي يولد الاستعفاء وتولد الحكمة ويولد الإحسان، وبمولدهم تبدأ حياة جديدة. فلكي نأخذ إلى أعماق أقدس الروح تلك القوى التي لا تقاوم والتي نبدو لها مجرد جراء صغيرة- الموت والتغيير، وعدم رجوع الماضي، وعجز الإنسان في مواجهة التقلب الأعمى للكون من حماقة إلى غرور- الإحساس بهذه الأشياء ومعرفتها، يعني قهرها والتغلب عليها.

هذا هو السبب في أن للماضي تلك القوة السحرية. إن جمال صوره الصامدة غير المتحركة يماثل روعة الخريف، عندما تظل الأوراق تلمع تحت السماء بفتنة ذهبية رغم أن هبة من النسيم قد تسقطها، فالماضي لا يتغير ولا يضطرد بعد أن تخمد حُمُّى الحياة فيه، فما كان متطلعاً ومدركاً، وما كان ضئيلاً ومؤقتاً، يتلاشى ويضيع في خفوت، بينما تظل الأشياء التي كانت جميلة وخالدة تتلاأً من خالله كالنجوم في الليل. إن جمالها بالنسبة لروح لا تستحقه لا يمكن تحمله ولكنه بالنسبة للروح التي قهرت الجبرية والمحنوم يعد مفتاحاً للدين.

(٩)

حياة الإنسان عند النظر إليها عن بعد، تُعد شيئاً تافهاً إذا ما قورنت بقوى الطبيعة. الإنسان العبد مرغم على أن يخضع للزمن، ويرهق القدر ويخشى الموت، لأنه أعظم من أي شيء يجده في نفسه، وأن كل أفكاره هي عن أشياء يغتالها الثلاثة: الزمن والقدر والموت. ولكن رغم العظلمة التي تبدو بها، فإن التفكير فيها والإحساس بجلالها الرصين، لا يزال أعظم. هذا التفكير يجعلنا أحراً، فنحن لم نعد ننحني أمام القدر المحظوم باستسلام الشرقيين، ولكننا نتقبله ونجعله جزءاً منا. فحين نترك الصراع من أجل سعادتنا الخاصة، ونتخلّى عن التطلع لتحقيق الرغبات المؤقتة، وباحتراقنا اشتئاً للأشياء الخالدة، يكون هو الاختيار، وتكون عبادة الإنسان الحر. هذا التحرر يتحقق بالتفكير العميق في المحظوم، لأن المحظوم في ذاته يقهّر العقل الذي لا يترك شيئاً لنار الزمن المطهرة. وأن الإنسان متّحد مع رفاقه من البشر بأقوى الروابط، روابط المصير الواحد المحظوم، يجد الإنسان الحر أن هناك رؤية جديدة تبقى معه دائماً، هذه الرؤية تنشر على كل أمر يومي أصواته من الحب، حياة الإنسان هي مشوار طويل عبر الليل، مليء بالمتعاب والألام، تحبيطه الأشباح غير المرئية، تجاه هدف يأمل القليلون في الوصول إليه ولا يتمهل أحد طويلاً قبلاته. واحداً تلو الآخر، وبينما هم سائرون، يختفي رفاقنا عن أنظارنا، تقبضهم الأوامر الصامتة للموت القاهر، وقصير جداً ذلك الوقت الذي نستطيع فيه مساعدتهم، والذي تتحدد فيه سعادتهم أو شقاوهم. فليكن إذن أن ننشر الضياد في طريقهم، ونخفّف أحزانهم بأكفّ التعاطف، ونمنحهم الغبطة الخالصة للتعاطف الذي لا يُفتر، بأن نقوى العزائم المنهارة ونوفر لهم الإيمان في ساعات اليأس. ولنتوقف عن قياس مزاياهم وعيوبهم بمقاييس جامدة، ولنفكّر فقط في احتياجاتهم، في الأحزان والصعوبات والقهر والعمى الذي يكتنف حياتهم ويسبّ لهم البؤس، ولنذكر أنهم كانوا رفاق المعاناة في نفس الظلمات، وممثلين في نفس التراجيديا معنا. وهكذا، عندما ينتهي يومهم، وعندما يصبح خيرهم وشرهم خالدين في الماضي الذي لا يفنى، فليكن دوماً أن نشعر باعتزاز بأنهم عندما

تعذبوا وعندما فشلوا، لم يكن السبب في ذلك فعل من أفعالنا، ولكن متى اتّقدت جنوة من النار المقدسة في قلوبهم، تكون مستعددين لهم بالتشجيع والتعاطف بالكلمات الشجاعة التي تلمع في طياتها القوة الفائقة.

(١٠)

إنها لقصيره وعجزه هي حياة الإنسان، الذي يقع عليه وعلى سلالته النهاية المحتومة البطيئة والمؤكدة، المظلمة والمجردة من الشفقة. وتظل المادة تتقلب في طريقها الذي لا يعرف الرحمة، والعمياء عن الخير والشر، واللاهية عن الإتلاف والتدمير الذي تحدثه. ولأن الإنسان قد قضى عليه اليوم أن يفقد أحباءه، وبأن يسير هو نفسه غداً عبر أبواب الظلام، فلعل ما يتبقى له قبل أن تقع الواقعه هو الإعتزاز بالأفكار السامة التي تجعل يومه القصير نبيلاً والتي تمنحه القوة والقدرة على ازدراء الإرهاب الجبان للموت الذي هو أداة للقدر. وبالعبادة داخل الهيكل المقدس الذي شيدته يد الإنسان، لا تخيفه امبراطورية القدر إذا حافظ على عقله حراً من الطغيان الطائش للقوى التي تحكم حياته الخارجية، وتصدى بشجاعة لهذه القرى المناوئة التي لا يمكن مقاومتها، والتي سكتت عنه للحظات قصار، وعلى معرفته وأحكامه، متحملاً وحده عالماً منهكاً - ولكن غير مستسلم - شيدته مثله العليا رغم الزحف الطائش للجبرية غير الواقعية.

\*\*\*



## الفصل الثاني

### الصوفية والمنطق

(١)

ما وراء الطبيعة، أو محاولة إدراك العالم ككل عن طريق التفكير، تُشكّل منذ البداية من اتحاد وتضاد اثنين من البواعث الإنسانية شديد الاختلاف، أحدهما يحث الإنسان تجاه الصوفية والأخر يحثه تجاه العلم. وقد وصل بعض الرجال إلى الع神性 عبر واحد من هذين الباعشين منفرداً، ووصل آخرون عبر الباущ الآخر وحده؛ فبالنسبة لهيوم - على سبيل المثال - كان الباущ العلمي مهيمناً تماماً، بينما بالنسبة لبلاك كان العداء الشديد للعلم متواكباً مع الإدراك الصوفي الشامل.

ولكن أعظم الرجال الذين كانوا فلاسفة أحسوا بالحاجة لكلّ من العلم والصوفية . أى أن محاولة المزج بين الاثنين هي التي صنعت حياتهم وجعلت الفلسفة بالنسبة لبعض العقول أمراً أعظم من العلم أو الدين، بالرغم من عدم اليقين الذي يميّزها.

(٢)

قبل محاولة التشخيص الدقيق للبواعث العلمية والصوفية، سوف أشرح أمثلة لاثنين من الفلاسفة كانت عظمتهم تكمن في الخلط الوثيق الذي وصلا إليه، وهما هيراكليتس وأفلاطون.

كان هيراكليتس - كما يعرف الجميع - مؤمناً بالتدفق الكوني: الزمن يبني ويدمّر كل الأشياء، ومن الشظايا الضئيلة التي تبقيت من فلسفته لم يكن من السهل اكتشاف كيف وصل إلى هذه الآراء، ولكن هناك بعض المقولات التي تشير بقوة إلى أن أصلها كان الملاحظة العلمية. فهو يقول : "إن الأشياء التي يمكنني رؤيتها وسماعها ومعرفتها، هي التي أولي لها أعظم قيمة". هذه لغة العالم التجريبي، الذي تعد الملاحظة بالنسبة له الضمان الوحيد للحقيقة. "الشمس جديدة كل يوم" هي من الشظايا الأخرى، وهذا الرأى بالرغم من طبيعته المتناقضة، من الواضح أنه مستلهم من التأمل العلمي، ولا شك أن هذا الرأى بدا له مخرجاً من صعوبة فهم كيف يمكن للشمس أن تأخذ طريقها تحت الأرض من الغرب إلى الشرق خلال الليل. الملاحظة الفعلية لا بد أيضاً أنها التي أوضحت له عقیدته المحورية، وهي أن النار هي المادة الدائمة، والتي بالنسبة لها كل الأشياء المرئية عبارة عن مراحل عابرة. ففي الاحتراق نرى الأشياء تتغير تماماً بينما لهيبها وحرارتها يرتفعان إلى الهواء ويخفيان.

هو أيضاً يقول : "هذا العالم، الذي هو نفس العالم للجميع، لم يصنعه واحد من الآلهة أو من البشر، ولكنه كان دائماً موجوداً، وسيظل موجوداً الآن وإلى مالاً نهاية، والنار أبدية، بعضها يشتعل وبعضها ينطفئ، تحولات النار هو البحر، والتحول الذي يسبق كل شيء، ونصف البحر هي الأرض ونصف الآخر الأعاصير".

هذه النظرية، رغم أنها لم تعد نظرية يمكن للعلم قبولها، هي نظرية علمية في جوهرها. العلم أيضاً قد يكون مصدر الإلهام لأفلاطون في مقولته: "لا يمكنك أن تخطو مرتين في نفس النهر، لأن ماءً جديداً دائماً وأبداً يتدفق من حولك". ونجد أيضاً مقوله أخرى من الشظايا الباقيّة: "نحن نخطو ولا نخطو في نفس النهر، نحن نفعل ولا نفعل".

المقارنة بين هذه المقولتين، التي هي صوفية والمقولتين التي أوردتها أفلاطون، وهي علمية، توضح كيف أن الميلين قد تم خلطهمما خطأً وثيقاً في نظام هيراكليتس. الصوفية هي في جوهرها أكبر من حدة وعمق الشعور فيما يتعلق بما في الكون، وهذا

النوع من الشعور هو ما قاد هيراكليتس -على أساس ما يعلمه- إلى المقولات الغربية الصارمة الخاصة بالحياة والعالم مثل:

"الزمن هو طفل يلعب الداما، السلطة المطلقة هي سلطة طفل". إنها خيال شعرى وليس علمًا ذلك الذى يقدم الزمن على أنه السيد الأَمِر للعالم، بكل الطيش غير المسئول للطفل. ولعل الصوفية أيضًا هي التى قادت هيراكليتس للتأكيد على طبيعة الأصداد: "الطيب والخبيث شيء واحد، فبالنسبة لله كل الأمور عادلة وطيبة وصواب، ولكن البشر ينظرون إلى بعض الأمور على أنها خطأ والبعض على أنه صواب".

(٣)

الكثير من الصوفية تميز أخلاقيات هيراكليتس؛ فمن الصحيح أن الحتمية العلمية وحدها هي التي ألهته مقوله : "إن شخصية الإنسان هي قدره" ولكن الصوفي فقط هو الذى يمكنه أن يقول: "كل حيوان يقاد إلى المرغى بالضربات". من الصعب أن تحارب رغبات القلب، فمهما كان ما يريد الحصول عليه، فإنه يناله على حساب الروح". ومقوله أخرى: "إن الحكمة هي أمر واحد، أن تعرف الفكرة التي بها يتم توجيه كل الأشياء عبر كل الأشياء".

الأمثلة عديدة، ولكن ما تم استعراضه منها يكفى لإيضاح شخصية ذلك الرجل. فحقائق العلم كما ظهرت له كانت تغذى نار روحه، وعلى نورها نظر إلى أعماق العالم ليرى بانعكاسات ناره المتراقصة سريعة الاحتراق. فى مثل طبيعته هذه، نرى الاتّحاد الحقيقى للصوفى ورجل العلم، وهو أعظم ما يمكن الوصول إليه فى عالم الفكر، كما أعتقد.

بالنسبة لأفلاطون، تواجدَ عنده الباءثان المتناقضان أيضًا، رغم أن الباءث الصوفى كان هو الأقوى وحقق الانتصار النهائى أينما كان التناقض حادًّا. وصفه

للكهف كما سترى هي المقوله التقليدية للاعتقاد بمعرفةٍ وحقيقةٍ أصدق وأكثر يقينًا عمًا توفره الحواس كما في الحوار التالي بين جلوكون وأفلاطون:

- "تخيل أن عدداً من الرجال يعيشون في غرفة في كهف تحت الأرض، لها مدخل يتسرّب منه الضوء يمتد بطول الكهف بكماله، هؤلاء الرجال عاشوا معزولين بداخله منذ طفولتهم، أرجوهم وأعناقهم مقيدة بطريقة ترغّبهم على الجلوس في سكون ينظرون إلى الأمام، لأن أغلالهم تجعل من المستحيل عليهم أن يديروا رؤوسهم؛ وتخيل أن هناك ناراً تشتعل على مسافة منهم، من فوقهم ومن خلفهم، وأن طريقاً صاعداً يمر بين النار وهؤلاء الرجال، وأن جداراً منخفضاً قد بُنيَ على مدى طول الطريق مثل الشاشات التي يضعها الحواة أمام النظارة يستعرضون عليها عجائبهم".

- "أتخيّل ذلك": رد جلوكون..

- "تخيل أيضاً أن عدداً من الأشخاص يمشون خلف هذا الجدار ويحملون معهم تماثيل لبشر وصور لحيوانات أخرى مصنوعة من الخشب والحجر، وغيرها من المواد، مع مختلف الأشياء التي تظهر من أعلى السور، وكما يمكنك أن تتوقع، فبعض الذين يمرّون يتكلّمون وبعض الآخر قانعون بالصمت".

قال جلوكون معيقاً:

- "أنت تصف منظراً غريباً، ومساجين أكثر غرابة".

رد أفلاطون:

- "إنهم يشبهوننا". ثم استطرد قائلاً :

- "الآن، تصور ما يمكن أن يحدث إذا ما أدى تقلب الطبيعة إلى إطلاقهم من هذا الأسر وجلب لهم علاجاً لغبائهم بالطريقة التالية: لنفترض أن واحداً منهم أطلق سراحه وأُجبرَ فجأةً على الوقوف منتسباً وإدارة عنقه حوله وأن يمشي بأعين مفتوحة تجاه الضوء، ولنفترض أنه من بكل هذه الأفعال متأنلاً، وأن الروعة المدهشة جعلته غير قادر

على وصف تلك الأشياء التي اعتاد قبل ذلك على رؤية ظلالها. ما هي الإجابة التي تتوقع أن يجيب بها إذا قال : له أحد أنه خلال تلك الأيام التي مضت كان يرى أشباحاً غبية وأنه الآن أقرب إلى الحقيقة وأنه يرى أشياءً حقيقية ويرى بطريقة صحيحة؛ وفوق كل ذلك، إذا أوضح له طبيعة الأشياء المختلفة التي كانت تمرُّ أمامه، وأجبره على أن يجيب عليه بطبيعة تلك الأشياء؟ لا تتوقع أن تصيبه الحيرة وأن يعتقد أن تلك الرؤى التي رأها في الماضي أكثر صدقاً من الأشياء التي أجبرَ على مشاهتها الآن؟

قال جلوكون :

- "نعم ، أكثر صدقاً .

- "على ذلك -كما أفترض- فإن العادة ستكون ضرورية لتمكينه من إدراك الأشياء في ذلك العالم العلوي. في البداية سوف يكون ناجحاً جداً في التفرقة بين الظلال، ثم التمييز بين انعكاسات البشر والأشياء الأخرى في الماء، وبعد ذلك تجيء الحقائق، وبعدها سوف يرفع عينيه ل تستقبل ضوء القمر والنجوم وسيجد صعوبة أقل في دراسة الأجسام السماوية، والسماء نفسها في الليل عن دراسة الشمس وضوء الشمس بالنهار" .

- "دون أي شك" .

- "أخيراً، أتصور أنه سيصبح قادراً على مشاهدة وتدرس طبيعة الشمس، ليس كما تظهر منعكسة في الماء أو في خلفية غريبة، ولكن كما هي في ذاتها وفي حدودها الخاصة" .

- "بالطبع" .

- "خطوته التالية سوف تكون في الخروج باستنتاج هو أن الشمس هي المنتجة للحصول والسنين، وهي الحافظة لكل شيء في العالم المرئي، وبطريقة ما، هي سبب وجود تلك الأشياء التي اعتاد هو ورفاقه رؤيتها" .

- "من الواضح أن تلك ستكون خطوطه التالية.."

- "الآن يا عزيزى جلوكون، هذه الحالة الخيالية يجب تطبيقها بكل أجزائها على مقولاتنا السابقة، بمقارنة المنطقة التى تكشفها العين بالمنزل الكهفى، وضوء النار فى الكهف بقوة الشمس، وإذا كان بالصعود إلى العالم العلوى وتدبره تفهم دخول الروح إلى المنطقة العقلية فإنك تكون قد أصبحت ما أقصده، لأنك ترحب فى أن يقال لك ما أقصده، رغم أن الله وحده يعرف ما إذا كان صواباً أم غير ذلك، فليكن ذلك ما يكون، أما وجهة نظرى فى الموضوع فهى على النحو资料: فى عالم المعرفة، تكون الصورة الأساسية للخير هي أقصى ما يمكن أن يصل إليه استقصاؤنا، ولا يمكن إدراكها بسهولة، ولكن عند إدراكها لا يمكن إلا أن نستنتج أنها فى كل حالة هي مصدر كل ما هو مشرق وجميل. ففى العالم المرئى يتولد منه النور، وفي العالم الفكرى يعطى فى الحال الحقيقة والمنطق، والذي يتعامل بحكمة سواء فى الخفاء أو العلن، يجب أن يوضع صورة الخير هذه نصب عينيه".

(٤)

لكن فى هذا الحوار، كما فى الكثير من تعاليم أفلاطون، هناك تمييز للخير بأنه الحقيقى، وهو ما أصبح ماثلاً فى التقاليد الفلسفية ولا يزال فعالاً إلى يومنا هذا. وباعطاء الخير وظيفة تشريعية على هذا النحو، أنتج أفلاطون انفصاماً بين رجل الفلسفة ورجل العلم، ومن ثم -كما أتصور- عانى كلاهما منذ ذلك الحين ولا يزالان. فرجل العلم، مهما تكن أماله، فإنه ينحى الفلسفة جانبًا عندما يقوم بدراسة الطبيعة، والفيلسوف لكي يبلغ الحقيقة، يجب أن يفعل الشيء ذاته ولا يعتمد على العلم. الاعتبارات الأخلاقية يمكن أن تظهر فقط عندما يتم إدراك الحقيقة فبمقدورها ومن الواجب أن تظهر كمحددات لأحساسينا تجاه الحقيقة ولأسلوبينا فى ترتيب حياتنا فى ضوء الحقيقة وليس بتأسيس ما يجب أن تكون عليه الحقيقة.

هناك صفحات لأفلاطون -بين تلك التي تظهر الجانب العلمي في عقله- يبدو فيها واعيًّا بوضوح لذلك. أكثرها استحقاقًا للذكر تلك التي يشرح فيها سocrates، كشابٌ صغير، نظرية الأفكار لبارمنيدس.

بعد أن شرح سocrates أن هناك فكرة عن الخير ولكن ليس عن الأشياء مثل الشعر والطين والأوساخ، نصحه بارمنيدس “ألا يحتقر حتى أكثر الأشياء دناءة”， وهذه النصيحة تُظهر المزاج العقلي الحقيقي، وأنه يُمثل ذلك المزاج المحايد فإن الإدراك العميق للصوفي بالحقيقة السامية والخير الكامن يجب أن يمتزجا إذا كان الفلسفة أن تصل إلى أعظم إمكاناتها. وفي ذلك الإطار يكون من الخطأ الجسيم جعل الفلسفة المثالية سطحية جامدة وغير ذات مضمون. فبالتزواج فقط مع العالم يمكن لُّثتنا العليا أن تنتج ثمارًا معرفية، وبالانقسام عنه تصبح عقيمة. ولكن التزاوج مع العالم لا يمكن الوصول إليه بمثاليات يصيّبها الرعب إذا واجهت الحقيقة، أو تطلب مسبقاً أن ينسجم العالم مع رغباتها.

## (٥)

بارمنيدس نفسه هو مصدر إشارات صوفية مثيرة أثارت على أفكار أفلاطون. والصوفية التي أسسها بارمنيدس هي التي يمكن أن يطلق عليها “منطقية” لأنها صيغت على نظريات في المنطق. هذه الصورة من الصوفية التي تظهر في نظر الغرب على أنها نشأت مع بارمنيدس هي التي تسيّدت أفكار كل العظام المتصوفين منذ ذلك الحين حتى هيجل وتلاميذه المحدثين. الحقيقة كما يقول بارمنيدس، ليست مخلوقة، وغير قابلة للهدم، لا تتغير ولا تقبل الانقسام؛ فهي غير قابلة للحركة نتيجة القيود التي تكبلها بسلسل قوية، ليس لها بداية وليس لها نهاية، حيث أن نقطة خروجها للوجود ونقطة موتها بعيدان عن بعضهما كل البعد والاعتقاد الحقيقي قد أسقطهما تماماً.”

القاعدة الأساسية في بحثه طرحتها في جملة ليست بعيدة عن فلسفة هيجل تقول: "أنت لا تستطيع معرفة ما لا يُعرف - فذلك مستحيل - ولا أن تنطق به، لأن ما يمكن التفكير فيه وما يمكن أن يوجد هما نفس الشيء". ويقول في نفس السياق: "من الضرورة الواجبة لما يمكن التفكير فيه والكلام عنه أن يكون ممكناً، وليس من الممكن للأشياء أن يكون له وجود". كما أن استحالة التغير يتبع من هذه القاعدة، لأن ما مضى يمكن الكلام عنه، وبالتالي وفقاً للقاعدة نفسها، لا يزال قائماً".

## (٦)

الفلسفة الصوفية، في كل العهود وفي كل أنحاء العالم، تتميز بمعتقدات معينة تظهر في المفاهيم التي كنا نستعرضها. فهناك، في المقام الأول، الاعتقاد في الإدراك مقابل المعرفة التحليلية والاعتقاد في الحكم، في الفجائية، في الاختراق، والتي تتعارض مع الدراسة البطيئة المتأنية للمظاهر الخارجي بواسطة علم يعتمد كلياً على الحواس. كل من بمقدورهم استقبال الإدراك بعاطفة داخلية لا بد وأنهم قد خبروا في أوقات معينة الإحساس الغريب بعدم حقيقته، الأشياء المعتادة، فقدان الاتصال بالحياة اليومية، حيث يضيع فيها تماسك العالم الخارجي وتبدو معه الروح في وحدة مطلقة، وتخرج للوجود من أعماقها الخاصة تلك الخيالات المجنونة الرائعة التي تظهر حقيقة مشتعلة وحية.

هذا هو الجانب السلبي للأوليات الصوفية ، الشك في كل ما يتعلق بالمعرفة العامة، عسى أن يمهد الطريق لاستقبال ما يبدو أنه حكمه عليا. الكثيرون من الرجال الذين كانت هذه الخبرة السلبية معروفة لهم لا يتجاوزونها، ولكن بالنسبة للصوفي هي مجرد بوابة لعالم أوسع.

الإدراك الصوفي العميق يبدأ بإحساس انكشاف الغموض، بالحكمة المتراثة التي تصبح الآن وبصورة فجائية أقرب للتأكيد دون احتمال للشك. الإحساس باليقين والإلهام يبدأ مبكراً عن أي اعتقاد مؤكد. المعتقدات المؤكدة التي يصل إليها الصوفي هي نتيجة التأمل في الخبرة الفكرية التي يكتسبها في لحظة الإدراك.

عادةً تكون المعتقدات الصوفية التي ليس لها ارتباط حقيقي بتلك اللحظة أكثر ميلاً للانجداب إلى النواة المركزية، وبالتالي فبالإضافة إلى القناعات التي يتقاسمها كل الصوفيون، نجد في الكثير منهم، قناعات أخرى ذات صبغة أكثر محلية ومؤقتة، والتي بلا شك، تصبح أكثر التصالاً بما كان صوفياً أساساً بفضل يقينها الموضوعي. يمكننا إذن إهمال مثل هذه التأكيدات غير الضرورية ونقتصر في البحث عن المعتقدات التي يشارك فيها كل الصوفيين.

النتيجة الأولى وال المباشرة للحظة الإشراق هي الاعتقاد في إمكانية وجود طريقة أخرى للمعرفة يمكن أن تسمى بالوحي، أو اليقين أو الحدس<sup>(١)</sup>، في مقابل الحاسة والعقل والتحليل، والتي ينظر إليها على أنها الدليل الأعمى الذي يقود إلى الوهم. يرتبط بهذا الاعتقاد بشدة تصور وجود حقيقة وراء عالم الظاهر تختلف تماماً عنه. هذه الحقيقة ينظر إليها بإعجاب عادةً ما يقترب إلى حد العبادة، إذ عادةً ما يوجد إحساس دائم وفي كل مكان أنها في متداول قبضة اليد، رغم أنها محتجبة وراء الظلل الرقيقة للحواس لكنها متاحة للعقل القابل لاستقبالها فتشرق بكل عظمتها على الرغم من غباء الإنسان ومحدوديته.

(١) الحدس : شعور وجданى أو باطنى بالمعرفة .

(٨)

الشاعر والفنان والعاشق، كلهم يسعون وراء هذه الروعة، إنه الجمال الأسر الذي يلهثون خلفه في الضوء الخافت لنوره ولكن المصوّف يعيش في النور الساطع للرؤى، فما يسعى الآخرون في طلبه، يعرفه هو معرفة يُعد كُلًّا ما عدّها جهلاً.

الخاصية الثانية للصوفية هو اعتقادها في التوحّد ورفضها القبول بالانقسام أو التجزء والتعارض في أي شيء، فنحن نجد هيراكليتس يقول : "الطيب والخبث شيء واحد"، ومرة أخرى يقول : "الطريق لأعلى والطريق لأسفل هو نفس الطريق". نفس الإتجاه يظهر في التأكيد المتزامن للفروض المتناقضة مثل "نحن نخطو ولا نخطو في نفس الأنهار، نفعل ولا نفعل". تأكيد بارمنيدس أن الحقيقة واحدة غير قابلة للانقسام تأتي من نفس الدافع تجاه التوحّد. بالنسبة لأفلاطون، هذا الدافع بعد أقل ظهوراً، ويظهر قليلاً في نظريته عن الأفكار ولكنه يعاود الظهور متى سمع منطقة بذلك، كعقيدة أولية للخير.

العلامة الثالثة لكل ما وراء الطبيعة الصوفية هي إنكار حقيقة الزمن. ويعُد ذلك نتاج لإنكار الانقسام، فإذا كان الكل واحداً، فالتفرق بين الماضي والمستقبل لا بد وأنها وهمية. رأينا هذه العقيدة واضحة بالنسبة لبارمنيدس، وبين المحدثين تُعد أساسية في أفكار سبينوزا وهيجل.

آخر عقائد الصوفية التي يجب النظر إليها بعين الاعتبار هي الاعتقاد في أن كل الشر ما هو إلا مجرد ظهر، مجرد وهم نتاج عن الانقسامات والتعارضات للعقل التحليلي. الصوفية لا تؤمن بأن القسوة على سبيل المثال خير، ولكنها تنكر أنها حقيقة، فهي تنتهي لذلك العالم الأدنى من الأشباح الذي يجب أن تتحرر منه بالإدراك العميق. أحياناً - على سبيل المثال : في مقالات هيجل وعلى الأقل بكلمات سبينوزا - ليس الشر فقط ولكن الخير أيضاً يعتبر وهماً. ورغم ذلك فإن السلوك العاطفي تجاه ما يُعد "الحقيقة" يكون كما لو أنه يرتبط طبيعياً ، بالاعتقاد بأن الحقيقة خير. ما يعد مميّزاً

لأخلق الصوفيين هو غياب القنوط أو الاعتراض عندهم، فهم يقبلون بغيطة عدم الاعتقاد في الحقيقة النهائية بالانقسام إلى معاكسين متضادين، هما الطيب والخبيث. هذا السلوك هو النتاج المباشر لطبيعة الخبرة الصوفية فإحساسها بالوحدة يرتبط به إحساس بالسلام يُنتج، كما تؤدي الأحساس في الأحلام، النظام الكامل للعقائد المتصلة التي تُشكل جوهر العقيدة الصوفية. ولكن هذا الافتراض صعب، ولا يمكن أن نأمل في موافقة البشر عليه.

## (٨)

هناك أربعة أسئلة تتعلق بحقيقة أو زيف الصوفية وهي:

- ١ - هل توجد طريقتان للمعرفة بما المعرفة بالعقل والمعرفة بالحدس؟ وإذا كان الأمر كذلك، هل هناك طريقة منها أفضل من الأخرى؟
- ٢ - هل التوحد والانقسام يُعدُّ وهما؟
- ٣ - هل الزمن غير حقيقي؟
- ٤ - ما هو نوع الحقيقة التي ينتمي إليها الطيب والخبيث؟

في الأسئلة الأربع تلك، وعلى الرغم من قناعتي بأن الصوفية كاملة التطور خاطئة،أشعر رغم التحفظات الكافية، أن فيها عنصراً من الحكم يجب تعلمه من الأسلوب الصوفي في الإحساس، والذي يبدو أنه لا يمكن الوصول إليه بآية طريقة أخرى. فإذا كانت تلك هي الحقيقة، فمن الممكن إتخاذ الصوفية كأسلوب للتعامل مع الحياة وليس كعقيدة عن العالم. فلا زلت مصرأً على أن العقيدة الصوفية، هي نتاج خاطئ للعاطفة، رغم أن هذه العاطفة وهي تُشكّل وتعلم كل الأفكار والعواطف الأخرى، هي الملمة لكل ما هو طيب للإنسان، حتى التقصى الحذر والتهمل للحقيقة بواسطة العلم والذي يبدو التقىض الواضح لليقين الصوفي السريع ربما تعذبة روح الإلهام التي تحيا الصوفية وتحرك بها.

## ١- العقل والحدس

(٩)

لا أعرف شيئاً عن حقيقة أو زيف العالم الصوفى. ليست لدى الرغبة فى إنكاره ولا حتى فى إعلان أن الإدراك الذى يكشفه ليس إدراكاً أصيلاً. ما أود الإصرار عليه - وهذا يُعدُّ السلوك العلمي ضرورياً - هو أن الإدراك، غير المختبر وغير المؤيد، هو ضمان غير كافٍ للحقيقة، بالرغم من أن الكثير من الحقائق الأهم قد ظهر بواسطته.

من الشائع الحديث عن التناقض بين الغريزة والعقل؛ ففى القرن الثامن عشر تم حسم هذا التناقض والتعارض لصالح العقل، ولكن تحت تأثير كتابات روسو والحركة الرومانسية أعطيت الغريزة الأفضلية، ففى البداية بواسطه الذين تمردوا على الصور الاصطناعية للحرية والتفكير، ثم وعندما أصبح الدفاع العقلى البحث عن البيانات التقليدية أمراً شديداً الصعوبة، بواسطه كل من رأى فى العلم أسلوبًا لعقائد اتصلت بنظرة روحية للحياة وللعالم. ثم جاء برجسون ليرفع الغريزة لتكون المصدر الوحيد لحقيقة ما وراء المادة تحت اسم الحدس، ولكن فى الحقيقة أن التعارض بين الغريزة والعقل يُعدُّ وهما بالدرجة الأولى، فالغريزة والحدس والإدراك هى ما تؤدى بالدرجة الأولى إلى العقائد التى يُقرّها العقل أو يرفضها، ولكن التأيد - متى كان ممكناً - يتكون فى التحليل النهائى من الاتفاق مع العقائد الأخرى التى لا تقل فى غريزتها عنها.

## (١٠)

العقل قوة ضابطة ومنسقة وليس قوة خلقة، حتى في الإطار المنطقي للبحث، فإن الإدراك هو الذي يصل أولاً إلى ما هو جديد.

حين يتناقض العقل مع الغريزة أحياناً، فإن ذلك يكون فيما يختص<sup>٣٢</sup> بالعقائد الفردية، التي يتم اعتناقها غريزياً، وبإصرار، لا تؤدي أية درجة من عدم التماسك مع العقائد الأخرى إلى التخلص منها. الغريزة - كسائر الملاكت الإنسانية - عرضة للخطأ، فهؤلئك الذين يضعف لديهم العقل، عادةً ما يمتنعون عن الإقرار بذلك متى تعلق الأمر بهم، بينما الكل يقرُ بذلك فيما يتعلق بالآخرين. وغالباً ما تكون الغريزة أقل عرضة للخطأ في الأمور العملية عندما يكون الحكم الصائب مفيداً للبقاء، كالصدقة أو عداونية الآخرين على سبيل المثال، والتي يتم عادةً الشعور بها بشعور عالٍ وغير عادي رغم تنكرها الماهر. ولكن حتى في مثل هذه الأمور، قد ينجم انطباعٌ خطأً نتائجه التحفظ أو التزييد، وفي الأمور الأقل عملية مثل تلك التي تتعامل معها الفلسفة، فإن العقائد الغريزية شديدة القوة تكون عادةً خطأً بكمالها كما قد تتأتى لنا معرفته من خلال إدراك عدم تماسكيها مع المعتقدات الأخرى المساوية لها في القوة. مثل هذه الاعتبارات تُحتمم دخول العقل كوسيلة توفيقية حيث يختبر معتقداتنا وفقاً لتوافقها المتداول ويختبر في الحالات التي بها شك المصادر المحتملة للخطأ في ذلك الجانب وفي الجانب الآخر. وفي ذلك ليس هناك تعارض مع الغريزة ككل، وإنما للاعتماد الأعمى على جانب واحد مثير للاهتمام بالغريزة لاستبعاد جانب آخر أكثر عمومية وإن لم يكن أقل مدعماً للثقة ، مثل أحاديث الجانب تلك يستهدف العقل تصحيحها وليس تصحيح الغريزة نفسها.

## (١١)

مثل هذه الفروض يمكن إيضاحها بالتطبيق على "حدس" برجسون في مقابل "العقل". فكما يقول : هناك طريقتان شديدة الاختلاف لمعرفة شيء ما : الأولى تتضمن

أنتا تتحرك حول الشيء، والثانية أن تدخل إلى هذا الشيء. تعتمد الأولى على وجهة النظر التي على أساسها نوجد، وعلى الرموز التي نستخدمها في التعبير عن أنفسنا، والثانية لا تعتمد على وجهة نظر أو على الاعتماد على أي رمز. الطراز الأول من المعرفة يمكن القول أنه يقف عند النسبي، والثاني -أينما كان ذلك ممكناً- يصل إلى المطلق". الطراز الثاني وهو الحدس، هو كما يقول "نوع من التعاطف الفكري يضع الفرد به نفسه داخل الشيء لكي يتواافق مع ما هو متفرد فيه، وبالتالي غير قابل للتعبير عنه" وليشرح ذلك، ذكر المعرفة الذاتية: "هناك حقيقة واحدة، على الأقل، نمسك بها جميعاً من داخلنا، بالحدس وليس نتيجة التحليل البسيط. إنها شخصيتنا الذاتية وهي تتفق عبر الزمن- ذاتنا التي تبقى". باقي فلسفة برجسون يتكون من التقرير، عبر الوسيلة المنتقدة للكلام، بالمعرفة التي يكتسبها الحدس، والاستهانة بالتبعية بكل المعرفة المشتقة من العلم أو الحس المشترك. وحيث إن هذه العملية تتحاز إلى جانب من المعتقدات الغرائزية، يلزمها تبرير بإثبات المصداقية الأعظم للمعتقدات الخاصة بجانب عن تلك الخاصة بالجانب الآخر. حاول برجسون القيام بهذا التبرير بطريقتين: الأولى بإيصال أن العقل خاصية عملية تماماً لتأمين النجاح البيولوجي، والثانية بذكر مآثر واضحة للغرائز في الحيوانات، والإشارة إلى خصائص العالم التي رغم أن الحدس يمكن الوصول إليها، إلا أنها محيرة للعقل عند التمعن فيها.

## (١٢)

بالنسبة لنظرية برجسون في أن العقل خاصية عملية تماماً، نَمَتْ خلال الصراع من أجل البقاء، وليس مصدراً للعقائد الصادقة، يُمْكِننا القول أولاً أنه من خلال العقل فقط عرفنا الصراع من أجل البقاء، وعرفنا أسلاف الإنسان؛ فإذا كان العقل مُضِلاً، فإن كل ذلك التاريخ ربما يكون زائفًا. أما إذا وافتناه في التفكير في أن التطور حدث كما اعتقد داروين، فليس العقل فقط ولكن كل قدراتنا قد نما وتطور تحت وطأة النفعية العملية ، ويبدو الحدس في أفضل صوره عندما يكون مُفيداً بطريقة مباشرة،

على سبيل المثال فيما يتعلق بخصائص البشر الآخرين واستعداداتهم. من الواضح أن برجسون اعتقاد أن القدرة على هذا النوع من المعرفة أقل وضوحاً في الصراع من أجل البقاء عن القدرة على استيعاب الرياضيات البحتة -على سبيل المثال-. فلإنسان البدائي عندما يُخدع من رفاقه من الأرجح أن يدفع حياته ثمناً لخطئه، بينما في المجتمعات المتقدمة لا يُلقى بالبشر إلى الموت لضعفهم في الرياضيات. وأكثر أمثلة برجسون بروزاً عن الحدس في الحيوانات، لها علاقة مباشرة جداً بالقدرة على البقاء. الحقيقة هي أن كلاً من الحدس والعقل قد تطورا لأنهما مُفيدان، وأنهما بشكل عام كانوا مفيدةً عندما أنتجا حقيقة، وضاراً عندما أديا إلى الزيف. إن العقل - في البشر المتحضرين - مثل القدرات الفنية، تطور أحياناً متزاوجاً النقطة التي أصبح فيها مفيدةً للفرد؛ بينما تراجع الحدس بتقدم الحضارة. فالحدس يكون أعظم درجة في الأطفال من البالغين وفي غير المتعلمين من المتعلمين. في الكلاب مثلاً ربما يتزاوج الحدس ما قد يملكه البشر، ولكن الذين يرون في هذه الحقائق تزكية للحدس يجب عليهم العودة إلى الجري في الغابات والأحراش، وقد لوّنوا أنفسهم بالأصباغ ليعيشوا كالبهائم.

(١٣)

فلنختبر إذن ما إذا كان للحدس تلك العصمة التي يدعيها برجسون. أفضل مثال لذلك - طبقاً لما يقول : - هي معرفتنا لأنفسنا. رغم أن معرفة الذات معقدة وصعبة، فـأغلب البشر، لديهم في طبيعتهم دناءات وزهو وحسد وحماقات لا يدركونها رغم أن أقرب أصدقائهم يدركونها دون صعوبة. صحيح أن الحدس يتميز بالإقناعية التي تنقص العقل ، فمتى وجد الحدس يكون من المستحيل الشك في صدقه. ولكن إذا ما ظهر بالاختبار أن له على الأقل عصمة العقل، فإن يقينه الأكبر يصبح عيّناً، حيث يجعله الأكثر خداعاً. فبعيداً عن معرفة الذات فإن المثال الأكثر تواتراً للحدس هو المعرفة التي يعتقد الناس أنهم يملكونها عن الذين يحبونهم ؛ فالجدار القائم بين الشخصيات المختلفة يبدو وكأنه جدار شفافٌ ويعتقد الناس أنهم يرونَ عبر الآخرين

ما يرون في أنفسهم. رغم ذلك فإن الخديعة في مثل هذه الحالات يمكن ممارستها دائمًا بنجاح، وحتى إذا لم تكن الخديعة مقصودة، فإن الخبرة توضح تدريجيًّا أن الإدراك المفترض كان وهميًّا وأن الأساليب الأبطأ والأكثر تلمسًا للعقل هي التي تُعدُّ الأفضل في الاعتماد عليها على المدى الطويل.

## (١٤)

اعتقد برجسون أن العقل يُمكِّنه التعامل فقط مع الأشياء التي تشبه ما له من خبرة في الماضي، بينما الحدس له القوة في إدراك ما هو فريد وجديد في كل لحظة جديدة. وجود شيءٍ فريد وجديد في كل لحظة أمر صحيح بالتأكيد، وصحيح أيضًا أن ذلك لا يمكن التعبير عنه بالكلية بواسطة التصورات الفكرية. فالمعرفة المباشرة فقط هي التي تُعطى العلم ما هو فريد وجديد. ولكن المعرفة المباشرة من هذا النمط تُكتسب فقط بالإحساس ولا تتطلب – كما يُمكنني أن أرى – أية موهبة خاصة للحدس كي يتم إدراكتها. فلا هو العقل ولا هو الحدس ولكنه الإحساس هو الذي يوفر معطيات جديدة، ولكن عندما تكون المعطيات جديدة بأية صورة فإن العقل يكون أكثر قدرةً على التعامل معها عن الحدس. فالدجاجة بين مجموعة من البط لديها حدس يؤدي إلى وجودها بينهم وليس مجرد معرفتهم تحليلاً، ولكن عندما ينزل البط إلى الماء، يكون الحدس وهميًّا وتظل الدجاجة واقفة على الشاطئ عاجزة عن النزول إلى الماء. فالحدس، في الحقيقة، هو خاصية وتطور للفريزة ومثله مثل الغريرة، يتم الإعجاب به في الأمور المعتادة التي صنعت عادات الحيوان موضع السؤال، ولكنه يكون عديم القدرة تماماً عندما تتغير الأمور المعتادة بطريقة تتطلب نوعاً من الفعل غير المعتاد.

## (١٥)

الفهم النظري للعالم والذى هو هدف الفلسفة، ليس أمراً له أهمية عملية كبيرة بالنسبة للحيوانات أو البشر البدائيين ولا حتى بالنسبة لأغلبية البشر المتحضرين. فمن

الصعب أن نفترض وبالتالي أن الطرق السريعة الخشنة والجاهزة للفريزة أو الحدس سوف تجد في هذا الإطار مجالاً مواتياً للتطبيق. إن الطرز الأقدم من الأنشطة والتي تُظهر قربتنا بالأجيال البعيدة من الحيوانات والأسلاف شبه الإنسانية، هي ما تظهر الحدس في أقوى صوره. بالنسبة لهذه الأمور مثل الحفاظ على الذات والحدس قد يُمارس دور الحب أحياناً (وليس دائمًا) بسرعة ودقة تدهش العقل الفاحص. ولكن الفلسفة ليست من المساعي التي تُظهر قربنا من الماضي، فهي مسعى شديد الدقة وشديد التحضر يتطلب لنجاحه درجة من التحرر من الحياة الغريزية، وفي أوقات معينة، درجة من التباعد عن الآمال والمخاوف الدنيوية. على النقيض، بما أن أهداف الفلسفة الحقيقة، وعادة التفكير المطلوبة لإدراكها غريبة وغير عادية وبعيدة، فهنا وأكثر من أي موضع آخر، يثبت العقل تفوقه على الحدس، وأن تلك المعتقدات السريعة التي لم تخضع للتحليل هي الأقل استحقاقاً للقبول غير المبرر.

عندما نُحاج بالتأني والاتزان العلمي ضد التقرير الذاتي بالاعتماد الواثق على الحدس، فإننا ندفع في مجال المعرفة باتساع الإدراك وعدم الاهتمام غير الشخصي بالتحرر من الانشغالات العملية، وهي الأمور التي تطلبها كل الديانات الكبرى في العالم. وبالتالي فإن استنتاجنا – الذي ربما يتعارض مع المعتقدات المحددة لكثير من المتصوفين – هو في جوهره ليس منافقاً للروح التي تُلهم تلك المعتقدات، وإنما لما تنتجه هذه الروح في مجال الفكر.

## ٥- الوحدة والتجدد

(١٦)

من أكثر الجوابات إقناعاً للإشارات الصوفية الإيحاء الواضح بوحدة كل الأشياء، مما نجم عنه وحدة الوجود في الدين والتوحد في الفلسفة. المنطق الشامل، الذي بدأ مع بارمنيدس وتصاعد إلى أعلى درجة مع هيجل وأتباعه، كان يتپور تدريجياً لإثبات أن الكون كُلُّ واحد لا يتجزأ، وأن ما يبدو أنه أجزاء إذا ما اعتبر موجوداً بذاته هو محضر وهم. أمّا فكرة أن الحقيقة هي شيء غير العالم الظاهر، واحدة غير قابلة للانقسام وغير متغيرة، قدمها إلى الفلسفة الغربية بارمنيدس، ليس لأسباب صوفية أو دينية، وإنما على أساس من الحاجة المنطقية لاستحالة عدم الوجود، والنظم الميتافيزيقية التالية ما هي إلا نتاج لهذه الفكرة الأساسية.

المنطق المستخدم في الدفاع عن الصوفية يبدو أنه خطأ من الناحية المنطقية وعُرضة للنقد المنهجي الذي قُمت بتوضيحه في موضع آخر. ولن أكرر هذا النقد هنا لأنّه طويل ومعقد، ولكنني سأحاول بدلاً من ذلك تحليل الحالة العقلية التي نتج عنها المنطق الصوفي.

الاعتقاد في حقيقة تختلف عمّا تظاهره الحواس نجم بقوة لا تُقاوم لأمزجة معينة، هي المصدر لمعظم التصوف ومعظم ما وراء المادة عندما تسود مثل هذه الأمزجة لا يكون هناك إحساس بالحاجة للمنطق، وتبعاً لذلك لا يطبق المتضوفة المنطق وإنما يتوجهون مباشرةً إلى الإدراك بال بصيرة. ولكن هذا التصوف يُعد نادراً في الغرب. فعندما تتراجع حدة الاعتقاد العاطفي فإن الإنسان الذي اعتاد على التفكير سوف

يبحث عن مبررات منطقية لصالح الاعتقاد الذى يجده فى نفسه، وبما أن الاعتقاد موجود فعلاً، فسوف يكون شديد الترحيب بأى مبرر يطرأ له. والمعضلات التى يثبتتها بمنطقه هي فى الحقيقة معضلات الصوفية، وهى الهدف الذى يشعر بأن منطقه يجب أن يصل إليه إذا ما كان يريد أن يصبح متوافقاً مع البصيرة. وعلى ذلك فإن المنطق الناجم عن ذلك جعل معظم الفلاسفة غير قادرين على إعطاء أى دور لعالم للعلم والحياة اليومية. لو كانوا يريدون إعطاء مثل ذلك الدور، لربما اكتشفوا أخطاء منطقهم ولكن معظمهم كانوا أقل حماساً لفهم عالم العلم والحياة اليومية عن وصمهم بأنه غير حقيقي في مواجهة عالم أكثر منطقية و حقيقي.

(١٧)

بهذا الأسلوب سعى وراء هذا المنطق كبار الفلاسفة الذين اعتنقاً مذهب الصوفية، ولأنهم كانوا عادةً ما يأخذون البصيرة الخاصة بالعاطفة الصوفية كأمر مُسلم به، كانت أسسهم المنطقية تتسم بنوع من الجفاف، وكان تلامذتهم يعتقدون أنها مستقلة عن الإشراف المفاجئ الذى انبثقت منه. رغم ذلك، فإن أصلها ارتبط بهم وظلوا محتقرين لعالم العلم والحس المشترك. بهذه الكيفية يُمكِّننا فقط فهم الواقع السارى التي قبل بها الفلاسفة عدم تماسك عقائدهم مع الحقائق العلمية والعامّة التي بدت أفضل تأسيساً وأكثر دعوة للاعتقاد فيها.

منطق الصوفية تبدو فيه، كما هو طبىعى، المثالىة التى توجد دائمًا فى أى شيء ازدرائي، فالواقع الذى تقود للمنطق - والتى لا يتم الإحساس بها عندما يسود المزاج الصوفى - تؤكِّد نفسها عندما يقل المزاج لكن مع الرغبة فى استبقاء البصيرة التى تخبو أو على الأقل لإثبات أنها كانت بصيرة ، وأن ما يبدو متناقضًا معها ما هو إلا وهم. المنطق الذى ينجم بالتالى ليس محاييداً أو أصيلاً وإنما يتم استلهامه بنوع من الكراهية لعالم اليومى الذى يجب أن يوظف فيه. كل إنسان يعرف أن قراره برفض

مؤلفات إنسان ما لمجرد الرفض، ليس هو السبيل لفهمه، وأن قراءة كتاب "الطبيعة" مع الاقتناع المسبق بأنه وهم بالكلية ليس من المرجح أن يقود إلى الفهم، فإذا كان منطقنا هو أن نجعل العالم مفهوماً فيجب ألا يكون هذا المنطق عدائياً وإنما يجب استلهامه بقبول أصيل بخلاف ما هو موجود عادةً بين المتصوفة.

### ٣ - الزمن

(١٨)

عدم حقيقة الزمن تعد من العقائد المركبة لعديد من المذاهب الصوفية، وعادة ما ترتكز كما عند بارمنيدس، على الجدل المنطقى، ولكنها نتاج فى الأصل، كما هو عند مؤسسى النظم الجديدة، من اليقين الذى يُولّد لحظة الإشراق الصوفى، فكما قال أحد المتصوفة الإيرانيين:

الماضى والمستقبل هما ما يحجب الله عن أنظارنا  
أضرم فيه ما النار، فإلى متى  
ستظل أنت مقيداً بتلك الحلقات الوهمية؟

إن اعتقادنا - بأن ما هو حقيقى لا بد أن يكون فى النهاية غير قابل للتحول - يعد اعتقاداً شدید الشيوع، فهو الذى يؤدى إلى المفهوم الميتافيزيقى للمادة، والذى يؤدى، حتى في الوقت الحالى إلى رضا غير مشروع على الإطلاق فى المعتقدات العلمية مثل بقاء الطاقة والكتلة.

من الصعب إذن تمييز الصواب من الخطأ في تلك النظرة، فالجدل الخاص بالاقتناع بأن الزمن غير حقيقى وأن عالم الحس وهم، لا بد كما أعتقد، أن يُعد خداعاً. ورغم ذلك، هناك بعض المنطق - أسهل أن تحس به من أن تقوله - في أن الزمن يعد خاصية غير هامة وسطحية للحقيقة. الماضي والمستقبل لا بد من الاعتراف بأنهما حقيقييان كالحاضر، وأن درجة من الانعتاق من الخضوع للزمن ضرورية للفكر الفلسفى.

تُعدُّ أهمية الزمن أمراً عملياً عن كُونِهِ نظرياً وخاصّةً في علاقته برغباتنا وليس بالحقيقة، الصورة الأصدق للعالم، كما أعتقد، نحصل عليها من رؤية الأشياء وهي تدخل تيار الزمن من عالم خالد خارجي عن تصور آخر يعتبر الزمن هو الطاغية الواعى بكل ما هو موجود. ففي التفكير والإحساس رغم أن الزمن يُعدُّ حقيقةً، إلا أن إدراك عدم أهمية الزمن هو بوابة الحكمة.

هذا هو الحال الذي يُمكِّن رؤيته في التو إذا سألاً أنفسنا لماذا تكون أحاسيسنا تجاه الماضي شديدة الاختلاف عن أحاسيسنا تجاه المستقبل. السبب في هذا الاختلاف يعد عملياً تماماً، فرغباتنا يمكنها التأثير على المستقبل وليس على الماضي، فالمستقبل إلى درجة معينة يخضع لقدراتنا بينما الماضي فهو ثابت لا يتغير. ولكن كل مستقبل سوف يكون يوماً ما ماضياً، فهو كما هو على النحو الذي نراه عليه حالياً، وما هو يعد الآن مستقبلاً لا بد وأن يكون ما سوف نراه عليه عندما يصبح ماضياً. هذا الفرق المحسوس في التصور بين الماضي والمستقبل، ليس بالتالي خاصية داخلية وإنما مجرد فرق بالنسبة لنا، فبالتأمل المحايد، لا يصبح موجوداً، وحيادية التأمل في المجال الفكري هي نفس الفضيلة في مجال الفعل المنزه عن الغرض وتبدو عدلاً وليس أنانياً. فمن يرغب في رؤية العالم بحق، وأن يرتفع بفكره فوق طغيان الرغبات العملية، لابد وأن يتعلم كيف يتغلب على الفرق في السلوك تجاه الماضي والمستقبل، وأن يستشرف تيار الزمن بكامله برؤيه واحدة شاملة.

(١٩)

الطريقة، كما تبدو لي - التي يجب بها ألا تدخل الزمن إلى أفكارنا الفلسفية النظرية - يمكن شرحها بالفلسفة التي صارت مرتبطة بفكرة التطور والتي تمثلت في فلسفة نيتشه والفلسفة البراجماتية وفلسفة برجسون. هذه الفلسفة وبناء على أساس التطور الذي أتى بالإنسان من أدنى صور الحياة، ترى في التقدم قانوناً أساسياً

للكون، وبالتالي تعترف بالفرق بين السابق واللاحق في صميم نظرتها المتأملة. ليس عندي الرغبة في الشجار فيما يتعلق بماضي ومستقبل العالم في تلك النظرة رغم كثرة الظنون المتعلقة بها، ولكنني أعتقد أنه في غمرة النشوة بالانتصار السريع، أهملت أموراً كثيرة لازمة لفهم الحقيقى للكون. فشيء من الهلينية مع شيء من الاستعفاء الشرقي لا بد وأنهما ارتبطا بالإقرار الذاتي الغربى المتسرع قبل أن يتطور من نزق الشباب إلى الحكمة الناضجة للرجولة. فعلى الرغم من انجذابها إلى العلم، فإن الفلسفة العلمية الحقيقية، كما أعتقد، شيء أكثر مشقة وأكثر عزلة تجذبها أهداف أقل دنيوية، وتتطلب نظاماً أشد صرامةً لممارستها بنجاح.

## (٤٠)

أصل الأنواع لداروين أقنع العالم بأن الفروق بين الأنواع المختلفة من الحيوانات والنباتات ليست هي الفروق الثابتة غير المتحولة كما قد يبدو؛ فعقيدة الأسس الطبيعية التي جعلت التقسيم سهلاً ومحدداً والتي كانت موجودة في المنهج الأرسطي وكانت تحميها ضرورتها للعقيدة الأصلية، انهارت فجأة وإلى الأبد من العالم البيولوجي. فالفرق بين الإنسان والحيوانات الدنيا والذى بدا لغورنا البشري عظيماً، ظهر أنه إنجاز متدرج يشتمل على كائنات وسطية لا يمكن إيجاد مكان لها بتتأكد داخل أو خارج العائلة البشرية. وقد أوضح لابлас أن الشمس والكواكب من المحتمل جداً أنها مشتقة من سديم أولى غير متشكل، وعلى ذلك، فالعلاقات القديمة الثابتة أصبحت مهترزة وغير مميزة وانهدمت كل الخطوط الفاصلة بينها. إذن فالأشياء والأنواع فقدت محدداتها ولا يستطيع أحد القول متى بدأت وأين ستنتهي.

ولكن إذا كان الغرور الإنساني قد ساءه للحظة قرابته للقرود، فقد وجد على التو طريراً لإعلاء ذاته، وهذا الطريق هو "فلسفة" التطور". فالعملية التي قادت الصعود من الأميبا إلى الإنسان بدت للfilosophes تقدماً واضحاً. وبالتالي فدورة التغيرات التي أوضحت

العلم أنها ربما كانت التاريخ المحتمل والأقرب للماضي، تم الترحيب بها على أنها تُظهر قانوناً للتقدم في إتجاه الخير في العالم -تطور أو اكتشاف لفكرة تتجسد ببطء في ما هو موجود. ولكن مثل هذه النظرة رغم أنها قد تقنع سبنسر وأولئك الذين قد نصفهم بالتطوريين الهيجليين لا يمكن قبولها على أنها كافية بواسطة المؤيدين للتغير. المثل الأعلى الذي يقترب منه العالم باستمرار بالنسبة لعقولهم هو عالم ميت وساكن، وليس ملهمًا. وليس الإلهام فقط ولكن المثل الأعلى أيضاً، يجب أن يتغير ويتطور مع مسيرة التطور، فيجب ألا يكون هناك هدف ثابت وإنما صياغة مستمرة لحاجات جديدة تتطلبها الحياة وهي فقط التي تُغطي الوحدة لتلك العملية.

(٤١)

الحياة، في هذه الفلسفة، تيار متذبذب ومستمر، وكل التصنيمات فيه مصطنعة وغير حقيقة. الأشياء المنفصلة التي تبدأ وتنتهي، ما هي إلاً اصطناع مريح، فهناك فقط تحول دائم. معتقدات اليوم يمكن اعتبارها صحيحة اليوم، إذا ما حملتنا مع التيار ولكنها غالباً ستصبح زائفة ويجب استبدالها بمعتقدات جديدة لمواجهة الوضع الجديد. كل تفكيرنا يتكون من اصطناعات مريحة أشبه بالتجدد للتيار المتذبذب، لأن الحقيقة تتاسب وتنتفخ على الرغم من كل ما نضعه أمامها من سذوج وهمية ومع أننا يمكن أن نعيشها إلا أننا لا نستطيع إدراكها بأفكارنا. بطريقة ما، بدون إقرار تأكيدى، يتدرج اليقين بأن المستقبل - رغم أننا لا نستطيع رؤيته - سوف يكون أفضل من الماضي أو الحاضر تحت هذه الفكرة، فالقارئ مثل الطفل الذي يتوقع قطعة من الحلوى لأنه قيل له أن يفتح فمه ويُقفل عينيه. إذن نستطيع أن نقول بأن المنطق والرياضيات والطبيعة تختفى في هذه الفلسفة لأنهم شديدة الجمود ، مما هو حقيقى ليس دافعاً أو حركة في اتجاه هدف يتراجع كقوس قزح كلما تقدمنا، ويجعل كل مكان مختلف عما يبدو عليه وهو على بعد عندما نصل إليه.

(٤٤)

لا أود الدخول في اختبار تكنيكى لهذه الفلسفة، أود فقط أن أقر أن المحفزات والأغراض التي تؤهّل تلك الفلسفة تعد شديدة الخصوصية بحيث يصبح من الصعب اعتبارها تلمس أي سؤال من الأسئلة التي تشكل فلسفة حقيقة.

الاهتمام الأول للتطور يختص بالسؤال التقليدي المتعلق بمصير الإنسانية أو على الأقل بمصير الحياة. فهو يهتم بدرجة أكبر بالأخلاقيات والسعادة، وبالمعرفة من أجل المعرفة. لابد من الإقرار بأن نفس الشيء يمكن قوله عن أي فلسفة أخرى، وأن الرغبة في "معرفة" كالتى يمكن أن توفرها الفلسفة تعد شديدة الندرة. ولكن إذا كان للفلسفة أن تصل إلى الحقيقة فمن الضروري أولاً وبداية أن يكتسب الفلاسفة الفضول العقلى المحايد الذى يميز رجل العلم. المعرفة المتعلقة بالمستقبل -وهى نوع المعرفة الذى يجب السعى من أجله إذا كان لنا أن نسعى لمعرفة مصير الإنسانية- ممكناً فى حدود معينة شديدة الضيق لأن من المستحيل التكهن بالدى الذى يمكن أن تتسع إليه هذه الحدود مع تقدم العلم، ولكن ما هو واضح أن أية افتراضات عن المستقبل لا بد وأن تنتهى بماتتها الموضوعية إلى علم معين، كما أنها يجب أن تخترى بواسطة وسائل ذلك العلم. الفلسفة ليست وسيلة مختصرة للوصول إلى نفس طراز النتائج التى تتجهها العلوم الأخرى، فإذا كان لها أن تصبح دراسة أصلية حقيقة، فيجب أن يكون لها مجالاً خاصاً بها وأن تستهدف نتائج لا يمكن للعلوم الأخرى إثباتها أو نقضها.

(٤٥)

التطورية، وهى تتجاوز نفسها بمدلول التقدم، الذى هو التغير من السيء إلى الأفضل، توفر لمدلول الزمن، كما يبدو لي، أن يصبح طاغياً عليها وليس خادماً لها، وبالتالي تفقد ذلك الحياد فى التأمل الذى هو مصدر كل ما هو أفضل فى الفكر والشعور الفلسفى.

علماء ما وراء الطبيعة، كما رأينا، أنكروا باستمرار حقيقة الزمن. أنا لا أرغب في فعل ذلك، ولكنني أرغب فقط في الحفاظ على النظرة العقلية التي تُلهم الأفكار، وهو السلوك في الفكر الذي يعتبر الماضي له نفس الحقيقة التي للحاضر ونفس الأهمية التي للمستقبل. يقول سبينوزا: "طالما أن العقل يدرك الشيء وفقاً لما يُملئه المنطق، فسوف يتأثر بنفس الدرجة، سواءً أكانت الفكرة عن شيء في المستقبل أم الماضي أم الحاضر". إن "الإدراك وفقاً لما يُملئه المنطق" هو ما أجده ناقصاً في الفلسفة القائمة على التطور.

#### ٤- الخير والشر

(٤٤)

تصر الصوفية على أن الشر وهم وأحياناً تصر على نفس النظرة تجاه الخير، ولكن عادةً ما ترى أن الحقيقة خير، كلّ من وجهته النظر يتضح في هيراكليتس حين يقول: "الخير والشر شيء واحد". ويقول أيضاً: "بالنسبة للإله كل الأشياء عادلة وخير وحق، ولكن البشر يرون بعض الأشياء على أنها خطأ وبعضها على أنه حق". نفس الموقف الثنائي نجده عند سبيينوزا ولكنه يستخدم كلمة (الكمال) عندما يريد الحديث عن الخير الذي ليس مجرد أمر إنساني، فهو يقول: "بالحقيقة والكمال أعني نفس الشيء"، ولكن في موضع آخر نجده يأتي بتعريف آخر: "بالخير أعني ما نعرف يقيناً أنه مفيد لنا". وعلى ذلك فإن "الكمال" ينتمي للحقيقة في طبيعته ولكن الخير نسبيٌ لنا ول حاجتنا ويختفي بالاستقصاء المحايد. مثل هذه التفرقة، كما أعتقد، ضرورية لكي نفهم النظرة الأخلاقية للصوفية، فهم يرون أنه يوجد طراز دنيوي أدنى من الخير والشر، يقسم العالم الظاهر إلى ما يبدو أنه أجزاء متناقضة، ولكن يوجد أيضاً طرازاً صوفياً أعلى من الخير ينتمي للحقيقة وليس متعارضاً مع أي طراز متلازم من الشر.

من الصعب إعطاء تفسيرٍ منطقيٍّ مقبولٍ لهذا الموقف دون الإقرار بأن الخير والشر موضوعيان، أي أن ما هو خير هو مجرد الشيء الذي نحس تجاهه بنوع معين من الإحساس، وأن ما هو شر هو مجرد الشيء الذي نحس تجاهه بإحساس معاير. في حياتنا النشطة، عندما نمارس الاختيار ونفضل هذا على ذلك في اثنين من

الأفعال، من الضروري أن نملك القدرة على التفرقة بين الخير والشر أو على الأقل بين الأحسن والأسوأ. ولكن هذه التفرقة مثلاً مثل كل شيء متعلق بالفعل، تنتهي إلى ما يعتبره المتصوفة عالم الوهم إذا ما كان ماضياً فقط لأنه يكون بالضرورة متعلقاً بالزمن. في حياتنا التأملية، عندما لا يتطلب الأمر القيام بفعل، فمن الممكن أن تكون محابين وأن تتغلب على الثنائية الأخلاقية التي يتطلبتها الفعل. وطالما بقينا محابين، فربما نقنع بالقول بأن الأفعال الخيرة والأفعال الشريرة وهم - ولكن إذا وجدنا - كما لابد لنا أن نفعل إذا كانت لنا النظرة الصوفية - أن العالم كله يستحق الحب والعبادة، وإذا رأينا :

"الأرض وكل منظر عادى ...

يرفل في نور علوى " ..

سنقول أن هناك خيراً أعلى من ذلك الخاص بالفعل وأن هناك خيراً أعلى من ذلك الذي ينتمي للعالم بكليته كما هو في حقيقته. بهذا الأسلوب يصبح الأسلوب الثنائي الأوجه والمتارجح في نظرات الصوفية - مشرحاً ومبرراً.

(٢٥)

إمكانية هذا الحب الكوني والسعادة في كل ما هو موجود لها أهمية قصوى للسلوك والسعادة في الحياة وتعطى قيمة لا حد لها للعاطفة الصوفية، بعيداً عن آية عقيدة قد تبني عليها. ولكن لكي لا نقاد إلى معتقدات زائفة فمن الضروري الوقوف على ما تظهره العواطف الصوفية بالضبط. فهي تظهر إمكانية للطبيعة الإنسانية في أن تعطى حياة أكثر نبلًا وأكثر سعادةً وأكثر حريةً عن آية حياة يمكن الوصول إليها بطريق آخر، ولكنها لا تظهر أى شيء عن ما هو غير إنساني، أو عن طبيعة الكون بصفة عامة.

الطيب والخبيث وحتى الخير الذي تجده الصوفية في كل مكانٍ، هو انعكاسات لعواطفنا الحرة تجاه الأشياء الأخرى وليس جزءاً من مادة الأشياء على ما هي عليه. وبالتالي فالتدبر المحايد، المتحرر من كل استغراق في الذات، لن يجعلنا نحكم على الأشياء بالطيبة أو بالخبث، رغم أنهما من السهل أن يتواافقا مع ذلك الشعور بالحب الكوني الجارف الذي يقود الصوفى إلى القول بأن العالم كله طيب.

فلسفة التطور، من خلال مرحلية التقدم، مرتبطة بالثنائية الأخلاقية للأسوأ والأحسن وهي بذلك تُحجب ليس فقط عن طراز الحصر الذي يسقط الخير والشرّ من حسبانه، ولكن أيضاً عن الاعتقاد الصوفى في خيرية كل شيء. بهذا الأسلوب يصبح التمييز بين الخير والشر، شأنه في ذلك شأن الزمن، أكثر طغياناً في تلك الفلسفة، وتدخل إلى الفكر الاختيارية القلقة لل فعل. فلا شك أن الخير والشر كالزمن، ليسا عاميين أو أساسيين لعالم الفكر، ولكنهما عضوان متآخران وشديدا التخصص في التدرج الفكري.

## (٤٦)

على الرغم من أن الصوفية ، كما رأينا ، يمكن تفسيرها على أنها تتفق مع النظرة القائلة بأن الخير والشر ليسا أساسيين من الناحية الفكرية إلا أنه يجب الإقرار هنا بأننا لسنا في حالة إتفاق لفظي مع معظم الفلاسفة الكبار والأساتذة الدينيين القدامى، فأننا أعتقد، أن إزالة الاعتبارات الأخلاقية من الفلسفة هو ضرورة علمية وتقدميَّة، وقد يبدو أن ذلك متناقضٌ، لكن كلاً الأمرين يجب تبريره باختصار.

إن الأمل في إشباع رغباتنا الإنسانية - أي الأمل في إظهار أن العالم لديه هذه الخاصية الأخلاقية المرغوبة أو تلك - ليس بالفلسفة العلمية كما أرى؛ فالفلسفة العلمية يمكنها عمل أي شيء ممكِّن للإشباع. الفرق بين عالم طيب وعالم خبيث هو فرق في الخاصية المحددة للشيء المحدد الموجود في هذين العالمين، فهو ليس فرقاً تجريدياً

درجة كافية لكي يقع في إطار الفلسفة، فالحب والكره، مثلاً، نقىضان أخلاقيان، ولكنها بالنسبة للفلسفة سلوakan متناظران تجاه الأشياء. الشكل والتركيب العام لهذا السلوك تجاه الأشياء والذى يشكل ظواهر عقلية هو مشكلة فلسفية، ولكن الفرق بين الحب والكره ليس فرقة في الشكل أو التركيب وبالتالي ينتمي للعلم الخاص بالسيكولوجيا وليس للفلسفة وتبعداً لذلك فإن الأمور الأخلاقية التي عادةً ما يلهم الفلاسفة يجب أن تظل في الخلفية، فبعض الأمور الأخلاقية قد يلهم لعمل دراسة كاملة، ولكن لا يجوز إقحام أي منها في التفاصيل المتعلقة بهذه الدراسة أو توقع وجودها في النتائج الخاصة التي تسعى الدراسة وراءها.

(٢٧)

إذا كانت هذه النظرة تبدو مخيبة للأمال إلا أنها يجب أن تذكر أن تغيراً مماثلاً أصبح من الضروري أن يوجد في كل العلوم الأخرى. فعالِم الكيمياء أو الطبيعة ليس مطلوباً منه الآن إثبات الأهمية الأخلاقية لأيوناته أو ذراته، وعالِم الأحياء ليس من المتوقع أن يُثبت أهمية النباتات أو الحيوانات التي يقوم بتشريحها. في عصور ما قبل العلم، لم يكن الحال هكذا. علم الفلك - على سبيل المثال - كان يدرس لأن الناس اعتقادوا في التنجيم، حيث كان يعتقد أن حركة الكواكب لها آثار مباشرة وهامة على معيشة البشر. ربما عندما تلاشى هذا الاعتقاد وبدأت الدراسة المحايدة لعلم الفلك وجد العديدون من كانوا يجدون التنجيم مثيراً للاهتمام بشكل كبير لأن علم الفلك له أهمية ضئيلة من الناحية الإنسانية مما يجعله غير ذي قيمة. أما علم الطبيعة كما ظهر في محاورات أفلاطون، على سبيل المثال، فقد كان مليئاً بالعقائد الأخلاقية، فقد كان جزءاً رئيسياً من أغراضه إظهار أن الأرض تستحق الإعجاب. عالم الطبيعة المحدث، على النقيض من ذلك، رغم أنه لا يرغب في إنكار أن الأرض تستحق الإعجاب، لا يهتم كعالم طبيعة بخصائصها الأخلاقية. فهو مهمٌ فقط بإيجاد الحقائق وليس ببحث ما إذا كانت خيراً أم شرّاً.

فى علم النفس، السلوك العلمى كان أكثر حداثةً وأكثر صعوبة عن العلوم الطبيعية، فكان من الطبيعي اعتبار الطبيعة الإنسانية إما طيبة أو شريرة وافتراض أن الفرق بين الطيب والشرير الذى يُعد هاماً فى التطبيق لا بد وأنه بنفس الأهمية من الناحية النظرية أيضاً. وفى خلال القرن الأخير فقط نضج علم نفس محايد أخلاقياً وهنا أيضاً كان الحياء الأخلاقى ضرورياً للنجاح العلمي.

أما فى الفلسفة فنادراً ما كان هناك سعى للحياد الأخلاقى الذى لم يتم الوصول إليه أطلاقاً. فالبشر تذكروا رغباتهم، وحكموا على الفلسفات بالنسبة إلى رغباتهم. الاعتقاد فى أن عقيدة الخير والشر، المشتقة من علوم بعينها، كان لا بد أن توفر مفتاحاً لفهم العالم، نبحث عن ملجاً له فى الفلسفة ولكن من هذا الملجاً الأخير، لابد وأن يتقدم هذا الاعتقاد للأمام لكي لا تبقى الفلسفة مجرد مجموعة من الأحلام المفرحة.

(٢٨)

من المعروف أن السعادة لا يتم الوصول إليها بواسطة الذين يطلبونها بصورة مباشرة، ويبعدون أن نفس الشيء ينطبق على الخير. فى الفكر، على أى حال، أولئك الذين ينسون الخير والشر ويبحثون فقط عن معرفة الحقائق، هم الذين الأرجح من أن يصلوا للخير عن أولئك الذين ينظرون إلى العالم عبر وسائل مشوهة من رغباتهم الخاصة.

هكذا نكون قد رجعنا إلى تناقضنا الظاهر بآن الفلسفة التى لا تسعى إلى أن تفرض على العالم تصوراتها الخاصة للخير والشر من الأرجح أن تصل ليس فقط إلى الحقيقة وإنما أيضاً تكون نتاج مواقف أخلاقية أرفع من تلك التى تفتدي الكون باستمرار وتسعى لأن تجد فيه موئلاً للمثل العليا للحاضر، مثل الفلسفة التطورية. فى الدين وأية نظرة جدية عميقه عن العالم والمصير الإنساني، يوجد عنصر من التسليم

و والإدراك بحدود القدرة البشرية وهو ما ينقص العالم الحديث بنجاحاته المادية السريعة واعتقاده المحدد في الإمكانيات الواسعة للتقدم حيث أن من يحب حياته فسوف يفقدها حتماً، وهناك خطر آخر، عبر الحب الواثق للحياة وهو أن الحياة نفسها ست فقد الكثير مما يعطيها قيمتها الكبيرة، فالتسليم الذي يتطلبه الدين في الفعل هو بالضرورة نفسه الذي يُعمله العلم عند التفكير، فالحيادية الأخلاقية التي وصل بها إلى انتصاراته هي نتاج هذا التسليم.

الخير الذي نهتم بتذكره هو الخير الذي يمكن في قدرتها على الخلق ، الخير في حياتنا الخاصة وفي سلوكنا تجاه العالم، الإصرار على عقيدة ما في التصور الخارجي عن الخير هو صورة من إثبات الذات لا يستطيع تأمين الخير الخارجي الذي تتطلب العقيدة ، ويمكن أن تتلف هذه العقيدة بشدة الخير الداخلي الذي يمكن في ذاتنا ويدمر احترامنا للحقيقة التي تشكل ما هو قيمٌ وممثُر في الإنسانية.

(٢٩)

لا يمكن للبشر بالطبع أن يتجاوزوا طبيعتهم الإنسانية، لا جدال في ذلك وهي شيء موضوعي، حتى ولو كانت الدوافع التي تحدد اهتماماتنا شديدة الابتعاد عن قدرات أفكارنا. ولكن الفلسفة العلمية تصل إلى قرب الموضوعية أكثر من أي مسعى إنساني آخر، وتنحنا بالتالي أقرب وأصدق علاقة مستمرة بالعالم الخارجي يمكن أن نصل إليها. بالنسبة للعقل البدائي، كل شيء إما إنه صديق وإما إنه عدو، ولكن الخبرة أظهرت أن الصداقة أو العداوة ليسا هما التصورين اللذين يمكن عن طريقهما فهم العالم. الفلسفة العلمية تقدم بالتالي صورة أرقى من التفكير عن أية عقيدة غير علمية أو تخيل، وكأية طريقة لتجاوز الذات، تأتي معها جائزة ثمينة هي اتساع الأفق ورحابة الفهم. التطورية - بالرغم من جانبيتها لحقائق علمية معينة - تفشل في أن تكون فلسفة علمية حقيقة بسبب خضوعها المطلق للزمن واهتماماتها المسنة بالأخلاقيات، اهتمامها السائد بأمورنا الدنيوية وبمسيرنا.

في رأيي أن الفلسفة العلمية الحقيقية يجب أن تكون أكثر تواضعاً وأشدًّا انفصالية وأعظم مشقة، وتعطى بريقاً أقل للخيالات الخارجية التي تزكي الآمال الكاذبة وتكون أكثر حيادية بالنسبة للمصير وأكثر قدرة على قبول العالم دون أن تهتم بمتطلباتنا الإنسانية المؤقتة.



## الفصل الثالث

### مكانة العلم في التعليم المتحرر

(١)

بالنسبة للقارئ العادى للصحف اليومية يتمثل العلم فى مجموعة مختلفة ومتقدمة من الانتصارات العلمية المثيرة مثل التلغراف، اللاسلكى، الطائرات، النشاط الإشعاعى ومكتشفات الكيمياء الحديثة. ليس عن هذا العلم أود الحديث، فالعلم فى هذا الشخصوص يتكون من شظايا منفصلة عما هو جيد، تعد مثيرة للاهتمام إلى أن تحل محلها أمورً أحدث لا توضح أى شيء عن النظم الخاصة بالتعرف المتأتية والتى نتجت عنها، كحدث سببى، النتائج العملية المفيدة التى تهم رجل الشارع. إن تنامي التحكم فى قوى الطبيعة والتى ينبغى من العلم هو بلا شك سبب كافٍ لتشجيع البحث العلمى، ولكن هذا السبب كان دائماً دافعاً للاستمرار وسهلاً فى تقديم، بحيث إنَّ الأسباب الأخرى والتى هى بالنسبة لي على نفس الدرجة من الأهمية، يتم غالباً تجاوزها. هذه الأسباب الأخرى، خاصة القيمة الداخلية للطبيعة العلمية للعقل عند تشكيله لنظرتنا للعالم هى ما سأهتم به فيما هوأتِ.

مثال التلغراف اللاسلكى سيؤدى الغرض من إيضاح الفرق بين وجهتى النظر. فتقريباً كل عمل عقلى جاد احتاجه هذا الاختراع يعود إلى جهود ثلاثة رجال هم، فارادى، ماكسويل وهرتز. فعلى مستويات متبادلة من التجربة والنظيرية، بنى هؤلاء الرجال الثلاثة النظرية الحديثة للمغناطيسية الكهربائية وأوضحاوا خاصية الضوء على أنه

موجات كهرومغناطيسية. النظام الذى اكتشفوه يعد نظاماً شديداً للإثارة عقلياً، حيث جمع وقام بتوحيد عدة ظواهر مختلفة كانت تبدو منفصلة عن بعضها، وأوضحاوا قوة عقلية تجميعية لا يمكن إلا أن توفر الفرحة لكل روح كريمة. التفاصيل الميكانيكية التى بقى أن يتم تعديلها لكي تستغل اختراعهم لنظام معين من التلغراف تطلب بلا شك عقيرية عظيمة، ولكنها لم تشتمل على هذا الاكتساح المتسع وتلك العمومية الذين وفرا لهم هدفاً للتفكير مجرد من الاهتمام الذاتي.

من وجهة نظر تدريب العقل، لمنه النظرة المدركة المجردة والتى تشكل "الثقافة" بالدلول الجيد لتلك الكلمة، والتى يساء استخدامها كثيراً، يبدو أنه يعتقد بصفة عامة أن التعليم الأدبى يتتفوق على العلم التكنولوجى التطبيقى. حتى عند أشد دعاة العلم التطبيقى حماسة التى ترتكز ادعائهما على الاعتقاد بأنه يجب التضحية بالثقافة فى سبيل المنفعة. هؤلاء هم رجال العلم الذين يحترمون الثقافة، فهم عندما يتعاملون مع رجال تعلموا تقليدياً يقررون فى النهاية، ليس تأديباً فحسب وإنما بيقين، بأنهم على درجة أدنى وإن كان تعوضهم الخدمات الجليلة التى قدمها العلم التطبيقى للإنسانية. وطالما استمر هذا السلوك بين رجال العلم التطبيقى، فإنه يميل لتنفيذ ذاته؛ فالجوانب الهامة داخلية للعلم يبدو أنها يُضحي بها فى سبيل التوصل إلى ما هو مفيد، والقليل من المحاولات يُبذل للبقاء على الدراسة المنظمة المتأينة والتى بها تكون وتنمو الخاصية الراقية للعقل.

(٢)

لكن حتى لو اعترفنا فى الواقع الفعلى بالدرجة الأدنى - كما هو مفترض - فى القيمة التربوية للعلم التطبيقى، فإن هذا - كما أعتقد - ليس خطأ العلم فى ذاته ولكنه خطأ الروح التى يلقن بها العلم، فلو أن من يقومون بتدريسه يدركون إمكانياته الكاملة، فإننى أعتقد أن قدرته على اثبات عادات العقل التى تشكل أرقى امتياز عقلى سوف

تكون على الأقل في عظمة تلك الخاصة بالأدب، وعلى الأخص الأدب الإغريقي والرومانى. وأنا عندما أقول ذلك لا أرغب مطلقاً في تحجيم التعليم التقليدى، فائنا لم أتمتع بفوائده، ومعرفتى بالأدباء الإغريق والرومان تبنت من قراءاتى لترجمات أعمالهم ولكنى مقتنع أشد الاقتناع بأن الإغريق يستحقون بجدارة كل الإعجاب الذى يحظون به، وأنه من الخسائر العظيمة ألا يكون الفرد على معرفة بكتاباتهم. ليس بما جمته وإنما بجذب الانتباه إلى تميزهم وجدارتهم، وهو ما أود أن أناقشه.

(٣)

هناك نقيصة، رغم ذلك، توجد في التعليم التقليدى وهى الاهتمام المطلق بالماضى، دراسة ما انتهى تماماً وأصبح من غير الممكن أن يتجدد، تُتيح عادة النقد للحاضر والمستقبل. الخصائص التى يتتفوق فيها الحاضر هي خصائص لا توجه دراسة الماضى الانتباه لها، والتى بالتالى يصبح الطالب الدارس للحضارة الإغريقية غافلاً بسهولة عنها. أما فيما هو جديد ومتناهى لا بد وأن يوجد شىء فج ركيك، وحتى سوقي بما يعد صادماً للإنسان رقيق الحس الذى يخشى من الاحتکاك الخشن به، فيلجاً إلى الحدائق المنسقة للماضى التليد، ناسيًا أنها كانت فى الأصل بوراً وتم استصلاحها بواسطة رجال فى خشونة وغبرة الذين ينكمش منهم فى الأيام الحالية. عدم القدرة على التعرف على المزايا إلى أن تتلاشى وتموت، غالباً ما تترجم عن الحياة بين الكتب، وعن الثقافة القائمة محلياً على الماضي، ونادرًا ما تكون قادرة على النفاذ، عبر المعطيات اليومية، إلى العظمة الكامنة فى الأمور المعاصرة أو إلى الأمل فى عظمة أكبر فى المستقبل.

"عينى لا ترى رجال الماضى  
فرزمانهم قد ولـى بعيداً  
وابكى لأننى لن أستطيع  
رؤيه أبطـال الذـريـة"

هكذا يقول الشاعر الصيني. ولكن هذا الحياد نادر في المزاج الأكثر مشاكسة للغرب حيث يتقاول أبطال الماضي وأبطال المستقبل في معركة لا تنتهي بدلاً من الاتحاد بحثاً عن مزايا كل منها.

هذا الاعتبار الذي لا يصارع ضد الدراسة المقصرة على الكلاسيكيات فحسب، بل ضد كل صور الثقافة التي أصبحت جامدة، تقليدية وأكاديمية، يقود حتماً إلى السؤال الأساسي: ما هو الهدف النهائي للتربية والتعليم؟ قبل محاولة الإجابة على هذا السؤال من المناسب تعريف المعنى الذي يجب أن يستخدمه لكلمة "التعليم". لهذا الغرض سوف أميّز المعنى الذي سأستخدمه عن معنيين آخرين، كلاهما مشروع تماماً، أحدهما أوسع والأخر أضيق من المعنى الذي أود استعماله للكلمة.

بمعناه الأوسع، يشتمل التعليم ليس فقط على ما نتعلم عن طريق التدريس، وإنما كل ما نتعلم عبر الخبرة الشخصية، وبمعنى أدق – تكوين الشخصية عبر التعلم من الحياة – بالنسبة لهذا الجانب من التعليم، وهو جانب شديد الحيوية والأهمية، لن أقول شيئاً لأن جوانبه سوف تقدم موضوعات بعيدة كل البعد عن السؤال الذي هو موضع الاهتمام في معناه الأضيق، قد يقتصر التعليم على التدريس أى نقل معلومات معينة عن موضوعات مختلفة، لأن مثل هذه المعلومات في حد ذاتها مفيدة في الحياة اليومية. التعليم الأساسي – مثل القراءة والكتابة والحساب – هي من هذا الطراز. ولكن التدريس، على ضرورته، ليس في حد ذاته يمثل التعليم بالمعنى الذي أود مناقشته.

التعليم بالمعنى الذي أقصده، يمكن تعريفه على أنه تكوين عادات عقلية معينة ونظرة معينة للحياة وللعالم عن طريق التدريس.

(٤)

يبقى أن نسأل أنفسنا، أية عادات عقلية وأية تربية يمكن أن نأمل فيهما كنتيجة للتدريس؟ عندما نجيب على هذا السؤال يمكننا محاولة تقرير أن أى علم يمكن أن يساهم في تكوين العادات والنظرة التي نرغب فيها.

حياتنا بكمالها مبنية على عدد معين - ليس قليلاً - من الغرائز والدوافع الأساسية. وما يرتبط بطريقه ما بتلك الغرائز والدوافع يبدو لنا مرغوباً أو مهماً؛ فلا توجد قدرة العقل أو الفضيلة أو أيّاً كان اسمها يمكنها أن تأخذ حياتنا الفاعلة وأمالنا ومخاوفنا خارج المنطقة التي تحكمها تلك المحرّكات الأولية لرغباتنا. كل منها مثله مثل ملكة النحل، التي تساعدها طائفة من الشعّالات التي تجمع الرحيق، ولكن عندما تختفى الملكة تضطرب الشعّالات وتتموت وتبقى الخلايا خالية من العسل. وبالمثل لكل دافع أولى في الإنسان المتحضر: فهو محاط ومحمي بطائفة غفيرة من الرغبات المشتقة، التي تخترن لخدمتها أي عسل يمكن للعالم المحيط أن يقدمه. ولكن إذا ماتت ملكة الدوافع فإن أثر الموت رغم تأخّره قليلاً نتيجة طبيعه، ينتشر ببطء عبر الدوافع الثانية ويصبح مسار الحياة عديم اللون بدرجة كبيرة. فما كان في السابق مفعماً بالتلذذ ويستحق القيام به بدرجة لا تستلزم أي سؤال، يصبح الآن مقبضًا وعديم الهدف، فبشيء من الاستئناره نبحث عن معنى الحياة ونقرر، ربما، أن كل شيء فيها باطل. إن البحث عن "معنى" خارجي بمقدوره أن يُحفّز استجابة داخلية - لابد دائمًا أن يخيب مسعاه، فكل "المعنى" يجب أن يكون في جنوره مرتبطة برغباتنا الأولية، التي عندما تخمد لا يمكن لمعجزة أن تعيد إلى الدنيا تلك القيمة التي كانت تضفيها عليها.

## (٥)

غرض التعليم بالتالي لا يمكن أن يكون خلق أي دافع أولى، لا يوجد في غير المتعلم، إنما يكون توسيع مجال الدوافع التي توفرها الطبيعة البشرية، بزيادة عدد وأشكال الأفكار المتاحة، وإظهار أين يمكن أن يوجد الإشباع الدائم. فتحت دافع الخوف للإنسان الطبيعي، وهي الحقيقة الواضحة التي دائمًا ما أُسى، فهمها في تربية النشء، اعتبر أن ما هو "طبيعي" هو ما يستبعد منه كل ما هو طيب وهذا بالطبع يعد خطأً، كما أن محاولة تدريس الفضيلة أدت إلى إنتاج جيل من المنافقين ذوى

الفكر المشوه بدلاً من بشر ناضجين. ومع استمرار هذه الأخطاء في التعليم، بدأت سيكولوجية أفضل وأكثر ليونة ورقة للحفظ على الجيل الحالى؛ فنحن نحتاج بالتألى فيما نحتاجه ألا نسفح كلمات أكثر عن مقوله أن غرض التعليم هو اقتلاع كل ما هو طبيعى. ولكن على الرغم من أن الطبيعة يجب أن توفر القوة المبدئية للرغبة، فإن الطبيعة في الإنسان المتحضر ليست هي مجموعة الرغبات المحمومة، المتشنجـة والعنـيفة الموجودة في الإنسان البدائى. فكل دافع له المكون المهيمن الخاص به من الفكر والمعرفة والتدبر الذين من خلالهم يمكن التنبؤ بالاختلاف والتناقض الممكن بين الدوافع، وأن الدوافع العارضة تقع تحت حكم الدافع الموحد الذى يمكن تسميته "حكمة". بهذا الأسلوب يحطم التعليم بدائية الغريرة ويزيد عبر المعرفة والثروة التي يجنيها الفرد من اتصاله بالعالم الخارجى مما لا يجعله وحدة معزولة مقاتلة، بل يجعله مواطناً كونياً يهتم بالبلاد البعيدة، والفضاء الأبعد وبالامتداد الشاسع للماضى والمستقبل داخل دوائر اهتماماته. إن هذا التخفيف المتحرر من إلحاح الرغبة وتوسيع مجالاتها يعد الهدف الرئيسي للتعليم.

## (٦)

يرتبط بهذا الهدف الأخلاقى ارتباطاً وثيقاً ذلك الهدف -الفكري تماماً- للتعليم، أى محاولة جعلنا نرى ونتخيل العالم بشكل موضوعى متى كان ذلك ممكناً، وعلى النحو الذى هو عليه، وليس مجرد رؤيته عبر المجال المشوه لرغبة شخصية. الوصول التام لتلك النظرة الموضوعية يعتبر بلا شك مثلاً أعلى وهو دائمًا منشود، ولكنه لا يتحقق فعلياً. والتعليم باعتبار أنه عملية تكوين لعاداتنا العقلية ونظرتنا تجاه العالم يمكن الحكم على نجاحه بنسبة ما يقترب به من ذلك المثل الأعلى، بمعنى أن يعطينا نظرة حقيقية لوضعنا في المجتمع، وفي علاقة المجتمع الإنساني بكامله بالبيئة الإنسانية وبطبيعة العالم غير الإنساني كما هو في ذاته ويعيداً عن رغباتنا واهتماماتنا.

إذا أمكن الوصول إلى هذه المعايير، يمكننا العودة إلى الاعتبارات الخاصة بالعلم، والبحث في مدى ما يمكن أن يشارك به في الوصول لهذا الهدف، وما إذا كان متفوقاً على أنداده في الممارسة التعليمية بأى وجه من الأوجه. هناك ميزتان مضادتان للعلم - ربما بدتا متعاكستين - في مقابل الأدب والفن. الأولى، والتي قد لا تعد ضرورية ولكنها بالتأكيد حقيقة في أيامنا هذه، هي التفاؤل بمستقبل الإنجازات الإنسانية وعلى الأخص بالنسبة للأعمال المفيدة التي يمكن أن يتحققها أي طالب نابه. هذه الميزة والنظرية المبتهجة التي تجتمع عنها تمنع الذي كان من الممكن أن يكون أثراً مقبضاً لوجه العلم الآخر، وهو بالنسبة لى شخصياً يعد ميزة أخرى وربما كانت هي ميزة العظمى - وأعني عدم جدوى العواطف الإنسانية وكل المعايير الشكلية فيما يختص بالحقيقة العلمية. كل من هذه الأسباب لتفضيل دراسة العلم تتطلب أيضاً. ولنبدأ بؤلها.

(٧)

في دراسة الأدب أو الفن، يكون اهتمامنا دائمًا موجهاً للماضى: فقد أبلى رجال اليونان أو رجال عصر النهضة أفضل مما يفعل رجال الحاضر إن انتصارات العصور السابقة، رغم أنها لا تؤدى إلى انتصارات جديدة في عصرنا الحالى، إلا أنها بالتأكيد تزيد من صعوبة تحقيق انتصارات جديدة، بجعلها الأصلة التي يصعب الوصول إليها، ليس فقط لأن الإنجازات الفنية ليست تراكيمية وإنما يبدو أنها تنطوى على نقاط وبراءة للدافع والرؤية تمثل الحضارة إلى تدميرهما.

وترتيباً على ذلك نستطيع أن نقول أن من تربوا على تقديس الإنتاج الأدبي والفنى للعهود السابقة والنظر إليه باعجاب شديد يشيحون بوجوههم عن الحاضر ويسرفون فى قنوطهم منه ولا يجدون منه مهرباً سوى التخريب المتمدد الذى يتجاهل التقاليد. وفي معرض بحثهم عن الأصلة لا يصلون إلا لكل ما هو شاذٌ وغريبٌ.

فى مثل هذا التخريب لا توجد البساطة والتلقائية اللذان ينبع منهما الفن العظيم. إن اليأس الناجم عن التعليم الذى لا يفترض وجود أى نشاط عقلى فائق سوى فى الفن الخلاق يكون غائباً تماماً عن التعليم الذى يوفر المعرفة بالأسلوب العلمى التقليدى. إن اكتشاف الأسلوب العلمى، فيما عدا فى الرياضة البحتة، كان أمراً من أمور الماضى، وعندما نتحدث بشكل عام، يمكننا القول إنه يعود إلى أيام غاليليو. لكنه غير العالم بالفعل، ونجاحه مستمر بسرعة متزايدة دائماً. ففى العلم التقليدى اكتشف البشر نشاطاً فائق الأهمية لم يعودوا به، كما فى الفن، إلى ظهور عبقرية عظيمة، لأن فى العلم يقف النجاح على أكتاف السابقين؛ فعندما يكتشف رجلٌ ذو عبقرية فائقة طريقة ما، فإن الآلاف من الرجال الأقل منه ذكاءً يمتهنون بتطبيقها. فى الحقيقة لا يتطلب الأمر قدرة فائقة فى الحب لعمل اكتشافات مفيدة فى العلم، فبنيان العلم يحتاج فقط إلى بناء، من يضعون الأساس، بالإضافة إلى العمال العاديين والمشرفين والمصممين والمعماريين. فى الفن لا يوجد ما يستحق البناء إذا لم يوجد الفنان العبقري، لكن فى العلم حتى القدرة المتواضعة يمكنها المشاركة فى الإنجاز العظيم.

فى العلم، الرجل ذو العبرية الحقيقية هو الرجل الذى يكتشف طريقة جديدة يطور بها الطريقة المستخدمة، أما الاكتشافات الشهيرة فعادة ما يقوم بها من يأتون من بعده ويتطورون طريقته، والذين يمكنهم تطبيق الطريقة بقوة جديدة، لا يضعفها العمل اللازم للوصول بها إلى الكمال، ولكن بالمعايير العقلية للفكر اللازم لعملهم مهما كان عظيماً، فإنه لا يكون بنفس عظمة العمل الذى قام به مخترع الطريقة.

(٨)

يوجد فى العلم عدد كبير من الطرق المختلفة المناسبة لأنواع مختلفة من المشكلات، ولكن فوق كل ذلك، يوجد شيئاً ما ليس من السهل تحديده يمكن أن يسمى بالطريقة العلمية. كان من المعتاد فى الماضى تعريف هذه الطريقة بالطريقة

الاستنباطية، ونسبتها إلى فرانسيس بيكون. ولكن الطريقة الاستنباطية الحقيقية لم يكتشفها بيكون، والطريقة العلمية الحقيقة هي ما تشتمل على استنتاجات وتنطوى على استنباطات وعلى منطق ورياضيات، كما تحتوى على علم النبات أو الجيولوجيا. لن أحاول تلك المحاولة الصعبة بتحديد ما هي الطريقة العلمية، ولكنني سأحاول إيضاح المزاج العقلى الذى تنمو منه الطريقة العلمية والتى هي الميزة الثانية من الميزتين اللتين سبق الإشارة إليهما فيما سبق على أنهما يميزان التعليم العلمي.

إن جوهر النظرة العلمية يعد شيئاً بسيطاً وواضحاً ولعله قد يبدو تافهاً بحيث أن ذكره قد يثير الاستهزاء.

جوهر النظرة العلمية هو رفض اعتبار أن رغباتنا الخاصة، أحاسيسنا واهتماماتنا توفر مفتاحاً لفهم العالم. وبوضعها بوضوح هكذا، قد لا يعود أن يكون أمراً مُسلّماً به، ولكن حين نتذكرها باستمرار في الأمور التي تشير عصبيتنا العاطفية ليس بالأمر السهل، خاصةً عندما يكون الدليل المتأخر غير مؤكّد وغير قابل لتوفير الاستنتاج. والقليل من الأمثلة سوف يجعل ذلك واضحاً.

أرسطو، كما أفهم، اعتبر أن النجوم يجب أن تتحرك في دوائر لأن الدائرة هي أكثر المنحنيات كمالاً. وفي غيبة الدليل المناهض لذلك، سمح لنفسه أن يقرر حقيقة باللجوء إلى اعتبارات جمالية - أخلاقية - في مثل هذه الحالة يتضح لنا في التو أن هذا اللجوء لم يكن مبرراً. نحن نعرف الآن كيف تتأكد من حقيقة الطريقة التي تتحرك بها الأجرام السماوية ونعرف أنها لا تتحرك في دوائر، ولا حتى في مسارات بيضاوية كاملة، ولا في أي منحنى يمكن وصفه ببساطة. قد يكون ذلك مؤللاً للزعم ببساطة النظم الخاصة بالكون، ولكننا نعرف أن في علم الفلك تكون مثل هذه الأحاسيس غير ذات جدوى، وكما تبدو تلك المعرفة سهلة حالياً، فنحن ندين بها لشجاعة وحكمة المخترعين الأوائل للطريقة العلمية وبصفة خاصة لجاليليو.

يمكننا أن نأخذ مثلاً آخر من مذهب مالتس في السكان. هذا المثال هو الأفضل لحقيقة أن مذهبـه يعد الآن خاطئاً بدرجة كبيرة. لم تكن استنتاجاته ذات قيمة تذكر

وإنما مزاج وطريقة بحثه. فكما يعرف الجميع، كان داروين يدين مالتس بالجزء المؤثر في نظريته عن الانتخاب الطبيعي، وكان ذلك هو الممكن فقط، لأن نظرة مالتس كانت علمية. كانت ميزة العظمى تكمن في اعتبار أن الإنسان ليس موضعًا للإشادة أو اللوم وإنما هو جزء من الطبيعة، شيء له خصائص سلوكية مميزة تنبع وتتوالى منها أفعال وتأثيرات. فإذا لم يكن السلوك هو ما افترضه مالتس، وإذا لم تكن تبعات هذا السلوك هي ما استنتاجه، فإن ذلك يدحض استنتاجاته، لكنه لا ينال من قيمة طريقته. الاعتراضات التي واجهتها نظرية وقت أن كانت جديدة – لأنها كانت آنذاك مخيفة ومقبضة – بحيث كان يجب على البشر أن يسلكوا سلوكاً مخالفًا لما قال إنهم يفعلون، إذ كانت تنطوي على خاصية غير علمية للعقل، وفي مواجهتهم جميعاً كان إصراره الهادى على معاملة الإنسان كظاهرة طبيعية، يمثل تقدماً مهماً على الإصلاحيين في القرن الثامن عشر.

## (٩)

تحت تأثير الداروينية، أصبح السلوك العلمي تجاه الإنسان شائعاً بدرجة مقبولة في الوقت الحالي، وأصبح بالنسبة لبعض الناس أمراً طبيعياً رغم أنه لمعظمهم لا يزال أمراً صعباً ومصطنعاً. ومع ذلك توجد دراسة لا تزال حتى الآن لم تلمسها الروح العلمية – وأعني دراسة الفلسفة – يتصور الفلاسفة والعلامة أن الروح العلمية لا بد لها أن تغزو صفحات بها كتابات عن الأيونات، الأصول الوراثية وعيون الأسماك. ولكن كما أن الشيطان بمقدره الاستشهاد بآيات من الكتاب المقدس، وكذلك الفيلسوف يمكنه الاستشهاد بالعلم. الروح العلمية ليست مجرد استشهاد، أو مجرد معلومات مكتسبة من الخارج. السلوك العلمي للعقل يشتمل على التتحية الكاملة لكل الرغبات الأخرى في سبيل الرغبة في المعرفة، فهو يشتمل على كبت الآمال والمخاوف، الحب والكره، والحياة العاطفية بكل ملتها إلى أن نصبح خاضعين تماماً للمادة، قادرين على رؤيتها كما هي، دون أية تصورات مسبقة، ودون أى تحيز ودون أية رغبة سوى في

رؤيتها على حالها، ومن دون أى اعتقاد في أنِّ ما هو كائن يتحدد بعلاقة ما، سلبية كانت أو إيجابية، بما نحب أن يكون.

## (١٠)

حالياً، هذا السلوك العقلاني في الفلسفة لم يتم الوصول إليه بعد. فقد ميز الانكفاء على الذات - ليس بالصورة الشخصية وإنما بالصورة الإنسانية - كل المحاولات تقريباً لتصور العالم ككل واحد. العقل، أو بعض خصائصه - سواء أكان فكراً أم إرادةً أم حسناً - اعتبر أنه الشكل الذي على غراره يجب تصور الكون، ليس لأى سبب أفضل من أن مثل هذا الكون لن يبدو غريباً وسوف يعطينا الإحساس المريح بأن كل مكان يشبه موطننا. إن إدراك الكون على أنه متقدم في جوهره أو متدهور في جوهره، على سبيل المثال، يعطي لآمالنا ومخاوفنا أهمية كونية قد يمكن تبريرها، ولكننا لا نستطيع حتى الآن أن نجد سبباً لافتراض أنها مبررة. فإلى أن نتعلم التفكير فيه بنظرات محاذية أخلاقياً، تكون لم نصل بعد إلى السلوك العلمي في الفلسفة، وإلى أن نصل إلى مثل هذا السلوك، فمن الصعب أن نأمل في أن الفلسفة سوف تصل إلى أية نتائج قاطعة في هذا الصدد.

## (١١)

تحدث بإسهاب حتى الآن عن الجوانب السلبية للروح العلمية، لكن ماذا عن الجانب الإيجابي الذي منه تستقى قيمتها؟ غريرة البناء التي تعد أحد الحوافز الرئيسية للإبداع والخلق الفنى قد تجد في النظم العلمية إشباعاً أعظم أثراً عن آية قصيدة ملحمية. الفضول المحايد الذى يعد المصدر لكل الجهد الفكري، يجد بدهشة سارة أن العلم يمكنه أن يكشف النقاب عن أسرار كانت تبدو غير قابلة للانكشاف للأبد، فالرغبة في حياةٍ أعظم واهتماماتٍ أوسع، أو الرغبة في الهروب من ظروف

خاصة أو حتى من الدورة المتمالية الكلية المتجrade للعلم وليس أى شيء آخر تعد كلها دوافع للجهد. لكل ذلك يجب أن يضاف الإعجاب كعامل يوفر السعادة لرجل العلم، الإعجاب بالإنجازات الرائعة للعلم، وإدراك نفعها الذي لا يمكن تقديره للسلالة الإنسانية. إن الحياة المكرسة للعلم هي بالتالي حياة سعيدة، تستمد سعادتها من المصادر المتميزة التي تعد متاحة لسكان هذا الكوكبالمضطرب الهائج

## الفصل الرابع

### دراسة الرياضيات

(١)

من الضروري لكل شكل من أشكال النشاط الإنساني أن يوجه من وقت لآخر هذا السؤال، ما هو غرضه وما هو مثله الأعلى؟ وبأية طريقة يمكن أن يشارك بها في جمال الوجود الإنساني؟ فيما يخص المساعي التي تشارك في ذلك عن بُعد، بتوفيرها لمتطلبات الحياة، يجدر بنا أن نتذكر أنه يجب ألا ترحب في مجرد الحياة وإنما في فن العيش بتدبر الأمور العظيمة. تلك المساعي التي ليس لها من أهداف خارج ذاتها يبررها أنها تضيف بالفعل إلى جملة ممتلكات العالم الدائمة، ومن الضروري الإبقاء على معرفة دورها في الحياة قائماً وحيياً، وعمل تصور تقديرى للمعبد الذى يتجسد فيه الخيال الخلاق.

إن إشباع تلك الحاجة، فيما يختص بالدراسات التي تشكل المادة التي يحكم العادة يتدرّب العقل الشاب عليها، يبدو بعيداً بطريقة محرنة - بعيداً لدرجة تجعل مجرد الإقرار بذلك الادعاء يبدو مستحيلاً. هناك رجال عظام يدركون تماماً روعة التدبر الذي أوقفوا حياتهم على خدمته، ولرغبتهم في أن يشاركون الآخرين متعتهم، يقنعون البشر أن ينقلوا إلى الأجيال المتناثلة تلك المعرفة الميكانيكية التي بدونها من المستحيل اجتياز ذلك الحاجز. أولئك المدعون الذين يمنحون أنفسهم ميزة إنفاذ تلك المعرفة: ينسون أنها تقدم فقط مفتاحاً لفتح أبواب ذلك المعبد، ورغم ذلك ينفقون حياتهم على العقبات التي تؤدي إلى تلك الأبواب المقدسة ويدبرون ظهورهم للمعبد بإصرار يجعل

مجرد وجوده أمراً منسياً. أما الشباب المقدام الذى يصر على السير للأمام لكي ينفذ إلى داخل حجراته ودهاليزه، يجد نفسه مجبأً على الرجوع لكي يحصى عدد درجات السلم الذى يفضى إليه.

## (٢)

عانت دراسة الرياضيات، ربما بدرجة أكبر مما عانته دراسة اللاتينية والرومانية من هذا التهميش لدورها المفترض في الحضارة. ورغم أن التقاليد تقرر أن الغالبية العظمى من الرجال المتعلمين يجب أن يعرفوا على الأقل أساسيات الموضوع، فإن السبب في نشأة تلك التقاليد يبدو أنه قد نُسِيَ تماماً، ودفن تحت كومة عظيمة من قمامـة الادعـاءـات والتـفـاهـات. فـلـلـذـين يـبـحـثـون عن هـدـفـ الـرـياـضـيـاتـ، الإـجـابـةـ المـعـتـادـةـ هـىـ أنها تـسـاعـدـ فـيـ صـنـاعـةـ الـآـلـاتـ، والـسـفـرـ منـ مـكـانـ إـلـىـ آـخـرـ، والـاـنـتـصـارـ عـلـىـ الـأـمـ الأـجـنبـيـةـ، سـوـاءـ فـيـ الـحرـأـوـ فـيـ التـجـارـةـ. فـإـذـاـ تمـ الـاعـتـرـاضـ بـأـنـ هـذـهـ الـأـهـدـافـ - وـجـمـيـعـهـاـ مشـكـوكـ فـيـ قـيـمـتـهاـ - لاـ تـقـدـمـ بـمـجـرـدـ الـدـرـاسـةـ الـأـوـلـيـةـ المـفـروـضـةـ عـلـىـ أـوـلـئـكـ الـذـينـ لـنـ يـصـبـحـوـ خـبـرـاءـ فـيـ الـرـياـضـيـاتـ، فـإـنـ الإـجـابـةـ مـنـ الـمحـتمـلـ أنـ تـكـوـنـ هـىـ أنـ الـرـياـضـيـاتـ تـدـرـبـ الـقـدـرـاتـ الـعـقـلـيـةـ فـحـسـبـ. وـرـغـمـ ذـلـكـ، فـإـنـ نـفـسـ الـرـجـالـ الـذـينـ يـجـبـونـ بـتـلـكـ الإـجـابـةـ لـاـ يـرـغـبـونـ فـيـ الـامـتـنـاعـ عـنـ تـدـرـيسـ ذـلـكـ الـضـلـالـ الـمـؤـكـدـ وـالـمـرـفـوضـ غـرـيزـيـاًـ منـ عـقـلـ كـلـ دـارـسـ ذـكـىـ. الـقـدـرـةـ الـعـقـلـيـةـ فـيـ ذـاتـهاـ يـتـمـ تـصـورـهـاـ بـصـفـةـ عـامـةـ بـوـاسـطـةـ الـذـينـ يـقـومـونـ بـتـنـمـيـتـهـاـ عـلـىـ أـنـهـاـ مـجـرـدـ وـسـيـلـةـ لـتـحـبـ الـأـخـطـاءـ وـلـمـسـاـعـدـةـ فـيـ اـكـتـشـافـ الـقـوـاعـدـ لـتـرـشـيدـ الـحـيـاةـ الـعـمـلـيـةـ. كـلـ تـلـكـ الـأـمـورـ تـعدـ بـلـاشـ إـنـجـازـاتـ مـهـمـةـ تـؤـيدـ الثـقـةـ فـيـ الـرـياـضـيـاتـ وـلـكـنـهاـ لـاـ تـحـتـوىـ عـلـىـ مـاـ يـؤـدـىـ بـالـرـياـضـيـاتـ إـلـىـ مـكـانـتـهاـ فـيـ التـعـلـيمـ الـمـتـحرـرـ. أـفـلاـطـونـ، كـماـ نـعـرـفـ، اـعـتـرـفـ أـنـ تـدـبـرـ الـحـقـائـقـ الـرـياـضـيـةـ خـلـيقـ بـإـلـهـ؛ وـأـدـرـكـ أـفـلاـطـونـ، رـبـماـ بـدـرـجـةـ أـكـبـرـ مـنـ أـىـ إـنـسـانـ آخرـ، تـلـكـ الـعـنـاصـرـ مـنـ الـحـيـاةـ الـإـنـسـانـيـةـ الـتـىـ تـسـتـحـقـ مـكـانـاًـ فـيـ السـمـاءـ. فـيـ الـرـياـضـيـاتـ، كـماـ يـقـولـ فـيـ الـمـحاـوـرـةـ التـالـيـةـ "شـيـءـ ضـرـورـىـ لـاـ يـمـكـنـ تـحـيـيـهـ جـانـبـاـ..، وـإـذـاـ لـمـ أـكـنـ مـخـطـأـ فـيـ لـهـ ضـرـورةـ إـلـهـيـةـ؛ حـيـثـ إـنـهـ

بالنسبة للضرورات الإنسانية التي يتحدث عنها الكثيرون في هذاخصوص، لا يوجد ما هو أعظم حماقة من استخدام الكلمات يا كلينياس. وما هي تلك الضرورات للمعرفة - أيها الغريب - التي تعد إلهية وليس إنسانية يا أثينيان؟ دون بعض الاستخدام أو المعرفة بتلك الأشياء لا يستطيع إنسان أن يصبح إلهاً للعالم أو روحًا أو بطلاً، أو أن يكون باستطاعته التفكير في الإنسان ورعايته".

كان هذا هو حكم أفلاطون على الرياضيات ولكن علماء الرياضيات لا يقرؤون أفلاطون، بينما الذين يقرأونه لا يعرفون شيئاً عن الرياضيات ويعتبرون رأيه في ذلك الخصوص مجرد شذوذ فضولي.

### (٣)

تشتمل الرياضيات، كما ينظر إليها نظرة محققة، ليس فقط على الحقيقة ، ولكن على الجمال المطلق - جمال بارد وجامد، مثل جمال التماشيل، دون أية جاذبية لأى جزء من طبيعتنا الأضعف، دون الإبداع الأخاذ للرسم أو الموسيقى ولكنه مطلق النقاء قادر على الكمال الصالد الذي لا يظهره سوى الفن العظيم. الروح الحقيقية للمتعة والتي هي حجر الزاوية للامتياز الراقى توجد في الرياضيات كما توجد في الشعر. أفضل ما في الرياضيات يستحق ليس مجرد تعلمه كإحدى المهام، وإنما تخلقه كجزء من التفكير اليومي، واستحضاره مرات ومرات أمام العقل، بتشجيع متجدد دائمًا. الحياة الحقيقية بالنسبة لمعظم البشر هي الأفضل، الثاني، مساومة دائمة بين الأمثل والممكن ولكن عالم العقل البحث لا يعرف المساومة، وليس له حدود عملية، ولا يعرف حائلاً أمام النشاط الخلاق الذي يشتمل في صروحه الرائعة على الإلهامات الجامحة خلف الكمال والتي ينبع منها كل عمل عظيم. بعيداً عن العواطف الإنسانية، وبعيداً حتى عن حقائق الطبيعة، خلقت الأجيال تدريجياً كوناً منظماً، يمكن للتفكير البحث أن يسكنه كما لو كان هو بيته الطبيعي وحيث يمكن لأى من دوافعنا الأكثر نبلأ الهروف إليه من المنفي المخيف لعلمنا الفعلى.

لم تهدف الرياضيات إلا لأقل القليل من الجمال حيث إن من النادر أن نجد في أعمالها جمالاً له هدف محسوسٌ. نتيجة لغيرائز غير القابلة للكبت، فإن الكثير الذي كان أفضل من مجرد المعتقدات الراسخة، تعرض للتلوث بالتناول غير الواعي، والكثير أيضاً تلوث بالمفاهيم الخاطئة لما كان صالحًا. إن الامتياز الخاص بالرياضيات يوجد فقط أينما كان التفكير منطقياً بصورة تامة ، قواعد المنطق بالنسبة للرياضيات هي نفس قواعد البناء للمعمار. في أجمل الأعمال على الإطلاق تقدم سلسلة من الجدل تكون فيها كل حلقة هامة في حد ذاتها، ويوجد بها اليسر والتدفق فيها بالكامل، وتحصل حدودها إلى أكثر مما كان يعتقد أنه ممكن، بوسائل تبدو طبيعية وحتمية. قد يشتمل الأدب على ما يعد عاماً في ظروف معينة، والذي تلمع أهميته الكونية من خلال فريديته، ولكن الرياضيات تحاول تقديم ما هو شديد العمومية في أشد صور نقائه، بلا أي زخرفة لا قيمة لها.

#### (٤)

كيف يجب أن تكون الطريقة المثلى لتدريس الرياضيات لكي يصل إلى المتعلم أكبر قدر ممكن من هذه المُثل العليا؟ هنا يجب أن تكون الخبرة هي مرشدنا بدرجة كبيرة، هناك بعض الفروض التي قد تنتج من تحديتنا لغرض النهائي الذي يجب بلوغه.

أحد الأهداف الرئيسية التي تهدف إليها الرياضيات عندما تدرس بطريقة سليمة هو إيقاظ إيمان المتعلم بالعقل وتنمية ثقته في حقيقة ما تم إيضاحه وفي قيمة هذا الإيضاح. هذا الهدف لا يخدمه التدريس القائم حالياً ، ولكن من السهل رؤية الطرق التي يجب أن تخدمه.

حالياً فإن الطريقة المتبعة لتدريس الحساب هي إعطاء الصبى أو الفتاة مجموعة من القواعد، تقدم له على أنها ليست صحيحة أو خطأ، وإنما كمجرد طريقة

يتبعها المدرس والتي يفضل أن يلعب بها المباراة. إلى درجة ما، وفيما يتعلق بالنفعية العملية، يبدو أن ذلك أمر لا يمكن تجنبه، ولكن يجب تقديم الأسباب النظرية لتلك القواعد بالسرعة الممكنة وبوسيلة جذابة ومناسبة لعقلية الطفل. ففي الهندسة مثلاً، بدلاً من الجهد المضنى للإثباتات الزائفة لسلمات واضحة والتي تمثل بدايات إقليدس، يجب أن يسمح للمتعلم في البداية أن يفترض صدق كل شيء واضح، ويجب أن نعلمه أيضاً النظريات التي تبدو له مفزعه وفي نفس الوقت يمكن تفنيدها بسهولة برسمها فعلياً، مثل النظريات التي توضح أن ثلاثة مستقيمات أو أكثر تتقابل في نقطة. بهذا الأسلوب يتتأكد الاعتقاد، ويتبين أن التسبب الذي قد يقود إلى نتائج مفزعه سوف تفنده الحقائق رغم ذلك وبالتالي فعدم الثقة الغريزى فيما هو تجريدي أو منطقي بحت، يتم تجاوزه تدريجياً. وعندما تكون النظريات صعبة يجب أن تدرس في البداية كتدريبات في الرسم الهندسى إلى أن يصبح الرسم معتمداً بتفاصيله، عندئذ سوف يكون من المقبول التقدم بتدريس العلاقات المنطقية للخطوط المختلفة أو الدوائر الحادثة. ومن المرغوب فيه أيضاً أن الرسم الذى يوضح نظرية ما يجب أن يرسم فى كل أوضاعه الممكنة وبكل الأشكال الممكنة بحيث أن العلاقات التجريدية التى تهتم بها الهندسة تتضح من تقاء نفسها كعلاقات باقية بعد إظهار التمثال الذى يوجد بين الاختلافات الواضحة.

بهذا الأسلوب يشكل الإيضاح التجريدى جزاً صغيراً فحسب من التدريس، ويجب أن يعطى عندما يكون قد تم فهمه على أنه مكون طبيعى للحقيقة المرئية. فى تلك المرحلة المبكرة يجب ألا تُعطى البراهين بتفاصيلها الكاملة، والطرق مؤكدة الزياف مثل طريقة التطابق يجب استبعادها تماماً من البداية، ولكن عندما يكون استبعاد هذه الطريقة مُؤدياً إلى صعوبة البرهان، يجب أن تُقبل النتيجة بالجدل وبالرسومات التى لا تتناقض مع الإثباتات.

(٥)

في بدايات علم الجبر، كان أكثر الأطفال ذكاءً يجدون، كقاعدة عامة، صعوبات كبيرة في فهمه، حيث كان استخدام الحروف يمثل لغزاً، وبينما كما لو أن ليس له من هدف إلا الغموض. وربما كان من المستحيل في البداية إلا يعتقد أن كل حرف يمثل رقمًا بعينه لو كان المدرس يكشف عن الرقم الذي يمثله. الحقيقة هي أنه في الجبر يتم تعليم العقل في البداية والنظر إلى الحقائق العامة، الحقائق التي لا يقال إنها تتطابق فقط على هذا الشيء أو ذاك، بل على كل شيءٍ فرد من مجموعة من الأشياء. إن القدرة على فهم واكتشاف تلك الحقائق يمكن فيها تمكن العقل من عالم الأشياء الفعلية والممكنة، ومقدرته على التعامل مع ما هو عام يعد إحدى الموهاب التي يجب أن يتمتع بها دارس الرياضيات. ولكن كقاعدة فإن أقل ما يمكن أن يكون باستطاعة المدرس هو شرح الفرق بين الجبر والحساب.. وما أقل ما يساعد به المدرس بمجهوداته لكي يتحقق الفهم! فعادة ما تكون الطريقة التي يتبعها في الحساب مستمرة؛ فهو يضع القواعد أمام التلميذ دون أن يتبعها بشرح مناسب لأسبابها، ويتعلم التلميذ استخدام هذه القواعد كالأعمى، وعندما يصبح بمقدوره الحصول على الإجابة التي يرغبها المدرس يشعر بأنه تمكن من قهر صعوبات الموضوع. ولكن بالنسبة لفهم الداخلي للعملية التي قام بها، لم يكتسب شيئاً.

(٦)

عندما يتم تعلم الجبر، تسير الأمور بيسر إلى أن نصل إلى الدراسات التي توجد بها مفاهيم اللانهائية والمعادلات اللانهائية وكل الرياضيات العليا وحل الصعوبات التي كانت تحيط الlanهائية الرياضية ربما كان أعظم الإنجازات التي يفاخر بها عصرنا. فمنذ بدايات الفكر الإغريقي كانت تلك الصعوبات معروفة، وفي كل عصر حاولت أعظم العقول الإجابة على السؤال الذي بدا أن ليس له إجابة والذي سأله زينو الإليطي. أخيراً وجد چورج كانتور الإجابة وتمكن من جعل العقل يقهر مجالاً جديداً وواسعاً

كانت تسيطر عليه الفوضى. كان يفترض أنه أمرٌ ذاتي الدليل إلى أن قام كانتور وديكنت بإثباتات العكس. فمن آية مجموعة من الأشياء، إذا أخذ منها بعضها فإن عدد الأشياء الباقية لابد دائمًا أن يكون أقل من العدد الأصلي للأشياء. هذا الفرض، في الحقيقة، ينطبق فقط على المجموعة المحدودة، ورفضه بالنسبة للامتداد أزال الصعوبات التي حيرت العقل الإنساني في هذا الخصوص، وجعل من الممكن خلق علم منضبط لقواعد اللانهاية. هذه الحقيقة الرائعة يجب أن تحدث ثورة في تدريس الرياضيات العليا، وقد أضافت بطريقة لا يمكن تقديرها إلى القيمة التعليمية للموضوع، وأعطت أخيراً الوسيلة المثلث لتعامل بدقة منطقية مع العديد من الموضوعات التي كانت حتى الآن يغفلها البس والغموض. بالنسبة للذين تعلموا على الأسس القديمة، يعد العمل الجديد شديد الصعوبة والتعقيد ويجب الاعتراف بأن المكتشف - كما هو الحال دائمًا - قد يخرج بالكاد من الضباب الذي بده نور عقله.

ولكن العقيدة الجديدة في اللانهاية بالنسبة للعقل الجريئة الباحثة قد ساعدت في التمكن من الرياضيات العليا، حيث أصبح من الضروري تعلم السماح بالجدل الذي قد يُحكم عليه في بدايته بأنه خاطئ ومشوش. وبدلًا من أن يؤدي إلى الاعتقاد الجريء في التسبب والرفض القاطع لأى شيء يفشل في توفير المتطلبات الحاسمة للمنطق، فإن التدريب على الرياضيات خلال القرنين الماضيين قام بتشجيع الاعتقاد في أن الكثير من الأشياء التي قد يرفضها البحث على أنها زائف، لا بد من قبولها لأنها تؤدي دوراً فيما يسميه الرياضيون "بالممارسة". بهذا الأسلوب فإن روحًا بليدة متساوية، أو اعتقادًا في أمور غامضة لا يقبلها عقل سوف تنمو وتترعرع، حيث يجب أن يحكم العقل بمفرده.

(٧)

الآن حان الوقت لاكتساح كل ذلك بعيداً، ولندع الذين يودون الولوج إلى عالم الرياضيات يتعلمون في نفس اللحظة النظرية الصحيحة بكل نقاوتها المنطقى، وبكل التركيز الذي يوفره جوهر مكوناتها.

إذا نظرنا إلى الرياضيات على أنها غاية في ذاتها، وليس تدريباً تقنياً للمهندسين، فمن المرغوب فيه بشدة الحفاظ على نقاط وقطعية تسببها، وبالتالي فإن من وصلوا إلى التمرس الكافي بجزائها الأسهل، يجب أن يوجهوا للخلف قليلاً، فمن الفروض التي قبلوها على أنها ذاتية الدليل إلى الأسس الأصولية التي كان ما يبدو منها في السابق يعد فرضاً يمكن الآن استنتاجه. يجب أن يتعلموا - وهو ما تظهره نظرية الlanاهية - أن الكثير من المقدمات يbedo ذاتي الدليل للعقل غير المدرّب، وأنها بالتحميس الدقيق تصبح خطأً. بهذه الطريقة يتم توجيههم إلى البحث التحليلي للقواعد الرئيسية، وإلى اختبار الأسس التي يبني عليها صرح التسبيب المنطقي بكامله، أو - باستخدام تعبير أدق - يتأسس الجزع الأعظم الذي تخرج منه الفروع الأخرى. في هذه المرحلة يكون من الأفضل أن تتم دراسة الأجزاء الرئيسية للرياضيات من جديد، دون السؤال عن صحة فرض من الفروض ولكن بالإجابة على السؤال.. كيف أمكن إثباته من القواعد المركزية للمنطق؟ الأسئلة من هذا النوع يمكن الآن إجابتها بدقة وتتأكد كأنها مستحيلين سابقاً، وفي سلسلة التسبيب التي تتطلبها الإجابة، فإن وحدة كل الدراسات الرياضية تفصح عن نفسها.

(٨)

الغالبية العظمى من كتب الرياضيات تفتقر إلى وحدة الأسلوب والطرح التدريجي المنتظم للموضوع المركزي. المقدمات على اختلاف أنواعها يتم اتباعها بأية طريقة يعتقد أنها أسهل فهماً ويُفسح المجال لقضايا لا تشارك في الجدل الرئيسي. ولكن في الأعمال الأعظم، فإن وحدة الأسلوب والبناء المنطقي يتبديان كما في الدراما؛ في المقدمات يتم اقتراح الموضوع، وفي كل خطوة تالية يتم إحرار تقدم محدد تجاه الخبرة والتمرس، ولعل حب النظام، والذى ربما يعد الجوهر العميق للدافع الفكرية يمكن ممارسته بحرية في الرياضيات عنه في أي مجال آخر، فالدارس الذي يشعر بهذا الدافع لا يجوز إبعاده بمجموعة من الأمثلة عديمة المعنى أو إلهاؤه بالشذوذات المثيرة،

وإنما يجب تشجيعه على التعامل مع القواعد المركزية، وعلى أن يتمرس بتركيب الم الموضوعات المختلفة التي توضع أمامه، وأن يرتقى بسهولة درجات السلم المؤدى إلى استنتاجات أكثر أهمية. بهذه الطريقة يتكون لديه عقلٌ مميزٌ ويوجه انتباهه الانتقائى إلى تفضيل كل ما له ثقل وضرورة.

## (٩)

عندما يتم النظر إلى الدراسات المفضلة التي تنقسم إليها الرياضيات على أنها كلًّا منطقىً واحد، وعلى أنها نموٌ طبيعىٌ من المقدمات التي تشكل أساسها، سوف يكون بمقدور المتعلم أن يفهم العلم الأصلى الذى يوجد وينظم كلًّا التسبيب الاستنتاجى. هذا هو المنطق الرمزي- وهى الدراسة التى رغم أننا ندين بوضع أولياتها إلى أرسطو، إلا أنها فى تطورها الأشمل، نتاج القرن التاسع عشر، وهى بالتأكيد فى هذه الأيام لا تزال تنمو بسرعة متعاظمة. الطريقة الحقيقية للاكتشاف فى المنطق الرمزي وربما أيضاً أفضل طرق تقديم الدراسة إلى المتعلم الملم بباقي أجزاء الرياضيات، هو تحليل أمثلة فعلية للتسبيب الاستنتاجى، مغروسة فى غرائزنا الاستدلالية بحيث إنها توظف بطريقة لا واعية ويمكن إخراجها إلى النور بمجهود عظيم الصبر. ولكن عندما توجد فى النهاية، تبدو قليلة العدد وأنها المصدر الوحيد لكل شيء فى الرياضيات البحتة. اكتشاف أن الرياضيات كلها تتبع حتماً مجموعة صغيرة من القوانين الأساسية كان مستوىً عن تقدم الجمال الفكرى للكل، وبالنسبة لأولئك الذين تعذبوا بالتفتت والطبيعة الناقصة لمعظم سلاسل الاستنتاجات، فإن هذا الاكتشاف جاء بقوة الإلهام العاتية وكأنه قصر انشق عنه ضباب الخريف، بينما كان أحد الرحالة يتسلق جانباً جبلياً وظهرت طوابق الصرح الرياضى بترتيبها وتناسبها بكمال جديد فى كل جزء.

إلى أن اكتسب المنطق الرمزي تطوره الحالى، كانت القواعد التى اعتمدت عليها الرياضيات دائمًا ما يفترض أنها فلسفية وأن اكتشافها متاحٌ فقط بالطرق التى تفتقد

اليقين الكامل وغير التقدمية التي يمارسها الفلسفه. عندما كان هذا الفكر سائداً، بدت الرياضيات على أنها ليست ذاتية الاستدلال، وإنما تعتمد على دراسة لها طرق مختلفة عنها. بالإضافة لذلك، وأن طبيعة المسلمات التي يستنتج منها الحساب والتحليل والهندسة يغفلها التشويه التقليدي للجدل الميتافيزيقي؛ بدأ الصرح المبني على تلك القواعد المغلولة في الظهور على أنه مجرد قلعة في الهواء. في هذا الخصوص، فإن اكتشاف أن القواعد الحقيقية هي جزء من الرياضيات بنفس درجة كونها هي ما يترتب عليها، قد ساهم في زيادة الإشباع الفكري الذي يتم الحصول عليه. هذا الإشباع يجب ألا يرفض من المتعلمين القادرين على الاستمتاع به، حيث أنه من طراز يزيد احترامنا للقدرات الإنسانية ومعرفتنا للجمال الذي ينتمي لعالم التجريد.

(١٠)

عادة ما يصر الفلسفه على أن قوانين المنطق، التي تميز الرياضيات، هي قوانين للفكر وأنها قوانين تنظم عمليات عقولنا. بهذا الرأي، تم الحط من كرامة التسبب بدرجة كبيرة: فلم يعد بحثاً في قلب الجوهر غير المتغير لكل الأشياء الفعلية والممكنة، وإنما أصبح بدلاً من ذلك بحثاً في شيء إنساني بدرجة أو بأخرى وعرضة لحدادتنا. إن تدبر ما ليس بإنساني، واكتشاف أن عقولنا قادرة على التعامل مع مواد جامدة وليس من صنع عقولنا، وفوق كل ذلك، إدراك أن الجمال هو شيء ينتمي للعالم الخارجي كما ينتمي للعالم الداخلي. تعد الوسائل الرئيسية للتغلب على الإحساس المؤلم بالعجز والضعف تجاه قوى معادية والتي من المؤكد أنه ينتج من الاعتراف بالقدرة الغامرة لقوى غريبة، وإن تصالحنا، باستعراض جمالها الطاغي، وبسيطرة القدر -والذى يعد تجسيداً لهذه القوى- يكون ذلك هو مهمة التراجيديا. ولكن الرياضيات تأخذنا إلى أبعد مما هو إنساني، إلى منطقة الضرورة المطلقة التي يجب أن ينسجم معها، ليس العالم الفعلى فحسب وإنما كل عالم آخر ممكн، وحتى هنا

فإنها تشكل اعتياداً أو تجد اعتياداً مستمراً، حيث تتحقق مثنا العليا ولا يخيب أعظم آمالنا. فقط عندما نفهم بعمق استقلاليتنا الكاملة التي تنتهي للعالم الذي يحده عقلنا، يمكننا أن ندرك الأهمية الشاملة لجمال هذا العالم.

## (١١)

ليست الرياضيات مستقلة عن وعن أفكارنا فحسب، ولكن بمفهوم آخر، إننا والكون بكامل أشيائهما الموجودة مستقلون تماماً عن الرياضيات. إدراك هذه الخاصية المطلقة كمثل أعلى، أمر لا غنى عنه إذا ما كان لنا أن نفهم بصدق مكان الرياضيات كفن من الفنون. ولعل ما كان يفترض فيما سبق بأن العقل مجرد يمكنه أن يقرر، في بعض الأمور، طبيعة العالم الفعلى: الهندسة، على الأقل كان يعتقد بأنها تعامل مع الفضاء الذي نعيش فيه. ولكننا نعرف الآن أن الرياضيات البحتة لا يمكنها الحكم على ما يتعلق بالوجود الفعلى، فعالما العقل بشكل ما، يحكم عالم الحقيقة ولكن ليس خالقاً لحقيقة، وعند تطبيق نتائجه يصبح في التقريريات والنظريات الفرضية. الموضوعات التي يتعامل معها الرياضيون كانت في الماضي هي التي تقترحها الظواهر، ولكن من هذه المحدودية يجب أن تشكل التخيلات التجريدية الحرة والمطلقة. والحرية المعاكسة يجب ضمانها أيضاً، فالعقل لا يمكنه أن يُمْلأ فروضه على عالم الحقائق، ولكن الحقائق لا يمكنها أن تحدَّ من ميزة العقل في التعامل مع أية موضوعات يؤدي حبه للجمال إلى اعتبارها تستحق النظر. هنا، كما في أماكن أخرى، نبني مثنا العليا من الشظايا التي توجد في العالم، وفي النهاية يكون من الصعب القول ما إذا كانت النتيجة هي خلُقاً أم اكتشافاً.

## (١٢)

من المرغوب فيه جدًّا عند التدريس ليس مجرد إقناع الطالب بدقة النظريات الهامة وإنما إقناعه بالطريقة التي يكون لها الجمال الأكمل بكل الطرق الممكنة.

الاهتمام الحقيقى بالإيضاح ليس مركزاً بكمته على النتائج كما تقتصر الأسلوب التقليدية فى الإثبات؛ وأينما حدث ذلك، فيجب النظر إليه على أنه نقىصة يجب تلافيها ما أمكن بالتعيم لخطوات الإثبات بحيث تصبح كل خطوة هامة فى حد ذاتها ولذاتها. الجدل الذى يخدم مجرد إثبات الاستنتاج يمائى القصة القائمة على قيمة أخلاقية تهدف إلى إظهارها: فالكمال كوحدة يجب ألا يكون أى جزء منه مجرد وسيلة. إن روحًا عملية معينة، مثل الرغبة فى التقدم السريع، وفى الانتصار لاتجاه معين تعد مسئولة عن الأهمية غير المبررة للنتائج، والتى تضفى على تدريس الرياضيات. الأسلوب الأفضل هو اقتراح موضوعات معينة لأخذها فى الاعتبار - فى الهندسة، مثلا، شكل له خصائص هامة فى التحليل، دالة دراستها لها أهمية خاصة وهكذا...، أينما اعتمدت الإثباتات على بعض الدلالات التى نعرف بها الموضوع الذى ستتم دراسته فقط، فإن تلك الدلالات يجب أن تُعزل وتُبحث فى حد ذاتها، وإنها لنقىصة، فى جدل ما، لأن توضع فروض أكثر مما يتطلبه الاستنتاج، لأن "ما يصفه الرياضيون بالروعة ينتج من تطبيق الأسس الضرورية التى تكون النظرية بفضلها صحيحة".

من مزايا إقليدس أنه تقدم ما وسعه ذلك فى عدم تطبيق فروض التوارى - ليس كما يقال عادة - لأن هذا الفرض يعترض عليه بشدة، وإنما لأن فى الرياضيات كل فرض جديد يقلل من عمومية النظرية الناتجة، وأن أقصى درجات العمومية يجب أن يأتى قبل كل الأشياء التى يتم البحث عنها.

عن آثار الرياضيات خارج نطاقها الخاص، كتب الكثير الذى تجاوز موضوع مثلها الأعلى ، كان ما كتب عن أثرها على الفلسفة هو الأكثر شيوعاً فى الماضي، ولكنه كان متباهينا بشدة، ففى القرن السابع عشر كانت المثالية والعقلانية، وفى القرن الثامن عشر كانت المادية والحسية هما النسل الظاهر لهما. وعن الأثر الذى يمكن أن يكون للرياضيات على المستقبل، من التسرع القول بأى شيء، ولكن بمدلول ما يبدو أن الأثر سوف يكون طيباً. فى مواجهة هذا الشك الذى يتخلى عن السعي للمثل العليا ولأن الطريق وعر والهدف غير مؤكد الوصول إليه، فإن الرياضيات فى نطاق مجالها الخاص، تعد الإجابة التامة.

(١٣)

عادة ما يقال إنه لا توجد حقيقة مطلقة وإنما رؤى وحكم خاص ، وأن كلاً منها محكم في نظرته للعالم بخصائصه المعينة، وبمذاقه الخاص وتحيزاته الخاصة، ولا توجد مملكة خارجية للحقيقة يمكننا بالصبر والاستقامة أن نخطو إلى داخلها، وإنما فقط توجد حقيقة لى وحقيقة لك وحقيقة لكل شخص آخر.

هذه العادة للعقل تنكر أحد الأهداف الرئيسية للمجهود الإنساني والفضيلة القصوى للإخلاص والإقرار الجرىء بما هو موجود يختفى من رؤيتنا الأخلاقية. بالنسبة لهذا الشك تعد الرياضيات نقضًا دائمًا له، لأن صرحة من الحقائق يقف شامخاً غير مهتز وغير قابل للهدم بكل أسلحة الشك والريبة.

بالنسبة لأثر الرياضيات على الحياة العملية، رغم أنها لا يجوز النظر إليها على أنها المحفز لدراسة الرياضيات، فقد يمكن استخدامها للإجابة على الشك الذى دائمًا ما ينتاب الطالب الدارس لها. ففى عالم مليء بالشر والمعاناة فإن الاستففاء إلى واحدة التدرب وإلى متعة السرور التى رغم نبلها لا تتاح إلا للقليلين حيث لا تبدو إلا كرفض أنانى للمشاركة فى تحمل الأعباء الملقاة على عاتق الآخرين نتيجة أحاديث لا تلعب فيها العدالة أى دور. هل لأى منا الحق، كما نتسائل، فى الانسحاب من دائرة الشرور الحالية، وترك رفاقنا من البشر بلا مساعدة، بينما نعيش نحن حياة، رغم جفافها، تبدو طيبة وسهلة فى طبيعتها؟ عندما تثور هذه التساؤلات، تكون الإجابة الحقيقية بلا شك، أن البعض يجب أن يُبْقى على النار المقدسة حية، وأن البعض يجب أن يحفظ فى كل جيل، الرؤية الكلية التى تُظهر أمامنا أهداف الكثير من مساعدينا. ولكن عندما تكون الإجابة مسرفة البرودة، وعندما نكون قد مسنا الجنون من مظاهر الأسف التى لا نأتى لها بآية مساعدة، عندها يمكن أن تأمل فى أن يقوم الرياضى بطريقه غير مباشرة بعمل الكثير من أجل السعادة الإنسانية عن أى من معاصريه الأكثر نشاطاً عملياً.

## (١٤)

يثبت تاريخ العلم أن كمًّا من الفروض التجريبية - حتى لو أنه، كما في القطاعات المخروطية، ظل لألفين من السنين دون أثر على الحياة اليومية - يمكن في أية لحظة أن يستعمل في استحداث ثورة في الأفكار والوظائف الخاصة بكل مواطن. استعمال البخار والكهرباء - على سبيل المثال الصارخ - كان ممكناً فقط بواسطة الرياضيين. ومن نتائج الفكر التجريدي أن العالم يمتلك رأسمال هائلًا ، عند توظيفه في إثراء الحياة العامة لن يعرف حدوداً. إن الخبرة لا توفر أية وسيلة لتقرير أي من الأجزاء من الرياضيات التي من الممكن أن تكون مفيدة. الفائدة قد تكون وبالتالي مجرد نوع من العزاء في أوقات الإحباط وليس مرشدًا لتجويه دراستنا.

لصحة الحياة النفسية، ولترقية عصر ما أو أمة ما تكون للفضائل العقلية قوة غامضة، تتجاوز قوة الفضائل التي لم يُتقَّها أو يلقنها الفكر. من تلك الفضائل، يعد حب الحقيقة هو الفضيلة الرئيسية، وفي الرياضيات أكثر من أي مجال آخر، فإن حب الحقيقة يكون مشجعاً لليقين المتخاذل. كل دراسة عظيمة لا تعد هدفاً في حد ذاتها فحسب، بل أيضاً وسيلة لخلق واستدامة عادة عقلية شامخة، وهذا الهدف يجب الإبقاء عليه دائماً نصب الأعين عند تدريس وتعلم الرياضيات.

## الفصل الخامس

### الرياضيات وعلماء ماوراء الطبيعة

(١)

قد يتفاخر القرن التاسع عشر باكتشاف البحار وبنظرية التطور، ولكن ربما استمد استحقاقاً أكثر شرعية للشهرة من اكتشاف الرياضيات البحتة. فهذا العلم - مثله مثل العلوم الأخرى - تم تعميده قبل ولادته بفترة طويلة، وبالتالي نجد كتاباً قبل القرن التاسع عشر يشيرون إلى ما يسمى بالرياضيات البحتة ، ولكن إذا ما سُئلوا ما هو موضوعها كان بمقدورهم فقط القول بأن هذا العلم يتعلق بالحساب والجبر والهندسة وما شابه ذلك. أما بالنسبة لما هو مشترك بين تلك الدراسات وما يميزها عن الرياضيات التطبيقية فإن أسلافنا كانوا في جهل مطبق.

اكتشفت الرياضيات البحتة بواسطة بول في عمل أسماه قوانين التفكير (عام ١٨٥٤). هذا العمل يشتمل على معالجات ليست رياضية، حيث أن بول كان شديد التواضع ليرى أن كتابه كان الأول على الإطلاق الذي كتب في الرياضيات. وكان مخطئاً أيضاً في افتراضه أنه كان يتعامل مع قوانين التفكير، فالسؤال الخاص بكيف يفكر الناس فعلاً؟ لم يكن له أية علاقة به، وإذا كان كتابه قد اشتمل فعلاً على قوانين التفكير، فقد كان غريباً لا يفكر أحد من قبله بهذه الطريقة. كان كتابه في الحقيقة يتعلق بالنمط البحث وهو نفس الشيء المتعلق بالرياضيات.

(٢)

ت تكون الرياضيات البحتة بكمالها من إثباتات فحواها أنه إذا كانت مقدمة ما تصدق على أي شيء فإن مقدمة أخرى تصدق أيضا على نفس الشيء، من الضروري عدم مناقشة ما إذا كانت المقدمة الأولى حقيقة فعلاً وعدم ذكر ما هو هذا الشيء الذي يفترض أنه حقيقي. كلا النقطتين تنتهيان إلى الرياضيات التطبيقية. فنحن نبدأ - في الرياضيات البحتة - من قواعد محددة للاستنباط، بها نستطيع أن نستنتج أنه إذا كانت مقدمة معينة تعد صادقة، فكذلك تكون مقدمة أخرى مغایرة. هذه القواعد للاستنباط تشكل الجزء الأكبر من أساسيات المنطق البحت. ثم نأخذ بعد ذلك أية نظرية فرضية تبدو محيرة ونستنتج ما يتربّط عليها. فإذا كانت نظريتنا الفرضية تتصلق بأي شيء، وليس بشيء معين أو أكثر، فإن استنباطاتنا تشكل الرياضيات. وعلى ذلك يمكن تعريف الرياضيات على أنها الموضوع الذي لا نعرف فيه مطلقاً ما نتحدث عنه، ولا ما إذا كان ما نقوله يعتبر حقيقياً.

الذين حاروا في فهم أوليات الرياضيات سوف يجدون - كما أمل - راحة في ذلك التعريف وربما وافقوا على أنه تعريف دقيق.

وحيث إن أحد الانتصارات الرئيسية للرياضيات الحديثة يتكون من اكتشاف حقيقة الرياضيات، فإن بعض الكلمات عن هذا الموضوع ستعد مفيدة. من الشائع البدء في أي فرع من فروع الرياضيات - مثلاً الهندسة - بعدد من الأفكار البدائية يفترض أنها غير قابلة للتعريف، وبعدد من المقدمات البدائية أو البديهيات يفترض أنها غير قابلة للإثبات. الحقيقة الآن هي أنه رغم وجود ما لا يمكن تعريفه وما لا يمكن إثباته في كل فروع الرياضيات التطبيقية، فلا يوجد ذلك في الرياضيات البحتة فيما عدا ما يتعلق بالمنطق العام. المنطق، من وجهة النظر الواسعة، يتميز بحقيقة أن مقدماته يمكن وضعها في صورة تتطابق على أي شيء مهما كان ، وكل الرياضيات البحتة : الحساب، التحليل والهندسة ، مبنية بتوفيقات من الأفكار البدائية للمنطق، وكل مقدماتها تستنتج من البديهيات العامة للمنطق مثل القياس وغيره من قواعد

الاستنباط، لم يعد ذلك حلماً أو إلهاماً. على العكس، فقد تم إنجازه عبر الجزء الأغلب والأصعب من الرياضيات، أما في الحالات القليلة المتبقية، فلا توجد صعوبات خاصة وهو الآن في سبيله للإنجاز بسرعة. لقد عارض الفلسفه لأجيال فكرة ما إذا كانت تلك الاستنباطات ممكنة، بينما جلس الرياضيون وقاموا بعمل الاستنباطات. ولم يتبق للفلسفه الآن سوى الاعتراف بالجميل.

### (٣)

موضوع المنطق البحث، الذي أظهر نفسه أخيراً مطابقاً للرياضيات، كان كما يعرف الجميع، قد اكتشفه أرسطو وشكل الدراسة الرئيسية (خلاف اللاهوت) للعصور الوسطى. ولكن أرسطو لم يتجاوز حدود القياس، وهو ما يمثل جزءاً صغيراً جداً من الموضوع، كما أن رجال المدارس لم يتجاوزوا أرسطو أبداً. فإذا كان هناك إثبات مطلوب لتفوقنا على علماء العصور الوسطى، فربما أمكن إيجازه في التالي. عبر العصور الوسطى، كانت أعظم العقول مكرسة نفسها للمنطق البحث، بينما في القرن التاسع عشر فنسبة ضئيلة جداً من أفكار العالم تعاملت مع هذا الموضوع. رغم ذلك، فكل عشر سنوات منذ عام ١٨٥٠ كان يتم إنجاز الكثير لتقدم الموضوع بالمقارنة بكل الفترة الممتدة من أرسطو حتى ليينتز. اكتشف الناس كيف يمكن جعل التفكير رمزاً، كما في الجبر بحيث تتم الاستنتاجات وفق القواعد الرياضية، واكتشفوا العديد من القواعد إلى جانب قاعدة القياس وأيضاً فرعاً جديداً للمنطق سمي منطق المتناسبات، والذي اخترع أساساً للتعامل مع موضوعات كانت تفوق قدرات المنطق القديم، رغم أنها شكلت المكونات الرئيسية للرياضيات.

### (٤)

ليس من السهل على العقل العادى إدراك أهمية الرمزية فى مناقشة أساس الرياضيات، والتفسير قد يبدو متناقضًا بصورة غريبة. فى الواقع فإن الرؤية تعد مفيدة

لأنها تجعل الأشياء صعبة. (ليس هذا صحيحاً في الجزء المتقدم من الرياضيات وإنما بالنسبة للبدايات). ما نريد معرفته هو ما الذي يمكن استنباطه من مازا؟ في البداية، كل شيء يكون بدليهياً، ومن الصعب جداً رؤية ما إذا كانت مقدمة بدليهية تتبع من مقدمة أخرى أم لا؟ الوضوح دائماً ما يكون عدواً للصواب، وبالتالي اخترعنا بعض الرمزية الجديدة والصعبة والتي لا شيء فيها يبدو واضحاً، ثم أقمنا قواعد معينة للعمل بالرموز، فتصبح الأمر كله ميكانيكاً. بهذا الأسلوب اكتشفنا ما يجب أن يؤخذ على أنه مُسلم به وما يمكن إيضاحه أو تعريفه، على سبيل المثال، فكل الحساب والجبر يمكن إيضاح أنهما يتطلبان ثلاثة أسس لا يمكن تعريفها وخمس مقدمات لا يمكن شرحها. ولكن بدون الرمزية كان من الصعب جداً الوصول إلى ذلك. من الواضح جداً أن اثنين زائد اثنين يساوى أربعة بحيث لا يمكننا أن نتشكّل فيما إذا كان يمكن إثبات ذلك، ينطبق نفس الشيء على حالات أخرى يتطلب فيها الأمر إثبات أشياء بدليهية، ولكن إثبات مقدمات بدليهية قد يبدو لغير المتمرّس عملية تافهة. الرد على ذلك هو أنه ليس بدليهياً أن مقدمة واضحة تتبع من مقدمة واضحة أخرى، وبالتالي فنحن في الواقع نكتشف حقائق جديدة عندما نثبت ما هو بدليهى بطريقة ليست بدليهية. ولكن الأمر الأكثر إثارة هو أن الناس عندما حاولوا إثبات المقدمات الواضحة وجدوا العديد منها زائفاً. عادة ما يكون الشيء البديهي مجرد تصور، فهو من المؤكد سيقولوننا إلى الخراب إذا ما اتخذناه مرشدنا. على سبيل المثال، لا يوجد ما هو أوضح من أن الكل دائمًا ما يشتمل على مكونات أكبر من الجزء، أو أن العدد يزيد بإضافة واحد إليه. ولكن هذه المقدمات أصبحت معروفة الآن أنها زائفة، فمعظم الأعداد لا نهائية، وإذا ما كان العدد لا نهائية فيمكن إضافة واحد أو أكثر إليها بالقدر الذي نريده دون أن تغيره بآية درجة. من مزايا الإثبات هو أنه يحتوى على شك معين بالنسبة للنتيجة التي تم إثباتها، وعندما يكون ما هو واضح يمكن إثباته في بعض الحالات وليس في كل الحالات، يصبح من الممكن افتراض أن الإثبات في تلك الحالات الأخرى كان زائفاً.

## (٥)

المتمكن العظيم لفن التسبيب المنطقي في أيامنا هذه هو الإيطالي بروفيسور "بينو" من جامعة تورين، فقد اخترل الجزء الأكبر من الرياضيات (وسوف يقوم هو أو تابعوه باختزال الرياضيات بكمالها لاحقاً) إلى أشكال رمزية محددة لا توجد فيها كلمات على الإطلاق. في كتب الرياضيات المعتادة، توجد بلا شك كلمات أقل مما يرغب معظم القراء. ولكن لا تزال توجد بعض الجمل مثل، "بالتالي"، "دعنا نفترض"، "بالأخذ في الاعتبار"، أو "بالتالي يتبع ذلك". كل تلك الجمل هي تنازلات، قام باكتساحها بروفيسور بينو. على سبيل المثال : إذا أردنا معرفة الحساب والجبر والتفاضل وكل ما يعرف بالرياضيات البحتة (ما عدا الهندسة) يجب أن نبدأ بقاموس من ثلاثة كلمات؛ رمز يشير إلى الصفر، ورمز آخر يشير للعدد ورمز يشير إلى "ما يلى ذلك".

ما تعنيه هذه الأفكار لا بدّ من معرفته إذا أردت أن تصير عالماً في الحساب، ولكن بعد اختراع الرموز لتلك الأفكار الثلاثة، لا تلزم أية كلمة لاستخدامها، فكل الرموز المستقبلية يتم شرحها رمزيّاً بواسطة تلك الرموز الثلاثة، حتى تلك الرموز الثلاثة يمكن شرحها بواسطة مفاهيم العلاقة ولكن ذلك يتطلب تحديد منطق العلاقات؛ والذي لم يشغل به بروفيسور بينو إطلاقاً.

## (٦)

يجب الإقرار بأن ما يجب أن يعرفه المشتغل بالرياضيات لكي يبدأ، ليس كثيراً. فيوجد على الأكثر اثنا عشر من المفاهيم التي منها تتشكل كل مفاهيم الرياضيات البحتة ( بما فيها الهندسة ). وبروفيسور بينو، الذي تساعدته مدرسة من التلاميذ الإيطاليين ذوى المقدرة العالية، أوضح أن ذلك يمكن القيام به، ورغم أن الطريقة التي اخترعها يمكن تطويرها أكثر مما قام به، فإن شرف الريادة يعود له.

منذ مائة سنة، تَبَأَ ليبنتز بالعلم الذي وصل به بروفيسور بينو إلى الكمال وتمكن من خلقه. وقد منه من النجاح احترامه لسلطة أرسسطو الذي لم يكن يُعتقد أنه مُدان بالزيف المؤكّد، ولكن الموضوع الذي كان يرغب في تحقيقه قد تحقق الآن بالرغم من الاحتقار الذي عوملت به محاولاته بواسطة من هم أعلى منه. بالنسبة "للخاصية الكونية" كما أسمتها، كان يأمل في إيجاد حل لكل المشكلات ونهاية لكل الخلافات. كان يقول "إذا ظهرت خلافات فلن تكون هناك حاجة للمحاجة" بين اثنين من الفلاسفة أكثر من تلك الموجودة بين اثنين من المحاسبين، حيث سيكتفى أن يأخذوا أفلامهم في أيديهم ويجلسوا إلى مكاتبهم ويقولوا لبعضهم البعض (في وجود أصدقاء كشهود إذا رغبوا) لنقم بإجراء الحسابات". هذا التناول ظهر الآن أنه كان مبالغًا فيه، فلما تزال توجد مشكلات حلولها مشكوك فيها، ولا تزال توجد تناقضات لا يمكن للحسابات حسمها. ولكن على مدى مجال واسع لما كان مثار خلاف فيما سبق أصبح حلم ليبنتز حقيقة واقعة. ففي فلسفة الرياضيات بكلاملها، والتي عادة ما كانت مليئة بالشكوك مثلها مثل أي جزء من الفلسفة، حل النظام واليقين محل الفوضى والتردد اللذين سادا فيما سبق. لم يكتشف الفلاسفة بالطبع هذه الحقيقة واستمروا في الكتابة في هذه الموضوعات بالطريقة القديمة. ولكن الرياضيين، على الأقل في إيطاليا، لديهم الآن القدرة على التعامل مع أسس الرياضيات بأسلوب دقيق ومتقن، والذي بواسطتهما امتدت يقينية الرياضيات إلى الفلسفة الرياضية. الكثير من الموضوعات التي كان من المعتاد إدراجها في الأمور الغامضة - على سبيل المثال طبيعة الالهائية، طبيعة الاستمرارية، طبيعة الفضاء وطبيعة الزمن والحركة - لم تعد الآن عرضة للشك أو الجدال بآية درجة. وعلى الراغبين في معرفة طبيعة تلك الأشياء مجرد قراءة أعمال رجال مثل بينو وچورج كانتور حيث سيجدون معالجات دقيقة وغير قابلة للدحض لتلك الأمور الغامضة.

(٧)

في هذا العالم المتقلب، لا يوجد ما هو أكثر تقلبًا من شهرة ما بعد الحياة. أحد الأمثلة الشهيرة لأنعدام قدرة القدماء على الحكم ما يخص زينو الإلياتي. هذا الرجل

الذى يمكن اعتباره مؤسس فلسفة اللانهاية، اخترع هذا الرجل أربع مجادلات، كلها شاملة وحكيمة، لإثبات أن الحركة مستحيلة وأن "أشيل" لا يمكنه تجاوز السلفافة وأن السهم فى طيرانه هو فى الحقيقة فى حالة سكون. وبعد أن عارضه أرسسطو، وكل فيليسوف بعد أرسسطو، منذ ذلك اليوم حتى يومنا هذا، عادت تلك المجادلات للظهور، وشكلت أساس النهضة الرياضية، بواسطة أستاذ ألمانى ربما لم يحلم قط بأية رابطة بينه وبين زينو. فبعد أن امتنع ويرشتراوس عن استعمال الكميمية متناهية الصغر فى الرياضيات أوضح أخيراً أننا نعيش فى عالم غير متغير، وأن السهم فى طيرانه هو فى الحقيقة ساكن. فكان خطأ زينو الوحيد هو فى استنتاج (إذا كان قد استنتاج حقاً) أنه حيث لا يوجد ما يسمى بحالة التغير فإن العالم بالتالى باق فى نفس الحالة فى أية لحظة كما فى أية لحظة أخرى. وهذه نتيجة ليست تابعة بأية حال؛ وفي هذا الخصوص فإن الأستاذ الألماني كان بناءً أكثر من العبرى اليونانى. كان ويرشتراوس قادرًا بتضمينه لتلك الأفكار فى الرياضيات حيث التمرس بالحقيقة يزيل التعصب السوقى للحس المشترك، على استثمار متناقصة زينو فى إطار محترم من الوضوح، وإذا كانت النتيجة أقل إمتاعاً لعاشق العقل من فكرة زينو فهي على الأقل أكثر انصباطاً بحيث تهادن الأكاديميين من البشر.

كان زينو مهتماً فى الحقيقة بثلاث مشكلات تتعلق كلها بالحركة، وكل منها أكثر تجريداً من الحركة وعرضة للتعامل معه بالرياضيات البحتة، وهى مشكلات الكميمية متناهية الصغر، واللانهاية والاستمرارية. إن شرح الصعوبات المتعلقة بتلك المشكلات ربما كان يعني إنجازاً لأكثر الأجزاء مشقة من مهمة الفيلسوف. وقد أنجز زينو ذلك. فمنذ زمنه حتى وقتنا هذا، تعاملت أعضم العقول فى كل جيل مع تلك المشكلات ولكنها لم تصل على وجه العموم إلى شيءٍ.

فى زماننا هذا قام ثلاثة رجال هم ويرشتراوس، ديدكند و كانتور ليس فقط بإحراز تقدم فى المشكلات الثلاث ولكنهم قاموا بحلها. الحلول لمن هم على دراية بالرياضيات كانت شديدة الوضوح بحيث لم تترك شاردة شك أو صعوبة فى

هذا الإنجاز، ربما كان الشيء الأعظم الذي يفخر به عصرنا - ولا علم لى بـأى عصر آخر فيما عدا العصر الذهبى لليونان- كان لديه إثباتٌ أكثر إقناعاً عن العبرية التجاوزة ليقدمه لعظامه رجاله، ومن المشكلات الثلاث التى قام ديرشتراوس بحلها مشكلة الكميات متناهية الصغر، وحلول المشكلات الأخرى بدأت بديكند وأنجزها كانتور.

## (٨)

الكمية متناهية الصغر لعبت فيما سبق دوراً كبيراً في الرياضيات، قام الإغريق بتقديم هذه المشكلة واعتبروا الدائرة تختلف في كمياتها متناهية الصغر عن المصلع الذى فيه عدد كبير جداً من الأضلاع الصغيرة المتساوية. وبذات أهمية المشكلة فى الازدياد إلى أن اخترع ليينتز تفاضل الكمية متناهية الصغر، حيث بدأ مفهوماً رئيسياً لكل الرياضيات العليا. يتحدث كارليل كيف أن ليينتز اعتاد إطلاع الملكة صوفياً تشارلوت ملكة بروسيا على ما يتعلق إطلاع متناهية الصغر وكيف أنها كانت ترد بائتها لا تحتاج في هذا الموضوع إلى أي تدريب - لأن سلوك الحاشية جعلها مقتنة تماماً بذلك. ولكن الفلاسفة وعلماء الرياضة الذين لا دراية لهم بالحاشية الملكية - استمروا في مناقشة هذا الموضوع دون أن يحرزوا أي تقدم. فالتفاضل يتطلب الاستمرارية والاستمرارية يفترض أنها تتطلب متناهى الصغر، ولكن لم يستطع أحد أن يكتشف ما يمكن أن يكون عليه متناهى الصغر. كان من الواضح أنه ليس الصفر، لأن عدداً كبيراً بدرجة كافية من متناهى الصغر بجمعه معًا يمكن أن يشكل كلاً محدداً. ولكن لم يشر أحد إلى أيّ جزءٍ لا يعد صفرًا وليس أيضًا بمحدد. كان هناك وبالتالي فشلٌ تامٌ.اكتشف ديرشتراوس أن الكمية متناهية الصغر ليست ضرورية على الإطلاق وأن كل شيء يمكن إنجازه بدونها. وبالتالي لم تعد هناك حاجة لافتراض أن هناك شيئاً كهذا. حالياً، أصبح علماء الرياضيات أكثر تقديرًا من ليينتز، فبدلاً من الحديث عن متناهى الصغر يتحدثون عن متناهى الكِبْر - وهو الموضوع الذى رغم أنه يناسب

الملوك يبدو لسوء الحظ يثير اهتمامهم بدرجة أقل عن متناهي الصغر الذي تحدث به ليينتز إليهم.

إلغاء الكميات متناهية الصغر كانت له توابع غريبة عديدة، يجب أن يصبح الغرد معتاداً عليها تدريجياً. على سبيل المثال ، لا يوجد شيء يسمى باللحظة التالية. فالمدى الواقع بين لحظة واللحظة التي تليها لا بد وأن يكون متناهي الصغر حيث إننا لو أخذنا لحظتين بينهما مدى محدود فإن هناك دائماً لحظات أخرى في ذلك المدى. وبالتالي إذا لم تكون هناك كميات متناهية الصغر فلن تكون أية لحظتين متابعتين، ولكن سيكون دائماً لحظات أخرى بين أي اثنتين. وبالتالي فلا بد من أن هناك عدداً لا نهائياً من اللحظات بين أية لحظتين؛ حيث إنه إذا كان هناك عدد محدود فإن واحداً سيكون أقرب للحظة الأولى من تلك اللحظتين وبالتالي سيكون تالي لها. قد يعتقد أن تلك تمثل صعوبة ولكن بطبيعة الحال، تتدخل هنا فلسفة اللانهاية وتصح كل شيء.

(٩)

يحدث نفس الشيء في الفضاء، إذا قطعت أية قطعة من أي مادة إلى قطعتين، ثم قطع كل جزء إلى اثنين وهكذا فإن القطع سوف تصبح أصغر وأصغر ويمكن نظرياً أن تصبح بالصغر الذي نرغبه. ولكن مهما كان صغرها فإنه يمكن قطعها وجعلها أصغر. ولكن سوف يكون لها دائماً حجم ما محدد، مهما بلغت في الصغر. لن نصل مطلقاً إلى الكم متناهي الصغر بهذه الطريقة ولن يصلنا أى عدد محدد من التقسيم إلى النقط. رغم هذا فإن هناك نقاطاً ولكن لا يمكن الوصول إليها بالتقسيم المتتالي. هنا أيضاً، توضح لنا فلسفة اللانهاية أن ذلك ممكن وأن النقط ليس أطوالاً متناهية الصغر.

فيما يتعلق بالحركة والتغير، نصل إلى نتائج غريبة. فقد اعتاد الناس على اعتقاد أنه عندما يتغير شيء فلا بد وأنه في حالة تغير، وأنه عندما يتحرك شيء فإنه يكون

في حالة حركة، هذا يعد الآن خطأً. عندما يتحرك جسم فكل ما يمكن قوله هو أنه في مكان معين في وقت ما وفي مكان آخر في وقت آخر، يجب ألا نقول إنه سوف يصبح في مكان مجاور في اللحظة التالية، حيث لا توجد لحظة تالية. اعتاد الفلسفه أن يقولوا لنا أنه عندما يكون الجسم في حالة حركة فإنه يُغيّر وضعه في تلك اللحظه. بالنسبة لهذه الفكرة قدم زينو منذ زمن بعيد رده الحاسم الذي جعل الجميع يقفون دائمًا عنده، ولكنه كان ردًا شديد البساطة والاختصار بحيث لم يعره الفلسفه وزناً وبالتالي استمروا إلى وقتنا هذا يكررون نفس الكلمات التي بعثت الحماس المدمر لزينو الإلياتي. حديثاً فقط أصبح ممكناً تفسير الحركة بالتفصيل وفقاً لرثاثة زينو وبالتعارض مع تناقض الفيلسوف. ويمكننا الآن أخيراً إدخال الاعتقاد المريح بأن الجسم المتحرك هو في الحقيقة مثل الجسم الساكن. فالحركة تتكون من حقيقة أن الأجسام تكون أحياناً في مكان معين وأحياناً في مكان آخر وأنها تكون في أماكن وسطية في الأوقات الوسطية. الذين دفعوا إلى متابهة التأمل الفلسفى في ذلك الموضوع هم فقط الذين باستطاعتهم إدراك مدى الانعtopic من التحييز التاريخي الذى وفره لهم هذا الفهم البسيط المباشر.

(١٠)

فلسفة الكمية متناهية الصغر - كما رأينا للتو - هي بالدرجة الأكبر سلبية. اعتاد الناس أن يعتقدوا فيها، وأدركوا الآن خطأهم. فلسفة اللانهاية، من ناحية أخرى، تعد إيجابية تماماً. كان يفترض فيما سبق أن الأعداد اللانهائية واللانهاية الرياضية بصفة عامة يتعارضان ذاتياً. ولكن لما كان من الواضح أن هناك قيمةً لا نهاية - على سبيل المثال عدد الأعداد - فإن تناقض اللانهاية يبدو حتمياً، وبينما أن الفلسفه كانوا يسيرون في متابهة. أدت هذه الصعوبة إلى متناقضات كانط وبالتالي بدرجة غير مباشرة إلى أسلوب هيجل التناقضى (الديالكتيكي). تقريباً كل الفلسفه الحالية محبطه بحقيقة - القليل جداً من الفلسفه يدركونها - أن كل المشاركات القديمة والمحترمة فيما يختص

بمفهوم اللانهاية قد أهمل الآن تماماً، كما أن الطريقة التي تم بها ذلك تعد مثيرة وتعلمية.

فى المقام الأول - رغم أن الناس قد تحدثوا عن اللانهاية منذ بدايات الفكر الإغريقى - لم يفكر أحد فى السؤال، ما هي اللانهاية؟ لو أن أى فيلسوف قد سُئل عن تعريف اللانهاية، فربما كان سيأتي ببعض الهممـات غير المفهومـة، ولكنه بالتأكيد لن يكون بمقدوره أن يأتي بتعريف له معنى على الإطلاق. منذ عشرين عاماً، سُئل ديدكند وكانتور هذا السؤال وما كان مثيراً هو أنهما أجابا عليه. فقد وجدا تعريفاً دقيقاً تماماً للانهاية أو لمجموعة لا نهائية من الأشياء، كانت هذه هي الخطوة الأولى والأعظم. بقى اختبار التناقضـات المفترضة فى هذا المفهوم. هنا استمر كانتور فى التقدم بالأسلوب المناسب الوحيد. فقد أخذ أزواجاً من المقدمـات المتناقضـة، الذى يكون فيها جانباً المناقضـ عادةً قابلين للإيضاـح. ثم اختبر الإثباتـات المفترضة، فوجد أن كل الإثباتـات المناقضـة للانهاية تشتمـل على أساس معين، هو عند النظرة الأولى صادقاً تماماً ولكنه فى تتابـعاته يهدـم أساس كل الـياتيات. الإثباتـات المؤيدة للانهاية كانت لا تشتمـل على أية قاعدة لها توابـع هدامـة. وهكذا بدا أن الحـس المشـترك قد سمح لنفسـه بالدخول نتيجة بـديـهـية مـغلـوـطة، لكن ما إن تم رفض تلك البـديـهـية، سارت الأمـور سـيرـاً حـسـناً.

(11)

الـديـهـية مـوضـع السـؤـال هـى: إذا كانت مـجمـوعـة ما عـبـارـة عن جـزـء مـن مـجمـوعـة أـخـرى، فإنـ المـجمـوعـة التـى تمـثلـ الجـزـء، بها حدـود أقلـ منـ المـجمـوعـة التـى هـى جـزـءـ منهاـ. هـذهـ الـبـديـهـية صـحيـحةـ بـالـنـسـبـةـ لـلـأـعـدـادـ المـحـدـودـةـ. عـلـىـ سـبـيلـ المـثالـ، فـالـإنـجـليـزـ هـمـ بـعـضـ مـنـ الـأـوـرـوبـيـيـنـ وـهـنـاكـ إـنـجـليـزـ أـقـلـ مـنـ الـأـوـرـوبـيـيـنـ، وـلـكـ عـنـدـماـ نـتـحدـثـ عـنـ الـأـعـدـادـ الـلـانـهـائـيةـ، لـاـ يـصـبـحـ ذـلـكـ صـحـيـحـاـ. هـذـاـ الـانـهـيـارـ لـلـبـديـهـيةـ يـعـطـيـنـاـ التـعـرـيفـ الدـقـيقـ لـلـانـهـائـيةـ. فـالـمـجمـوعـةـ مـنـ الـعـنـاصـرـ تـكـونـ لـاـ نـهـائـيةـ عـنـدـماـ تـحـتـوىـ عـلـىـ أـجـزـاءـ مـنـ

مجموعات أخرى، بها نفس العدد من العناصر التي توجد بها. فإذا أمكن استبعاد بعض عناصر مجموعة ما دون التقليل من عدد العناصر، سيكون هناك عدد لا نهائي من العناصر في المجموعة. على سبيل المثال، يوجد من الأرقام الزوجية عدد يماثل الأعداد على إطلاقها، حيث أن كل عدد يمكن مضاعفته. يمكن ملاحظة ذلك بوضع الأعداد الفردية والزوجية معاً في صف ثم الأعداد الزوجية في الصف الأسفل منه:

1, 2, 3, 4, 5 ..... إلى ما لا نهاية.....

2, 4, 6, 8, 10 ..... إلى ما لا نهاية .....

من الواضح أنه يوجد في الصنف الأسفل أعدادً بنفس ما يوجد في الصنف الأعلى، حيث أن كل عدد في الصنف الأسفل يقابل عدداً في الصنف الأعلى. هذه الخاصية، التي كان يعتقد سابقاً أنها «تناقض» تحولت الآن إلى تعريف للانهائية وتظهر في الحالة السابق إيضاحها أن عدد الأعداد المحدودة هو لا نهائي.

قد يتعجب غير المتمرس كيف يمكن ممكنا التعامل مع عدد لا يمكن عده. من المستحيل عد كل الأعداد، واحداً بعد الآخر، لأنه مهما كان عدد مرات العد ستوجد أعداد أكثر دائمًا. الحقيقة هي أن العد وسيلة بدائية جداً لإيجاد عدد العناصر التي توجد في مجموعة ما. وعلى أية حال، فإن العد يعطينا ما يسميه علماء الرياضيات العدد الترتيبى لتلك العناصر، بمعنى أنه يرتب عناصرنا في نظام أو تسلسل، ونتيجة تخبرنا عن طراز التسلسل الناتج عن هذا الترتيب. أى أنه من المستحيل عد أشياء دون أن نعد بعضها أولاً وأخرى بعدها، بحيث أن العد يكون دائماً هو ما يتعلق بالترتيب. عندما يكون هناك فقط عدد محدود من العناصر، يمكننا عدّها بأى ترتيب نرغبه، ولكن عندما يكون هناك عدد لا نهائي فإن ما يقابل العد سيعطينا نتائج شديدة الاختلاف وفقاً للطريقة التي تنفذ بها العملية. وبالتالي فالعدد الترتيبى الذى ينتج مما يمكن أن نسميه بمدلول عام، عدًّا يعتمد ليس فقط على عدد العناصر التى لدينا، ولكن أيضاً (عندما يكون عدد العناصر لا نهائياً) على الطريقة التى تترتب بها العناصر.

(١٢)

الأعداد اللانهائية الأساسية ليست ترتيبية وإنما تسمى أعداداً أصلية، ولا يمكن الحصول عليها بوضع العناصر مرتبة وعددها، ولكن بطريقة أخرى، تخبرنا في البداية ما إذا كانت مجموعاتنا تحتويان على نفس عدد العناصر، أو إذا لم يكونا كذلك، أيهما هو الأكبر. لا تخبرنا هذه الطريقة، كما تفعل طريقة العدّ عدد العناصر التي توجد في مجموعة ما، ولكن إذا عرفنا العدد على أنه عدد العناصر في مجموعة ما أو في مجموعة أخرى فإن هذه الطريقة تمكنا من اكتشاف ما إذا كانت مجموعة أخرى تم ذكرها تحتوى على عدد أكبر أو أقل من العناصر.

الإيضاح التالي يمثل كيف يمكن عمل ذلك. إذا وجدت دولة ما، لسبب أو لآخر، يستحيل فيها إجراء تعداد للسكان، ولكن معروف عنها أن كل رجل له زوجة وكل امرأة لها زوج، وبالتالي (إذا لم يكن تعدد الزوجات عادة وطنية) يمكننا أن نعرف دون عدّ ، أنه يوجد عدد من الرجال يساوى تماماً عدد النساء في هذه الدولة، لا أكثر ولا أقل. يمكن تطبيق هذه الطريقة بصورة عامة. فإذا كانت توجد علاقة ما، مثل الزواج، تربط كل شيء من الأشياء في مجموعة بشيء من الأشياء في مجموعة أخرى، والعكس صحيح، فإن كلا المجموعتين يكون له نفس العدد من العناصر. كان هذا هو الأسلوب الذي عن طريقه وجدنا أنه يوجد من الأعداد الزوجية ما يعادل الأعداد كلها. فكل عدد يمكن مضاعفته، وكل عدد زوجي يمكن تنصيفه، وكل عملية تعطى عدداً واحداً يقابل العدد الذي تم مضاعفته أو تنصيفه. وبهذه الطريقة يمكننا إيجاد أي عدد من المجموعات التي يوجد بكل منها نفس عدد العناصر الذي يعادل الأعداد المحدودة. فإذا أمكن ربط كل عنصر من مجموعة ما برقم، مع استخدام الأعداد المحدودة مرة واحدة فقط، فإن مجموعتنا سيكون بها عدد من العناصر يعادل عدد الأعداد المحدودة كلها، تلك هي الطريقة العامة التي يمكن بها تحديد عدد المجموعات اللانهائية.

ولكن لا يجوز افتراض أن كل الأعداد اللانهائية متساوية. على العكس، فيوجد عدد لا نهائي أكبر من الأعداد اللانهائية عن الأعداد المحدودة. وهناك طرق لترتيب

الأعداد المحدودة في طرز مختلفة من السلسل أكثـر من الأعداد المحدودة. ومن المحتمل وجود نقاط أكثر في الفضاء ولحظات أكثر في الزمن عما يوجد من الأعداد المحدودة. يوجد عدد من القيم الكسرية يماثـل تماماً الأعداد الكاملة رغم وجود عدد لا نهائـي من القيم الكسرية بين أي عددين كاملين. ولكن يوجد من الأعداد الصماء ما هو أكثر من الأعداد الكاملة أو القيم الكسرية. وربما يوجد نقاط في الفضاء تمثل في عددها تماماً الأعداد الصماء؛ وعدد من النقاط في خط طوله واحد على مليون من البوصة يماثـل تماماً ذلك الموجود في الفضاء اللانهائي. يوجد الأعظم من كل الأعداد اللانهائيـة وهو عدد الأشياء جميعها، من كل نوع وشكل. من الواضح أنه لا يمكن أن يوجد عدد أعظم من ذلك العدد، لأنـه إذا كان كل شيء قد تم أخذـه فلا يبقى ما يمكن إضافـته. كان لكانـتورد إثباتـاً لعدم وجود عدد أعظم، وإذا كان هذا الإثبات صحيحاً، فإنـ تناقضـ الملاـ نهاية سوف يعاودـ الظهورـ في شكل متـجاوزـ. ولكنـ بالنسبةـ لهذهـ النقطـةـ كانـ الأستاذـ مذنبـاً بالزيفـ الواضحـ الذيـ آملـ أنـ أـشرحـهـ فيـ الأعمـالـ القادـمةـ.

### (١٣)

نستطيعـ الآنـ أنـ نفهمـ لماذاـ اعتقدـ زينـوـ أنـ أـشـيلـ لاـ يمكنـهـ تجاوزـ السـلـحـفـاةـ، ولـمـاـذاـ كانـ فيـ الواقعـ يـسـتطـيعـ تـجاـوزـهاـ؟ـ سـوفـ نـرىـ أنـ كلـ منـ اختـلـفـواـ معـ زـينـوـ لمـ يكونـواـ علىـ حقـ، لأنـهمـ جـمـيـعـاـ قـبـلـواـ المـقـدـمـةـ التـىـ اتـبـعـهـاـ باـسـتـنـاجـهـ.ـ سـارـ الجـدـلـ عـلـىـ ماـ يـلـيـ:ـ إـذـاـ بدـأـ أـشـيلـ وـالـسـلـحـفـاةـ السـبـاقـ عـلـىـ الطـرـيقـ فـىـ نـفـسـ الـلـحـظـةـ،ـ فإنـ السـلـحـفـاةـ -ـ كـمـاـ يـمـلـيـ الـإـنـصـافـ -ـ هـىـ الـطـرـفـ الـأـعـجـزـ.ـ فـإـذـاـ سـارـ أـشـيلـ بـسـرـعـةـ هـىـ ضـعـفـ سـرـعـةـ السـلـحـفـاةـ أوـ عـشـرـةـ أـضـعـافـ أوـ مـئـةـ ضـعـفـ سـرـعـتـهاـ،ـ فـهـوـ لـنـ يـصـلـ أـبـدـاـ إـلـىـ السـلـحـفـاةـ،ـ لأنـهـ فـيـ كـلـ لـحـظـةـ سـتـكـونـ السـلـحـفـاةـ فـىـ مـكـانـ وـأـشـيلـ فـىـ مـكـانـ أـخـرـ،ـ وـلـنـ يـكـونـ أـيـ مـنـهـمـاـ فـىـ نـفـسـ الـمـكـانـ مـرـتـيـنـ أـثـنـاءـ السـبـاقـ.ـ وـعـلـىـ ذـلـكـ تـصـلـ السـلـحـفـاةـ إـلـىـ عـدـدـ مـنـ الـأـمـاـكـنـ يـمـاثـلـ عـدـدـ الـأـمـاـكـنـ التـىـ يـصـلـ إـلـيـهـاـ أـشـيلـ،ـ لأنـ كـلـ مـنـهـمـاـ يـوـجـدـ فـىـ مـكـانـ مـاـ فـىـ لـحـظـةـ مـاـ وـفـىـ مـكـانـ آـخـرـ فـىـ أـيـةـ لـحـظـةـ آـخـرـ.ـ وـلـكـ إـذـاـ كـانـ لـأـشـيلـ أـنـ

يلحق بالسلحفاة، فإن الأماكن التي وصلت إليها السلحفاة ستكون مجرد جزء من الأماكن التي وصل إليها أشيل. هنا، لا بد من أن نفترض، أن زينو لجاً إلى بديهية وهي أن الكل له عناصر أكبر من الجزء، وبالتالي فإذا كان لأشيل أن يتتجاوز السلحفاة، فلا بد وأنه سيكون في أماكن أكثر من السلحفاة، ولكننا رأينا أنه لا بد في آية مرحلة أن يكون في عدد من الأماكن يماثل تماماً تلك الخاصة بالسلحفاة. وبالتالي نستنتج أنه لن يستطيع أبداً أن يلحق بالسلحفاة. هذا الجدال يعد صحيحاً تماماً إذا قبلنا الفرض بأن الكل له عناصر أكبر من الجزء، وحيث أن النتيجة لا معقوله، فإن الغرض يجب رفضه وبالتالي يسير كل شيء سيراً حسناً. لا توجد كلمة طيبة يمكن أن تقال عن فلاسفة الماضي منذ ألفين من السنين وأكثر، الذين قبلوا البديهى ورفضوا النتيجة.

## (١٤)

الإبقاء على هذه البديهية يقود إلى تناقضات حادة، بينما رفضها يؤدي فقط إلى شذوذات. بعض هذه الشذوذات، كما يجب أن نعترف، شديد القدم. أحدها، وهو تناقض ترسترام شاندى، كما أسميه، هو عكس أشيل ويوضح أن السلحفاة، إذا منحت الوقت، سوف تصل إلى المدى الذي وصل إليه أشيل. ترسترام شاندى، كما نعرف، وظّف سنتين في كتابة تاريخ أول يومين في حياته، وتحسّر على أنه بهذا المعدل سوف تتراكم المادة بمعدل أسرع من قدرته على التعامل معها، بحيث أنه بمجرد السنوات يتبعثر أكثر وأكثر عن نهاية تاريه. وإننى أصر على أنه إذا كان قد عاش للأبد، ولم يتبع من مهمته، فإن حياته لو كانت قد استمرت مليئة بالأحداث كما بدأت، فلن يكون أى جزء من سيرته الذاتية باقياً دون كتابة. فمثلاً، اليوم المائة سوف يتم وصفه في العام المائة، واليوم الأول في العام الأول وهكذا. وأى يوم نختاره بحيث يكون بعيداً بدرجة لا يأمل معها أن يصل إليه، هذا اليوم سوف يتم وصفه في العام الذى يقابلها. وعلى ذلك فإى يوم يمكن ذكره سوف يكتب حالياً أو لاحقاً، وبالتالي فلن

يبقى أى جزء من سيرته الذاتية غير مكتوبٍ بصفةٍ دائمةٍ. هذا التناقض الذى يعد مقدمة صادقة تماماً يعتمد على حقيقة أن عدد الأيام فى الزمن كله، ليس أكبر من عدد السنوات.

وهكذا ففى موضوع اللانهاية، من المستحيل قبول استنتاجات تبدو من النظرة الأولى متناقضة، وهذا هو السبب فى أن معظم الفلاسفة افترضوا وجود تناقض واضح فى اللانهاية. ولكن مع القليل من التدريب يمكننا الإمساك بالأسس الحقيقية لعقيدة كانتور واكتساب غرائز جديدة أفضل فيما يختص بالحقيقى والزائف. الشذوذات لن تصبح أكثر شذوذًا عن الناس عند الجهة المقابلة لنا من الكرة الأرضية الذين اعتقادُ استحالٌة وجودهم لأنهم سيجدون من غير المريح أن يقفوا على رءوسهم.

## (١٥)

حل المشكلات المتعلقة باللانهاية ممكّن كانتور من أن يحل أيضًا مشكلات الاستمرارية. بالنسبة لتلك المشكلة، كما في مشكلة اللانهاية، قام بعمل تعريف كامل الدقة وأوضح عدم وجود تناقضات في مفهوم الاستمرارية كما عرفها. ولكن هذا الموضوع شديد التخصص بحيث يستحيل إعطاء أية فكرة عنه هنا.

مفهوم الاستمرارية يعتمد على مفهوم النظام، حيث أن الاستمرارية هي مجرد نوع خاص من النظام. جعلت الرياضيات، في الأزمنة الحديثة تعطى للنظام أهمية متعاظمة. ففي الأزمنة السابقة، كان يفترض (ولا يزال الفلاسفة يفترضون) أن الكمية هي المفهوم الرئيسي للرياضيات. في أيامنا هذه، تم إلغاء الكمية تماماً فيما عدا ما يخص ركنا صغيراً من الهندسة، بينما تuala أهمية النظام بصورة فائقة. البحوث الخاصة بالأشكال المختلفة للمتسلسلات وعلاقاتها بعضها هي الآن جزء كبير من الرياضيات، وقد وجد أن هذه البحوث يمكن إجراؤها دون أي إشارة إلى الكمية، وفي معظم الأحوال دون أي إشارة للأعداد. كل أشكال المتسلسلات يمكن تعريفها،

وخصائصها يمكن استنباطها بأسس المنطق الرمزي عن طريق جبر المتباينات. مفهوم الحد الذي يعد أساسياً في معظم الرياضيات العليا، كان من المعتاد تعريفه بواسطة الكمية على أنه الحد الذي تقترب منه حدود متسلسلة ما إلى الدرجة التي ترضينا. ولكن في أيامنا هذه، يتم تعريف الحد بطريقة مختلفة تماماً، والمسلسلة التي يحددها حد، قد لا تقترب منه على الإطلاق. هذا التحسن يرجع الفضل فيه إلى كانтор، ويعود من الأمور التي أدت إلى إحداث ثورة في الرياضيات. فالنظام فقط هو الذي يعد الآن هاماً بالنسبة للحدود. وبالتالي وعلى سبيل المثال، أصغر الأعداد اللانهائية هو الحد الخاص بالأعداد المحدودة، رغم أن كل الأعداد المحدودة هي على مسافة لا نهائية منه. ودراسة أشكال السلسل المختلقة هو موضوع عام، تكون فيه دراسة الأعداد الترتيبية (التي سبق ذكرها) هو فرع خاصٌ ومثيرٌ. ولكن تقنيات هذا الموضوع تجعل من المستحيل شرحه إلا لعلماء الرياضيات.

## (١١)

الهندسة - مثلاً مثل الحساب - تم وضعها هي الأخرى في الزمن الحالى تحت الدراسة العامة للنظام. كان يفترض سابقاً أن الهندسة هي دراسة طبيعة الفضاء الذى نعيش فيه، وبالتالي كان الذين يؤمنون بأن ما هو موجود يمكن معرفته تصوّرياً فقط، يرون أن الهندسة يجب اعتبارها تنتهي إلى الرياضيات التطبيقية. ولكن ظهر تدريجياً، بزيادة النظم المختلفة عن نظريات إقليدس، أن الهندسة لا تسلط ضوءاً على طبيعة الفضاء أكثر مما يسلطه الحساب على عدد سكان الولايات المتحدة، حيث هي مجموعة كاملة من العلم الاستنباطي القائم على مجموعة مقابلة من البديهيات. حيث هي مجموعات البديهيات هي الخاصة بإقليدس؛ ومجموعات أخرى من البديهيات تقود إلى نتائج مغایرة. السؤال عما إذا كانت بديهيات إقليدس صادقة، لا تهتم به الرياضيات البحتة، وما هو أكثر من ذلك أنه سؤال من المستحيل الإجابة عليه لأنها صادقة يقيناً. وربما كان من الممكن، بالقياس شديد الدقة، إظهار أن بديهيات إقليدس

على أنها زائفة، ولكن لا توجد قياسات على الإطلاق بمقدورها التأكيد لنا (نتيجة أخطاء المشاهدة) أنها صادقة تماماً وعلى ذلك يترك رجل الهندسة لرجل العلم أن يقرر، بفضل ما في وسعه، من بديهييات تعد الأقرب للحقيقة في العالم الفعلى. رجل الهندسة يأخذ أية مجموعة من البديهييات تبدو مثيرة للاهتمام ويستنبط منها تتابعاتها. تعريف الهندسة بهذا المدلول يعني أن البديهييات يجب أن تؤدي إلى سلسلة لها أكثر من بُعد واحدٍ . وتبعاً لذلك أصبحت الهندسة قسماً من أقسام دراسة النظام.

في الهندسة - كما في غيرها من أجزاء الرياضيات - أنجز بينو وتلامذته عملاً عظيم الميزة فيما يختص بالأساسيات. ففيما سبق، كان الفلسفه والرياضيون يعتقدون أن الإثباتات في الهندسة تعتمد على الشكل، أما الآن فإن هذا يعتبر زائفاً. في أحسن الكتب لا توجد أشكال على الإطلاق، وبأى التسبيب وفق القواعد الخاصة بالمنطق البحث، من مجموعة من البديهييات التي توضع في البداية، وإذا ما استخدم شكل فإن كل الأشياء سيبدو أنها تتتابع في وضوحٍ وهو ما لا يمكن للتسبيب البحث أن يثبته من البديهييات الظاهرة، وبالتالي ستكون مقبولة لمجرد أنها واضحة. وبالإلغاء الشكل، أصبح من الممكن اكتشاف كل البديهييات المطلوبة، وبهذا الأسلوب فإن كل الأمور المحتملة، التي لم تكن ستكشف بأية طريقة أخرى، تبرز إلى النور.

## (١٧)

أحد الإنجازات العظيمة من وجهة نظر الصواب، تم بإدخال النقاط بالكم المطلوب وليس بالباء - كما كان يحدث في السابق- بافتراض الفراغ بكامله. هذه الطريقة ترجع جزئياً إلى بينو وجزئياً إلى إيطالي آخر اسمه "فانو". وللذين لم يعتادوا هذه الطريقة، فإن لها سمة تقترب من التحذق المتعَمِّد . فبهذه الطريقة نبدأ بالبديهييات التالية:

- (١) يوجد قسم من الموجودات يسمى نقاطاً .
- (٢) يوجد على الأقل نقطة واحدة .
- (٣) إذا كانت "أ" هي نقطة فتوجد على الأقل نقطة أخرى بجوار "أ" ، ثم نأتي بالخط الذي يصل النقطتين ونبداً مرة أخرى بالبديهية التالية .
- (٤) في الخط الذي يصل النقطتين أ، ب توجد على الأقل نقطة أخرى بجوار أ، ب .
- (٥) توجد على الأقل نقطة واحدة ليست على الخط أ ب .
- وهكذا نستمر إلى أن يكون بمقدورنا الحصول على العدد من النقاط الذي نرغبه . ولكن كلمة الفراغ - كما أشار بينو مازحاً - لا حاجة للهندسة إليها على الإطلاق .
- الطرق الصماء التي يطبقها رجال الهندسة المحدثون أفرغت نظريات إقليدس من معايير الصواب . كان يعتقد حتى وقتنا الحالي ، أنه كما أشار سير هنري سافيل عام ١٦٢١ ، توجد وصمة لإقليدس مما نظرية المتوازيات ونظرية التناسب . حالياً من المعروف أن هاتين النظريتين هما الوحيدتان اللتان يعد إقليدس خاليًا من اللوم عليهما .

توجد أخطاء لا تحصى في تفاصيله الثمانية الأولى ، أي إنها ليست بديهياته فقط هي المشكوك في أنها صحيحة ، وهو ما يعد أمراً تافهاً ، ولكن من المؤكد أن تفاصيله لا تتبع بديهياته التي ادعاهما ، حيث أن عدداً كبيراً جداً من المسلمات التي قام إقليدس بتوظيفها لا شعورياً تعد ضرورية لإثبات مقدماته ، حتى في أول تلك المقدمات ، التي قام فيها برسم مثلث متساوياً الأضلاع على قاعدة معينة ، باستخدام دائرتين يفترض أنهما متتقاطعتان ولكن لا توجد بديهية تؤكد لنا أنهما متتقاطعان بالفعل ، وأنه في أشكال فراغية معينة لا تتتقاطعان دائمًا . من المشكوك فيه أيضاً ما إذا كان الفراغ حولنا ينتمي لأحد تلك الطرز أو لا ! . وعلى ذلك فإن إقليدس فشل تماماً في إثبات فكرته منذ

مقدمته الأولى. ولأن مؤلفاته ليست سهلة وشديدة الفموض فلم تعد له الآن أي أهمية بخلاف أهميته التاريخية. تحت هذه الظروف، فإنها لفضيحة أن يستمر تدريس نظرياته للأولاد في إنجلترا؛ فالكتاب لا بد أن يكون مفهوماً أو صائباً، والجمع بين الأمرين مستحيل، ولكن الافتقار إلى الأمرين معًا يجعل إقليدس لا يستحق المكانة التي احتتها في التعليم.

(١٨)

من أهم النتائج التي تترتب على الطرق الحديثة في الرياضيات إبراز أهمية المنطق الرمزي وأهمية الالتزام الصارم بالشكل التقليدي. تحت تأثير ديرشتراوس، أظهر علماء الرياضيات في وقتنا الحالي إهتماماً بالدقة وعزوفاً عن التسبيب الخاطئ، وهو ما لم يعرف عنهما في الأزمنة القديمة، ومنذ وقت الإغريق. أعظم إنجازات القرن السابع عشر كانت الهندسة التحليلية وتقاضل الكميات متناهية الصغر، والتي كانت مثمرة في نتائجها الجديدة بحيث إن علماء الرياضيات لم يكن لديهم الوقت أو الميل لاختبار أساسياتها. أما الفلسفـة - الذين كان يجب عليهم القيام بذلك المهمة - فقدراتهم الرياضية كانت شديدة الضـالة، بحيث لم يتمكنوا من وضع أسس الفروع الجديدة للرياضيات، والتي وجد الآن أنها ضرورية لأية مناقشـة فعـالة. وعلى ذلك، فعلماء الرياضيات تم إيقاظهم من "سباتهم العقائد" عندما أوضح ديرشتراوس وتلاميذه أن معظم المقدمات التي كانوا يتمسكون بها باعتـزان، كانت زائفـة بصفـة عـامة. فحين قام ماكولاس، بمقارنة يقين الرياضيات بعدم التأكـد في الفلـسفة، سـأـل عـما إذا كان أحدـ قد سـمع عن أـية مـعارضـة لنـظـريـة تـايـلـور؟ لو أنه كان حـيـاً الآن، لـكان قد سـمع بنـفسـه عن تلك المـعارضـة، حيث أن تلك هي إحدـى النـظـريـات التي نـقضـها الـبـحـثـ الحديثـ. مثلـ تلك الصـدمـاتـ العنـيفـةـ للـعقـائـدـ الـرـياـضـيـةـ أـنـتـجـتـ عـشـقـ الشـكـلـ التقـليـديـ والـذـيـ يـبـدوـ لـالـجـاهـلـينـ بـدوـافـعـهـ، أـنـهـ مجردـ تحـذـقـ حـانـقـ.

(١٩)

إثبات أن كل الرياضيات البحتة بما في ذلك الهندسة، ما هو إلا المنطق البحث  
كان ضربة قاضية لفلسفة كانط. أدرك كانت أن مقدمات إقليدس لا يمكن استنباطها  
من بديهياته بدون الاستعانت بالأشكال، فأسس نظرية المعرفة لإيضاح تلك الحقيقة؛  
وكانت ناجحة جداً في ذلك لدرجة أنه عندما بدت الحقيقة مجرد نقية في نظريات  
إقليدس، وليس نتيجة التسبب الهندسي، كان لا بدًّ من نبذ نظرية كانت هي الأخرى.  
الفكرة الخاصة بالحدس المبدئي، والتي فسر كانت بها احتمال وجود الرياضيات البحتة  
لا تنطبق على الرياضيات في شكلها الحالى، إلا أن العقائد الأرسطية لرجال المدرسة  
المدرسة أعادتهم حقيقة أن منطقهم البحث كان مشوهاً جداً، وأن المنطق الفلسفى  
المبني على القياس أظهر ضيقاً مقارباً. المطلوب الآن هو إعطاء أقصى تقدم ممكن  
ل المنطق الرياضى، السماح للحد الأقصى لاستظهار أهمية العلاقات، وبالتالي أن يقام  
على تلك القواعد الآمنة منطقٌ فلسفىٌ جديدٌ، يمكن أن يؤمل في استعارة بعض الدقة  
واليقين اللذين يوجدان في أسسهما الرياضية. إذا أمكن إنجاز ذلك بنجاحٍ، فسوف  
تكون هناك كل الأسباب للأمل في أن المستقبل القريب سيكون في عظمته الخاصة  
بالفلسفة البحتة مماثلاً لما كان للماضي القريب في أسس الرياضيات. الانتصارات  
العظيمة تلهم الآمال العظيمة، وقد ينجز التفكير البحث خلال جيلنا الحالى نتائجٌ تتضاعف  
زماننا في هذا الخصوص على نفس المستوى مع زمن الإغريق العظيم.



## الفصل السادس

### عن الطريقة العلمية في الفلسفة

(١)

عند محاولة التحقق من البواعث التي أدىت بالناس إلى البحث في القضايا الفلسفية، نجد أنها - بصفة عامة - تنقسم إلى مجموعتين، تبدوان متناقضتين، وتقودان إلى نظمٍ شديدة التباين. تتبع إحدى المجموعتين من الدين والأخلاق بينما المجموعة الأخرى فمشتقة من العلم. أفلاطون، سبينوزا وهيجل يمكن اعتبارهم فلاسفة كانت اهتماماتهم في الغالب دينية وأخلاقية، بينما ليبرت، لوك وهيومن فيمثّلون الجناح العلمي. بالنسبة لأرسطو، ديكارت، بيركلي وكانت فقد كانت مجموعتا البواعث لديهم فاعلين بقوة.

هربرت سبنسر - الذي نجتمع اليوم على شرفه - سوف ينتمي بالطبع إلى الفلسفة العلميين؛ فقد استخرج نتائجه كلها من العلم، بالإضافة إلى صياغة المشكلات والتصورات الخاصة بالطريقة، ولكن حسه الديني القوى كان واضحاً في معظم كتاباته، وكانت اهتماماته الأخلاقية هي التي جعلته يقدّر فكرة التطور - ذلك التصور كما أمن به جيل كامل، يتحد فيه العلم بالأخلاق في زواج مثمر لا انفصام له.

في اعتقادى أن البواعث الأخلاقية والدينية بالرغم من النظم التخييلية الرائعة التي أدى إليها، كانت في الأغلب عائقاً لتقدير الفلسفة، ويجب أن تتحى جانبًا بواسطة من يرغبون في اكتشاف الحقيقة الفلسفية. العلم، في الأصل، كان مشوباً بدوافع مماثلة

مما أعاد تقدمه، وإنى لأصر على تأكيد أن من العلم وليس من الأخلاق والدين يجب أن تستمد الفلسفة إلهاماتها. ولكن هناك طريقتين مختلفتين يمكن للفلسفة أن تقيم بهما نفسها على أساس العلم، فالفلسفة قد تؤكد النتائج العامة للعلم وتسعى لإعطاء عمومية ووحدة أكبر لتلك النتائج. أو قد تدرس طرق العلم وتسعى لتطبيق تلك الطرق مع المواجهات الضرورية في نطاقها الخاص بها. الكثير من الفلسفة التي استلهمت عن طريق العلم ذهبت أدراج الرياح عبر الاهتمامات التي افترضت أن النتائج قد تم التوصل إليها. ليست النتائج وإنما الطرق هي ما يمكن نقله بفائدة من نطاق العلوم الخاصة إلى نطاق الفلسفة. ما أود أن ألفت النظر إليه هو إمكانية وأهمية تطبيق بعض الأساسات العامة للطرق التي وجد أنها ناجحة في تطبيق الأسلوب العلمي على المشكلات الفلسفية.

## (٢)

التعارض بين الفلسفة التي يقودها الأسلوب العلمي والفلسفة التي يسودها الدين والأخلاق يمكن إيضاحه بفكرين شائعتين في أعمال الفلسفة وهما فكرة الكون وفكرة الخير والشر.

من المتوقع أن يقول لنا الفيلسوف شيئاً عن طبيعة الكون ككل، وأن يعطينا أسباباً للتفاؤل أو التشاؤم. مثل هذه التوقعات تبدو لي خاطئة. أنا أعتقد أن أي تصور عن الكون هو كما تدل عليه الكلمة، مجرد بقايا لعلم الفلك الذي كان سائداً قبل كوبرنيكوس؛ وأعتقد أن قضية التفاؤل أو التشاؤم يعتبرها الفيلسوف خارج نطاق اهتماماته، ربما باستثناء إصراره على أنها قضية غير قابلة للحل.

في أيام ما قبل كوبرنيكوس، كان تصور "الكون" مؤيداً بأسس علمية ، دوران الأجسام السماوية يجمع بينها معاً كجزءٍ من نظام واحد تمثل الأرض مركزه. حول تلك الحقيقة العلمية الظاهرة دار الكثير من الرغبات البشرية، مثل الرغبة في

الاعتقاد بأن الإنسان هام في منظومة الوجود، والرغبة النظرية في الفهم المدرك للكل، والأمل في أن مسيرة الطبيعة ربما كان يقودها بعض التعاطف مع رغباتنا. بهذا الأسلوب، تطور نظام ميتافيزيقي مستلهم من الأخلاق، كانت ركائزه تمليها الحقائق الفلكلية. عندما أزاح كوبيرنيكوس بعيداً الأساس الفلكلوي لهذا النظام من التفكير، أصبح النظام ينمو بصورة مفهومية وربط نفسه بشدة بـإلهامات البشر، بحيث استطاع البقاء - بقوه لا تلين - بقى رغم "الثورة الكوبرنيكية" لكانط ولا يزال إلى الآن يمثل الفرضية اللاواعية لمعظم النظم الميتافيزيقية.

### (٣)

وحدة العالم هي فرض، لم يناقش تقريراً، ل معظم علماء ما وراء الطبيعة لأن "الحقيقة ليست وحدة متماسكة ذاتياً، وإنما هي نظام من أجزاء متضادة التحدّر" - مثل هذا الإقرار سوف يمر كديهيّة دونما أيّة ملاحظة. رغم ذلك، فإني أعتقد أنه يفشل في أن يحتوى على "الثورة الكوبرنيكية"، وأن الوحدة الظاهرة للعالم هي مجرد وحدة ما يراه ناظر واحد أو يدركه عقل واحد. الفلسفة الناقدة، رغم أنها تهدف إلى تأكيد العنصر الموضوعي للعديد من الخصائص الواضحة للعالم، بنظرتها إلى العالم في ذاته على أنه لا يمكن معرفته، قامت بتركيز الاهتمام على التمثيل الموضوعي الذي سرعان ما نسيت موضوعيته، وبتعريفها على الأقسام على أنها عمل من أعمال العقل، تسبب هذا التعرف في شلل دون شك، كان اليأس له جزئياً أساس قوى ولكن ليس، كما أعتقد، بالدلول المطلقة أو النهائية. كما أنه ليس مبرراً للابتهاج أو افتراض أن اللاآدريّة التي كان من المفترض أن يؤدى إليها، كان من الممكن مقاييسها بالعقيدة المركزية الميتافيزيقية.

فيما يتعلق بموضوعنا الحالى وهو الخاص بوحدة العالم، فالطريقة الصحيحة هي كما أعتقد ما أوضحها ولIAM چيمس "دعونا الآن نعطي ظهورنا للطرق غير المفهومة أو غير القابلة للوصف المقرر لوحدة العالم ونتساعل ما إذا كان بدلاً من أن يكون هناك

قاعدة، فإن "الوحدة" قد لا تكون مجرد اسم، مثل كلمة «مادة» التي تصف حقيقة علاقات معينة يمكن أن توجد بين أجزاء التدفق التجريبى.. فلعلنا يمكننا بسهولة أن ندرك الأشياء التي ليس لها علاقة ببعضها على الإطلاق، حيث يمكننا افتراض أننا نسكن أزماناً مختلفة أو أماكن مختلفة كما يجيء في أحلام الأشخاص الطبيعيين، هؤلاء الأشخاص قد يكونون على درجة كبيرة من التباين وعدم التطابق وجامدين تجاه بعضهم البعض بحيث لا يتداخلون ولا يتدخلون، في ذلك قد توجد بالفعل "أكوان" كاملة منفصلة عن بعضها البعض، بحيث إننا ونحن نرى "أكواناً" لا توجد لدينا وسيلة لمعرفة ما إذا كانت موجودة بالفعل. نحن ندرك اختلافاتها رغم ذلك، وبذلك الحقيقة فإننا ندرك مجموعها بالكامل مما يعرف في المنطق بأنه كون من المحاثة. إن تكوين "كون" من المحاثة كما يوضح ذلك المثال، لا يخلق شكلاً آخر من العلاقة. إن الأهمية التي يوليها بعض الكتاب إلى حقيقة أن أي فوضى يمكن أن تصبح "كوناً" مجرد أن تسمى بذلك، يعد بالنسبة لي أمراً غير مفهوم. فنحن تبعاً لذلك يكون لدينا طرازان من "الوحدة" في العالم المحسوس؛ الطراز الأول هو ما يمكن تسميته "الوحدة بالتعرفة" والتي ترجع إلى حقيقة أن عالمي المحسوس هو ما تنتقيه خبرتى من مجموعة الموجودات الكلية، والطراز الآخر هو "الوحدة التجريبية" أو الجزئية التي تظهر في شيوع القوانين العلمية في تلك الأجزاء من العالم التي يتسيدها العلم. أي تعميم يقوم على أي من طرازى الوحدة سوف يكون زائفًا، فالأشياء التي تخبرها لها خاصية مشتركة وهي أنها يمكن أن تختبر بواسطتنا، وهذه البديهيّة لا يمكن استنباط شيء ذي أهمية منها، فمن الواضح زيف أن سبب من حقيقة أن "ما تخبره" هو ما يمكن أن يُختبر وهي نتيجة مفادها أن كل شيء وبالتالي يجب أن تخبره. التعميم للطراز الثاني من "الوحدة"، أي ذلك المشتق من القوانين العلمية، سوف يكون بالمثل زائفًا، رغم أن الزيف هنا يكون واهيًّا وليس أساسياً. لكن نشرح ذلك، فلنندرج للحظة المقصود بسلطة القانون. يتحدث الناس عادة كما لو أنها حقيقة باهرة، إن العالم المادى تحكمه قوانين لا تتبدل. في الحقيقة، ليس من السهل رؤية كيف يمكن لمثل هذا العالم ألا يخضع لقوانين عامة. عندما نأخذ أية مجموعة اعتباطية من النقاط في

الفضاء، فستتوجد دالة للزمن المقابل لتلك النقاط أى التعبير عن حركة جسم يخترق هذه النقاط: وهذه الدالة يمكن اعتبارها قانوناً عاماً تخضع له حركة هذا الجسم. وبأخذ كل تلك الدوال لكل الأجسام في الكون، فسوف يكون هناك نظرياً قانوناً يشملها جميعاً، وهذا القانون يمكن اعتباره القانون الوحيد أو الرئيسي للعالم الفضائي - المرحلي.

#### (٤)

ما هو مدهش في الطبيعة ليس وجود القوانين العامة، وإنما بساطتها الشديدة، ليس تجانس الطبيعة هو ما يجب أن يثير دهشتنا، حيث إنه بالتحليل الكافي، يتضح أن كل خصائص الطبيعة يمكن إيضاح أنها متاجنة. ما يجب أن يثير دهشتنا هوحقيقة أن التجانس يعد بسيطاً لدرجة لا تستطيع معها اكتشافه. لكن هذه الخاصية بالضبط، - خاصية البساطة - في قوانين الطبيعة التي اكتشفت حتى الآن، سوف تكون زائفة عند تعميمها، حيث إنه من الواضح أن بساطتها هي مسبب جزئي لاكتشافها، وبالتالي يمكن ألا توجد أية أسباب لافتراض أن غيرها من القوانين التي لم تكتشف بعد هي متساوية لها في البساطة. نتيجة للضلالات التي أدى إليها طرزاً الوحدة نقترح التريث والحذر من استخدامهما في فلسفة النتائج العامة التي يفترض أن العلم قد أنجزها. ففي المقام الأول - عند تعميم هذه النتائج فيما وراء خبرات الماضي، فمن الضروري الاختبار الدقيق لما إذا كان لا يوجد سبب لجعلها أكثر احتمالاً في أن تنطبق على كل ما خبرناه بالمقارنة بما يجب أن تنطبق عليه كونياً. المجموع الكلى لما خبره البشر هو مجموعة منتقاة من المجموع الكلى لما هو موجود، وأية خاصية عامة يظهرها هذا الانتقاء قد ترجع إلى طريقة الانتقاء وليس إلى الخاصية العامة لما تم الانتقاء منه بواسطة الخبرة

في المقام الثاني، أكثر نتائج العلم عمومية هي أقلها يتيناً وأكثرها عرضة لأن يدحضها البحث اللاحق. عند استعمال تلك النتائج كقواعد لفلسفة ما، فإننا نمحى

بأنه وأوضح خصائص الأسلوب العلمي وهي أنه بالرغم من أن كل شيء تقريباً في العلم يتضح عاجلاً أو آجلاً احتياجه لبعض التصويب، إلا أن هذا التصويب غالباً ما يترك الجزء الأعظم من النتائج على حاله أو بقليل جداً من اللمسات، وهو الذي تم استنباطه من البديهيات التي اكتُشفَ بعد ذلك أنها خطأ.

## (٥)

رجل العلم الحذر يكتسب غرائز معينة بالنسبة لكيفية استعمال المعتقدات العلمية الحالية من غير أن يتعرض لخطر النقض التام من التعديلات التي من المحتمل إدخالها بواسطة مكتشفين لاحقين. لسوء الحظ فإن استعمال التعميمات العلمية الكاسحة كأساس للفلسفة هو الاستعمال الذي تتجنبه الرواية العلمية حيث إنه، كقاعدة، يقود فقط إلى نتائج صادقة إذا كانت التعميمات المبني عليها تقوم على ما لا يحتاج إلى تصويب.

يمكننا أيضاً إيضاح هذه الاعتبارات العامة بواسطة مثالين، هما بقاء الطاقة ونظرية التطور.

(أ) لنبدأ ببقاء الطاقة أو كما اعتاد هربرت سبنسر تسميتها "بقاء القوة" فهو يقول:

"قبل أن نخطو الخطوة الأولى في التفسير العقلاني للتطور من الضروري التعرف ليس فقط على حقائق أن المادة لا تفن وأن الحركة مستمرة، وإنما أيضاً علىحقيقة أن القوة باقية. أية محاولة للتحقق من مسببات التطور سوف تكون غير معقوله إذا كانت تلك الظاهرة التي ترجع إليها التحولات بصورة عامة وبالتفصيل يمكن أن توجد أو لا توجد. تتبع الظواهر سيكون في تلك الحالة عفويّاً، والعلم الاستنباطي مستحيلاً".

وتُظهر تلك الفقرة الطريقة التي يميل فيها الفيلسوف لإضفاء جو من الإطلاق والضرورة على التعميمات الشائعة، والتي تعد الحقيقة التقريبية في منطقة البحث، على أنها ما يمكن ضمانه بالأساليب العلمية. من الشائع جداً القول بأن بقاء شيء ما أو خلافه هو فرض أولى ضروري لكل البحث العلمي، وهذا الفرض الأولى يعتقد أنه يتمثل في بعض الكم الذي يقرر علم الطبيعة أنه ثابت. توجد هنا كما يبدو لي ثلاثة أخطاء محددة. الخطأ الأول أن الاستكشاف العلمي التفصيلي للطبيعة لا يضع فرضياً أولياً لأية قوانين عامة تفتقد لها تجربة فيما بعد. فبعيدة عن مشاهدات معينة، لا يحتاج العلم إلى أن يفترض أي شيء سوى القواعد العامة للمنطق، وتلك القواعد ليست قوانين للطبيعة حيث إنها مجرد افتراضات، وتنطبق ليس على العالم الفعلى فحسب ولكن أيضاً على كل ما هو ممكن.

الخطأ الثاني يتكون من تحديد كم ثابت له بقاء ذاتي. الطاقة هي دالة معينة لنظام طبيعي، ولكنها ليست شيئاً أو مادة تبقى عبر تغيرات النظام. ينطبق نفس الشيء على الكتلة، بالرغم من حقيقة أن الكتلة يتم تعريفها عادةً على أنها كمية المادة. التصور الكامل للكمية يشتمل على قياسات عددية تقوم بدرجة كبيرة على الاصطلاح المألوف، ومصطلحة بدرجة كبيرة وتمثل بدرجة كبيرة أيضاً الملاءمة الرياضية مما يعتقد بصفة عامة بواسطة من يفلسفون علم الطبيعة، حتى لو أن بقاء كمية ذاتية معينة هو من ضمن الفروض الضرورية للعلم - وهو ما لا أقره - فسوف يكون من الخطأ الواضح أن يستتبع ذلك ثبات أي كمية فيزيائية.

## (٦)

الخطأ الثالث هو أنه قد أصبح واضحاً أكثر وأكثر مع تقدم علم الطبيعة أن التعميمات الكبيرة - مثل بقاء الطاقة أو الكتلة - هي بعيدة عن اليقين ومن الأرجح أنها تقريبية فقط. الكتلة، والتي جرى اعتبارها ما لا يتطرق إليه شك من الكميات الطبيعية، يعتقد الآن بصفة عامة أنها تختلف باختلاف اتجاهها. الاستنتاجات التفصيلية

المستنبطة من الثبات المفترض للكلة بالنسبة لتلك الحركات كما جرت دراستها في علم الطبيعة سوف تبقى مطابقة جداً، وبالتالي فإنه بالنسبة للبحوث القديمة يعد القليل جداً من التعديلات مطلوبة. ولكن ما إن تقام قاعدة مثل بقاء الكلة أو الطاقة كقانون كوني أولى، فإن أبسط فشل في التطابق المطلق سوف يكون مدمرًا، وبالتالي فكل البناء الفلسفى القائم على دعائمه سوف ينهار بالضرورة. الفيلسوف المدقق وبالتالي رغم أنه يدرس طرق الفيزياء بميزة معينة، سوف يكون شديد الحذر في أن يقيم أى شيء مما يحدث في هذه اللحظة على أنه النتائج شديدة العمومية التي من الواضح أنها قد تم الوصول إليها بهذه الطرق.

ب) فلسفة التطور - وهي مثالنا الثاني - توضح نفس الميل للتعيم المتسرع، وأيضاً إلى طراز آخر هو الاستحواذ غير المبرر للمفاهيم الأخلاقية. هناك طرازان من الفلسفة التطورية يمثل كل من هيجل وسبينوزا الطراز الأقدم والأقل تطرفاً، بينما يمثل البراجماتيون وبيرجسون الطراز الأحدث والأكثر ثورية. ولكن كلا الطرازين من التطور يشتراكان في التركيز على التقدم أى على التغير الدائم من الأسوأ إلى الأحسن أو من الأبسط إلى الأكثر تعقيداً. سوف يكون من غير العدل أن ينسب لهيجل أى دافع علمي أو أى أساس علمي، ولكن كل التطوريين الآخرين بما فيهم تلامذة هيجل المحدثين اشتقوا قوتهم الدافعة بدرجة كبيرة من تاريخ التطور الحيوى.

بالنسبة لفلسفة تشتق قانوناً للتقدم الكوني من هذا التاريخ، هناك اعتراضان: الأول، هو أن هذا التاريخ في حد ذاته يختص بمجموعة صغيرة جداً ومنتقاة من الحقائق المحصورة في شظايا متناهية الصغر من الفضاء والزمن، وبقيامها على الأسس العلمية لا تمثل عينة ممثة للأحداث في العالم على اتساعه؛ فنحن نعرف أن التحلل مثله مثل النمو هما حدثان طبيعيان في العالم، لكن بالنسبة لفلاسوف من عالم آخر قد يختلف الأمر، فلو أن شاباً ظل حتى الحادية والعشرين من عمره لم يقترب أبداً من أى كائن بشري آخر، فقد يستنتج هذا الشاب أن من طبيعة البشر النمو باستمرار ليصبحوا أكثر طولاً وأكثر حكمةً، ويتقدم لا نهائى تجاه الكمال. هذا التعيم

سوف يكون عادلاً ومبنياً بناءً صحيحاً مثل التعميم الذي يقيمه التطوريون على التاريخ السابق لهذا الكوكب. بعيداً عن هذا الاعتراض العلمي للتطور، هناك اعتراض آخر، نابع من الخلط غير المبرر للمفاهيم الأخلاقية بالفكرة الرئيسية للتقدم، والتي اشتق منها التطور سحره وفتنته. الحياة العضوية كما يقال لنا، نمت تدريجياً من البروتوزوا إلى الفيلسوف، وهذا النمو كما يؤكدون لنا، هو بلا شك تقدم، لسوء الحظ فإن الفيلسوف وليس البروتوزوا هو الذي يعطينا هذا التأكيد، ولن تكون بمحاجة أن الغريب المحايد سوف يؤيد افتراض الفيلسوف. هذه النقطة أوضحتها الفيلسوف تشانج تسو في القصة التعليمية التالية:

"تقدم الكاهن الأعظم في أرديته الطقوسية إلى المذبح وتحدد إلى الخنزير قائلاً: كيف تعترض على أن تموت؟ سوف أقوم بتسمينك لثلاثة أشهر. سوف أروض نفسى لعشرين أيام وأصوم ثلاثة . سوف أطهوه أعشاياً طيبة وأضعك بكاملك فوق طبق مزخرف للتضحية. ألا يرضيك ذلك؟" ثم استمر يقول من وجهة نظر الخنزير:

"ربما كان من الأفضل رغم كل شيء، العيش على النخالة والإفلات من المذبح ..، ثم أضاف متهدلاً من وجهة نظره الخاصة "للاستمتع بالشرف أثناء الحياة، فإما أن يموت المرء وهو في درع الحرب وإما في سلة قاطع الرؤوس".

وبالتالي رفض وجهة نظر الخنزير وتبني وجهة نظره الخاصة. بأى مدلول إذن كان هو مختلفاً عن الخنزير؟ أخشى أن التطوريين يشبهون فى أحياناً كثيرة الكاهن الأعظم والخنزير.

(٧)

العنصر الأخلاقى الذى كان سائداً فى العديد من النظم الشهيرة فى الفلسفة هو فى رأى واحدٍ من أكثر العقبات صعوبة لانتصار الطريقة العلمية فى البحث فى القضايا الفلسفية. المفاهيم الأخلاقية الإنسانية - كما تصورها تشانج تسو - هى

بالضرورة بشرية وتشتمل عند استعمالها فيما وراء الطبيعة، على محاولة – مهما كانت مستترة – إضفاء الشرعية على الكون على أساس الرغبات الحالية للإنسان. بهذه الطريقة فإنها تتدخل مع إدراك الحقيقة، والتي تعد جوهر السلوك العلمي تجاه العالم. اعتبار المفاهيم الأخلاقية مفتاحاً لفهم العالم هو بالضرورة سابق على كوبيرنيكوس. فهو يجعل الإنسان، – بالأعمال والمثل التي يمتلكها في هذه اللحظة – مركزاً للكون والمفسر لأهدافه وأغراضه المفترضة.

الميتافيزيقا الأخلاقية هي في الأساس محاولة، مهما حاولنا إخفاءها، لإضفاء قوة شرعية لرغباتنا الخاصة، يمكن بالطبع الجدال في ذلك، ولكنني أعتقد أنه مؤيد باعتبارات الطريقة التي نشأت بها المفاهيم الأخلاقية. فالأخلاقيات هي في الأساس نتاج الغريزة التجمعية، أي غريزة التعاون مع أولئك الذين يشكلون مجتمعتنا مقابل أولئك الذين ينتمون إلى مجموعات أخرى. فالذين ينتمون إلى مجتمعتنا طيبون، والذين ينتمون لمجموعة معادية أشرار. الأهداف التي تسعى إليها مجتمعتنا هي أهداف مرغوية، بينما أهداف المجموعات المعادية ملعونة. لا تتضح موضوعية هذا الوضع للحيوان التجمعي، الذي يشعر أن القواعد العامة للعدل هي في جانب مجتمعته. عندما وصل الحيوان إلى المقام الرفيع للساحر، اخترع الأخلاق ليجمع كل عقائده في عدالة قطبيه الخاص. وهكذا أدخل الكاهن الأعظم الأخلاق مبرراً للكهان في صراعهم مع الخنازير. ولكن قد يقال أن هذه النظرة للأخلاق لا تأخذ في الاعتبار مفاهيم أخلاقية حقيقية مثل التضحية بالذات. هذه تبدو مغالطة، فنجاح الحيوانات التجمعية في صراع البقاء يعتمد على التعاون داخل القطبيع، والتعاون يتطلب التضحية إلى درجة ما بما هو في مصلحة الفرد. هنا ينشأ التناقض بين الرغبات والغرائز، حيث أن كلاً من غرائز الحفاظ على الذات والحفاظ على القطبيع تعد أهدافاً حيوية للفرد. الأخلاق في الأصل هي فن التزكية لدى الآخرين للتضحيات المطلوبة للتعاون مع الذات، وعبر تفعيل العدالة الاجتماعية تأتي تزكية التضحية بالذات. ولكن كل الأخلاق مهما كانت رفيعة، تظل بدرجة أو بأخرى، موضوعية.

## (٨)

النظرة إلى العالم التي يتخذها الفيلسوف، والمشتقة من مفاهيم أخلاقية ليست حيادية على الإطلاق وبالتالي ليست علمية تماماً. فبالمقارنة مع العلم، تفشل الفلسفة في الوصول إلى التحرر التخييلي من الذات وهو الأمر الضروري لفهم العالم كما قد يأمل المرء في الوصول إليه، والفلسفة التي تلهمها دائماً ما تكون عملية بدرجة أو بأخرى، ودائماً ملوثة بالتعصبات الخاصة بالزمن أو المكان.

أنا لا أنكر أهمية أو قيمة طراز الفلسفة الذي يستلهم من مفاهيم أخلاقية. فالأعمال الأخلاقية لسبينوزا، على سبيل المثال، تبدو لي على درجة عالية من الأهمية، ولكن ما يعد ذا قيمة في تلك الأعمال ليس أى نظرية ميتافيزيقية خاصة بطبيعة العالم قد تؤدي إليها، وبالتالي ليس أى شيء يمكن إثباته أو نفيه بالجداول، ما يعد قيمة هو إيجاد بعض الأساليب الجديدة للشعور تجاه الحياة والعالم، أساليب للشعور عن طريقها يكتسب وجودنا الخاص خصائص أكثر، نشعر في أعماقنا بالرغبة فيها. قيمة مثل تلك الأعمال، رغم علوها، تنتهي للممارسة وليس إلى النظرية، فالأهمية النظرية التي قد تحتويها، هي فقط في علاقتها بالطبيعة الإنسانية، وليس في علاقتها بالعالم على اتساعه، وبالتالي فإن الفلسفة العلمية التي تهدف فقط لفهم العالم ولا تهدف بصورة مباشرة إلى تحسين الحياة الإنسانية، لا يمكن أن تأخذ في الحسبان المفاهيم الأخلاقية دون أن تنقلب جانباً نتيجة الاستسلام للحقيقة والذي هو جوهر المزاج العلمي.

## (٩)

لو أن مفهوم الكون ومفهوم الخير والشر ينبعان من فلسفة علمية، فقد يمكن التساؤل ما هي المشكلات الخاصة المتبقية للفيلسوف في مقابل رجل العلم؟ قد يكون صعباً إعطاء إجابة دقيقة لهذا السؤال، ولكن بعض الخصائص قد يمكن ملاحظة أنها تميّز مجال الفلسفة عن مجال العلم.

في المقام الأول؛ المقدمة الفلسفية لا بد وأن تكون عامة، ويجب ألا تتعلق بصورة خاصة بأشياء على سطح الأرض أو بالنظام الشمسي أو بأي جزء آخر من الفضاء أو الزمن. إن هذه الحاجة للتعيم هي ما قاد إلى الاعتقاد بأن الفلسفة تتعامل مع الكون بكامله. أنا لا أعتقد أن هذا المفهوم الفلسفية له ما يبرره، ولكنني أعتقد أن المقدمة الفلسفية يجب أن تستوعب كل شيء موجود أو قد يوجد. قد يفترض أن القبول بذلك لا يتميز بدرجة كبيرة عن النظرة التي أرحب في رفضها، وهذا يعد خطأً هاماً. النظرة التقليدية تجعل من الكون نفسه موضوعاً لعديد من الإسنادات التي لا يمكن تطبيقها على أي شيء خاص في الكون، وأن نسبة هذه الإسنادات الخاصة إلى الكون سوف يكون العمل الخاص للفلسفية. إنني أصر، على العكس، فلا توجد مقدمات يمكن فيها "الكون" هو الموضوع، بمعنى أنه لا يوجد شيء اسمه "الكون". ما أصر عليه هو أن هناك مقدمات عامة يمكن تأكيدها لكل شيء بمفرده، مثل مقدمات المنطق، فهذه لا تشمل مقوله أن كل الأشياء تشكل كلاً واحداً يمكن اعتباره شيئاً آخر، وجعله موضوعاً للإسنادات، فهي تشتمل فقط على تأكيد وجود خصائص تنتهي لكل شيء على حدة، وليس وجود خصائص تنتهي للكل من الأشياء مجتمعة. ولعل الفلسفة التي أورد الدفاع عنها يمكن تسميتها "الذرية المنطقية" أو "الجمع المطلق"، لأنها بينما تقر بوجود الكثير من الأشياء، فإنها تذكر وجود "كل" مكون من هذه الأشياء. سوف نرى وبالتالي، أن المقدمات الفلسفية بدلاً من أن تهتم "بالكل" من الأشياء، تهتم بكل الأشياء موزعة، وأنها يجب ألا تهتم بكل الأشياء فحسب، ولكنها يجب أن تهتم بخصائص الأشياء التي لا تعتمد على الطبيعة العفوية للأشياء التي وجدت، ولكنها حقيقة لكل عالم ممكن ومستقلة عن تلك الحقائق التي يمكن اكتشافها فقط عن طريق حواسنا.

(١٠)

هذا يقودنا إلى الخاصية الثانية للمقدمات الفلسفية، وهي أنها يجب أن تكون أولية. فالنقدية الفلسفية يجب أن تكون غير قابلة للإثبات أو الرفض بالدليل العملي،

فكثيراً ما نجد في الكتب الفلسفية مجادلات قائمة على مسيرة التاريخ أو تشنجات المخ أو أعين الأسماك، ولا شك أن الحقائق الخاصة والعفوية من هذا النوع لا تلائم الفلسفة التي يجب أن تقوم بعمل تأكيدات تكون صادقة بنفس الدرجة مهما كان تكوين العالم الفعلى.

يمكننا تلخيص هاتين الخاصيتين للمقدمات الفلسفية بالقول بأن "الفلسفة هي العلم الخاص بالممکن". ولكن هذه الجملة دون أن يتم شرحها تكون عرضة لسوء الفهم، حيث يمكن أن يعتقد أن الممکن هو شيء مخالف للعام بينما الاثنان في الحقيقة لا يمكن فصلهما عن بعضهما.

الفلسفة، إذا كان ما تم قوله صحيحاً، تصبح غير متميزة عن المنطق بالمفهوم العام لهذه الكلمة السائدة الآن، فدراسة المنطق تتكون من جزعين لا يمكن الفصل بينهما بصورة قاطعة. فهي في جانب منها تتعلق بالتقديرات العامة التي يمكن عملها فيما يختص بكل شيء دون ذكر لأى شيء بمفرده ودون إسناد أو بناء علاقة معينة. على سبيل المثال، إذا كان "X" عدداً من القسم " $\infty$ " وكل عدد من " $\infty$ " هو عضو في " $\beta$ ", فإن "X" يكون عضواً في " $\beta$ ", مهما كانت "X", " $\infty$ ", " $\beta$ " من الناحية الأخرى، فإنها تهتم بالتحليل والسرد العددى للصيغ المنطقية، أى بطرز المقدمات التي قد تحدث، وبطرز الحقائق المختلفة وبنقسيم مكونات الحقائق. بهذا الأسلوب فإن المنطق يوفر إمكانيات هائلة ومستودعاً للفرضيات التجريبية الممكنة.

قد يعتقد أن مثل هذه الدراسة سوف تكون شديدة الضبابية وشديدة العمومية بحيث لا تكون لها أهمية كبيرة، وأنه إذا صارت مشكلاتها عند أى نقطة محددة بصورة كافية، فإنها ستتحم بمشكلات بعض العلوم الخاصة. يبدو أن ذلك ليس هو الحال، ففي بعض القضايا - على سبيل المثال - عند تحليل الفراغ والزمن أو طبيعة الإدراك أو نظرية الحكم، يكون اكتشاف الصيغة المنطقية المتضمنة للحقائق هو الجزء الأصعب من العمل والجزء الذي يفتقد إليه في أدائه وبالتالي، ويرجع أساساً إلى الحاجة إلى النظرية الفرضية المنطقية، حيث إن تلك المشكلات قد عوّلت حتى الآن

بطريقة غير مرضية مما نتج عنه تلك التناقضات التي فرح بها أعداء العقل من الفلسفه في كل الأزمان.

(١١)

بتركيز الاهتمام على البحث عن الصيغ المنطقية، أصبح من الممكن أخيراً للفلسفة أن تتعامل مع مشكلاتها بالقطعة، وبصورة منفردة، وأن تحصل كما يفعل العلم على نتائج محايده، ربما لا تكون صائبة تماماً -كما قد يوضع البحث اللاحق - عند تدعيمها أو تحسينها. إن معظم الفلسفات بنيت كوحدة واحدة وبطريقة تجعلها في حالة كونها ليست صائبة تماماً خاطئة تماماً، ولا يمكن استعمالها كركائز لبحوث لاحقة، يرجع ذلك أساساً إلى حقيقة أن الفلسفة - على خلاف العلم لم تكن تقدمية - لأن كل فيلسوف كان عليه أن يبدأ العمل مرة أخرى من بدايته الأولى، وبغير أن يقبل أى شيء محدد من أعمال سابقيه. الفلسفة العلمية التي أرحب في تزكيتها ستكون قطعة بقطعة، وتجريبية مثل سائر العلوم، وفوق كل شيء ستكون قادرة على ابتداع النظريات الفرضية التي حتى وإن لم تكن صحيحة تماماً، فسوف تكون مثمرة بعد عمل التصويبات الضرورية. هذه الإمكانيه للتقرير المتنالي إلى الحقيقه، يكون أكثر من أى شيء آخر، مصدراً للانتصارات في العلم، وأن نقل هذه الإمكانيه إلى الفلسفة هو ضمان للتقدم في الأسلوب، والذي لا يمكن المبالغة في أهميه.

جوهر الفلسفه لبناء نظم العالم يكمن في التحليل وليس في التخليق، كما فعل الأستاذ الألماني "لهاينز"، بتجميع شظايا من الحياة ولصقها معاً ليصنع بذلك نظاماً مفهوماً، أعتقد أنه ليس من الممكن اكتشاف أكثر من حجر الفلسفه. ما هو ممكن هو فهم الصيغ العامة، وتقسيم المشكلات التقليدية إلى عدد من الأسئلة المنفصلة والأقل إبهاماً.

(١٢)

"فرق تسد" هي بديهية التفوق هنا كما في كل شيء آخر. فلنشرح تلك البديهيات العامة باختبار انطباقها على فلسفة القضاء، حيث إن من التطبيق فقط يمكن فهم المعنى أو الأهمية النسبية لطريقة ما. افترض أنتا واجهتنا مشكلة الفراغ كما أوردها كانط في "الجمال الفائق"، وافتراض أنتا نريد اكتشاف ما هي عناصر المشكلة، وما هو الأمل في الحصول على حلول لها. سوف تبدو في الحال ثلاثة مشكلات متميزة تماماً، تتنمي لدراسات مختلفة وتتطلب طرقاً مختلفة لحلها وكلها كانت مشتملة فيما يفترض أنها مشكلة واحد كان محل اهتمام كانط.

هناك مشكلة المنطق، ومشكلة الفيزياء، ومشكلة نظرية المعرفة. من بين هذه المشكلات الثلاث، يمكن حل مشكلة المنطق بدقة وكمال، ومشكلة الفيزياء يمكن حلها بدرجة كبيرة من التأكيد وبأسلوب يقترب من الكمال. أما مشكلة نظرية المعرفة فتبقى رغم ذلك شديدة الغموض والصعوبة. لنتظرُ كيف نشأت هذه المشكلات :

(١) نشأت المشكلة المنطقية عبر مقترنات الهندسة غير الإقليدية، وبالنسبة لجسم له أبعاد هندسية، ليس من الصعب إيجاد صيغة للحد الأدنى من المسلمات التي عن طريقها يمكن تعريف هذا الجسم ذي الأبعاد. وليس من الصعب أيضاً، بإسقاط أو تحويل بعض تلك المسلمات الحصول على هندسة أكثر عمومية أو مختلفة، باستخدام نفس الالتزام المنطقي ونفس الاحترام للقواعد الخاصة بالهندسة الإقليدية الشائعة.

(١٣)

الهندسة الإقليدية نفسها ربما كانت صادقة بالنسبة للفراغ الفعلى (رغم أن ذلك مشكوك فيه)، ولكنها بالتأكيد صادقة بالنسبة لعدد لا نهائى من النظم الحسابية البحتة، لكل منها من وجهة نظر المنطق التجريدى، فى الحق فى أن تسمى فراغاً إقليدياً. على ذلك فالفراغ كموضوع للدراسة المنطقية أو الرياضية يفقد تفرده، ليس

لوجود العديد من أشكال الفراغ، ولكن لوجود عدد لا نهائى من الأمثلة من كل نوع، رغم أنه من الصعب تحديد أيٌّ من تلك الطرز يكون له الفراغ الفيزيائى مثلاً، كما أنه من المستحيل معرفة أيٌّ نوع منها يكون الفضاء الفيزيائى مثلاً أكيداً له. كإيضاح لإحدى النظم المنطقية الممكنة للهندسة، يمكننا النظر إلى كل العلاقات لثلاثة حدود تتماثل في بعض خصائصها للعلاقات فيما "بينها" كما تظهر في الفراغ الفعلى. يتم تعريف الفراغ وبالتالي بواسطة إحدى العلاقات بين ثلاثة الحدود. نقاط الفراغ هي الحدود التي لها هذه العلاقة بشيء أو بأخر وترتيبها في الفراغ موضع السؤال يتحدد بهذه العلاقة. نقاط فراغ معين هي بالضرورة أيضاً نقاط لغيره من أشكال الفراغ، حيث إنه يوجد بالضرورة علاقات أخرى بين الحدود الثلاثة لها نفس هذه النقاط في مجالها، فالفراغ في الحقيقة لا يتحدد بموقع نقاطه، وإنما بالترتيب الخاص لعلاقة الحدود الثلاثة. عند إجراء ما يكفى لتحديد الخصائص المنطقية التجريدية لتلك العلاقات لتحديد الشكل الهندسى الناتج، وليكن على سبيل المثال، الهندسة الإقليديسيّة، يصبح من غير الضرورى للهندسة البحثة بالمنظور التجريدى أن تفرق بين العلاقات المختلفة التي لها نفس هذه الخصائص. الهندسة البحثة تأخذ فى الاعتبار كل منظومة العلاقات، وليس كل علاقة منها بمفردها، وبالتالي عند دراسة شكل معين من الهندسة، فإن الرياضيات البحثة تدرس قسماً معيناً من العلاقات يتحدد بواسطة خصائص منطقية تجريدية معينة تحل محل ما كان معتاداً أن يسمى بدبيهيات. طبيعة التسبب الهندسى وبالتالي هي استنتاجية بحثة ومنطقية بحثة، وإذا وجدت أية شذوذات في الهندسة، فيجب ألا تكون في التسبب، ولكن في معرفتنا الخاصة بالبدبيهيات في فراغ معين.

(٢) المشكلة الفيزيائية للفراغ تعد أكثر إثارةً وأكثر صعوبةً من المشكلة المنطقية.  
المشكلة الفيزيائية يمكن إيضاحها كالتالي:

إيجاد فراغ في العالم المادى، أو بناء فراغ من المواد الماديه ومن أحد الأنواع التي عدتها المعالجة المنطقية للهندسة، فإن هذه المشكلة تشتق صعوبتها من محاولة

إيجاد نظام ما يشتمل على الوضوح المنطقي والدقة اللذين يميزان الرياضيات البحتة عبر خصونه ووعورة العالم الحقيقي. من الواضح إمكانية عمل ذلك بدرجة معينة من التقرير. إذا رأيت ثلاثة أشخاص A, B, C يجلسون في صفين، فإنني أصبح مدركاً لحقيقة يمكن التعبير عنها بالقول أن B يجلس بين C, A بدلاً من أن يكون "A" هو الذي يجلس بين C, B أو أن C يجلس بين B, A.

هذه العلاقة "البيانية" لها بعض الخصائص المنطقية التجريدية التي لنفس علاقات الحدود الثلاثة التي رأينا أنها تنتج الهندسة، ولكن خصائصها تفشل في أن تكون تامة ولن يستند قابلة للمعالجة التي تهدف لها الهندسة، حيث إننا في الهندسة التجريدية نتعامل مع النقاط، الخطوط المستقيمة والمستويات ، ولكن الأشخاص الثلاثة A, B, C الذين أراهم يجلسون في صفين ليسوا نقاطاً، وليس الصف خطًا مستقيماً. رغم ذلك فإن الفيزياء التي كانت تفترض فراغاً يحتوى على نقاط وخطوط مستقيمة ومستويات، وجد أنها تؤدى إلى نتائج تنطبق على العالم المحسوس.

(١٤)

يجب بالتالي أن يكون ممكناً إيجاد تفسيرٍ للنقطة والخطوط المستقيمة والمستويات الخاصة بالفيزياء بمدلول النتائج الفيزيائية أو على أقل تقدير بمدلول النتائج، بالإضافة إلى الإضافات الافتراضية التي تكون أقل عرضة للتساؤل. وحيث أن كل النتائج تفتقر إلى الدقة الرياضية لأنها ذات حجم معين وضبابية في حدودها، فمن الواضح أنه إذا كانت فكرة كفكرة النقطة لها أي تطبيق على المادة، فإن النقطة يجب ألا تكون معطى ولا إضافة افتراضية للمعطيات، ولكن بناءً بواسطة المعطيات مع الإضافات الافتراضية. من الواضح أن أية إضافات افتراضية للمعطيات هو أقل ريبة ورضا عندما تكون الإضافة مشابهة تماماً للمعطيات مما إذا كانت من طراز مختلف جذرياً. إذا افترضنا على سبيل المثال، أن الأشياء التي نراها، بعد أن نبتعد عنها ببصارنا

تكون مستمرة في كونها مطابقة بدرجة أو بأخرى لما كانت عليه عندما كنا ننظر إليها، فإنه لا يعد فرضًا متعسفًا عما لو افترضنا أن مثل هذه النقاط مكونة من عدد لا نهائي من النقاط الرياضية. وبالتالي ففي الدراسة الفيزيائية لهندسة الفراغ الفيزيائي، لا يجوز افتراض أن النقاط توجد مسبقاً كما هو الحال في المعالجة المنطقية للهندسة، ولكن يجب بناؤها كنظامٍ مكونة من معطيات وشبكات للمعطيات الافتراضية. يقودنا ذلك إلى تعريف النقطة الفيزيائية على أنها جزء معين من ذلك "الكل" الذي هو المكون النهائي للعالم المادي، وسوف يكون الجزء "الكل" من الأشياء هو الذي يحتوى على النقطة. ولكل نعطى تعريفاً يؤدي إلى تلك النتيجة، دون أن نفترض مسبقاً أن الأشياء المادية مكونة من نقاط، يعد مشكلة متفقاً عليها في المنطق الرياضي. حل هذه المشكلة وإدراك أهميتها يرجع إلى صديقى د. وايتهيد.

إن الغرابة في اعتبار أي نقطة على أنها جزء من الموجودات المادية غالباً ما تنتهي بالتمرس، ويجب في كل حالة ألا يكون هناك هذا الشعور عند من يصرون - كما يفعل الجميع - على أن النقاط ما هي إلا تخيل رياضي، فكلمة "تخيل" تستعمل بطلاقة بالنسبة لهذا الموضوع بواسطة الكثيرين الذين لا يشعرون بضرورة إيضاح كيفية أن التخيل يمكن أن يكون مفيداً في دراسة العالم الفعلى، كما كان واضحًا في دراسة نقاط الفيزياء الرياضية. استناداً إلى تعريفنا الذي يعتبر أن النقطة هي جزء من الأشياء المادية، يبين كيف أن استعمال النقاط قد يقود لنتائج فيزيائية هامة، وأيضاً كيف يمكن أن تتجنب افتراض أن النقاط هي في حد ذاتها كيانات في العالم المادي.

(١٥)

العديد من الخصائص الملائمة رياضياً للفراغ المنطقي التجريدي لا يمكن معرفة انتتمائتها أو عدم انتتمائتها إلى الفراغ الفيزيقي. وهذا هو حال كل الخصائص المرتبطة بالاستمرارية. فلمعرفة أن الفراغ الفعلى له تلك الخصائص يتطلب الأمر دقة مطلقة

لإدراك بالحواس. فإذا كان الفراغ الفعلى مستمراً، سوف يوجد العديد من طرز الفراغ غير المستمرة والتى تكون غير متميزة عنه، وعلى العكس، فقد يكون الفراغ الفعلى غير مستمر ولكنه لا يمكن تمييزه عن الفراغ المستمر الممكן. الاستمرارية وبالتالي - بالرغم من إمكانية الحصول عليها فى المنطقة الشرطية الأولى للحساب - لا يكون الحصول عليها بصفة مؤكدة فى الفراغ أو الزمن الخاصين بالعالم المادى: فسواءً كانوا مستمرین أو لا فإنه سؤال ليست له إجابة و تستحيل الإجابة عنه. من وجها نظر الفلسفة، فإن اكتشاف أن هناك سؤالاً لا إجابة له، هو إجابة كاملة كافية إجابة يمكن الحصول عليها. ومن وجها نظر الفيزياء - حيث لا يمكن إيجاد وسائل للتمييز، فلا يمكن أن يوجد اعتراض على أبسط الفروض الرياضية، وهو الفرض الخاص بالاستمرارية.

موضوع النظرية الفيزيائية للفراغ يعد موضوعاً واسعاً جداً، وبالتالي قليل الاستكشاف، فهو مرتبط بنظرية مماثلة للزمن، وكلتا النظريتين أقحمت على انتباه الفيزيائيين ذوى العقلية الفلسفية عن طريق المناقشة التى احتدمت فيما يختص بالنظرية النسبية.

(٢) المشكلة التى اهتم بها كانط فى الجمال الفائق هى أساساً المشكلة الخاصة بالمعرفة: "كيف تسنى لنا معرفة الهندسة فى الأساس؟". بالتفرقة بين المشكلات المنطقية والفيزيائية للهندسة، فإن مجال ومدلول هذا السؤال قد تغيرا بصورة كبيرة، لأن معرفتنا بالهندسة البحتة كان سابقاً، ولكنه كان منطقياً تماماً. معرفتنا بالهندسة الفيزيائية كان تجريبياً، ولكنه لم يكن سابقاً على الهندسة البحتة، إذن معرفتنا بالهندسة البحتة افتراضية ولا تمكننا مثلاً من تأكيد أن بديهيية المتوازيات صحيحة فى العالم المادى، لكن معرفتنا بالهندسة الفيزيائية، تمكننا من تأكيد أن هذه البديهيية هي مفندة تقريبياً، فى حين أنها لا تمكننا من تأكيد أنها مفندة بدقة تامة نتيجة عدم الدقة المطلقة للمشاهدات. وبالتالي ونتيجة الفصل الذى تم بين الهندسة البحتة وهندسة الفيزياء انهارت المشكلة الخاصة بكانط. بالنسبة للسؤال "كيف أن المعرفة التجريبية

المسبقة تعد ممكناً؟ يمكننا الإجابة الآن، فعلى الأقل فيما يختص بالهندسة الفيزيائية "بأنها غير ممكناً" إذا كانت "تجريبية" تعني "بأنها غير مستنبطة من المنطق بمفرده". معرفتنا بالهندسة كسائر ما نعرفه، مشتقة جزئياً من المنطق وجزئياً من الحواس، والوضع الخاص الذي احتلته الهندسة أيام كانت يبدو الآن أنه كان وهماً.

## (١٦)

لا يزال بعض الفلاسفة يصررون على أن معرفتنا بآن بدائية المتوازيات، على سبيل المثال والتي تعد صادقة في الفراغ الفعلى، يجب ألا تستخدم في الاستدلال، ولكنها كما أصر كانط، مشتقة من حدس مسبق. هذا الوضع ليس مرفوضاً منطقياً ولكنني أعتقد أنه يفقد كل الترجيح الممكن حينما ندرك مدى صعوبة مفهوم الفراغ الفيزيائي. فكما رأينا، أن مدى قابلية تطبيق الهندسة على العالم المادي لا يتطلب أن توجد بالفعل نقاطاً وخطوطاً مستقيمةً بين الكائنات المادية. الأساس الاقتصادي وبالتالي، يتطلب أن نتوقف عن افتراض وجود نقاط وخطوط مستقيمة. فحين نقبل وجهة النظر القائلة بأن النقاط والخطوط المستقيمة عبارة عن بناءات مقدمة بواسطة أقسام من الكيانات المادية، فإن النظرية الفرضية بأننا نملك حدساً مسبقاً يمكننا من معرفة ما يحدث للخطوط المستقيمة عندما تنتج بصورة لا نهاية، تصبح ضيقة وصعبة، ولا أعتقد أن مثل تلك النظرية الفرضية كانت لتبني مطلقاً في عقل فيلسوف تمكّن من فهم طبيعة الفراغ الفيزيائي.

تحت تأثير "نيوتن"، تبني كانط ببعض التحفظ، النظرية الفرضية للفراغ المطلق، وتلك النظرية الفرضية رغم عدم وجود اعتراض منطقى عليها أزالها "أوكام"، حيث أن الفراغ المطلق هو صيغة غير ضرورية لشرح العالم المادي. ورغم أننا لا نستطيع تفنيد النظرية الكانتية بوجود حدس مسبق، فإننا نستطيع إزالة أسبابها واحداً تلو الآخر عبر تحليل المشكلة. وهنا كما في كثير من القضايا الفلسفية الأخرى فإن الطريقة

التحليلية رغم أنها لا تستطيع أن تصل إلى نتيجة واضحة، فإنها رغم ذلك قادرة على إظهار أن كل الأسباب الإيجابية التي تؤيد نظرية معينة هي زائفة، وأن أي نظرية أقل في عدم طبيعتها بمقتولها أن تقدم أسباباً للحقائق.

(١٧)

من القضايا الأخرى التي توضح مقدرة الطريقة التحليلية هي قضية "الحقيقة". فكل من الذين أيدوا والذين رفضوا "الحقيقة" يبدون لي بعيدين جداً عن طبيعة المشكلة التي يناقشونها. إذا سألنا: "هل الأشياء التي ندركها حقيقة، وهل هي مستقلة عن الإدراك؟" فيجب افتراض أننا نربط معنىًّا معيناً بكلمة " حقيقي" ، وكلمة "مستقل" ، ولكن إذا سُئل طرفاً التناقض الخاص بالواقعية أن يقدمما تعريفاً لهاتين الكلمتين، فمن المؤكد أن إجابتهما سوف تكون محتوية على اضطرابات يمكن للتحليل المنطقي إظهارها.

فلنبدأ إذن بكلمة " حقيقي" . هناك بالتأكيد أشياء محل للإدراك، وبالتالي، إذا كان السؤال هو ما إذا كانت هذه الأشياء حقيقة؟ هو سؤال جوهري، فلا بد وأنه يوجد في العالم نوعان من الأشياء هما "الحقيقة" و"غير الحقيقة" ، ولكن غير الحقيقة يفترض أنها بالضرورة مala يوجد. لكن فيما يتعلق بالخصائص التي يجب أن تكون لشيء ما، لكي يصبح حقيقياً، فلا توجد إجابة كافية على ذلك. بالطبع هناك الإجابة الهيجيلية في أن الحقيقى هو المتماسك ذاتياً وأنه لا يوجد شيء متماسك ذاتياً فيما عدا "الكل" ، ولكن هذه الإجابة - سواء أكانت صائبة أم زائفة - لا علاقة لها بمناقشةنا الحالية، والتي تتقدم على مستوى أدنى وتتعلق بوضع الأشياء محل الإدراك بين الأشياء التي لها نفس الدرجة من التفتت. الأشياء موضع الإدراك في الجدل الخاص بالحقيقة، توضع في مقابل الوضع الفيزيائي من ناحية، والمادة من ناحية أخرى، وليس في مقابل الكل الشامل للأشياء. السؤال الذي نحن بصدده إذن هو ما يقصد بإضفاء "الحقيقة"

لبعض الأشياء وليس لكل الأشياء التي تشكل العالم. هناك عنصران، كما أعتقد، يشكلان ما يمكن الإحساس به وليس ما يمكن التفكير فيه عند استعمال كلمة "حقيقة" بهذا المعنى. فالشيء يكون حقيقةً إذا استمر في الوجود في الأوقات التي لا يمكن منها إدراكه، أو بمعنى آخر، يكون الشيء حقيقةً إذا تلزم وجوده مع أشياء أخرى بطريقة ما، تقودنا الخبرة إلى توقعها. وسوف يتضح أن الحقيقة بائى من المعينين ليست ضرورية للشيء، وأنه في الواقع قد يوجد عالم "كلى" لا شيء فيه حقيقي بائى من هذين المدلولين. قد يظهر أن الأشياء موضع الإدراك تفشل في أن تكون حقيقةً وفقاً لأى من هذين المدلولين، دون أن تكون مما يمكن استنباطه بأنها ليست أجزاءً من العالم الخارجي الذي تتعامل معه الفيزياء، ولعل هناك ملاحظات مماثلة تتطابق على كلمة "مستقلة". إن معظم ارتباطات هذه الكلمة تتعلق بأفكار عن "السبب" والذي لا يمكن الآن إقراره. إن "A" تكون مستقلة عن "B" عندما تكون "B" ليست جزءاً حتمياً من السبب لـ "A"، ولكن عند إدراك أن السببية ليست أكثر من تلازم، وأن هناك تلازمات في الآنية وفي التابع، يصبح من الواضح أنه لا يوجد تفرد في سلسلة من المسببات لحدث معين وإنما عند أي نقطة هناك تلازم في الآنية بحيث نستطيع المرور من أي خط للأحداث إلى خط آخر لكي نحصل على سلسلة جديدة من المسببات المسقبة. سوف يكون من الضروري تحديد القانون السببي الذي -وفقا له- يجبأخذ تلك الأحداث المسقبة في الاعتبار. لقد تلقيت خطاباً منذ أيام من مراسل أربكته قضايا فلسفية مختلفة. وبعد أن عددها لي قال "هذه القضايا قادتني من بون إلى سترايسبورج حيث وجدت الأستاذ سيميل". الآن سوف يكون من غير المعقول إنكار أن تلك القضايا سبب لجسمه الحركة من بون إلى سترايسبورج، ولكن لا بد وأن يفترض أن مجموعة من الأحداث المسقبة الميكانيكية تماماً، تعد المسئول الأول عن هذا الانتقال للمادة من مكان إلى مكان آخر. ونتيجة تجمع الخطوات السببية السابقة لحدث ما، فإن مفهوم السبب يصبح غير محدد وقضية الاستقلالية تصبح في المقابل غير محددة. وبالتالي، فيبدأ من السؤال البسيط عمّا إذا كان "A" مستقلة عن "B"، يجب أن نسأل ما إذا كان هناك سلسلة تحدد بواسطة قوانين سببية تقود من "B" إلى "A". هذه

النقطة هامة فيما يختص بالسؤال الخاص بالأشياء موضع الإدراك. قد لا توجد أية أشياء تمثل الأشياء التي ندركها باقية دون إدراك، في هذه الحالة سوف يكون هناك قانونٌ سببيٌّ، وفقاً له تكون الأشياء محل الإدراك ليست مستقلة عن أن تكون مُدركة. ولكن حتى إذا كان الحال هكذا، فقد يحدث أن توجد قوانين طبيعية بحثة تحدد حدوث الأشياء التي يمكن إدراكتها بواسطة أشياء أخرى ربما لا تكون قابلة للإدراك. في تلك الحالة، فيما يختص بتلك القوانين السببية، فإن الأشياء محل الإدراك ستكون مستقلة عن أن تدرك. وعليه فإن السؤال فيما إذا كانت الأشياء محل الإدراك مستقلة عن أن تكون مُدركةً يبقى كما هو غير محدد، والإجابة ستكون نعم أو لا وفقاً للطريقة التي تم تبنيها في جعل السؤال محدداً.

(١٨)

أعتقد أن هذا اللبس حمل جزءاً كبيراً من إطالة أمد التناقض فيما يختص بهذا الموضوع، والذي كان من الممكن أن يظل إلى الأبد غير قابل للحل.

النظرة التي أرحب القول بها هي أن الأشياء موضع الإدراك لا تبقى دون تغير في الأوقات التي لا يتم فيها إدراكتها، رغم أنه من المحتمل أن أشياء تشبهها تبقى خلال تلك الأوقات، وأن الأشياء محل الإدراك هي الجزء الوحيد الذي يمكن معرفته من المادة الفعلية للفيزياء، وأنها في حد ذاتها يمكن أن يقال بأنها "معادية" ، وأن قوانين فيزيائية بحثة قائمة هي التي تحدد خاصية واستدامة الأشياء محل الإدراك دون بادرة إشارة إلى حقيقة أنها مُدركة، وأن في إقامة تلك القوانين، فإن مقدمات الفيزياء لا تعنى أية مقدمات مسبقة للاسيكلولوجي أو في وجود العقل. أنا لا أعرف ما إذا كان المؤمنون بالحقيقة سوف يموتون وهم مقتنعون بهذه النظرة على أنها حقيقة. كل ما أدعوه بالنسبة لها هو أنها تتجنب الصعوبات التي تبولي أنها تكتف "الحقيقة" و "المثالية" كما أوردت هنا، وأنها تتجنب الانجداب لأفكار أوضح. التحليل المنطقي يؤكّد أنها

ضبابية. الدفاع الآخر لإيضاح المواقف التي أتبناها والتي لا يتسع المجال للإسهاب عنها الآن ستجدونها في كتابي عن "معرفتنا بالعالم الخارجي".

## (١٩)

إن تبني الطريقة العلمية في الفلسفة - إن لم يكن مخطئاً - يجبرنا على التخلص من الأمل في حل العديد من القضايا الأكثر طموحاً والأشد أهمية من الناحية الإنسانية في الفلسفة التقليدية. بعض تلك القضايا تتعامل الطريقة العلمية معها بالرغم من ضعف التوقعات الخاصة بالحل الناجح في علوم معينة، بينما في البعض الآخر تظهر عدم قدرتنا على الحل. ولكن يبقى عدد كبير من القضايا المعروفة في الفلسفة تعطى تلك الطريقة كل مزاياها إلى قضايا جزئية محددة تقدم محايضاً ومثابراً وجاذبية لقواعد التي يجب أن يواافق عليها كل طالب قدير، باستقلالية عن المزاج. فشل الفلسفة في ذلك كان يرجع بالأساس إلى التسرع والطموح الصبر والتواضع هنا كما في العلوم الأخرى سوف يفتح الطريق لتقدُّم أكثر تماساً وأكثر بقاءً .

## الفصل السابع

### المكونات النهائية للمادة

(١)

أود في هذه المقالة أن أناقش قضية ليست أقل من المعضلة الميتافيزيقية الأزلية: "ما هي المادة؟". إن قضية "ما هي المادة"، فيما يتعلق بالفلسفة يمكن، كما أعتقد، الإجابة عليها إيجابة هي في الأساس كاملة بالدرجة التي يمكن التعويل عليها، وبمعنى آخر، يمكننا فصل القضية إلى جزعين، جزء قابل للحل، وجزء آخر غير قابل للحل، ويمكننا الآن رؤية كيف يمكن حل الشق القابل للحل، على الأقل فيما يتعلق بخطوطه الرئيسية. تلك الخطوط الرئيسية هي ما أريد اقتراحه في هذه المقالة. إن موقفى الرئيسي والذى يعد واقعيا هو، كما أمل وأؤمن، غير بعيد عن ذلك الموقف الخاص بالبروفسور "أليكساندر"، الذى انتفع كثيرا بكتاباته في هذا الموضوع، وهو أيضاً في اتفاق حميم مع موقف د. "تن".

اعتماد الحس المشترك تقسيم العالم إلى عقل ومادة، وإنه لما يفترض من لم يدرسوا الفلسفة أبداً أن هذا التمييز بين العقل والمادة يعد واضحاً تماماً وسهلاً، بحيث أن الاثنين لا يتدخلان عند أية نقطة، والغبي أو الفيلسوف فقط هما اللذان يمكن أن يشككا في أن أى شىء موجود، هو إما عقلى أو مادى. هذا اليقين البسيط ظل قائماً مع ديكارت، وببعض التحوير مع أسبينوزا، ولكن بدأ في الاختفاء مع ليبنitz. منذ ذلك اليوم وحتى يومنا هذا وكل فيلسوف له شأن ينتقد ويرفض الثنائة الخاصة بالحس المشترك

إن هدفى في هذه المقالة أن أدافع عن تلك الثانية، ولكن قبل الشروع في الدفاع عنها يجب أولاً قضاء بعض اللحظات في تحري الأسباب التي دعت لرفضها.

(٢)

معرفتنا بالعالم المادى نتوصل إليها عن طريق الحواس مثل النظر، اللمس، الشم وغيرها. في البداية، من المفروض أن الأشياء تكون على النحو الذى تظهر عليه، ولكن هناك جدلين سقطائين يهدمان هذا الاعتقاد الساذج في الحال. فمن جهة، يقسم الفيزيائيون المادة إلى جزيئات، ذرات، كريات، وكلما زاد عدد تحت الأقسام كلما جعلهم ذلك قادرين على الادعاء بأن الوحدات التي وصلوا إليها أصبحت مختلفة عن الأشياء المرئية والمعتادة للحياة اليومية. وحدة المادة تمثل أكثر وأكثر لأن تكون شيئاً مثل مجال كهرومغناطيسى يملأ كل الفضاء، ويصبح فى أعظم شدة له فى منطقة صغيرة. المادة المكونة من مثل هذه العناصر هي بعيدة عن الحياة اليومية كأى نظرية ميتافيزيقية، وتحتار عن نظريات الميتافيزيقيين فقط فى حقيقة أن كفاءتها العملية تثبت أنها تشتمل على بعض معايير الحقيقة، وتجعل رجال الأعمال يستثمرون أموالاً فى قوتها، ولكن بالرغم من علاقتها بسوق المال، تبقى مجرد نظرية فيزيائية.

الطراز الثاني من السفسطة الذى تعرض له عالم الحس المشترك مشتق من السيكولوجى والفسيولوجى. يشير علماء السيكولوجى إلى أن ما نراه يعتمد على العين، وأن ما نسمعه يعتمد على الأذن وأن كل حواسنا عرضة لأن تتأثر بأى شيء يؤثر فى المخ كالكحول أو المخدرات، بينما يشير علماء الفسيولوجى إلى كيفية أن الكثير مما نعتقد أننا نراه، يتحدد بالارتباطات أو الاستنتاجات المتعلقة باللاؤعى، وأن الكثير منها عبارة عن تفسيرات عقلية، وكيف أن الباقي مشكوك فيه ويمكن اعتباره معطيات غير محددة . من هذه الحقائق يجادل علماء السيكولوجى فى أن مفهوم المعطى الذى يستقبله العقل بصورة سلبية هو وهم، ويجادل الفسيولوجيون فى أنه حتى لو أن مُعطى ما للحس يمكن الحصول عليه بتحليل الخبرة، فإن هذا المُعطى لا يمكن أن ينتمى،

كما يفترض الحس المشترك، إلى العالم الخارجي حيث أن طبيعته بالكامل مشروطة ببعضها البعض والحسية، فيتغير بتغيرها بطرق معقدة أعتقد أنه يستحيل ربطها بأى تغير في المادة التي يفترض إدراكتها، هذا الجدل السيكولوجي يرتبط إلى حد ما بحقيقة أن معرفتنا يوجد أعضاء الحس والأعصاب تتم بنفس هذه العملية التي ينفيها السيكولوجيون، حيث أن وجود الأعصاب وأعضاء الحس يتم إدراكه من أفعال الحس نفسها. هذا الجدل قد يثبت ضرورة إعادة تفسير نتائج السيكولوجي قبل أن تكتسب الصواب الميتافيزيقي، ولكنه لا يُبطل الجدل الفسيولوجي فيما يتعلق بأن هذا يشكل مجرد انحدار لا معقول للحقيقة السازجة.

(٣)

تثبت الخطوط المختلفة للجدال - كما أعتقد - أن جزءاً من معتقدات الحس المشترك يجب التخلص منه، وتبين أنه إذا أخذنا تلك المعتقدات كل، فإننا سنكون مجبرين على عمل استنتاجات هي جزئياً ذاتية التناقض، ولكن مثل تلك المجادلات لا تستطيع أن تقرر بنفسها أية أجزاء من معتقدات الحس المشترك تحتاج إلى تصويب. يعتقد الحس المشترك أن ما نراه هو "مادي" وخارج عن العقل ويستمر في الوجود إذا أغمضنا أعيننا أو تحولنا بها إلى اتجاه آخر. أعتقد أن الحس المشترك صائب في اعتبار أن ما نراه هو "مادي" وأنه يقع (في واحد من الحواس الممكنة العديدة) خارج العقل، ولكن ربما كان خطأً في افتراض أنه يستمر في الوجود عندما لا نكون ننظر إليه. يبدو لي أن كل النقاش الخاص بالمادة قد شابه خطأً، يعيضان بعضهما، أولهما هو الخطأ في أن ما نراه أو ندركه عبر أي حاسة أخرى من حواسنا يكون موضوعياً، والثاني، اعتقاد أن ما هو مادي لا بد وأن يكون مستمراً في الوجود.مهما كان توصيف الفيزياء للمكونات النهائية للمادة، فإنها دائمًا ما تفترض أن تلك المكونات غير قابلة للهدم، وحيث إن المعطيات اللحظية للحواس ليست غير قابلة للهدم، وإنما هي في حالة من التدفق الدائم، فإن الجدل يقوم على أن تلك المعطيات في ذاتها لا يمكن أن

تكون من المكونات النهائية للمادة، وفي ظني أن هذا خطأ واضح، فالعناصر المستمرة في الفيزياء الرياضية هي بناءات منطقية وابتداعات رمزية تمكنا من التعبير عن مجموعات شديدة التعقيد من الحقائق، ومن الناحية الأخرى، أعتقد أن المعطيات الفعلية في الحس، وال الحال اللحظية للنظر أو اللمس أو السمع يقع خارج العقل ومادية بحثة، ومن المكونات النهائية للمادة.

مفهومى فيما يختص بعدم استدامة الكينونات الفيزيائية قد يصبح أكثر وضوحاً عند استعمال إيضاح برجسون المفضل لـ السينما. عندما قرأت لأول مرة إيضاح برجسون أن رجل الرياضيات يدرك العالم بعد تشبّيهه بالسينما، لم أكن قد شاهدت السينما من قبل، وكانت أول زياراتي لها قد حددتها رغبتي في التحقق من إيضاح برجسون، والذي وجده صحيحاً تماماً على الأقل فيما يخصنى. عندما نرى في السينما رجلاً يهوى لأسفل التل، أو يهرب من الشرطة أو يسقط في نهر أو يقوم بأىٰ من تلك الأشياء، فإننا ندرك أنه لا يوجد في الحقيقة رجل واحدٌ يتحرك، وإنما تتبع من الصور، كل منها به رجل مختلف لحظياً. **وهم الاستدامة** ينبع فقط من الاقتراب من الاستمرارية في سلسلة الرجال اللحظيين. ما أود اقتراحه الآن هو أنه في هذا الخصوص فإن السينما تعد ميتافيزيقياً أفضل من الحس المشترك، ومن الفيزياء أو الفلسفة. الرجل الحقيقي، أيضاً، كما أعتقد، مهما أكدت الشرطة شخصيته، هو في الحقيقة سلسلة من الرجال اللحظيين، كل منهم يختلف عن الآخر ويرتبطون معًا ليس عن طريق شخصية رقمية وإنما بالاستمرارية وعن طريق قوانين سببية داخلية. ما ينطبق على الرجال ينطبق أيضاً على المناضد والكراسي والشمس والقمر والنجوم. كل من هذه الأشياء لا يجوز اعتبارها كينونة واحدة مستمرة، وإنما سلسلة من الكينونات يتتابع بعضها مع البعض في الزمن، ويبقى كل منها لفترة قصيرة جداً، ربما ليس لأكثر من لحظة رياضية. يقول هذا فإنني ألح على نفسي بالتسليم بطراز التقسيم للزمن كما اعتدنا عليه فيما يختص بالفراغ. الجسم الذي يملأ قدمًا مكعبًا، من المتعارف عليه أنه يتكون من العديد من الأجسام الأصغر، كل منها يحتل فراغاً صغيراً، بالمثل فإن الشيء الذي يثابر في الوجود لساعة يجب اعتباره مكوناً من العديد

من الأشياء التي لها استدامة أقل. النظرية الحقيقية للمادة تتطلب تقسيم الأشياء إلى وحدات جزئية، كما تقسم إلى وحدات فراغية.

(٤)

قد يمكن إدراك العالم على أنه مكون من عديد من الكينونات المنظمة في إطار معينة. الكينونات المنظمة سوف أسميتها "خصوصيات"، الترتيب أو الشكل ينتج عن العلاقات بين هذه الخصوصيات. الأقسام أو سلاسل الخصوصيات، عند جمعها معاً على أساس خاصية معينة تجعل من المناسب الحديث عنها ككليات، هي ما أسميه البناءيات المنطقية أو التخييلات الرمزية. الخصوصيات لا يجوز إدراكتها كقوالب الطوب في البناء، وإنما تكون مثل الألحان الفرعية في السيمفونية. المكونات النهائية للсимفونية (بعيدة عن العلاقات) هي الألحان، كل منها يبقى لفترة وجيزة جداً. يمكننا أن نجمع معاً كل الألحان التي تعرف بآلة معينة: وهذه يمكن اعتبارها الشبيهة بالخصوصيات المتتابعة، والتي قد يعتبرها الحس المشترك أوضاعاً متتابعة "لشيء" واحد. ولكن هذا "الشيء" يجب اعتباره ليس أكثر "حقيقية"، أو مادية" عن دور أي آلة موسيقية. ما إن يتم إدراك "الأشياء" بهذا الأسلوب، حتى نجد أن الصعوبات التي تكمن في اعتبار الأشياء محل الإدراك اللحظي للحس على أنها مادية قد اختفت بدرجة كبيرة.

عندما يسأل الناس، "هل محل الحس عقلى أم مادى؟" فهم نادراً ما تكون لديهم فكرة واضحة عما تعنى كلمة "عقلى" أو "مادى"، أو عن تلك الخصائص التي يجب توظيفها لتقرير ما إذا كانت "كينونة" ما تنتهي لقسم أو آخر. لا أعرف كيف أعطي تعريفاً قاطعاً لكلمة "عقلى"، ولكن يمكن عمل شيء ما بترتيب حدوثها، والذي هو بالفعل عقلى. الاعتقاد، الشك، التمنى، الإرادة، أن تكون مسؤولاً أو متأثراً، هي بلا شك أحدهات عقلية، وكذلك الرؤية، السمع، الشم والإدراك عموماً. ولكن لا يستتبع ذلك أن ما نراه

وما نسمعه وما نشهـدـ وما ندركـهـ لا بد وأن يكون عقليـاـ. عندما أرى ومضـةـ بـرقـ، فإنـ روـيـتـ لهاـ هيـ "ـعـقـلـيـةـ"ـ،ـ ولكنـ ماـ أـرـاهـ،ـ رغمـ أنهـ ليسـ هوـ نفسـ ماـ يـرـاهـ أـيـ شخصـ آخرـ فيـ نفسـ اللـحـظـةـ،ـ وـرـغـمـ أنهـ قدـ يـكـونـ مـفـاـيـرـاـ لـماـ قدـ يـصـفـ الفـيـزـيـائـيـوـنـ عـلـىـ أنهـ وـمـضـةـ بـرقـ،ـ ليسـ عـقـلـيـاـ،ـ وإنـيـ مـصـرـ فـيـ الحـقـيقـةـ عـلـىـ أنهـ إـذـاـ كـانـ بـمـقدـورـ عـالـمـ الفـيـزـيـاءـ أنـ يـصـفـ حـقـّـاـ وـتـمـامـاـ كـلـ ماـ يـحـدـثـ فـيـ الـعـالـمـ الـمـادـيـ عـنـدـمـاـ يـكـونـ هـنـاكـ وـمـضـةـ بـرقـ،ـ فإنـ وـصـفـهـ سـوـفـ يـحـتـوـيـ بـالـضـرـورةـ ماـ أـرـاهـ،ـ وأـيـضاـ ماـ يـرـاهـ كـلـ شـخـصـ آخرـ يـقـولـ إـنـ شـاهـدـ نـفـسـ الـوـمـضـةــ.ـ ماـ أـعـنـيهـ قدـ يـصـبـحـ أـكـثـرـ وـضـوـحـاـ إـذـاـ قـلـنـاـ إـنـهـ عـنـدـمـاـ يـكـونـ باـسـطـاعـةـ جـسـمـيـ أنـ يـظـلـ فـيـ نـفـسـ الـحـالـةـ التـىـ هوـ عـلـيـهـاـ تـمـامـاـ،ـ رغمـ أنـ عـقـلـ قدـ توـقـفـ عـنـ الـعـمـلـ،ـ فإـنـ هـذـاـ الشـيـءـ الـذـيـ أـرـاهـ عـنـدـمـاـ أـشـاهـدـ الـوـمـضـةـ سـوـفـ يـكـونـ مـوـجـودـاـ،ـ بـالـرـغـمـ مـنـ أـنـتـىـ لـنـ أـسـتـطـعـ روـيـتـهـ،ـ حـيـثـ أـنـ روـيـتـ عـقـلـيـةــ.ـ الـأـسـبـابـ الرـئـيـسـيـةـ الـتـىـ قـادـتـ النـاسـ لـرـفـضـ تـلـكـ النـظـرـةـ كـانـتــ عـلـىـ مـاـ أـعـتـقـدــ لـسـبـبـيـنـ،ـ الـأـوـلـ أـنـهـ لـاـ تـفـرـقـ بـصـورـةـ كـافـيـةـ بـيـنـ روـيـتـيـ وـبـيـنـ ماـ أـرـاهـ بـالـفـعـلـ،ـ الثـانـيـ أـنـ الـاعـتـمـادـ السـبـبـيـ لـماـ أـرـاهـ عـلـىـ جـسـمـيـ جـعـلـ النـاسـ يـفـتـرـضـونـ أـنـ ماـ أـرـاهـ لـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـكـونـ "ـخـارـجـاـ"ـ عـنــ.ـ الـأـوـلـ مـنـ هـذـيـنـ السـبـبـيـنـ يـجـبـ لـأـلاـ يـعـوـقـنـاـ،ـ حـيـثـ إـنـ الـاضـطـرـابـ يـحـتـاجـ فـقـطـ لـالـإـشـارـةـ إـلـيـهـ،ـ لـكـىـ يـمـكـنـ إـزـالـتـهـ،ـ وـلـكـنـ السـبـبـ الثـانـيـ يـتـطـلـبـ بـعـضـ النـقـاشـ حـيـثـ يـمـكـنـ الإـجـابـةـ عـلـيـهـ فـقـطـ بـإـزـالـةـ التـصـورـ الـخـاطـئـ الـحـالـيـ فـيـمـاـ يـخـتـصـ بـطـبـعـةـ الـفـضـاءـ مـنـ نـاحـيـةـ وـمـنـ النـاحـيـةـ الـأـخـرـيـ فـيـمـاـ يـتـعـلـقـ بـالـاعـتـمـادـ السـبـبـيــ.ـ

(٥)

عـنـدـمـاـ يـسـأـلـ النـاسـ مـاـ إـذـاـ كـانـتـ الـأـلـوـانـ،ـ عـلـىـ سـبـيلـ المـثالـ،ـ أوـ أـيـ خـصـائـصـ ثـانـوـيـةـ،ـ هـىـ دـاخـلـ أوـ خـارـجـ الـعـقـلـ،ـ يـبـدـوـ أـنـهـمـ يـفـتـرـضـونـ أـنـ مـعـناـهـاـ يـجـبـ أـنـ يـكـونـ وـاضـحـاـ،ـ أـنـهـ يـجـبـ أـنـ يـكـونـ مـمـكـناـ القـوـلـ بـنـعـمـ أـوـ لـاـ دـوـنـ أـيـ نـقـاشـ لـاـحـقـ لـلـمـدـلـولاتـ الـمـشـتـملـةـ عـلـيـهــ.ـ فـيـ الـحـقـيقـةـ،ـ إـذـاـ كـانـتـ هـذـهـ الـمـدـلـولاتـ هـىـ "ـدـاخـلـ"ـ أـوـ "ـخـارـجـ"ـ الـعـقـلـ يـعـدـ

أمراً له معانٍ متعددة، الذي يعنيه السؤال، ما إذا كان هذا أو ذاك يوجد "في العقل"؟ فالعقل ليس حقيقة، ولا يحتل منطقة معينة في الفراغ، أو لو كان (بشكلٍ ما) يفعل، مما يوجد بتلك المنطقة يفترض أن يكون جزءاً من المخ، والذي لا يمكن أن يقال إنه يوجد في العقل. عندما يقول الناس أن هناك خصائص إدراك توجد في العقل فإنهم في يعنون أنها توجد في مكانٍ يعرف بالعقل" بالمعنى الذي لا توجد به الطيور السوداء في الفطيرية". قد يمكننا اعتبار العقل كتجمع من الخصوصيات، بمعنى ما يمكن أن يسمى "حالة العقل" والتي تتسمى لبعضها وفقاً لخاصية مشتركة معينة. الخاصية المشتركة لكل حالات العقل لا بد وأن تكون الخاصية التي تميزها كلمة "علقى"، وبجانب ذلك يجب علينا افتراض أن كل حالة عقلية منفصلة لشخص ما تشتهر في خصائص عامة معينة تميزها عن حالات العقل للناس الآخرين. بإهمال النقطة الأخيرة السابقة، فلنسأل أنفسنا هل الخاصية التي تميزها كلمة "عقلية" تتسم بالفعل لما هو محل لإدراك مثل الألوان أو الضوضاء؟، أعتقد أن أي شخص شجاع لا بد وأن يجيب بأنه على الرغم من صعوبة معرفة ما نقصده بكلمة "علقى"، فإنه ليس من الصعب رؤية أن الألوان والأصوات ليست "عقلية" بمفهوم شمولها على الخصائص الداخلية التي للعقائد والرغبات وليس للعالم المادي.

## (٦)

تقدماً بيركلى في هذا الموضوع بمناقشة ترجيحية تبدو لي أنها قائمة على تعدد معانى كلمة "ألم". فهو يقول فيها إن الإنسان الواقع يفترض أن الحرارة التي يشعر بها عند اقترابه من النار تعد شيئاً خارج عقله، ولكن عندما يقترب أكثر وأكثر من النار، فإن الإحساس بالحرارة يتحول إلى ألم، ولا يمكن لأحد اعتبار الألم شيئاً خارج العقل. في الرد على هذا الجدال، يجب في المقام الأول ملاحظة أن الحرارة التي تشعر بها في التو ليست في النار وإنما في جسمنا، فليس بالاستنتاج نحكم على النار بأنها سبب الحرارة التي نحسها في جسمنا. في المقام الثاني (وهي النقطة الأكثر أهمية)

عندما نتكلم عن "الألم" قد نعني أحد شيئين : الأول هو أننا قد نعني الشيء محل الإحساس، أو خبرة أخرى لها خاصية إحداث الألم، أو قد نعني خاصية "الألم" في ذاتها، فعندما يقول رجل إنه يشعر بألم في الإصبع الأكبر في قدمه، فإن ما يقصد هو أنه يحس بإحساس مرتبط بإصبع قدمه الكبير له خاصية الألم. الإحساس في حد ذاته، مثل كل إحساس، يصدر عندما يُخبر المرء شيئاً محسوساً، وهذه الخبرة لها خاصية الألم الذي لا يمكن إلا أن يحدث عقلياً، ولكن قد ينتمي إلى أفكار أو رغبات كما ينتمي للإحساس. ولكن بالمفهوم العام، نحن نتحدث عن الشيء المحسوس الذي يخبرناه كإحساس بالألم، وهذا الأسلوب من الحديث هو الذي يؤدي إلى الخلط الذي يعتمد عليه جدل بيركلي. سوف يكون من اللامعقول إرجاع خاصية الألم لأى شيء غير عقلي، وبالتالي يأتي الاعتقاد بأن ما نسميه ألمًا في إصبع القدم لا بد وأن يكون عقلياً. في الحقيقة، ليس الشيء المحسوس في مثل هذه الحالة هو المؤلم ولكن الإحساس، بمعنى الخبرة بالشيء المحسوس. وحيث إن الحرارة التي تخبرها من النار تصبح أكبر، فإن الخبرة تمر تدريجياً من ممتعة إلى مؤلة، ولكن لا الألم ولا المتعة يعدان خاصية للشيء المحسوس في مقابل الخبرة، وبالتالي فمن الخطأ القول بأن هذا الشيء لابد وأن يكون عقلياً على أساس أن الألم يمكن فقط إرجاعه لما هو عقلي. فإذا كنا نعني عندما نقول أن هناك شيئاً يوجد في العقل وهو خاصية معينة، معروفة وداخلية، مثل الخصائص التي للأفكار والرغبات، فيجب الإقرار على أساس الاختبار اللحظي، أن الأشياء محل الإدراك ليست موجودة في أى عقل.

(٧)

معنى آخر لكلمة "في العقل" يمكن استنتاجه من المجادلات التي قدمها الذين يعتبرون أن الأشياء المدركة توجد في العقل. المجادلات المستخدمة هي ما يمكن إثبات الاعتماد السببي للأشياء محل الإدراك على الشيء المدرَّك نفسه. مفهوم الاعتماد السببي شديد الغموض والصعوبة مما يعتقد الفلاسفة بصفة عامة، وسوف أعود لهذه

النقطة بعد لحظة، حالياً، فإن قبول مفهوم الاعتماد السببي دون نقد أو تمحيص، يجعلنى أرحب فى الإلحاح على أن الاعتماد كقضية هو على أجسادنا وليس على عقولنا. المظهر المرئى لشيء يتغير إذا أغمضنا إحدى العينين، أو نظرنا لشيء شذراً أو إلى شيء مبهر، ولكن كل ذلك أفعال جسدية والتغيرات التى تؤدى إليها يمكن تفسيرها بعلم الفسيولوجى والبصريات وليس بعلم السيكولوجى. فهى فى الحقيقة من نفس الطراز تماماً للتغيرات التى تنتج من النظارات أو الميكروسكوبات. إذن هى بالتالى تنتمى لنظرية العالم المادى، ولا يمكن أن تكون لها علاقة بالجدل القائم حول ما إذا كان ما نراه يعتمد سببياً على العقل. ما تميل تلك المجادلات لإثباته، والذى لا أرحب فى إنكاره هو أن ما نراه يعتمد سببياً على أجسادنا وليس كما يفترض الحس المشترك أنه شيء يبقى إذا غابت أعيننا وأعصابنا وأمخاخنا، بأى درجة أكبر من بقاء المظهر المرئى الذى يمثله شيء يرى عبر الميكروскоп، إذا ما أبعدنا الميكروскоп. طالما أنه يفترض أن العالم المادى مكون من مكونات ثابتة ودائمة، فإن حقيقة أن ما نراه يتغير نتيجة تغيرات فى أجسامنا يوفر سبباً لاعتبار أن ما نراه ليس مكوناً نهائياً للمادة. ولكن إذا اعتبرنا أن المكونات النهائية للمادة هي محددة فى استدامتها كما فى حدودها الفراغية، فإن معظم الصعوبات ستختفى.

تبقى رغم ذلك صعوبة أخرى مرتبطة بالفضاء. عندما ننظر إلى الشمس نود أن نعرف شيئاً عن الشمس ذاتها والتى تبعد عنا ثلاثة وتسعين مليون ميلٍ، ولكن ما نراه يعتمد على عيوننا، ومن الصعب افتراض أن عيوننا يمكن أن تؤثر فيما يحدث على مسافة ثلاثة وتسعين مليون ميلٍ. تخبرنا الفيزياء أن موجات كهرومغناطيسية معينة تبدأ من الشمس وتصل إلى أعيننا بعد حوالي ثمان دقائق، حيث تنتج بها اضطرابات فى جسم العين والمخاريط ثم فى العصب البصري ثم فى المخ. فى نهاية هذه السلسلة المادية البحتة ونتيجة لمعجزة غريبة، تأتى الخبرة فيما يسمى بـ "رؤية الشمس"، ومن مثل هذه الخبرات يتشكل السبب الكلى والوحيد فى اعتقادنا فى العصب البصري وفي جسم العين والمخاريط والثلاثة والتسعين مليون ميلٍ، وال WAVES كهرومغناطيسية وفي

الشمس نفسها. هذا التعارض في الاتجاه لترتيب التسبيب كما يقرره علم الطبيعة، وترتيب الأدلة كما توضحه نظرية المعرفة هو ما يؤدي إلى أخطر الارتباكات فيما يتعلق بطبيعة الحقيقة الفيزيائية. إن أي شيء ينقض رؤيتنا كمصدر للمعرفة الخاصة بالحقيقة الفيزيائية، ينقض أيضاً الفيزياء بكاملها وكذلك الفسيولوجي. إن البدء بقبول الحس المشترك لرؤيتنا، أدى بالفيزياء إلى أن تبني خطوة بخطوة، السلسلة السببية والتي تشكل رؤيتنا آخر حلقة منها، وأن الشيء الذي نراه لحظياً لا يمكن اعتباره المسبب الأصلي الذي نعتقد في أنه يقع على بعد ثلاثة وتسعين مليون ميلٍ والذي نميل لاعتباره الشمس "الحقيقية".

(٨)

لقد ذكرت هذه الصعوبة بالوضوح الذي أستطيعه لأنني أعتقد أنها يمكن الإجابة عليها فقط بالتحليل الدقيق، وإعادة تكوين كل التصورات التي تعتمد عليها.  
الفضاء، الزمن، المادة، والسبب هي أساس هذه التصورات. فلنبدأ بالتصور  
الخاص بالسبب.

الاعتماد السببي - كما قلت منذ لحظة - هو تصور من الخطر الشديد قبوله على ما هو عليه. يوجد مفهوم في أنه بالنسبة لأى حدث يوجد شيء يمكن تسميته بالسبب لذلك الحدث، شيء يكون وقوعه مؤكداً وبدونه يكون الحدث مستحيلاً ويقوعه يكون الحدث ضرورياً. ولكن الحدث يفترض أنه يعتمد على سببه بطريقة تجعله غير معتمد على أشياء أخرى، وبالتالي يرى البعض أن العقل معتمد على المخ أو بترجميغ مساواً، المخ يعتمد على العقل.

ليس من غير المرجح إذن أنه إذا ما توافرت لدينا المعرفة الكافية، يمكننا استنتاج الحالة العقلية لشخص ما من حالة مخه، أو حالة مخه من حالة عقله. طالما ظل التصور الخاص بالاعتماد السببي قائماً، فإن هذه الحالات يمكن للتفكير المادي أن يستعملها

لتقرير أن حالة المخ تسبب أفكارنا ويمكن للفكر المثالى تقرير أن أفكارنا تسبب حالة المخ. كلا الاعتقادين يتساوى في الصواب أو يتساوى في الخطأ. الحقيقة يبدو أنها تتعلق بوجود العديد من الارتباطات من الطراز الذى يمكن أن يسمى سببياً، وأنه - على سبيل المثال - سواء أكان الحدث مادياً أو عقلياً فإنه يمكن توقعه نظرياً، من عدد كافٍ من المقدمات الفيزيائية المسبقة أو من عدد كافٍ من المقدمات العقلية المسبقة. التحدث عن مسبب لحدث ما يكون وبالتالي مضللاً. فآية مجموعة من المقدمات المسبقة يمكن منها استنباط الحدث. ولكن الحديث عن "المسبب" يعني تفرده وهو ما لا يوجد شيء يميزه.

علاقة ذلك بخبرتنا التي نطلق عليها "رؤية الشمس" واضحة. حقيقة وجود سلسلة من المقدمات التي تجعل رؤيتنا معتمدة على العينين والأعصاب والمخ لا تميل لإظهار عدم وجود سلسلة أخرى من المقدمات تكون العين فيها والأعصاب والمخ كأشياء مادية، يمكن إهمالها. إذا كان لنا أن نهرب من التناقض الذي ينجم من التسبب الفسيولوجي لما نراه عندما نقول إننا نرى الشمس، لا بد وأن نجد، على الأقل نظرياً، طريقة لتقرير القوانين السببية للعالم المادى، ولا تكون فيها الوحدات أشياءً ماديةً، مثل الأعين والأعصاب والمخ وإنما خصوصيات لحظية من نفس الطراز الذي للشىء المرئى الحظى عندما ننظر إلى الشمس. الشمس في حد ذاتها والأعين والأعصاب والمخ يجب اعتبارها تجمعات من خصوصيات لحظية. بدلاً من افتراض - كما نفعل بالطبع - عندما نبدأ بالقبول غير المدقق لما تمليه الفيزياء - في أن "المادة" هي "الحقيقة حقاً" في العالم المادى، وأن الأشياء محل الإدراك الحظى مجرد أوهام، فلا بد من اعتبار المادة بناءً منطقياً، مكوناته مجرد خصوصيات مدركة كما يحدث عندما يكون الناظر موجوداً حيث تصير معطيات للحواس هي الخاصية بهذا الناظر. ما تعتبره الفيزياء أنه الشمس منذ ثمان دقائق مضت سيكون مجموعة كاملة من الخصوصيات، تتواجد في أوقات مختلفة، تنتشر من مركز بسرعة الضوء وتشتمل في مكوناتها المعطيات المرئية التي يراها الناس الذين ينظرون الآن إلى الشمس. وبالتالي فـ "الشمس" التي كانت منذ

ثمان دقائق ماضية، هي قسمًا من الخصوصيات وما أراه عندما أنظر إلى الشمس الآن هو أحد أعضاء هذا القسم. الخصوصيات المختلفة المكونة لهذا القسم سوف تكون متلازمة مع بعضها البعض بواسطة استمرارية خاصة وقوانين داخلية خاصة للتباين عندما تتحرك بعيداً عن المركز، مع بعض التحويرات المتلازمة بخصوصيات أخرى ليست أعضاء في هذا القسم. إنها تلك التحويرات الخارجية هي ما تمثل نوع الحقائق التي بدأنا تحليلها السابق، وكأنها آثار للأعين والأعصاب في تحويل مظهر الشمس.

(٩)

الصعوبات الأولى التي تخص هذه النظرة مشتقة أساساً من نظرية تقليدية غير صحيحة عن الفضاء، قد تبدو من الوهلة الأولى كما لو أننا نملاً العالم بأكثرب من قدرته على الأخذ. في كل مكان بيننا وبين الشمس، كما نقول، لا بد من وجود "خصوص" ما يعد عضواً من الشمس التي كانت موجودة منذ دقائق مضت. سوف يكون هناك أيضاً بالطبع "خصوص" ما.. هو عضو في أي كوكب أو نجم ثابت يحدث أن يكون مرئياً من ذلك المكان. في المكان الذي أنا فيه، سوف تكون هناك "خصوصيات" تعد أعضاء لكل "الأشياء" التي يقال إنني أدركها، وبالتالي فعبر العالم بكامله وفي كل مكان، سوف يوجد عدد ضخم من الخصوصيات المتواجدة معاً في نفس المكان. ولكن هذه المتابعة تنجم من إقناع أنفسنا بأن الفضاء ثلاثي الأبعاد وهو الذي عودنا عليه المدرسون بالمدارس. الفضاء للعالم الحقيقي هو فضاء سداسي الأبعاد، وما إن ندرك ذلك فسنرى أن هناك أماكن كثيرة لكل الخصوصيات التي نريد أن نحدد مواقعها. لكن ندرك ذلك علينا فقط أن نعود للحظة من الفضاء اللامع للفيزياء إلى الفضاء الخشن غير المرتب لخبرتنا الحسية اللحظية. الفضاء بالنسبة للشيء محل الإدراك للإنسان هو فضاء ثلاثي الأبعاد. ولا يظهر أنه يمكن من المرجح، أن رجلين يدرك كلاهما في نفس الوقت أي شكل محل الإدراك عندما يقال إنهم يريان نفس الشيء أو يسمعان نفس الصوت،

فدائماً ستكون هناك بعض الفروق، مهما كانت صغيرة، بين الأشكال الفعلية المرئية والأصوات الفعلية المسموعة. إذا كان الأمر كذلك، وإذا كان كما يفترض بصورة عامة أن الموقع في الفضاء نسبي بحث، فإن ذلك يستتبعه أن الفضاء الخاص بأشياء إنسان ما والفضاء الخاص بأشياء إنسان آخر لا يشتركان في الموقع وأنهما في الحقيقة فضاءان مختلفان، وليسا مجرد أجزاء مختلفة لفضاء واحد. أعني بذلك أن مثل تلك العلاقة الحظية الجزئية التي نراها قائمة بين الأجزاء المختلفة من الفضاء المدرك الخاص بإنسان ما لا تكون قائمة بين أجزاء الفضاءات الخاصة بغيره من الناس. هناك وبالتالي مجموعة ضخمة من الفضاءات ثلاثية الأبعاد في العالم، هناك كل ما يراه الناظرون، وربما أيضاً ما لا يمكن رؤيته لمجرد أن الناظرين ليسوا مهيئين بطريقة مناسبة لرؤيتها.

ولكن رغم أن هذه الفضاءات ليس بينها وبين بعضها البعض نفس العلاقات الفراغية كالتي توجد بين أجزاء أي واحد منهم، فإنه من المحموم رغم ذلك ترتيب تلك الفضاءات نفسها في ترتيب ثلاثي الأبعاد. يتم ذلك بواسطة الخصوصيات المتلازمة التي تعتبرها أعضاء (أو جوانب) لشيء مادي واحد.

(١٠)

عندما يقال إن عدداً من الناس يرون نفس الشيء، فإن أولئك الذين هم أقرب إلى الشيء يرون "خصوصاً" تحتل جزءاً أكبر من مجال رؤيتهم مما يحتله الخصوص المقابل الذي يراه أناس أبعد عن هذا الشيء. بواسطة هذا المفهوم، من الممكن بطرق لا تحتاج الآن لشرحها، ترتيب كل الفضاءات المختلفة في سلسلة ثلاثية الأبعاد. وحيث أن كلاً من هذه الفضاءات هي ثلاثية الأبعاد فإن العالم الكلي للخصوص يكون وبالتالي مرتبًا في فضاء سداسي الأبعاد، أي أنه سيلزم ست إحداثيات للتحديد التام لموقع أية خصوصية : ثلاثة لتحديد موقعها في فضائها الخاص وثلاثة إضافيين لتحديد موقع فضائها بين الفضاءات الأخرى.

هناك طريقتان لتقسيم الخصوصيات يمكننا أن نأخذ معًا كل الخصوصيات التي تتنتمي "لمنظور" محدد، أو كل الخصوصيات التي يرى الحس المشترك أن لها "جوانب" مختلفة لنفس "الشيء". على سبيل المثال، إذا كنت (كما يقال) أرى الشمس، فإن ما أراه ينتمي لاثنين من التجمعات:

- (١) التجمع لكل الأشياء الحالية محل الإدراك، والتي هي ما أسميتها "منظور"؛
- (٢) تجمع كل الخصوصيات المختلفة التي يمكن تسميتها جوانب من الشمس التي كانت موجودة منذ ثمان دقائق مضت. هذا التجمع هو ما أضع له تعریفًا بأنه بأنه يصبح الشمس التي كانت منذ ثمان دقائق مضت. "المنظورات". ويجب أن نلاحظ عدم وجود ضرورة مسبقة للخصوصيات حتى تكون حساسة لهذا التقسيم المزدوج. قد يوجد ما يسمى خصوصيات "محايدة" ليس لها العلاقات المعتادة التي ينتج بها التقسيم. ربما كانت الأحلام والهلاوس بهذا المفهوم مكونة من خصوصيات تعد "محايدة".

## (١١)

التعریف المضبوط لما تعنیه كلمة منظور ليس سهلاً. طالما اقتصرنا على الأشياء المرئية أو الأشياء محل اللمس، فقد نعرف المنظور لأى خصوصية معينة على أنه "كل الخصوصيات التي لها علاقة فراغية بسيطة (ببشرة) بالخصوصية المحددة". في حين يقعتين من الألوان التي أراها الآن، توجد علاقة فراغية مباشرة أراها أيضًا، ولكن بين يقعتي الألوان التي يراها إنسان آخر توجد فقط علاقة مبنية غير مباشرة نتيجة وضع "الأشياء" في الفضاء الفيزيائي (الذى هو مماثل للفضاء المكون من منظورات). تلك المنظورات التي لها علاقات فراغية مباشرة بخصوصية ما، سوف تتنتمي لنفس المنظور. ولكن إذا كان الصوت الذي أسمعه، على سبيل المثال، ينتمي لنفس المنظور الخاص بي، يقعتي الألوان الذي أراها، فلا بد وأن هناك خصوصيات ليس بينها علاقات فراغية مباشرة، ولكنها رغم ذلك تتنتمي لنفس المنظور. إذن لا يمكننا تعريف منظور ما على أنه

كل المعطيات لناظر واحد في وقت واحد، لأننا نرغب في السماح باحتمال وجود منظورات لا يراها أحد. وبالتالي فعند تعريفه، سوف تكون هناك حاجة لقاعدة ما لا تشتق من السيكولوجي أو من الفضاء.

مثل هذه القاعدة يمكن الحصول عليها من اعتبارات الزمن الواحد الشامل، مثله مثل الفضاء الواحد الشامل، عبارة عن بناء؛ فلا توجد علاقة زمنية مباشرة بين خصوصيات تنتهي لمنظورى الخاص وخصوصيات تنتهي لمنظور إنسان آخر. من جهة أخرى، فإن أية خصوصيتين أعرفهما يكونان إما آنيتين أو متابعتين، وأنبيتها أو تتبعهما بما أحيانا معطى بالنسبة لى. يمكننا وبالتالي تعريف المنظور الذي تنتهي إليه خصوصية معينة على أنه "كل الخصوصيات التي هي آنية مع الخصوصية المحددة" حيث يجبفهم "آنية" على أنه علاقة بسيطة مباشرة وليس اشتقاء من الفيزياء. يمكن ملاحظة أن إدخال "التوقيت الزمني" الذي اقترحه نظرية النسبية قد أملته أسباب علمية بحثة، والذي هو نفس مفهوم تضاعف الزمن الذي أوردته فيما سبق.

(١٢)

المجموع الكلى لكل الخصوصيات التي تكون (مباشرة) أو متزامنة مع، أو قبل أو بعد خصوصية معينة يمكن تعريفها على أنها "السيرة الذاتية" التي تنتهي إليها تلك الخصوصية. ويجب ملاحظة أنه، كما أن المنظور لا يتطلب أن يدركه فعلاً أي شخص، فبالمثل أية سيرة ذاتية لا تحتاج أن يعيشها بالفعل أي شخص. تلك السير الذاتية التي لا تُعاش بواسطة أحد يطلق عليها "مطلقة".

تعريف "شيء" ما يتم وفقا لاستمرارية وتلازمات لها تشابكات مختلفة مع "أشياء" أخرى. بمعنى أنه بالنسبة لخصوصية ما لمنظور معين، سوف تكون عادةً في منظور مجاور يعد منظورا مماثلاً تماماً، ويختلف عن المنظور المعين في الترتيب الأول

للكميات الصغيرة وفقاً لقانون يشتمل فقط على الفرق في الموقع للمنظورين في المنظور الكلي للفضاء، وليس لأى من "الأشياء" الأخرى في الكون. هذه الاستمرارية والاعتماد المختلف في قانون التغير عندما تتحرك من منظور لأخر هو ما يحدد قسم الخصوصيات التي تسمى "شيء واحد". عموماً، يمكننا القول أن رجل الفيزياء يجد من المناسب تقسيم الخصوصيات إلى "أشياء"، بينما عالم السيكولوجي يجد أنه من المناسب تقسيمها إلى "منظورات" و "سير ذاتية"، حيث إن منظور ما قد يكون المعطيات اللحظية لمثلٍ، وأن سيرة ذاتية معينة قد تكون الكل من المعطيات كمتلقٍ عبر حياته.

يمكننا الآن تلخيص نقاشنا: كان هدفاً هو أن نكتشف بقدر استطاعتنا طبيعة المكونات النهائية للعالم المادي.

عندما أتحدث عن "العالم المادي" أعني بدايةً العالم الذي يتعامل معه علم الفيزياء. من الواضح أن الفيزياء علم تجريبى يمنحنا كمية معينة من المعرفة ويرتكز على الدليل المكتسب عبر الحواس، ولكن جزئياً عبر تطور الفيزياء نفسها، وجزئياً عبر الجدل المشتق من الفسيولوجى والسيكولوجي أو الميتافيزيقا، واستقر التفكير على أن المكونات اللحظية للحس لا يمكن في حد ذاتها أن تشكل جزءاً من المكونات النهائية للعالم المادى، ولكنها بصورة معينة، تعد "عقلية"، أى "في العقل"، أو "ذاتية". الأسباب الخاصة بهذه النظرة فيما يتعلق باعتمادها على الفيزياء، يمكن التعامل معها بصورة مناسبة بالبناءات الواسعة فقط والتي تعتمد على المنطق الرمزي، والتي تُظهر أنه من تلك المواد كما توفرها الحواس، من الممكن بناء أقسام وسلسل لها خصائص تضيقها الفيزياء على المادة. وحيث إن هذا الجدل يعد صعباً وتقنياً، لم أدخل إليه في هذه المقالة. ولكن فيما يختص بالنظرة في أن معطيات الحواس هي "عقلية"، فإنها ترتكز على الفسيولوجي والسيكولوجي والميتافيزيقا. وقد حاولت أن أظهر أنها ترتكز على الارتباكات والتحيزات، وهي التحizات المؤيدة للبقاء في المكونات النهائية للمادة، والارتباكات المشتقة من المفاهيم البسيطة عن الفضاء والتي أراها غير منطقية، وأيضاً

من التلازم السببي لمعطيات الحواس وأعضاء الحس ومن الفشل في التمييز بين معطيات الحواس والإحساس. إذا كان ما قلناه في هذا الموضوع صائباً، فإن وجود معطيات الحواس هو منطقياً يعتمد على وجود العقل، وبالطبع يعتمد على الجسم الخاص بالتلقي وليس على عقله. الاعتماد السببي على الجسم الخاص بالتلقي وجدناه موضوعاً أكثر تعقيداً عما يبدو عليه، فالاعتماد السببي لا بد وأن يؤدي إلى معتقدات خاطئة عبر التصورات الخاطئة لطبيعته، وإذا كنا صائبين في معتقداتنا، فإن معطيات الحواس هي تلك المعطيات الموجودة بين المكونات النهاية للعالم المادي الذي نحت مدركون له لحظياً، وهي في حد ذاتها مادية بحثة، وكل ما هو مرتبط بها ويعتبر عقلياً عبارة عن إدراكتنا لها، وهو ما لا أهمية له بالنسبة لطبيعتها أو لمكانتها في الفيزياء.

(١٣)

المفاهيم البسيطة كتلك الخاصة بالفضاء، كانت دون مبرر عقبة عظيمة بالنسبة للواعيدين، عندما ينظر رجلان لنفس المنضدة، من المفترض أن ما يراه أحدهما وما يراه الآخر هو نفسه بالنسبة للرجلين، فإن ذلك يؤدي إلى صعوبة، هذه الصعوبة تم التستر عليها أو حلها بتسرع بالقول بأن ما يراه كل منهما هو "ذاتي" بحث، رغم أن ذلك سوف يسبب الالament للذين يستعملون تلك الكلمة لكي يقولوا ما يعنيونه بها. الحقيقة تبدو أن الفضاء - والزمن أيضاً - هما أكثر تعقيداً بكثير عما قد يبدو من البناء الفيزيائي المكتمل، وأن الفضاء الكلى الواحد هو بناء منطقى يتم الوصول إليه بواسطة ارتباطات من فضاء أولى سدايسى الأبعاد. الخصوصيات التي تحتل هذا الفضاء السدايسى الأبعاد، كما يتم تقسيمها بإحدى الطرق، تكون، "الأشياء" التي منها، بعد تعاملات أخرى معينة، يمكننا الحصول على ما يمكن أن تعتبره الفيزياء "مادة"، وعندما نقوم بتقسيمه بطريقة أخرى، تتكون "منظورات" و "سير ذاتية"، والتي إذا وجد متلقٍ مناسب، تكون معطيات الحواس لخبرة لحظية أو كلية. فقط عندما يتم توجيهه

"الأشياء" المادية في صورة سلسل من أقسام الخصوصيات، كما فعلنا، يمكن التغلب على التناقض بين وجهة نظر الفيزياء ووجهة نظر السيكولوجي. هذا التناقض، إذا لم يكن ما قلته يحتمل الخطأ، ينساب من طرق التقسيم المختلفة، ويختفي عند اكتشاف مصدره.

تائيدياً للنظرية التي شرحتها باختصار -حيث لا أدعى أنها بالتأكيد صحيحة-، فبعيدة عن احتمال وقوع أخطاء، فإن معظمها يعد افتراضياً. ما أدعى به فعلاً بالنسبة لهذه النظرية هو أنها قد تكون صحيحة، وأن ذلك أكثر مما يمكن قوله بالنسبة لأى نظرية فيما عدا النظرية القريبة منها الخاصة بليبنز. الصعوبات التي تكتف الواقعية والارتباكات التي تعيق أى دور للفيزياء، والتناقض الناتج عن عدم الثقة في معطيات الحواس، والتي لا تزال هي المصدر الوحيد لمعرفتنا بالعالم الخارجي - كل ذلك يتم تجنبه في النظرية التي أدعى بها. لكن هذا لا يثبت أن النظرية صحيحة، إذ ربما قد يكون تم التوصل إلى العديد من النظريات التي لها نفس المزايا، ولكنه يثبت أن النظرية لها فرصة أفضل في أن تكون صحيحة عن أي نظرية منافسة أخرى. ويقترح أن ما يمكن معرفته بيقين من الأرجح اكتشافه باعتبار نظريتنا مجرد نقطة بداية، وتدرجياً تحريرها من كل تلك الفروض التي لا علاقة ولا أهمية لها بها، وغير ضرورية بالمرة وليس بذات أساس. وفقاً لهذه المبررات، أوصى بها كنظريه فرضية وأساس لعمل لاحق، وليس كحل نهائي أو حاسم للمشكلة.

## الفصل الثامن

### علاقة معطيات الحس بالفيزياء

(١)

#### المشكلة المطروحة

يقال إن الفيزياء هي علم تجريبى يرتكز على المشاهدة والتجربة، من المفترض أنه قابل للتنفيذ، أى قادر على افتراض نتائج مقدمة يُجرى تأييدها بعد ذلك بالمشاهدة والتجربة.

ما الذى يمكن أن تتعلم من المشاهدة والتجربة؟ لا شيء فيما تختص به الفيزياء ما عدا معطيات لحظية للحس: بقع لونية معينة، أصوات، مذاقات، رائح.. إلخ، لها علاقات فراغية - مرحلية.

المكونات المفترضة للعالم المادى هي فى أولياتها مختلفة تماماً؛ ومنها: الجزيئات ليس لها لون، والإلكترونات ليس لها مذاق والكرات ليست لها رائحة.

إذا كان لهذه الأشياء أن تخضع للتعريف، فيجب أن يكون ذلك عبر علاقاتها فقط بمعطيات الحس، إذ لابد أن يكون لها تلازمٌ ما مع معطيات الحس، ويجب أن تكون قابلة للتنفيذ عبر تلازمها وحده.

ولكن كيف يمكن التحقق من التلازم؟ يمكن التتحقق من التلازم تجريبياً فقط بواسطة التتحقق من وجود الأشياء الملزمة معاً باستمرار. ولكن في حالتنا، فإن حدّاً واحداً من التلازم وهو الحد المدرِّك، هو الذي يمكن أن يوجد على الإطلاق، أما الحد الآخر فيبدو أنه بالضرورة غير قادر على أن يوجد بذاته. وبالتالي، يبدو أن التلازم مع الأشياء محل الإدراك، والذي يمكن للفيزياء أن تعرّف به، هو في ذاته غير قابل للتنفيذ أبداً.

هناك طريقتان لتجنب هذه النتيجة:

١- افتراض أننا نعرف بعض الأسس مسبقاً، دون الحاجة إلى التنفيذ التجريبى ، مثل أن تكون معطيات الحس لها مسببات أخرى غير مسبباتها الذاتية، وأن شيئاً ما يمكن معرفته عن تلك المسببات بالاستنتاج من أثارها.

هذا الأسلوب هو دائمًا ما تبناه الفلاسفة. قد يكون من الضروري تبني هذا الأسلوب إلى حد ما، ولكن عند تبني هذا الأسلوب تصبح الفيزياء غير تجريبية ولا ترتكز على التجربة والمشاهدة فقط. وبالتالي فهذا الأسلوب يجب تجنبه ما أمكن.

٢- إننا قد ننجح في تعريف العناصر الخاصة بالفيزياء على أنها دوالاً لمعطيات الحواس، وبعد هذا ممكناً طالما كانت الفيزياء تقود إلى توقعات، حيث إننا نستطيع أن نتوقع فقط ما يمكن أن نؤكده تجريبياً . وطالما كانت توقعات الفيزياء تستنبط من معطيات الحواس، فيجب أن تكون قادرة على أن يتم التعبير عنها كدالة لمعطيات الحواس. والمشكلة في أن إنجاز هذا التعبير يقود إلى كثير من العمل المنطقي – الرياضي.

(٢)

في الفيزياء كما يتقرر بصفة عامة، تبدو معطيات الحواس كدواال للتفاعلات الفيزيائية: فعندما تقع موجات معينة على العين، فإننا نرى ألواناً معينة وهكذا. ولكن

اللوجات هي في الواقع مُستتبطة من الألوان وليس العكس. إذن لا يمكن اعتبار الفيزياء ترتكز بشكل أساسى صحيح على المعطيات التجريبية إلى أن يتم التعبير عن اللوجات كدوال للألوان وغيرها من معطيات الحواس.

وعلى ذلك، فإذا كانت الفيزياء قابلة للتنفيذ، فإننا نواجه بالمشكلة التالية: الفيزياء تتعرض معطيات الحواس كدوال للأشياء المادية، ولكن التنفيذ يكون ممكناً فقط إذا كانت الأشياء المادية يمكن إظهارها كدوال لمعطيات الحواس. علينا إذن حل التعبير عن معطيات الحواس بمدلول الأشياء المادية، لكن نجعلها تعطى الأشياء المادية بمدلول معطيات الحواس.

## خصائص معطيات الحواس

عندما أتكلم عن "مُعطى للحاسة" لا أعني الكل مما يُعطي للحواس في وقت معين. ما أعنيه هو الجزء من الكل الذي يمكن أخذه وحده بالانتباه، مثلًا بقع معينة من الألوان، أصوات مغنية وهكذا.. لكن هناك صعوبة في تحديد ما يمكن اعتباره مُعطى حسياً واحداً: فالانتباه غالباً ما يؤدي إلى ظهور تقسيمات، حيث لم تكن هناك تقسيمات من قبل، في حدود ما يمكن اكتشافه. فمشاهدة حقيقة مركبة كتلك البقعة من اللون الأحمر الموجودة على يسار البقعة الزرقاء، يمكن أيضاً اعتباره مُعطى حسياً من وجهة نظرنا الحالية، ولكنه لا يختلف كثيراً عن مُعطى حواس بسيط فيما يختص بوظيفته، في إعطاء المعرفة. فبناؤها المنطقي مختلف تماماً عن ذلك الخاص بالحس، فالحس يوفر التعرف بالخصوصيات وهو وبالتالي علاقة بين حدين، يمكن فيها تسمية الشيء وليس تأكيده وهي غير معرضة للصواب أو الخطأ، بينما مشاهدة حقيقة مركبة، والتي يمكن تسميتها "إدراك"، ليست علاقة بين حدين، وإنما تشتمل على الصورة الافتراضية في جانب الشيء، وتؤدي إلى معرفة الحقيقة وليس مجرد تعرف على خصوصيات. هذا الفرق المنطقي - على أهميته - ليس بذى أهمية لقضيتنا الحالية، إذ يبدو أنه من الملائم اعتبار معطيات الإدراك متضمنةً في معطيات الحواس وفقاً لغرض هذا المقال.

(٣)

يجب ملاحظة أن الخصوصيات التي هي مكونات المعطى الإدراكي دائمًا ما تكون مُعطيات حواس بالمعنى المحدد.

فيما يختصُ بمعطيات الحواس، نعرف أنها موجودة بينما هي معطيات، وهذا هو أساس كل معرفتنا بالخصوصيات الخارجية (معنى كلمة "خارجية" بالطبع يؤدى إلى مشكلات سنويتها العناية لاحقًا). نحن لا نعرف إلا بواسطة استتبعات قلقة بدرجة أو بأخرى، ما إذا كانت الأشياء التي هي في وقت معين مُعطيات حواس تستمر في الوجود في الأوقات التي لا تكون فيها مُعطيات. إذن فإن مُعطيات الحواس - في الوقت الذي تكون فيه مُعطيات - هي كل ما نعرفه مباشرة وبصورة بدائية عن العالم الخارجي، وبالتالي فإن حقيقة أنها مُعطيات هي التي لها كل الأهمية. ولكن حقيقة أنها هي كل ما نعرفه مباشرة لا يؤدى إلى افتراض أنها هي كل ما هو موجود. إذا أمكننا بناء ميتافيزيقاً غير ذاتية، مستقلة عن أحداث معرفتنا وجهلنا، فإن الموضع المتميز للمُعطيات الفعلية ربما سيختفى وستبدو كمجموعة اعتباطية من مجموعة الأشياء التي تشبهها بدرجة أو بأخرى، ولعلني عند قول ذلك، فإننى أفترض فقط أنه من المحتمل وجود خصوصيات ليست لنا بها معرفة، وبالتالي فالأهمية الخاصة لمعطيات الحواس ستكون بالنسبة لعلاقتها بالمعرفة وليس بالميتافيزيقا. في هذا الخصوص، يجب النظر إلى الفيزياء على أنها ميتافيزيقاً: فهي غير شخصية ولا تولى اهتماماً خاصاً لمعطيات الحواس. فقط عندما نسأل كيف يمكن معرفة الفيزياء تبرز أهمية مُعطيات الحواس مرة أخرى.

## **المحسوسات**

(٤)

سوف أعطي تسمية المحسوسات لتلك الأشياء التي لها نفس الوضع الميتافيزيقي والمادى كمعطيات الحواس دون أن تكون بالضرورة معطيات لأى عقل، وعلى ذلك، فإن العلاقة بين محسوس ومعطى حواس هي كالعلاقة بين رجل وزوج الرجل يصبح زوجاً بدخوله في العلاقة الزوجية، وبالمثل فالمحسوس يصبح معطى حواس بدخوله إلى علاقة التعرف، حيث من المهم أن يكون له كلاًّ الحدين لأننا نود مناقشة ما إذا كان الشيء الذي هو معطى حواس في وقت معين، يمكنه أن يظل باقياً في وقت لا يصبح فيه معطى حواس، لا نستطيع أن نسأل: "هل يمكن لمعطيات الحواس أن توجد دون أن تعطى حسماً؟"، بل يجب أن نسأل: "هل يمكن للمحسوسات أن توجد دون أن تعطى حسماً؟" وأيضاً "هل يمكن لمحسوس معين أن يكون في وقت معين معطى حواس وفي وقت آخر لا يكون كذلك؟". ما لم تكن لدينا كلمة محسوس كما توجد لدينا كلمة معطى حواس، فإن هذا السؤال قد يدخلنا في متاهة منطقية لا أهمية لها.

سوف يظهر أن كل معطيات الحواس هي محسوسات. السؤال الخاص بما إذا كانت كل المحسوسات هي معطيات حواس يعد سؤالاً ميتافيزيقياً، بينما السؤال ما إذا كانت توجد وسائل لمعرفة المحسوسات التي ليست معطيات حواس من المحسوسات التي هي معطيات فيعد معرفياً .

(٥)

بعض الملاحظات الأولية، التي سوف تزداد كلما تقدمنا في النقاش تكشف القائمة التي اقترحها من المحسوسات.

أنا أعتبر أن معطيات الحواس ليست عقلية، وأنها في الحقيقة جزءٌ من مادة

الموضوع الخاص بالفيزياء. هناك مجادلات، يجب اختصارها باختصار نتيجة ذاتيتها، ولكن تلك المجادلات يبدوا لي أنها تثبت فقط الذاتية الفسيولوجية، أى الاعتماد السببي على أعضاء الحس كالأعصاب والمخ. المظهر الذى يعطيه لنا شيء ما هو معتمد سببياً على تلك الأمور بنفس الطريقة التى هي معتمدة بها على الضباب أو الدخان أو الزجاج الملون. كل من هذين الاعتمادين قد تضمنهما الإقرار بأن المظهر الذى تظهره قطعة من المادة عندما ينظر إليها من مكان معين هو دالة ليس فقط لقطعة المادة، ولكن أيضاً للوسط المتداخل. (الكلمات المستعملة هنا - "مادة" و "النظر من مكان معين" و "مظهر" و "الوسط المتداخل" - سوف يتم تعريفها في سياق هذا المقال). في الحقيقة لا توجد لدينا وسيلة للتتأكد من كيفية ظهور الأشياء من أماكن غير محاطة بالمخ والأعصاب وأعضاء الحس، لأننا لا نستطيع مفارقة أجسادنا، ولكن الاستمرارية تجعل من المعقول افتراض أنها تنتج بعض المظاهر في مثل تلك الأماكن. كل تلك المظاهر تتضمنها المحسوسات. فإذا كان هناك جسد إنساني بدون عقل داخله، فإن كل تلك المحسوسات سوف توجد، بالنسبة لهذا الجسد، وكانت ستتصبح معطيات حواس لو كان هناك عقل في ذلك الجسد. ما يضيفه العقل للمحسوسات هو مجرد الإدراك، وكل ما عدا ذلك هو مادي أو فسيولوجي.

## هل تعتبر معطيات الحواس مادية؟

(٦)

قبل مناقشة هذا السؤال، من الصواب تعريف المعنى الذي سوف تستعمل في إطاره كلمة "علقى" و "مادى". كلمة "مادى"، في كل المناقشات التمهيدية يجب فهمها على أنها تعنى "ما يتم التعامل معه بالفيزياء"، فالفيزياء، تخبرنا بأشياء عن بعض مكونات العالم الفعلى، وقد تكون طبيعة تلك المكونات موضع شك ولكنها هي ما تسمى مادية مهما يثبت عن طبيعتها.

تعريف مدلول كلمة "علقى" هو أكثر صعوبة، ويمكن إعطاؤه بصورة عادلة بعد

مناقشة وتقرير العديد من وجهات النظر المتعارضة، إذ يجب أن أقتصر أنا وألاً بافتراض إجابة عقائدية لتلك التعارضات. سوف أسمى خصوصية ما "عقلية" عندما تحتوى على خصوصية عقلية كمكون لها.

سوف يظهر أن العقلى والمادى ليسا بالضرورة مُتضادين رغم أنى لا أعرف سبباً لافتراض أنهما متداخلان.

الشك فى صواب تعريفنا لما هو "عقلى" قليل الأهمية فى نقاشنا الحالى، لأننى مهتم بإقرار أن معطيات الحواس مادية، وما إن نسلم بذلك فلن تكون أهمية لنقاشنا الحالى من حيث ما إذا كانت "عقلية" أو لم تكن. ورغم أننى غير مُصرٌّ مع ماك وجيمس و "الواقعيون الجدد" على أن الفرق بين العقلى والمادى هو مجرد الترتيب، فإن ما أود قوله فى هذا المقال يتواافق مع هذه العقيدة وربما أمكن الوصول إليه من ذلك الموقف.

(٧)

فى المناقشات الخاصة بمعطيات الحواس يتداخل سؤالان هما:

(١) هل الأشياء محل الإدراك تبقى موجودة عندما لا نكون مدركين لها؟ بمعنى آخر، هل المحسوسات والتى هي معطيات عند وقت معين، تستمر فى الوجود فى أوقات لا تكون فيها معطيات؟

(٢) هل معطيات الحواس عقلية أم مادية؟

أنا أقترح أن معطيات الحواس مادية، وإن كنت أصر على أنها قد لا تثابر فى وجودها بدون تغير بعد أن لا تصبح معطيات.

وجهة النظر فى أنها لا تثابر فى الوجود عادةً ما يعتقد بصورة خاطئة - من وجهة نظرى - أن تتضمن أنها عقلية، وأن هذا قد شكل مصدرًا قويًا للارتباك فيما يتعلق بمشكلتنا الحالية. فلو كان هناك كما يصر البعض على الاعتقاد، احتمالٌ منطقٌ فى

مثابرة معطيات الحواس في الوجود بعد أن لا تصبح معطيات، فسوف يظهر هذا الاحتمال أنها عقلية ولكن إذا كان عدم مثابرتها، كما أعتقد، هو مجرد استنتاج محتمل من قوانين مؤكدة تجريبياً، إذن فلن يكون معها مثل هذه التضمينات، وسوف تكون متحررین من معاملتها كجزء من مادة الموضوع للفيزياء.

(٨)

منطقياً ، معطى الحواس هو خصوصية يكون الفرد مدركاً لها. وهو لا يشتمل على الفرد كجزء مما تفعل المعتقدات على سبيل المثال، ووجود معطى الحواس هو وبالتالي لا يعتمد منطقياً على ذلك الخاص بالفرد، حيث إن الطريق الوحيد الذي يكون فيه وجود "A" معتمداً منطقياً على وجود "B" هو عندما يكون "B" جزءاً من "A" .

لا يوجد وبالتالي سبب مسبق لأن لا تكون خصوصية هي معطى حواس باقية بعد ألا تصبح معطى، ولا أن غيرها من الخصوصيات الأخرى يجب ألا يبقى دون أن تكون معطيات على الإطلاق. وجهة النظر في أن معطيات الحواس هي عقلية مشتقة بلا شك من ذاتيتها الفسيولوجية جزئياً وجزئياً أيضاً من الفشل في التفرقة بين معطيات الحواس والإحساسات". أعني بالإحساساتحقيقة أنها عبارة عن إدراك الفرد لمعطى الحواس، وبالتالي فالإحساس عبارة عن مركب يكون الفرد فيه "مكوناً" وبالتالي يكون عقلياً. معطى الحواس من ناحية أخرى يقف في مواجهة الفرد على أنه الشيء الخارجي الذي يدرك الفرد إحساسه به. من الحقيقة أن معطى الحواس هو في أحوال كثيرة يوجد في جسد الفرد، ولكن جسد الفرد المتلقى يتميز عن ذاتية الفرد تميز المناضد والكراسي، وهو في الحقيقة مجرد جزء من العالم المادي. وما إن يتم تمييز معطيات الحواس عن الإحساسات، والاقتناع بأن ذاتيتها فسيولوجية وليس مادية، فإن العقبة الرئيسية في طريق اعتبارها مادية تكون قد أزيلت.

## المحسوسات والأشياء

(٩)

ولكن إذا كانت المحسوسات سُتُّعرف بأنها المكونات النهائية للعالم المادى، فإن رحلة شاقة وطويلة يجب قطعها قبل الوصول إلى "الشىء" ذى الحس المشترك، أو إلى "المادة" الخاصة بالفيزياء.

الاستحالة المفترضة فى الجمع بين معطيات حواس مختلفة والتى تعتبر مظاهر نفس "الشىء" لأناس مختلفين، جعلت كما لو أن هذه "المحسوسات" يجب اعتبارها مجرد أشباح ذاتية. إن منضدة معينة قد تظهر لرجل ما مربعة بينما تظهر لآخر أن لها زاويتين حادتين وزاويتين منفرجتين، فهى قد تظهر لرجل بنية اللون بينما تظهر لآخر عندما ينعكس الضوء تجاهه بيضاء لامعة. يقال - وليس دون أى ترجيح على الإطلاق - أن تلك الأشكال المختلفة والألوان المختلفة لا يمكن أن تتواجد معاً فى نفس الوقت وفي نفس المكان، وبالتالي لا يمكن أن يكونا معاً مكونين للعالم المادى. هذا الجدال يجب أن أتعرف بأنه كان يبدوا لي حتى وقت قريب غير قابل للدحض، لكن الرأى النقيض أبداً بكتافة "زن" فى مقال عنوانه "هل الخصائص الثانوية مستقلة عن الإدراك؟". فالاستحالة المفترضة تشتق قوتها الظاهرة من جملة "فى نفس المكان"، وبالتحديد يمكن ضعفها فى هذه الجملة. تصور الفضاء لقد تم التعامل معه كثيراً بواسطة الفلاسفة - حتى بواسطة الذين (عند التأمل) لن يدافعوا عن مثل هذا التعامل - كما لو كان كما أورده كانت بسيطاً وغير غامض فى براءته السيكولوجية.

إن الغموض غير المدرك فى كلمة "مكان" هو كما سنرى لاحقاً، هو الذى كان يُسبب الصعوبات للواقعيين، ومنح ميزة غير مستحقة لعارضيهم.

إن "مكانيين" من طرزاين مختلفين يوجدان فى كل معطى حواس وهما المكان الذى يظهر فيه والمكان الذى يظهر منه. والمكانان ينتميان لفضاءين مختلفين بالرغم من أنه من الممكن إيجاد تلازم بينهما. ما نسميه بمظاهر مختلفة لنفس الشىء تبدو

لناظرین مختلفین وکان کلاً منهما یقع فی فضاء خاص بالنسبة للشخص الناظر.  
لا يوجد مكانٍ في العالم الخاص برأيَّة شخص ما مطابق تماماً لمكان في العالم  
الخاص برأيَّة شخص آخر. وبالتالي لا يوجد هناك أى تساُل خاص بالجمع بين  
المظاهر المختلفة في مكان واحد، وحقيقة أنهم لا يمكن أن يوجدو في مكان واحد  
لا توفر وبالتالي أى أساس للتساؤل عن حقيقتهم المادية.

(١٠)

"الشيء" الخاص بالحس المشترك يمكن في الحقيقة تمييزه مع القسم الكلى  
لمظاهره، حيث يجب أن نضع ضمن مظاهره ليس فقط ما يعد معطيات حواس فعلية  
ولكن أيضاً تلك المحسوسات التي على أساس الاستمرارية والتشابه يمكن اعتبارها  
تنتهي لنفس النظام من المظاهر، رغم عدم وجود ناظرين تكون تلك المظاهر بالنسبة  
لهم معطيات.

قد يجعل مثال ما ذلك أوضح. نفترض وجود عدد من الناس  
في غرفة، كلام يرون - كما يقولون - نفس المضدة والكراسي، الحائط والصور. لا يوجد  
أى اثنين من بين هؤلاء الناس لديـه نفس معطيات الحواس، ورغم  
ذلك يوجد تطابق كافٍ بين معطياتهم بما يوفر لهم أن يجمعوا معاً بعض هذه المعطيات  
كمظاهر "شيء" واحد لعدد من النظارة، وغيرها من المعطيات لمظاهر شيء آخر.  
وبجانب المظاهر التي يوفرها "شيء" موجود بالغرفة للناظر الفعلى، توجد كما  
يمكن أن نفترض، مظاهر أخرى كان يمكن أن تظهر لناظرین آخرين محتملين. فإذا  
جلس رجل بين رجلين آخرين، فإن المظهر الذي سوف تظهره الغرفة له سوف يكون  
وسطاً بين المظاهر التي تظهرها للرجلين الآخرين: ورغم أن هذا المظهر لن يوجد،  
حيث بدون أعضاء الحس والأعصاب والمخ للناظر الذي وصل لتوه، فليس من غير  
ال الطبيعي افتراض أنه من الموضع الذي يحتله الآن، فإن بعض المظهر للغرفة كان يوجد  
قبل وصوله. هذا الافتراض، يحتاج فقط لأن يلاحظ، وليس أن يتم الإصرار عليه.

وحيث أن "الشيء" لا يمكن تمييزه، دون حيادٍ مطلق، بأى مظهر واحد من مظاهره، فقد اعتُقدَ بأنه شيءٌ متميّز عن كل تلك المظاهر. ولكن بقاعدة موس أوكام، إذا كانت مجموعة المظاهر توفر الأغراض التي من أجلها تم اختيار "الشيء" بواسطة الميتافيزيقيين قبل التاريخ، والذين يرجع إليهم الحس المشترك، فإن الاقتصاد يتطلب منا وجوب تمييز الشيء بمجموعة مظاهره. ليس من الضروري إنكار وجود "مادة" أو "تحت مكون" يشكل تلك المظاهر، بل يكفى عدم تأكيد وجود هذه الكينونة غير الضرورية. إجراءاتنا هنا مشابهة تماماً لتلك من فلسفة الرياضيات التي اكتسبت أمامها الأفلاط عديمة الفائدة لوحوش الميتافيزيقا التي اعتادت على عداوتهن.

## البناء مقابل الاستنباط

(11)

قبل أن نشرع في تحليل وشرح غموض كلمة "مكان"، من المرغوب فيه إبداء قليل من الملاحظات العامة عن الطريقة التي ستتبع. البديهيّة العظمى في التفسير العلمي هي التالية "كلما كان ممكناً، يجب استبدال البناء المنطقى محل الكينونات المستتبطة.

بعض أمثلة إحلال البناء محل الاستنباط في مجال الفلسفة الرياضية قد يخدم في الكشف عن استخدامات هذه البديهيّة. فلنأخذ في البداية حالة الأعداد الصماء. في الماضي، استنبطت الأعداد الصماء على أنها النهايات المفترضة لسلسلة من الأعداد الجذرية التي ليس لها نهاية جذرية. ولكن الاعتراض على هذا الإجراء كان في أنه جعل وجود الأعداد الصماء مجرد أمنية، ولهذا السبب فإن الطرق الأكثر التزاماً في أيامنا الحالية لا تتحمل مثل هذا التعريف. حالياً يتم تعريف العدد الأصم على أنه قسم معين من النسب، وبالتالي نبنيها منطقياً بواسطة النسب بدلاً من الوصول إليها باستنباط مشكوك فيه. ولنأخذ مرة أخرى الأعداد الأصلية. إن أي مجموعتين متساويتين في الأعداد يبدو أنهما يشتراكان في شيءٍ ما: هذا الشيء يفترض أنه

هو العد الأصلى. ولكن طالما كان العدد الأصلى مستنبطاً من المجموعتين وليس مستخرجًا بمدلولهما، فإن وجوده لا بد وأن يكتفى الشك، ما لم يكن يعد موجوداً بفعل الادعاء الميتافيزيقى . بتعريف العدد الأصلى لمجموعة معينة على أنه القسم الذى يشمل كل المجموعات المتساوية فى المجموعة، فإننا نتجنب ضرورة هذا الادعاء الميتافيزيقى وبالتالي نزيل عنصراً لا حاجة لنا به من الشك من فلسفة الحساب. طريقة مماثلة كما أوضحتها فى مكان آخر يمكن تطبيقها على الأقسام نفسها التى لا تحتاج لأن نفترض أن لها أية حقيقة ميتافيزيقية، ولكن يمكن اعتبارها تصورات رمزية بنائية.

## (١٢)

الطريقة التى يتقدم بها البناء هى شديدة الشبه بالطريقة السابقة وغيرها من الحالات المماثلة. بالنسبة لمجموعة من المقدمات التى تتعامل مع الكينونات المفترض استنباطها، فإننا نلاحظ الخصائص المطلوبة فى الكينونات المفترضة لكي تكون تلك المقدمات صحيحة. وعن طريق بعض المهارة المنطقية نبني دالة منطقية للكينونات الأقل افتراضية، والتى لها الخصائص المطلوبة. الدالة المبنية نجعلها محل الكينونات المفترضة، وبالتالي نحصل على تفسير جديد أقل شكًا للمقدمات موضوع السؤال. هذا الأسلوب، الذى يعد مثمرًا فى فلسفة الرياضيات، سوف يكون قابلاً للتطبيق فى فلسفة الفيزياء حيث لا شك عندي فى ذلك، وكان يجب تطبيقه منذ وقت طويل اعتماداً على حقيقة أن كل من درسوا هذا الموضوع حتى الآن كانوا يجهلون المنطق الرياضى. أنا نفسي لا أستطيع ادعاء الأصالة فى تطبيق هذه الطريقة على الفيزياء، حيث إننى أدين باقتراح تطبيقها كلياً إلى حدائق وشريكي د. وايتهد، الذى هو منشغل بتطبيقها فى الأجزاء الرياضية من المنطقة الوسطى بين معطيات الحواس والنقاط، واللحظات وجزئيات الفيزياء.

(١٣)

التطبيق الكامل للطريقة التي تحل البناء محل الاستنباط سوف يظهر المادة بمدلول معطيات الحواس تماماً، ويمكن أن نضيف بمدلول معطيات الحواس لشخص واحد أيضاً، حيث إن معطيات الحواس للآخرين لا يمكن معرفتها دون وجود عنصر من عناصر الاستنباط. لا بد وأن يظل ذلك حالياً مثلاً أعلى يتم الاقتراب منه إلى الدرجة الممكنة، ولكن الوصول إليه لا يتم إلا بعد عمل تمهيدى طويل لا نرى حالياً إلا أولياته. الاستنباطات التي لا يمكن تجنبها يمكن إخضاعها لقواعد إرشادية معينة. في المقام الأول، يجب أن تكون دائماً محددة تماماً وأن تكون مصاغة بأكثر الصيغ عمومية.

في المقام الثاني، يجب أن تكون الكينونات المستنبطة مماثلة ما أمكن للكينونات الذي تحدد وجودها، وليس كما في كينونات كانت، شيء بعيد تماماً عن المعطيات التي تؤيد الاستنباط. الكينونات المستنبطة التي سوف أسمح بها هي من نوعين:

النوع (أ): أي معطيات الحواس للغير من الناس والتي يؤيدتها دليل الشهادة التي تعتمد في النهاية على الجدل المشابه المؤيد لعقول أخرى، غير عقلى الخاص.

النوع (ب): أي "المحسوسات" التي قد تظهر من أماكن قد يحدث إلا يوجد بها عقول، والتي أفترض أنها حقيقة رغم أنها ليست معطيات الشخص ذاته.

من هذين النوعين من الكينونات المستنبطة، قد يُسمح النوع الأول بالمرور دون تحديده، وهو ما يعطيني القناعة الكاملة بأنني أستطيع استخدامه، وبالتالي أقيم الفيزياء على أساس راسخة، ولكن أولئك - وهم كما أخشى الأكثريّة - من لديهم المشاعر الإنسانية أقوى من الرغبة في الجدل المنطقى - سوف لا يقادموننى الرغبة في جعلها مقبولة علمياً.

القسم الثاني من الكينونات المستنبطة يؤدي إلى مجموعة من التساؤلات الأكثر حيوية. قد يبدو من الفظاظة الإصرار على أن "الشيء" يمكن إظهاره أى مظهر على

الإطلاق في مكان لا يوجد فيه عضو حسي أو أعصاب يمكن أن يظهر من خلالهما. أنا شخصياً لاأشعر بهذه الفظاظة، ولكن رغم ذلك أعتبر تلك المظاهر المفترضة فقط في ضوء جسر افتراضي، يستعمل عند إقامة صرح الفيزياء رغم أنه من الممكن إزالته حين يتم بناء الصرح. تلك "المحسوسات" التي هي ليست معطيات لأى شخص، وبالتالي وكعامل مساعد يجب أن تؤخذ على أنها نظرية فرضية إضافية في الإقرار المبدئي وليس كجزء عقائدي من فلسفة الفيزياء في صورتها النهائية.

## الفضاء الخاص. وفضاء المنظورات

(١٤)

علينا الآن أن نشرح الغموض في كلمة "مكان" وكيف تأتي أن كل معطى حواس يرتبط بمكانين من نوعين مختلفين، مما المكان الذي يوجد فيه والمكان الذي يأتي منه الإدراك. النظرية التي سيتم استعراضها هي شديدة الشبه بنظرية ليبنر، وتختلف عنها في أنها أقل نعومةً وترتيباً.

الحقيقة التي يجب مراعاتها هي أنه في حدود ما أمكن اكتشافه، لا يوجد معطى معيناً يدركه اثنان من الناس في نفس اللحظة. الأشياء التي يراها اثنان مختلفان من الناس عادةً ما تكون متماثلةً وشديدة التماثل بحيث يمكن استعمال نفس الكلمات في الإشارة إليها، وبينها ستكون الاتصالات بأخرين فيما يتعلق بالأشياء التي يتم إدراكها مستحيلاً. ولكن على الرغم من هذا التماثل، يبدو أن هناك بعض الفروق، وهي عادةً ما تترجم عن الفرق في وجهة النظر. وبالتالي فإن كل شخص في حدود معطيات حواسه، يعيش في عالم خاص، هذا العالم الخاص يحتوى على فضائه الخاص أو فضاءاته الخاصة، حيث يبدو أن الخبرة تقودنا إلى الرابط بين فضاء النظر مع فضاء الماس والعديد من الفضاءات التي للحواس الأخرى. هذا التعدد في الفضاءات الخاصة، بالرغم من أنه يعد مثيراً لعلماء السيكولوجى، لكنه ليس له أهمية كبيرة بالنسبة لمشكلتنا الحالية، حيث إن مجرد الخبرة تمكنا من الرابط بينها في الفضاء

الخاص الواحد الذى يشمل كل معطيات الحواس الخاصة بنا. المكان الذى يوجد فيه معطى حواس هو مكان فى الفضاء الخاص بشخص ما، هذا المكان بالتالى يختلف عن أى مكان فى الفضاء الخاص لائق آخر، حيث إننا إذا افترضنا، أن كل الواقع نسبية، فإن المكان يمكن تعريفه فقط بالأشياء التى توجد فيه أو حوله، وبالتالي فإن نفس المكان لا يمكن أن يحدث فى عالمين خاصين ليس بينهما مكونات مشتركة. السؤال بالتالى بجمع ما نسميه مظاهر مختلفة لنفس الشيء فى نفس المكان لا يصبح قائماً، وحقيقة أن شيئاً معيناً يبتو لاظررين مختلفين بأشكال وألوان مختلفة لا يوفر جدالاً ضد الحقيقة المادية لتلك الأشكال والألوان.

بالإضافة إلى الفضاءات الخاصة التى تنتوى للعوالم الخاصة للمتلقين المختلفين، هناك رغم ذلك فضاء آخر فيه يعتبر عالماً خاصاً كلياً كنقطة، أو على الأقل كوحدة فضائية. قد يعد ذلك على أنه فضاء نقاط النظر، لأن كل عالم خاص يمكن اعتباره كمظهر يوفره الكون من نقطة نظر معينة. أنا أفضل رغم ذلك الحديث عنه كفضاء لمنظورات، لتفادي اقتراح أن أى عالم خاص يكون حقيقياً فقط عندما يراه أحد. ولنفس السبب، عندما أرغب فى الحديث عن عالم خاص دون أن أفترض شخصاً مدركاً له فسوف أسميه "منظوراً".

## (١٥)

علينا الآن شرح كيف أن المنظورات المختلفة مرتبة في الفضاء. هذا يحدث بواسطة "المحسوسات" المتلازمة التي تعتبر كمظاهر، في منظورات مختلفة، لنفس الشيء. بالتحرك والشهادة فإننا نكتشف أن منظورين مختلفين. رغم أنهما لا يمكن أن يشتملا على نفس "المحسوسات" فإنها قد يحتويان على "محسوسات" متماثلة، وأن الترتيب الفضائي لمجموعة معينة من "المحسوسات" في فضاء خاص لمنظور معين نجده مطابقاً أو شديد الشبه بالترتيب الفضائي "للمحسوسات" المتلازمة في الفضاء

الخاص بمنظور آخر، بهذا الأسلوب فإن "محسوسات" ما في منظور ما تتلازم مع "محسوس" في منظور آخر، مثل هذه "المحسوسات" المتلازمة سوف تسمى "مظاهر نفس الشيء" في مصطلحات لييتز.

في كل منظور يوجد "محسوس" هو مظاهر لكل شيء من الأشياء، في نظامنا الخاص "بالمنظورات" لا ينبع مثل هذا الفرض الخاص بالاكتفاء "الشيء" سوف يكون له مظاهر في بعض المنظورات، ولكن ربما لا يكون له ذلك في منظورات أخرى، وننظر لأن الشيء يتحدد بأنه القسم الخاص بمظاهره حيث إنه إذا كانت "K" هي القسم من المنظورات الذي يظهر فيه شيء ما " $\emptyset$ " فإن " $\emptyset$ " تكون عضواً للقسم المتصاغر من "K"، حيث "K" هي القسم من الأقسام المتلاشية تبادلياً من "المحسوسات". وبالمثل فإن المنظور هو عضو من القسم المتصاغر من الأشياء التي تظهر فيه.

ترتيب المنظورات في الفضاء يتم بواسطة الفروق بين المظاهر لشيء ما في المنظورات المختلفة، افترض مثلاً أن قرشاً معيناً يظهر في عدد من المنظورات المختلفة، في بعضها يبدو أكبر وفي بعضها الآخر يبدو أصغر، وفي البعض يبدو دائرياً وفي البعض الآخر يعطي مظهاً بيضاوياً بأبعاد مختلفة، وإذا جمعنا كل هذه المنظورات معاً والتي يبدو فيها القرش دائرياً، سوف نجد خطًّا مستقيماً واحداً يرتبطها في سلسلة تتعلق بالاختلافات في الحجم الظاهر للقرش، هذه المنظورات التي يظهر عليها القرش كخط مستقيم له سمل معين سوف يقع بالمثل على مستوى معين (رغم أنه في هذه الحالة سوف توجد العديد من المنظورات المختلفة يكون فيها القرش له نفس الحجم) فعندما يكتمل ترتيب معين فإن ذلك سيشكل حلقة متماةً المركز مع القرش، وتترتب كالسابق وفقاً لحجم القرش، بواسطة مثلاً هذه الطرق، فإن كل المنظورات التي يظهر فيها القرش مظهاً مرئياً، يمكن ترتيبها في ترتيب ثلاثي الأبعاد، توضح التجربة أن نفس الترتيب الفراغي للمنظورات يمكن أن ينتج إذا اختربنا بدلاً من القرش، أي شيء آخر يظهر في كل المنظورات موضع السؤال، أو أي طريقة أخرى لاستغلال الفرق بين المظاهر لنفس الشيء في المنظورات المختلفة، هي الحقيقة هذه التي جعلت من الممكن بناء فضاء واحد شامل للفيزياء.

إن الفضاء الذي تم بناؤه بهذه الكيفية التي سبق شرحها، والذي تعد عناصره منظورات كاملة، سوف نسميه "فضاء منظور"

## وضع "الأشياء" و"المحسوسات" في الفضاء المنظور

(١٦)

العالم الذي قمنا ببنائه حتى الآن هو عالم سادسي الأبعاد، حيث إنه عبارة عن سلسلة من المنظورات ثلاثية الأبعاد، كل منها هو في ذاته ثلاثي الأبعاد. علينا الآن أن نشرح التلازم بين فضاء المنظور ومختلف الفضاءات الخاصة المشتملة داخل مختلف المنظورات. بواسطة هذا التلازم يتم بناء الفضاء الواحد ثلاثي الأبعاد والخاص بالفيزياء. بسبب الأداء اللاشعوري لهذا التلازم نتج التمييز بين فضاء المنظور والفضاء الخاص بالمتلقى. فلنعد إلى القرش المنظورات التي يظهر فيها القرش أكبر تعتبر أقرب إلى القرش عن تلك التي يبدو فيها القرش أصغر، ولكن كما توضح التجربة، فإن الحجم الظاهر للقرش لن يكبر متجاوزاً حدّاً معيناً وهو الذي يكون فيه القرش شديد القرب من العين بحيث إنه إذا اقترب أكثر من ذلك فلن يمكن رؤيته. قد نطيل السلسلة إلى أن يلمس القرش العين، ولكن ليس لأنّه من ذلك، فإذا كنا نتحرك على طول خط من المنظورات بالمدلول الذي حددهناه سابقاً، فقد نطيل خط المنظورات بتخييل إزالة القرش بواسطة قرش آخر، ونفس الشيء يمكن عمله مع أي خط آخر للمنظورات التي تتحدد بواسطة القرش. كل تلك الخطوط ستتقابل في مكان معين، وهو منظور معين، هذا المنظور يمكن تعريفه على أنه "المكان الذي فيه القرش".

(١٧)

من الواضح الآن كيف يتم تلازم مكانين في فضاء فيزيائي مع "محسوس" معين، في البداية هناك المكان الذي يكون "المحسوس" عضواً في منظوره، وهو المكان الذي يظهر منه "المحسوس".

ثانياً، هناك المكان الذي يكون فيه الشيء الآخر مشتملاً على المحسوس كعضو أى كمظهر، وهو المكان الذى يظهر فيه "المحسوس". تبعاً لذلك، فإن "المحسوس" الذى يكون عضواً كمنظور ما، يتلازم مع منظور آخر وهو الذى يعد مكان وجود الشيء الذى يكون "المحسوس" مظهراً له. و"المحسوس" وبالتالي يظهر ذاتياً وفي مكان وجود المتلقى. بالنسبة لعلماء الطبيعة، يكون المكان الذى فيه "المحسوس" هو الأكثر إثارة، و"المحسوس" وبالتالي يظهر لهم مادياً وخارجياً. الأسباب والحدود والتبرير الجزئي لكل من هاتين النظريتين غير المتفقتين تعد واضحة من الأزواج الخاص بالأماكن المتعلقة بـ"محسوس".

لقد رأينا أن بوسعنا أن نضع لشيء مادى مكاناً في الفضاء المنظور. بهذا الأسلوب فإن أجزاءً مختلفة من أجسامنا تتسبّب أوضاعاً في الفضاء المنظور، وبالتالي يوجد معنى (سواءً أكان حقيقياً أم زائفاً لا يعنينا كثيراً) في القول بأن المنظور الذى تنتمى إليه معطيات حواسنا يوجد داخل رؤوسنا. وحيث إن عقلنا يتلازم مع المنظور الذى تنتمى إليه معطيات حواسنا فإننا نستطيع اعتبار هذا المنظور على أنه مكان عقلنا في الفضاء المنظور. إذا - كان وفقاً للتعریف السابق - عقلنا يوجد في رؤوسنا، فإن هناك معنى للقول بأن العقل يوجد في الرأس. يمكننا الآن القول عن المظاهر المختلفة لشيء ما، أن بعضها أقرب إلى "الشيء" من بعضها الآخر، وهذه الأشياء الأقرب هي التي تنتمى للمنظورات الأقرب إلى "المكان الذى يوجد فيه الشيء". يمكننا وبالتالي أن نجد معنى - حقيقياً أو زائفاً - لمقوله أنه يمكن معرفة أمور أكثر عن "الشيء" باختباره عن قرب لا بالنظر إليه من مسافة. ولكن أيضاً أن نجد معنى للجملة القائلة بأن الأشياء الموجدة بين الشخص الناظر و "الشيء" الذى هو عبارة عن مظهر، يعد مغطى له". أحد الأسباب المزعومة لذاتية معطيات الحواس هو أن مظهر الشيء قد يتغير عندما نجد أنه يصعب افتراض أن الشيء نفسه قد تغير - على سبيل المثال، عندما يرجع التغيير إلى إغماض أعيننا، أو إلى الالتفاف بهما لأعلى لنجعل الأشياء تبدو مزدوجة، وإذا كان "الشيء" يُعرف بأنه القسم من مظاهره (وهو التعریف

الذى تَبَنَّيْناهُ فِيمَا سَبَقَ) سِيَكُونُ مِنَ الضرُورِىِّ وَجُودُ بَعْضِ التَّغْيِيرِ فِي "الشَّىءِ" كَلَمًا تَغْيِيرُ أَحَدَ مَظَاهِرِهِ، رَغْمَ ذَلِكَ فَإِنْ هُنَاكَ تَمْيِيزًا هَامًّا جَدًّا بَيْنَ اسْلُوبَيْنِ مُخْتَلِفَيْنِ لِتَغْيِيرِ الشَّىءِ، فَإِذَا تَحْوَلَتْ بَعْيَتِى بَعْدَ النَّظَرِ إِلَى الشَّىءِ، فَإِنَّ الْمَظَاهِرَ الْخَاصَّ بِعَيْتِى يَتَغَيَّرُ مَعَ كُلِّ مَنْظُورٍ يَكُونُ مَعَهُ أَىٰ مَظَاهِرٍ، بَيْنَمَا مَعْظَمُ الْمَظَاهِرِ إِلَى الشَّىءِ سُوفَ تَبْقَى بِلَا تَغْيِيرٍ. وَقَدْ نَقُولُ، كَتَعْرِيفٍ، أَنَّ الشَّىءَ يَتَغَيَّرُ عِنْدَمَا يَكُونُ هُنَاكَ تَغْيِيرَاتٍ فِي الْمَظَاهِرِ بِأَقْرَبِ مَا يَكُونُ إِلَى الشَّىءِ. مِنْ نَاحِيَةٍ أُخْرَى، قَدْ نَقُولُ أَنَّ التَّغْيِيرَ هُوَ فِي أَشْيَاءٍ أُخْرَى، إِذَا كَانَتْ كُلُّ الْمَظَاهِرِ إِلَى الشَّىءِ الَّتِي هِيَ لَيْسَ أَكْثَرُ مِنْ مَسَافَةَ مُعِينَةٍ مِنَ الشَّىءِ، تَظَلُّ بِلَا تَغْيِيرٍ، بَيْنَمَا الْمَظَاهِرُ الْأَبْعَدُ نَسْبِيًّا إِلَى الشَّىءِ هِيَ الَّتِي تَتَغَيَّرُ. هَذَا الاعتَبارُ يَقُودُ إِلَى اعتَبارِ المَادَةِ، وَالَّتِي يَجِدُ أَنَّ تَكُونُ عِنوانَنَا التَّالِيَّ.

## تعريف المادة

(١٨)

قَمْنَا بِتَعْرِيفِ "الشَّىءِ الْمَادِيِّ" عَلَى أَنَّهُ الْقَسْمُ مِنْ مَظَاهِرِهِ، وَلَكِنْ لَا يَمْكُنُ أَنْ يَكُونَ هَذَا هُوَ تَعْرِيفُ الْمَادَةِ. نَرِيدُ أَنْ نَكُونَ قَادِرِينَ عَلَى التَّعْبِيرِ عَنْ حَقِيقَةِ أَنَّ مَظَاهِرَ الشَّىءِ فِي مَنْظُورٍ مَا تَتَأْثِرُ سَبْبِيًّا بِالْمَادَةِ الْمَوْجُودَةِ بَيْنَ الشَّىءِ وَالْمَنْظُورِ. وَقَدْ وَجَدْنَا مَعْنَى الْمَقْصُودِ بِأَنَّهُ "بَيْنَ الشَّىءِ وَالْمَنْظُورِ" وَلَكِنَّنَا نَرِيدُ لِلْمَادَةِ أَنْ تَكُونَ شَيْئًا مَغَايِرًا عَنِ الْقَسْمِ مِنَ الْمَظَاهِرِ إِلَى الشَّىءِ، لَكِنْ نَقُولُ أَثْرَ الْمَادَةِ عَلَى الْمَظَاهِرِ.

نَحْنُ نَفْتَرِضُ عَادَةً أَنَّ الْمَعْلُومَاتِ الَّتِي نَحْصُلُ عَلَيْهَا عَنِ الشَّىءِ مَا، هِيَ أَكْثَرُ دَقَّةٍ عِنْدَمَا يَكُونُ الشَّىءُ أَقْرَبُ لِلْعَيْنِ. مِنْ بَعْدِ جَدِيدٍ نَرَى أَنَّ هُنَاكَ رَجُلًا، ثُمَّ نَرَى أَنَّهُ چُونِزٌ عِنْدَمَا نَرَى أَنَّهُ يَبْتَسِمُ. الدَّقَّةُ الْكَامِلَةُ يَمْكُنُ تَوَافِرُهَا فَقْطَ كَحْدٍ: إِذَا كَانَ مَظَاهِرُ چُونِزٌ كَمَا اقْتَرَبَنَا مِنْهُ تَقْتَرَبُ مِنَ الْحَدِّ، فَإِنَّ هَذَا الْحَدِّ يَمْكُنُ أَخْذُهُ عَلَى أَنَّهُ مَا يَوْجِدُ عَلَيْهِ چُونِزٌ بِالْفَعْلِ. مِنَ الْوَاضِحِ أَنَّهُ مِنْ وِجْهَةِ نَظَرِ الْفِيْزِيَاءِ، فَإِنَّ

مظاهر الشيء الأقرب يعول عليها أكثر من المظاهر الأبعد. من الممكن بالتالي وضع التعريف التالي المادة لشيء ما، هي الحدّ لمظاهره عندما تزول المسافة عن هذا الشيء.

(١٩)

من الممكن أن يوجد شيءٌ في هذا التعريف ولكنه غير كافٍ، حيث أنه عملياً لا يوجد مثل هذا الحد للحصول عليه من معطيات الحواس. يمكن إذن تعديل هذا التعريف بالبناءات والتحديات، ولكنه قد يشير إلى الاتجاه الصحيح الذي يجب النظر إليه.

نحن الآن في وضع يُسمح بفهم الرحلة العكسية من المادة إلى معطيات الحواس والتي تتم بواسطة الفيزياء. إن مظهر الشيء في منظور معين هو دالة للمادة المكونة للشيء والمادة الوسطية، وقد يتغير مظهر الشيء نتيجة الدخان أو الضباب البيني، بواسطة نظارات زرقاء أو تغيرات في أعضاء الحس أو الأعصاب الخاصة بالتلقي (والتي يجب اعتبارها جزءاً من الوسط البيني). كلما اقتربنا أكثر من الشيء، كلما قل تأثير مظهره بالمادة البينية. عندما تتحركُ بعيداً وأبعد عن الشيء، كلما ابتعدت مظاهره أكثر وأكثر عن خصائصه الأولية، والقوانين السببية لهذا الابتعاد يجب تقريرها بمدلول المادة التي توجد بين هذه المظاهر والشيء. وحيث إن المظاهر عند مسافات شديدة الصغر تكون أقل تأثيراً بالأسباب المغيرة للشيء ذاته، فإننا نذهب للاعتقاد بأن الحد الذي تميل له هذه المظاهر -عندما تتلاشى المسافة- هو ما يكون عليه الشيء "حقيقة" في مقابل ما يبدو عليه، هذا بالإضافة إلى ضرورته في تقرير أن القوانين السببية هي مصدر الإحساس المغلوط تماماً، بأن المادة أكثر "حقيقة" من معطيات الحواس .

(٢٠)

فلننظر على سبيل المثال إلى الانقسام اللانهائي للمادة. عند النظر لشيء ما والاقتراب منه، فإن معطى حواس واحد يصبح عديداً من معطيات الحواس (وكل منها سوف ينقسم ثانية. وبالتالي فإن مظها را واحداً قد يمثل كثيراً من الأشياء وهذه العملية تبدو لا نهائية، وبالتالي فعندما نقترب تماماً من الشيء - سوف يكون هناك عدد لانهائي من وحدات المادة التي تقابل مظهراً واحداً فقط كأن يظهر عند مسافة محددة. هذه هي كيفية نشأة الانقسام اللانهائي للمادة.

يرتكز مسبب الفاعلية لشيء ما بكماله على مادته. هذا بمدلولٍ معين يعد حقيقة، ولكنه سيكون من الصعب تقريره بدقة حيث أن "مسبب الفاعلية" من الصعب تعريفه.

ما يمكن معرفته عن المادة الخاصة بشيء هو تقريري فقط، لأننا لا يمكننا معرفة المظاهر الخاصة بشيء ما من مسافات صغيرة جداً ولا يمكن استنباط الحد الخاص بتلك المظاهر بالدقة الكافية. ولكنها تستتبع تقريرياً بواسطة المظاهر التي يمكن أن نراها. من الواضح إذن أن تلك المظاهر يمكن أن تظهر بواسطة الفيزياء كدالة للمادة فيما يجاورنا تماماً، مثل المظهر المرئي لشيء بعيد هو دالة لوجات الضوء التي تصل إلى العين. يقود هذا إلى ارتباك الأفكار، ولكنه لا يثير صعوبة حقيقة.

إن مظهراً واحداً لشيء مرئي مثلاً لا يعد كافياً لتحديد مظاهره المتزامنة الأخرى، رغم أنه يقطع مسافة معينة في سبيل تحديدها. إذن فإن تحديد التركيب الخفي لشيء ما إذا كان ممكناً، يمكن فقط بواسطة استنباطات ديناميكية معقدة.

## الزمن

(٢١)

يبعد أن الزمن الواحد الشامل هو بناء ، مثله في ذلك مثل بناء الفضاء الواحد الشامل. الفيزياء نفسها أصبحت مدركة لهذه الحقيقة عبر النقاشات المرتبطة بالنسبية.

فمن بين منظوريين ينتميان إلى خبرة شخص واحد، سوف توجد علاقة زمنية مباشرة لما هو قبل بما هو بعد. يشير هذا إلى أسلوب لتقسيم التاريخ بنفس الطريقة التي ينقسم بها بالخبرات المختلفة ولكن بدون إدخال الخبرة أو أي شيء عقلي، يمكننا تعريف "السيرة الذاتية" على أنها كل شيء يكون (مباشرة) سابقاً أو لاحقاً أو متزامناً مع "محسوس" معين. يعطي ذلك سلسلة من المنظورات قد تشكل جميعها أجزاءً من خبرة شخص واحد رغم أنها ليست من الضروري أن تكون جميعها أو جزء منها كذلك. بذلك فإن تاريخ العالم ينقسم إلى عدد من السير الذاتية المتناففة عكسياً .

(٢٢)

يجب الآن أن نربط الأزمان في السير الذاتية المختلفة. الشيء الطبيعي هو أن نقول إن المظاهر لشيء لحظى في منظوريين مختلفين ينتميان لسير ذاتية مختلفة، يجب أن تؤخذ على أنها متزامنة، ولكن ذلك لا يعد مريحاً. افترض أن "A" ينادي على "B" ، وأن "B" يرد في لحظة سماعه لنداء "A" ، وبالتالي فيبين سماع "A" لصوته وهو ينادي وسماع "B" لهذا النداء ستوجد فترة زمنية، وبالتالي إذا جعلنا سماع "A" و "B" لنفس النداء متزامناً تماماً لكل منهما، فيجب أن توجد أحداث متزامنة تماماً مع حدث ما، ولكن ليس مع كل منهما. وللتغلب على ذلك، نفترض سرعة الصوت، أي نفترض أن

الوقت الذى يسمع عنده "B" نداء "A" هو فى المنتصف بين الزمن الذى يسمع فيه "A" لصوته وهو ينادى والزمن الذى يسمع فيه "B" هذا النداء. بهذا الأسلوب يحدث التلازم.

ما قيل عن الصوت ينطبق بالطبع على الضوء. القاعدة العامة هي أن المظاهر، فى المنظورات المختلفة، التى يجب جمعها معاً على أنها مكونات شيء ما، هي عند لحظة معينة، لا تعتبر كلها تحدث عند تلك اللحظة. على العكس، فإنها تنتشر خارجة من الشيء بسرعات مختلفة وفقاً لطبيعة المظاهر. وحيث لا توجد وسيلة مباشرة للربط بين زمن سيرة ذاتية ما بزمن سيرة ذاتية أخرى، فإن هذا التجميع المؤقت للمظاهر التى تنتمى لشيء ما فى لحظة ما، هو مجرد أمر تقليدى، الباعث عليه هو جزئياً تأمين تفنيد البديهيات بأن تلك الأحداث التى هى متزامنة تماماً مع نفس الحدث، متزامنة أيضاً مع بعضها البعض، وجزئياً لتأمين المواجهة فى صياغة القوانين السببية.

## بقاء الأشياء والمادة

(٢٣)

بعيداً عن النظريات الفرضية المتأرجحة للفيزياء، تنجم ثلاثة مشاكل رئيسية عند ربط عالم الفيزياء مع عالم الحس وهى:

١- بناء فضاء مفرد.

٢- بناء زمن مفرد.

٣- بناء أشياء دائمة أو مادة.

حتى الآن، ناقشنا المشكلتين الأولى والثانية وبقى أن نناقش الثالثة.

رأينا كيف أن المظاهر الملزمة في المنظورات المختلفة تجتمع لتكوين "شيء" واحد عند لحظة واحدة في الزمن الشامل كلياً للفيزياء. الآن علينا أن ننظر إلى كيف أن المظاهر عند أزمنة مختلفة تجتمع على أنها تنتهي "لشيء" واحد، وكيف نصل إلى بقاء "مادة" الفيزياء. فرض بقاء المادة الذي يحدد عمل الفيزياء، لا يمكن بالطبع اعتباره ميتافيزيقياً فرضاً، فكما أن الشيء الواحد الذي يُرى متزامناً بواسطة العديد من الناس هو بناء، فكذلك الشيء الواحد الذي يُرى في أزمنة مختلفة بواسطة نفس الناس أو غيرهم لا بد وأن يكون بناءً، حيث إنه مجرد تجميع معين "لمسوسات" معينة.

رأينا أن الحالة اللحظية "لشيء" ما، هي تجميع "لمسوسات" في منظورات مختلفة، ليست كلها متزامنة في الزمن الواحد، ولكنها منتشرة من المكان الذي يوجد فيه الشيء بسرعات تعتمد على طبيعة "المسوسات"، والزمن الذي عنده يكون "الشيء" في هذه الحالة هو الحد الأدنى للأزمنة التي تحدث عندها تلك المظاهر. علينا الآن اعتبار ما يؤدى بنا إلى الحديث عن مجموعة أخرى من المظاهر التي تنتهي لنفس "الشيء" في أوقات مختلفة.

لهذا الغرض، ولكن نبدأ يجب أن نقتصر على سيرة ذاتية مفردة. إذا كنا نستطيع أن نقرر ما إذا كان اثنان من "المسوسات" في سيرة ذاتية معينة هما مظاهر لشيء واحد - حيث رأينا كيف نربط بين "المسوسات" في السير الذاتية المختلفة كمظاهر لنفس الحالة اللحظية لشيء ما - فإنه يتوافر لدينا كل ما هو ضروري للبناء الكامل مع مراعاة أن ذاتية "الشيء" بالنسبة للحس المشترك ليست دائماً متلزمة مع ذاتية مادة الفيزياء. فالجسم الإنساني هو شيء مثابر للحس المشترك، ولكنه بالنسبة للفيزياء فإن مادته تتغير باستمرار. قد يمكن القول أن تصور الحس المشترك معتمد على استمرارية المظاهر على المسافات المعتادة لعطيات الحواس بينما التصور المادي فيعتمد على استمرارية المظاهر على مسافات شديدة الصغر من الشيء، ومع ذلك، فمن المحتمل أن تصور الحس المشترك لا يمكن أن يصل إلى الدقة التامة. فلنركز إذن اهتماماً على تصور بقاء المادة في الفيزياء.

(٤٢)

أول الخصائص لظهرين لنفس القطعة من المادة عند أزمنة مختلفة هو الاستمرارية، وهذا المظهران لا بد وأن يرتبطا بسلسلة من الوسائل التي حينما يكون الزمن والفضاء يشكلان سلسلة متماسكة، لا بد أن يشكلان سلسلة متماسكة أيضاً. فلون الأوراق يختلف في الخريف عمّا هو عليه في الصيف، ولكننا نعتقد أن التغير يحدث تدريجياً، وإذا كانت الألوان مختلفة عند زمنين مختلفين، فإن هناك أزمنة وسطية عندها تكون الألوان وسطية بين تلك التي تظهر عند الزمنين المحددين.

ولكن يوجد اعتباران مهمان فيما يختص بالاستمرارية:

أولاً : - وهو افتراضي بدرجة كبيرة- نحن لا نرى شيئاً واحداً باستمرار لمجرد افتراض أنه يظل كذلك، عندما لا نكون ناظرين له، والمرجح أنه يمر بحالات وسطية. وخلال النظر المستمر غير المتقطع تتضح الاستمرارية، ولكن حتى هنا، عندما تكون الحركة شديدة السرعة، كما في حالات التفجيرات، لا تكون الاستمرارية قابلة للتواجد المباشر، وبالتالي، يمكننا فقط أن نقول إن معطيات الحواس توجد لكي تسمح بتكامل افتراضي "للمحسوسات" مثل الذي يحافظ على الاستمرارية، وإنه وبالتالي لا بد من وجود مثل هذا التكامل. وحيث إننا بالفعل استخدمنا "المحسوسات" الافتراضية، سوف نترك هذه النقطة تمر ونسمح بمثل هذه "المحسوسات" كما هو مطلوب للحفاظ على الاستمرارية.

(٤٥)

ثانياً: الاستمرارية ليست خاصية كافية لذاتية المادة. صحيح أنه في كثير من الأحوال مثل الصخور، الجبال، المناضد، الكراسي .. إلخ حيث يتغير المظهر ببطء، تكون الاستمرارية كافية، ولكن في حالات أخرى، مثل كمية م: سائل متجانس فإنها

تفشل تماماً. يمكننا التحرك بتدرج مستمر وبصورة مناسبة من أي نقطة من ماء البحر في أي وقت معين لأي نقطة أخرى عند وقت آخر. نحن نستنبط حركة ماء البحر من آثار التيار، ولكنها لا يمكن أن تستنبط من الملاحظة المباشرة إذا أضفنا إليها فرض الاستمرارية.

الخاصية المطلوبة بالإضافة للاستمرارية هي التوافق مع قوانين الديناميكا. ببدأ بما يعتبره الحس المشترك أشياء باقية، وبعمل التحورات التي تبدو من وقت لآخر منطقية، فإننا نصل إلى تجمعات "للمحسوسات" التي تخضع لقوانين بسيطة معينة هي قوانين الديناميكا. بالنظر إلى "المحسوسات" عند أوقات مختلفة على أنها تتتمى لنفس القطعة من المادة، يمكننا تعريف الحركة التي تفترض أو تبني شيئاً باقياً عبر الزمن والحركة. الحركات التي ربما قد تحدث خلال فترة تكون فيها كل "المحسوسات" والأزمنة الخاصة بمظاهرها محددة، سوف تختلف وفقاً للأسلوب الذي نجمع فيه "المحسوسات" في أزمنة مختلفة على أنها تتتمى لنفس القطعة من المادة.

وهكذا، حتى عندما يعطى كل تاريخ العالم بكل تفصيلاته، فإن السؤال الخاص بما تحدثه "الحركة" يظل إلى حد ما مجازاً حتى بعد افتراض الاستمرارية.

(٢١)

الخبرة توضح أن من الممكن تحديد الحركات بطريقة تتوافق مع قوانين الديناميكا، وأن هذا التحديد، بصورة كافية، هو على وفاق مع آراء الحس المشترك عن الأشياء الباقية. هذا التحديد، وبالتالي يقود إلى خاصية يمكننا بها تحديد -أحياناً عملياً، وأحياناً نظرياً فقط - ما إذا كان مظهران في أزمنة مختلفة يجب اعتبارهما ينتميان إلى نفس القطعة من المادة . بقاء كل المادة عبر كل الزمن يمكن، كما أتصور، أن يثبته التعريف.

التصويبة بهذه النتيجة تُوجب علينا الأخذ في الاعتبار ما تم إثباته بالنجاح التجريبى للفيزياء، وما تم إثباته هو أن نظرياتها الفرضية رغم عدم قابليتها للتفنيد عندما تتجاوز معطيات الحواس، لا تتناقض عن أي نقطة مع معطيات الحواس، ولكن على العكس تبقى نموذجية فى جعلها معطيات الحواس قابلة للحساب عندما تتوافر مجموعة كافية من "المحسوسات".

الآن أوجدت الفيزياء أنه من الممكن تجريبياً جمع معطيات حواس فى سلاسل، كل سلسلة تعتبر أنها تنتمى "لشيء واحد، وتسلك وفقاً لقوانين الفيزياء بطريقة تجعل السلاسل التى لا تنتمى لشيء واحد لا تسلك أى مسلك. إذا كان من غير الغامض معرفة انتفاء مظهرىن لنفس الشيء أم لا، لا بد وأن هناك طريقاً واحداً لجمع المظاهر بحيث تكون الأشياء الناتجة طائعةً لقوانين الطبيعة. سوف يكون من الصعب جداً أن يكون الوضع كذلك، ولكن لغرضنا الحالى يمكن ترك هذه النقطة تمر. وبالتالي يمكننا أن نضع التعريف التالى "الأشياء المادية هى تلك السلاسل من المظاهر التى تكون مادتها طائعةً لقوانين الفيزياء، وما إذا كانت هذه السلاسل موجودةً فإن تلك حقيقة تشكل ما يفسر الفيزياء.

## الأوهام، الهملاوس والأحلام

(٢٧)

بقي أن نسأل كيف نجد فى نظامنا مكاناً لمعطيات الحواس التى تفشل فى أن تكون لها الارتباطات المعتادة بعالم الفيزياء؟ مثل تلك المعطيات الخاصة بالحواس لها أنماط عديدة، يتطلب كل منها تعاملأً مختلفاً، ولكنها جميعاً عن الطراز الذى يمكن أن يسمى "غير حقيقي" وبالتالي فقبل مناقشتها، لا بد من إيجاد بعض الملاحظات عن تصور ما هو حقيقي وما هو غير حقيقي.

يقول السيد. أ. وولف:

"تصور العقل على أنه نظام من الأنشطة الشفافة هو غير مناسب نظرًا لفشله في تفسير إمكانية الأحلام والهلاوس. ويبدو من غير الممكن إدراك كيف أن نشاطاً شفافاً مجرداً، يمكن أن يؤدي إلى ما لا يوجد فيه وإدراك ما ليس بمعطى".

هذه الفقرة سوف يؤيدتها أغلب الناس، ولكنها تكون عرضةً لاعتراضين:

أولاً : من الصعب رؤية كيف أن نشاطاً مهما - إن غير شفافٍ، يمكن أن يتم توجيهه إلى لا شيء لأن مدلول علاقة ما لا يمكن أن يكون مجرد عدم.

ثانياً: لم يعط وولف سبيلاً - وأنا مقتضي بعدم وجود سبب- لتأكيد أن أشياء الحلم ليست "هناك" وأنها ليست "معطاة" .

ولنأخذ النقطة الثانية.. أولاً.

١) يتّأى الاعتقاد بأن أشياء الأحلام ليست معطاة، من الفشل في التفرقة - فيما يختص بحياة اليقظة - بين معنى الحواس "والشيء" المقابل. في الأحلام، لا يوجد شيء مقابل كما يفترض الحال، فلنوضح ما المقصود بمصطلحات "وجود" و"لا وجود" بالنسبة لأى معنى "X" ، تأكيد أو نفي أن "X" موجود" سوف يكون عديم المعنى سواءً . قد نقول: "بالطبع "X" موجود، لأنه لو لم يكن كذلك، فلن يمكن له أن يكون معنى". لكن مثل هذه الجملة عديمة المعنى بالرغم من أنه يمكن من الصدق أن تقول "معنى حواسى الحال موجود" ، وقد يكون أيضاً حقيقةً أن "X" هي معنى حواس الحالى" . الاستنباط من هاتين المقدمتين بأن "X" موجود قد لا يمكن مقاومته بالنسبة لغير المعادين على المتنطق، ولكن المقدمة المستنبطة ليست زائفة وإنما عديمة المعنى. فالقول بأن «معنى حواسى الحال موجود» هو أن تقول: "يوجد شيء يمثل معنى حواسى الحال وصفاً له" . ولكننا لا نستطيع القول: "يوجد شيء يمثل "X" منه وصفاً، لأن "X" هو "X" (فى الحالة التي نفترضها) اسم وليس وصفاً . أنا و د. وايتهيد قمنا بشرح هذه النقطة بالكامل فى موضع آخر بالاستعانة بالرموز، والتى

بدونها من الصعب فهم الموضوع، وبالتالي لن أكرر هنا الإيضاح الخاص بالمقدمات السابقة، ولكنني سأقوم بتطبيقاتها على مشكلتنا.

حقيقة أن "الوجود" ينطبق على الأوصاف بحسبها استعمال ما يعد من ناحية النحو أسماء، وبطريقة تنتقل الأسماء إلى أوصاف، فإذا طرحنا السؤال هل هو مير موجود؟ يكون هو مير هنا هو "مؤلف القصائد الهيوميرية"، وهو وصف، بالمثل، قد نسأل هل "الله" موجود؟ ولكن "الله" يعني "أعظم موجود" أو غير ذلك من الأوصاف التي قد نفضلها، فإذا كان "الله" اسمًا، فلا بد وأن الله يصبح معنى، وبالتالي لن يثار أي تساؤل بالنسبة لوجوده. التمييز بين الوجود وأى خبر آخر والذى شعر به كائن أبرزته نظرية الأوصاف، وبينما أنه قد أزال كلمة "موجود" تماماً من المفاهيم الرئيسية للميتافيزيقا.

(٢٨)

ما قيل عن "وجود" ينطبق على "حقيقة" والتى يمكن أن تؤخذ على أنها من مرايافات "وجود". فيما يختص بالأشياء اللحظية فى الأوهام والهلاوس والأحلام، فمن غير ذى معنى السؤال عما إذا كانت "موجودة" أو "حقيقة". إنها هناك وهذا ينهى الموضوع. ولكننا قد نتسائل بمشروعية عن وجود أو حقيقة "الأشياء" أو "المحسوسات" المستنبطة من هذه الأشياء. إن عدم حقيقة تلك "الأشياء" و "المحسوسات" بالإضافة إلى الفشل فى ملاحظة أنها ليست معطيات، هو ما أدى إلى وجهة النظر فى أن تلك الأشياء الخاصة بالأحلام ليست حقيقة.

يمكننا الآن تطبيق تلك الاعتبارات بالتفصيل على الجدل المضاد للحقيقة رغم أن ما سيقال عبارة عن تكرار لما قاله الآخرون قبلنا.

١ - لدينا فى البداية مختلف المظاهر الطبيعية التى يفترض أنها غير متواقة، هذا هو الحال للأشكال المختلفة والألوان المختلفة التى يظهرها شيء لمناظرين

مختلفين. ماء "لوك" الذى بدا ساخناً وبارداً ينتمى لهذا القسم من الحالات، ونظامنا للمنظورات المختلفة يشرح كل تلك الحالات ويوضح أنها لا توفر أى جدل ضد الحقيقة.

٢ - لدينا حالات يكون فيها التلازم بين الحواس المختلفة غير عادى، والعصا التى تبدو منحنية فى الماء تنتوى لهذه الحالات. فالناس يقولون إنها تبدو منحنية ولكنها مستقيمة: هذا يعني فقط أنها مستقيمة بالنسبة للملمس ولكنها منحنية بالنسبة للنظر. لا يوجد "وهم" هنا ولكنه يكون استباطاً زائفًا إذا اعتقدنا أن العصا ستبدو منحنية بالنسبة للملمس. العصا ستبدو منحنية فى الصورة الفوتografية، وبالتالي، إذا أعطى "الشىء" فى حالة اليقظة كما يصر "مينونج"، فإنه سيكون هناك فرق فيما يتعلق بالإعطاء بين حالة الأحلام وحالة اليقظة. ولكن إذا كان ما يتم إعطاؤه ليس هو الشىء ولكن مجرد أحد "المحسوسات" المكونة للشىء، فإن ما ندركه فى الحلم هو مجرد معنى بنفس الدرجة التى تحدث فى حالة اليقظة.

نفس الجدل ينطبق على أشياء الحلم وجودها "هناك"، فهى لها موقعها فى الفراغ الخاص بمنظور الحال، حيث تفشل فى تلزيمها مع غيرها من الفراغات الخاصة وبالتالي بفراغ المنظور. ولكن فى الحالة الوحيدة التى يكون "هناك" معنى، تكون "هناك" بنفس الدرجة من الصدق التى لمعطيات الحواس فى حالة اليقظة.

٣ - مفهوم "الوهم" أو "اللاحقيقى" والمفهوم المتلازم "للتحقيق" يستعملان بطريقة تشتمل على تضارب منطقى كبير. الكلمات التى تستعمل دائمًا فى أزواج مثل "تحقيقى" و "لا حقيقى" ، "موجود" و "غير موجود" و "صواب" و "خطأ". الآن "صواب" و "خطأ" يمكن تطبيقهما فقط على المقدمات، وبالتالي فحيثما كان تطبيق تلك الأزواج من الكلمات ممكناً، فإننا نتعامل مع مقدمات أو مع فقرات غير كاملة تكتسب معنى فقط إذا وضعت فى مضمون يشكل فى وجودها مقدمة. وبالتالي فمثل هذه الأزواج من الكلمات يمكن تطبيقها على الأوصاف، ولكن ليس على الأسماء ، بمعنى عدم وجود تطبيق لها على المعطيات ولكن فقط على الكينونات أو اللاكينونات الموصوفة بمدلول المعطيات.

اعتماد السيد "جلادستون" القول أن "الصورة لا تكذب". حالة الرؤية المزدوجة تتتمى أيضًا لهذه الحالات، رغم أنه في هذه الحالة يكون التلازم غير المعتمد فسيولوجياً، ولا يكون فاعلاً في الصورة، ويصبح من الخطأ السؤال عما إذا كان "الشيء" مزدوجاً عندما نراه مزدوجاً. إن "الشيء" هو نظام كامل في "المحسوسات"، و"المحسوسات" المرئية فقط والتي تعد معطيات للمتلقى هي التي تزدوج.

هذه الظاهرة لها تفسير فسيولوجي بحت، وبالتأكيد نتيجة أن لنا عينين، فإن احتياجها لتفسير يكون أقل من معنى حواس مفرد مرئي نحصل عليه عادة من الأشياء التي نركز أيصارنا عليها.

٤ - نصل الآن إلى حالات مثل الأحلام والتي عند لحظات الحلم لا تحتوى على شيء يثير الشك، ولكنها ملعونة على أساس عدم توافقها المفترض مع المعطيات السابقة واللاحقة. بالطبع يحدث أن الأشياء الخاصة بالحلم عادةً، تفشل في السلوك بالطريقة المعتادة؛ فالأشياء الثقيلة تطير، والأشياء الصلبة تنوب، الأطفال يتحولون إلى خنازير أو تتعورهم تغيرات أكبر من ذلك. ولكن أيّاً من هذه الأحداث لا يحتاج حدوثها إلى الحلم، وليس بسبب حدوثها تكون أشياء الحلم "غير حقيقة". إن عدم استمراريتها مع ماضي الحال ومستقبله هو ما يجعل الشخص حين يستيقظ يلعن تلك الأحلams، كما أن عدم تلازمها مع عوالم خاصة أخرى هو ما يجعل الآخرين يلعنونها. بإغفال الأسباب الأخيرة، فإن أسباب اللعنة هو أن "الأشياء" التي تستبطنها منها تكون غير متوافقة - وفقاً لقوانين الفيزياء - مع "الأشياء" المستبطة من معطيات الحواس في اليقظة. هذا يمكن أن يستعمل في إدانة "الأشياء" المستبطة من معطيات الأحلams.

معطيات الأحلams هي بلا شك مظاهر "لأشياء"، ولكنها ليست "للأشياء" التي يفترضها الحال. ليس لدى الرغبة في تحدي النظريات النفسية للأحلams مثل تلك

الخاصة بالتحليل السيكولوجي، ولكن توجد بالتأكيد حالات توجد فيها مسببات مادية (مهما كانت المسببات النفسية). على سبيل المثال، ارتطام الباب قد ينتج حلمًا عن البحر، مع صور لسفن حربية وأمواج ودخان. الحلم بкамله سوف يكون مظهراً لارتطام الباب، ولكن نظراً للحالة الخاصة بالجسم (خاصة المخ) خلال النوم، هذا المظهر لا يكون هو المتوقع أن ينتج عن ارتطام الباب، وبالتالي فالحال مشرع في استعراض معتقدات زائفة. ولكن معطيات حواسه لا تزال مادية ومماثلة لما تشمله وتحسسه الفيزياء.

٥ - القسم الأخير من الأوهام هو الخاص بتلك التي لا يمكن اكتشافها من خبرة الشخص إلا عبر اكتشاف التناقضات مع خبرات الآخرين. الأحلام قد تنتمي إلى هذا القسم إذا كانت مرتبطة بصورة كاملة بحياة اليقظة، ولكن الحالات الرئيسية هي الهللوس الحسية المستمرة من النوع الذي يقود إلى الجنون. ما يجعل المريض في مثل تلك الحالات يصبح ما يسميه الآخرون مجنوناً هو أنه خلال تجربته الخاصة لا يوجد شيء يظهر أن معطيات الحواس من الهللوس، ليس لها الارتباط المعهود "بالمحسوسات" في المنظورات الأخرى. بالطبع قد يعرف ذلك بالاستشهاد ولكنه ربما يجد أنه من الأبسط افتراض أن هذه الشهادة ليست حقيقة، وأنه قد خُدع عن قصد. ليست هناك - كما أستطيع أن أرى - خاصية نظرية يمكن بها للمريض أن يعرف في مثل تلك الحالات بين النظريتين المتساويتين في الرجحان جنونه أو بهتان أصدقائه.

من الحالات السابقة يظهر أن معطيات الحواس الشاذة، من النوع الذي اعتبرناه مخادعاً له داخلياً نفس الوضع الذي لغيره، ولكنه يختلف في تلازماته أو ارتباطاته السببية مع "المحسوسات" الأخرى ومع "الأشياء"، وأن التلازمات والارتباطات المعتادة تصبح جزءاً من توقعاتنا، وحتى ترى على أنها تتشكل جزءاً من معطياتنا، أعتقد خطأ أنه في مثل تلك الحالات تكون المعطيات غير حقيقة، بينما هي مجرد مسببات لاستنباطات زائفة. في الحقيقة أن حدوث التلازمات والارتباطات من الأنواع غير

المعادة يضيف إلى صعوبة استنباط أشياء من الحواس، والتعبير عن الفيزياء بمدلول معطيات الحواس. ولكن عدم الاعتياد هذا سيبدو دائمًا قابلاً للشرح فيزيائياً أو فسيولوجيًّا، وبالتالي يؤدي فقط إلى تعقيدات وليس إلى اعترافات فلسفية.

أنا أقرر وبالتالي، عدم وجود اعتراض يحالفه الصواب على وجهة النظر التي تعتبر معطيات الحواس جزءاً من المادة الفعلية للعالم المادي، وأن وجهة النظر هذه، هي الوحيدة التي تعد قادرة على التفنيد التجريبي للفيزياء. في هذا المقال، قمت بعمل تخطيط مبدئي، على الأخص، في الجزء الذي يلعبه الزمن في بناء العالم المادي، وهو كما أعتقد أكثر أصولية مما يظهر فيما سبق استعراضه. وإنني أمل أنه بالعمل المستقبلي، سيقل الجزء الذي تلعبه "المحسوسات" غير المدركة بشدة، ربما بإدخال تاريخ "الشيء" لتصحيح الاستنباطات المشتقة من مظهره الحاضري.



## الفصل التاسع

### عن مفهوم السبب

(١)

في المقالة التالية، أود أولاً الإقرار بأن كلمة "سبب" تكتنفها ارتباطات ذات دلالات خاطئة بما يجعل استبعادها تماماً من المفردات الفلسفية أمراً مرغوباً؛ ثانياً البحث عن القاعدة - إن وجدت - التي تطبق في العلم بدلاً من "قانون السببية" المفترض والذي يتخيل الفلسفة أنه مطبق. ثالثاً؛ إظهار اختلالات معينة، خاصة فيما يتعلق بالغالانية والجبرية والتي تبدو لي مرتبطة بمفاهيم خاطئة عن السببية.

كل الفلسفه، من كل المدارس، يتخيّلون أن السببية هي إحدى البديهيات أو المسلمات الأساسية للعمل، رغم ذلك وللغرابة الشديدة، فإن العلوم المتقدمة مثل الفلك التجانبي، لا تستعمل كلمة "سبب" مطلقاً. جعل د. جيمس وارد - في كتابه الطبيعية واللاآدرية - من ذلك سبباً للشكوى من الفيزياء؛ إن شغل أولئك الذين يرغبون في تقصي الحقيقة النهائية للعالم - كما يعتقد هو يجب أن يكون اكتشاف المسببات، ولكن الفيزياء لا تسعى لذلك أبداً. بالنسبة لي، لا يجوز أن تفترض تلك الفلسفه وجود مثل هذه الوظائف التشريعية، وأن السبب في أن الفيزياء توقفت عن البحث عن المسببات يرجع في الحقيقة، إلى عدم وجودها. قانون السببية، كما أعتقد، مثله مثل معظم ما هو مقبول لدى الفلسفه، عبارة عن بقايا عصر بايد، لا يزال باقياً، مثل الملكية، فقط لأنه يفترض خطأً أنه غير ضار.

لكى تعرف ما يفهمه الفلسفه عامة عن "السبب"، تمت باستشارة معجم بولدوين وكوفئت على ذلك بما هو فوق توقعاتي، حيث وجدت التعريفات الثلاثة غير المتفقة التالية:

"السببية. (١) الارتباط الضروري للأحداث فى سلاسل الزمن..

"السبب (مفهومه) ما يتضمنه فكر أو إدراك فى عملية تحدث تالية لعملية أخرى ..

"السبب والأثر (٢) السبب والأثر.. مدلولات متلازمة لأى شيئين متميزين: حالات أو جوانب من الحقيقة، على علاقة وثيقة ببعضهما، بحيث إذا توقف الأول عن الوجود فإن الثاني يخرج إلى الوجود عقب ذلك مباشرة، ومتى خرج الثاني إلى الوجود توقف الأول عن الوجود قبله مباشرة.

(٢)

فلننظر إلى التعريفات الثلاثة بالدور. التعريف الأول ليس مفهوماً قبل تعريف "الضروري". وتحت بند "الضروري" يقول معجم بولدوين "ضروري: ما هو ضروري ليس فقط ما هو صادق، ولكن ما يكون صادقاً تحت كل الظروف. شيء أكثر من الإرغام الفظ يوجد في التصور؛ حيث يوجد قانون عام تحدث الأشياء وفقاً له".

مفهوم السبب شديد الارتباط بمفهوم الضرورة بحيث يستوجب التمهل عند التعريف السابق لاكتشاف بعض المعنى منه، حيث إنه على حاليه يعد بعيداً عن أن يكون له مغزى محدد.

أول نقطة يجب ملاحظتها هي أنه إذا كان لجملة (يجب أن تكون صادقة تحت كل الظروف) أي معنى، فإن موضوعها يجب أن يكون دالة لمقدمة وليس مقدمة. فالمقدمة تكون صادقة أو زائف وهذا ينهي الأمر: فلا يوجد محل "الظروف" مثل "إن تشارلز الأول قطع رأسه" هي صادقة في الصيف كما في الشتاء وفي أيام الأحد كما في

أيام الاثنين. عندما يكون من المناسب القول أن "شيئاً" سوف يكون صادقاً تحت كل الظروف، فإن الشيء موضع السؤال يجب أن يكون دالة مقدمة، أي تعبير يشتمل على متغير ويصبح مقدمة عندما توضع قيمة للمتغير، "والظروف" المختلفة المشار إليها تصبح لها قيم مختلفة لهذا المتغير. وبالتالي إذا كان "ضروري" تعنى "ما هو صادق تحت كل الظروف، فإنه "إذا كان "X" رجلاً فإن "X" يكون فانياً بالضرورة، حيث إن ذلك صادق لأية قيمة ممكنة لـ"X"، وبالتالي فإننا نشرع في التعريف التالي: "ضروري: هو الخبر لدالة مقدمة بما يعني أنه صادق لكل القيم الممكنة".

(٣)

لسوء الحظ، تعريف معجم بولدوين يقول إن ما هو ضروري ليس فقط "ما يكون صادقاً تحت كل الظروف" بل يكون أيضاً "صادقاً". الآن هذان الأمران لا يتواافقان. المقدمات فقط يمكن أن تكون "صادقة" ودواوالمقدمات فقط هي التي يمكن أن تكون "صادقة تحت كل الظروف"، وبالتالي فإن التعريف كما هو موضوع عبارة عن كلام فارغ. ما قصدته بيبدو كما يلى: "المقدمة تعد ضرورية عندما تكون قيمة لدالة مقدمة صادقة تحت كل الظروف، أي لكل القيم الممكنة". ولكن إذا قبلنا هذا التعريف، فإن المقدمة نفسها ستكون ضرورية أو محتملة وفقاً لاختيارنا واحداً أو آخر من مدلولاتها للجدل لدالة المقدمة. على سبيل المثال، إذا كان سocrates إنساناً فإن سocrates فان " تكون ضرورية إذا كان سocrates قد تم اختياره للجدل، ولكن ليس إذا كان "الإنسان" أو "فان" هي التي تم اختيارها. مرة أخرى، إذا كان سocrates إنساناً، فإن أفلاطون فان "سوف تكون ضرورية إذا تم اختيار إما سocrates وإما إنسان للجدل، وليس إذا تم اختيار أفلاطون أو "فان". رغم ذلك، هذه الصعوبة يمكن تجاوزها بتحديد المكون الذي سوف يعتبر مثار الجدل وبالتالي نصل إلى التعريف التالي:

"المقدمة ضرورية فيما يتعلق بمكون معين إذا ظلت صادقة عندما يتغير ذلك المكون بأية طريقة متوافقة مع بقاء المقدمة جوهيرية".

يمكننا تطبيق هذا التعريف على تعريف السببية المشار إليه. من الواضح أن الجدل يجب أن يكون عن الزمن الذي يحدث فيه الحدث الأسبق. وبالتالي فإن مثلاً للسببية سوف يكون مثل:

إذا كان الحدث "e1" يقع في الزمن "t"، فسوف يتبعه الحدث "e2". هذه المقدمة قصد بها أن تكون ضرورية فيما يتعلق بـ "t" أي أن تظل صادقة مهما تغيرت "t". السببية، كقانون كوني، سوف تصبح كالتالي: بالنسبة لأى حدث "e1"، يوجد حدث "e2" بحيث إنه حينما يحدث "e1" يحدث "e2" بعده. ولكن قبل أن نعتبر ذلك دقيقاً، يجب أن نحدد مدى الزمن الذي يأخذ "e2" لكي يقع؛ وبالتالي تصبح القاعدة:

"بالنسبة لأى حدث "e1"، يوجد حدث "e2" وفواصل زمني "t" بحيث أنه حينما يقع "e1" يقع "e2" بعد فاصل زمني "t"."

أنا غير مهتم حتى الآن لاعتبار ما إذا كان هذا القانون صادقاً أم زائفاً. بالنسبة للوقت الحالى، أنا مهتم بمجرد اكتشاف ما يمكن أن يكون عليه قانون السببية. سأنتقل وبالتالي إلى التعريفات الأخرى التى أشرت إليها.

#### (٤)

التعريف الثانى لا يحتاج لأن يستوقفنا طويلاً لسببين : أولاً، أنه سيكولوجى، ليس بالنسبة "للتفكير أو الإدراك" لعملية ما، ولكن العملية نفسها هى ما يجب أن نهتم بها بالنسبة للسببية. ثانياً: لأنها دائيرية ، فعند الكلام عن عملية على أنها "تقع تالية لـ "عملية أخرى، فإنها تقدم بذلك المفهوم الخاص بالسبب، وهو ما نبحث عن تعريفه.

التعريف الثالث هو الأدق بمراحل، ففيما يتعلق بالوضوح لا يترك شاردة ولا واردة. ولكن صعوبة كبيرة تنجم عن الإمكانيات المرحلية للسبب والأثر اللذين يقررهما التعريف. لا توجد لحظتان ممكنتان لأن سلسلة الزمن متماسكة، وبالتالي إما أن

السبب أو الأثر أو كليهما - إذا كان التعريف صحيحاً - يبقىان في زمن محدد. وبالتالي فوفقاً للكلمات التعريف من الواضح أن كليهما من المفترض أنه يبقى لزمن محدد. ولكننا بذلك نواجه تناقضاً: فإذا كان السبب هو عملية تشتمل على التغير في داخلها، فسوف تحتاج (إذا كانت السببية كونية) إلى علاقات سببية بين الأجزاء السابقة واللاحقة للسبب، كذلك سوف يبدو أن الأجزاء التالية فقط هي الهمة للأثر حيث إن الأجزاء السابقة ليست ملائمة للأثر وبالتالي (وفقاً للتعريف) لا يمكن أن تؤثر في الأثر. وهذا قد يقودنا إلى تقليل استمرار السبب بلا حد، ومهمماً قلنا منه فسيبقى جزءاً سابقاً قد يتغير دون أن يغير من الأثر وبالتالي فالسبب الحقيقي، كما تم تعريفه لن يتم الوصول إليه، لأنه سوف يلاحظ أن التعريف يستبعد الجمع للسببيات. ولكن إذا كان السبب ساكناً تماماً، ولا يشتمل على أية تغيرات في ذاته، فإنه في المقام الأول، لا يوجد مثل هذا السبب في الطبيعة، وفي المقام الثاني يبدو غريباً، وغريباً جداً بما يمنع قبوله، على الرغم من الإمكانيات المنطقية البحة. إن السبب بعد أن يوجد لبعض الوقت، ينفجر فجأة إلى أثر، حيث كان من الممكن بالمثل أن يفعل ذلك في أي وقت سابق، أو أن يستمر بلا تغير دون أن يحدث أثره. هذا التناقض، وبالتالي، يعد قاتلاً لوجهة النظر القائلة بأن السبب والأثر يمكن أن يكونا متدينين في الزمن؛ فإذا كان هناك مسببيات وأثارات، فلا بد وأنهما منفصلان بفواصل زمني محدد <sup>(٤)</sup>، كما افترضنا في تفسيرنا للتعريف الأول.

نفس الإقرار لقانون السببية الذي أوضحناه في التعريف الأول لمعجم بولدوين أعطاه فلاسفة آخرون. يقول چون ستويارت ميل:

ـقانون السببية، للتعرف على ما يعد القاعدة الأساسية للعلم الاستنباطي، هو مجرد الحقيقة الشائعة للتتابع غير المتغير الذي تظهره الملاحظة بين كل حقيقة في الطبيعة وحقيقة أخرى سابقة لهاـ.

وبيرجسون هو الذي أدرك أن القانون كما وضعه الفلاسفة يعد عديم القيمة، ولكنه يستمر رغم ذلك في افتراض أنه مستعمل في العلم حيث يقول:

"الآن يقال إن هذا القانون (قانون السببية) يعني أن كل ظاهرة تتحدد بشروط حدوثها، أو بمعنى آخر، أن نفس المسببات تنتج نفس الآثار".

ومرة أخرى يقول:

"نحن ندرك الظواهر المادية، وهذه الظواهر تتبع القوانين. هذا يعني:

(١) أن الظواهر "a, b, c, d" التي أدركناها في السابق يمكن أن تحدث مرة أخرى بنفس الشكل.

(٢) أن ظاهرة معينة P ، والتي ظهرت بعد الشروط "a, b, c, d" لن تفشل بعد هذه الشروط في أن تحدث مرة أخرى طالما توافرت الشروط نفسها".

## (٥)

جزء كبير من هجوم برجسون على العلم يرتكز على الغرض المطبق لهذه القاعدة. في الحقيقة هو لا يطبق هذه القاعدة، ولكن الفلاسفة - منهم برجسون - يميلون إلىأخذ وجهات نظرهم عن العلم من بعضهم البعض وليس من العلم.

بالنسبة لأسس تلك القاعدة، يوجد عليها إجماع من الفلاسفة الذين ينتمون لمدارس مختلفة، ورغم ذلك يوجد عدد من الصعوبات التي تنجم مرة واحدة، وسوف أتجاوز مشكلة تعدد المسببات في الوقت الحالي، حيث يجب النظر إلى صعوبات أكبر. اثنان من هذه الصعوبات التي تقتضي اهتماماً نتيجة الصياغة السابقة للقانون، هما كالتالي:

(١) ما المقصود بحدثٍ ما؟

(٢) ما طول الفترة البينية بين السبب والأثر؟

(١) - الحدث، في صيغة القانون، يقصد به شيء من المرجح أن يحدث مرة ثانية، حيث إذا لم يكن الأمر كذلك يصبح القانون عديم القيمة. يستتبع ذلك أن "الحدث" ليس خصوصياً، وإنما كونيّا له عديد من الحالات. ويستتبع ذلك أيضاً أن الحدث يجب أن يكون شيئاً أقل من الحالة الكلية للكون، حيث إنه من غير المرجح أنها ستحدث مرة أخرى. المقصود "بالحدث" شيء أشبه بحكّ عود الثقب، أو إسقاط قرش في فتحة ماكينة أوتوماتيكية. إذا كان مثل هذا الحدث أن يحدث مرة أخرى، فيجب عدم تعريفه تعريفاً ضيقاً: يجب ألا نقرر بأى درجة من القوة يجب حكّ عود الثقب، ولا ما يجب أن تكون عليه درجة حرارة القرش. حيث إنه لو كانت هذه الظروف مهمة، فإن "حدثنا" سوف يقع مرة واحدة وسوف يقف القانون عن توفير المعلومات. الحدث إذن كوني، ويتم تعريفه باتساعٍ كافٍ ليشمل خصوصيات وقوعه مرات عديدة في زمن يصبح حالات له.

(٢) - السؤال الثاني يتعلق بالفترة الزمنية: يعتقد الفلاسفة أن السبب والأثر مُتَحدان في الزمن، ولكن هذا يعد مستحيلاً لأسباب سبق شرحها. على ذلك فحيث لا توجد فترة زمنية متناهية الصغر، فلا بد من وجود فترة زمنية محددة بين السبب والأثر وهذه تشير تعقيدات متعددة. فمما قصررنا الفترة "t" فإن شيئاً قد يحدث خلال هذه الفترة يمنع النتيجة المتوقعة. أنا أضع القرش في الفتاحة ولكن قبل أن أستطيع سحب التذكرة قد يحدث زلزال يوقف الماكينة عن العمل ويوقف حساباتي. فلكي أكون واثقاً من الأثر المتوقع، يجب أن أعرف أنه لا يوجد شيء في البيئة سيتأثر بي. ولكن هذا يعني أن المسبب المفترض ليس في حد ذاته كافياً لتتأكد الأثر. وما إن ندخل البيئة في الحساب، فإن احتمال التكرار يقل إلى أن يصير صفرأً.

ـ بالرغم من هذه الصعوبات، يجب بالطبع الإقرار بأن العديد من الأحداث المنتظمة بصورة مرضية تقع في حياتنا اليومية.

هذه الأحداث المنتظمة هي ما اقترح القانون المفترض للسببية، وعندما نجد أنها تفشل في الوجود، نعتقد أن صيغة أفضل كان يمكن إيجادها بحيث لا تفشل مطلقاً.

أنا بعيد كل البعد عن إنكار أن هناك تتابعات لا تفشل مطلقاً في الواقع. قد لا يكون هناك استثناءً للقاعدة في أنه عندما يوجد حجر له كتلة معينة ويتحرك بأسرع من سرعة معينة ويلمس لوحًا زجاجيًّا له سمك أقل من سمك معين، فإن الزجاج ينكسر. ولا أنكر أيضاً أن مشاهدة هذه الأحداث المنتظمة حتى ولو كانت ليست بلا استثناءات، يعد مفيداً في طفولة العلم، فمشاهدته أن الأجسام الصلبة تسقط عادةً لأسفل، كانت مرحلة في الطريق لقانون الجاذبية. ما أنكره هو أن العلم يفترض وجود اتساقٍ غير متغير للتتابعات من هذا الطراز، أو أنه يهدف إلى اكتشافها. كل هذه الاتساقات كما نرى، تعتمد على ضبابية معينة في تعريف "الأحداث". فإن الأجسام التي تسقط هي عبارة عن كمية ضبابية، فالعلم يريد معرفة سرعة سقوطها. هذا يعتمد على شكل الأجسام وكثافة الهواء. حقيقي أن هناك اتساقاً أكبر عند سقوطها في فراغ، فكما لاحظ جاليليو، فإن الاتساق يكون عندئذ كاملاً.

ولكن ظهر لاحقاً أنه حتى عند الارتفاع وخط العرض يحدثان فرقاً، كذلك فإنه من المفترض نظرياً على الأقل أن موقع كل من الشمس والقمر لا بد وأن يحدثا فرقاً. باختصار، فإن كل تقدم في العلم يأخذنا بعيداً عن الاتساق الخام الذي يرى في البداية، إلى التباين الأعظم للسوابق والتوابع وإلى دائرة أوسع باستمرار للسوابق المعروفة أنها هامة.

## (٦)

هناك قاعدة تقول إن "نفس المسبب يؤدي إلى نفس الأثر" والتي يتخيّل الفلاسفة أنها حيوية للعلم غير لازمة على الإطلاق. فما أن تعطى المقدمات بكفاية تامة بما يسمح للتتابع بأن يتم حسابها بدقة، تصبح المقدمات شديدة التعقيد بحيث لا يكون مرجحاً أن تعاود الحدوث. وبالتالي إذا كانت هذه هي القاعدة، فإن العلم قد ظلل عقيماً تماماً.

أهمية هذه الاعتبارات تكمن جزئياً في حقيقة أنها تعود إلى حسابات صحيحة للعملية العلمية، جزئياً نتيجة حقيقة أنها تزيل التشابه مع حرية الاختيار الإنسانية التي تجعل فكرة السبب مصدرًا خصباً للضلال. النقطة الأخيرة ستصبح أكثر وضوحاً بمساعدة بعض الشرح. لهذا الغرض سوف أختبر بعض البديهيّات التي لعبت دوراً كبيراً في تاريخ الفلسفة.

١ - "السبب والأثر لا بد - بدرجة أو بأخرى- أن يشبه أحدهما الآخر" هذه القاعدة كانت أساسية في فلسفة الاتفاقيين، ولا تزال حية. من المعاد التفكير مثلاً في أن العقل لم يكن بمقدوره النمو في كون لم يكن يحتوى قبلاً على شيء عقلي، وأحد أسباب هذا الاعتقاد هو أن المادة لا تشبه العقل على الإطلاق لكي تكون سبباً له أو بصورة خاصة ما تسمى بالأجزاء الأكثر نبلًا من طبيعتنا من المفروض ألاً يمكن فهمها ما لم يكن الكون يشتمل دائمًا على شيء مساوٍ في التبل يستطيع أن يسببها. كل وجهات النظر تلك يبدو أنها تعتمد على افتراض قانون السببية مبسطاً بصورة غير مرضية، حيث إنه وبأى مدلول مشروع "السبب" و "الأثر" يُظهر العلم أنهما عادة ما يكونان شديدي الاختلاف، "فالسبب" هو في الحقيقة حالتان للكون بكامله، و "الأثر" حدث معين.

٢ - "السبب نظير حرية الاختيار، حيث لا بد من وجود علاقة مفهومة بين السبب والأثر". هذه البديهيّة توجد بصورة لا واعية في خيالات الفلاسفة الذين قد يرفضونها إذا قيلت بوضوح. قد تكون فاعلة من وجاهة النظر التي كانا نناقشها الآن، حيث إن العقل لا يمكن أن يكون قد نتج من عالم مادي بحت. أنا لا أدعى معرفتي بالمعنى المتصور بكلمة "مفهوم" حيث يبدو أنه يعني أنه "معتاد بالنسبة للخيال". لا يوجد ما هو أقل فهماً عن الربط بين عمل من أعمال الإرادة و فعله. ولكن من الواضح أن طبيعة الصلة المرغوبة بين السبب والأثر هي ما تقوم فقط بين "الأحداث" التي يتعامل معها القانون المفترض للسببية، فالقوانين التي تحل محل السببية في مثل علم كالفيزياء لا يترك مجالاً للبحث، عن حدثين قد توجد بينهما صلة.

٣ - "السبب يجبر الأثر بمدلول معين يكون الأثر فيه لا يجبر السبب". هذا المعتقد يبدو فاعلاً بالنسبة لكراهية الجبرية، ولكن في الحقيقة فإنه مرتب بالبدائية الثانية ويسقط بإهمالها. قد نُعرّف "الإجبار" بما يلى "آية مجموعة من الظروف يقال إنها تجبر "A" عندما يرغب "A" في عمل شيء وتمتنعه هذه الظروف، أو منعه من عمل شيء بسبب هذه الظروف". يفترض ذلك أن معنى معيناً قد وجد لكلمة "سبب" - وهي النقطة التي سأعود إليها لاحقاً. ما أود إيضاحه الآن هو أن الإجبار هو مفهوم شديد التعقيد يشتمل على رغبة محبطية. فطالما كان الشخص يفعل ما يرغب في فعله، لا يوجد إجبار مهما كانت رغباته يمكن إحصاؤها بمساعدة أحداث سابقة. وعندما لا تكون هناك رغبة، فلا يوجد إجبار. على ذلك فمن الضلال اعتبار أن السبب يجبر الأثر.

(٧)

صورة ضبابية من نفس البدائية تضع كلمة "يحدد" بدلاً من كلمة "يجبر". قيل لنا إن السبب يحدد الأثر بمدلول يكون فيه الأثر لا يحدد السبب، من الواضح تماماً إذن المقصود بـ "يحدد" فالمفهوم الدقيق، كما أعرف، هو المتعلق بدالة أو بعلاقة واحدة متعددة. لو قبلنا بتعدد الأسباب، وليس بتعدد الآثار، أي افترضنا أنه إذا وجد السبب فإن الأثر سيكون كذا وكذا ولكن إذا وجد الأثر، فإن السبب قد يكون واحداً من بدائل عديدة، فإننا قد نقول أن السبب يحدد الأثر، ولكن ليس الأثر هو الذي يحدد السبب. تعدد الأسباب رغم ذلك ينجم فقط من إدراك الأثر بضبابية، بينما يتم إدراك السبب بدقة واتساع.

العديد من المقدمات قد "تتسبب" في موت إنسان، لأن موته ضبابيٌّ وضيقٌ، ولكن إذا تبنيانا الطريق العكسي،أخذين شرب جرعة من السم على أنها "السبب" وأخذتين الأثر على أنه الحالة الكلية للعالم منذ خمس دقائق مضت، سيكون لدينا

تعددية في الآثار بدلاً من تعددية في الأسباب. فغياب التناقض المفترض بين "السبب" و "الآثار" يعد وهمًا.

٤ - "السبب لا يمكن أن يكون فاعلاً عندما لا يصبح موجوداً، لأن ما لا يصبح موجوداً هو لا شيء". هذه بديهيّة عامة، ولا تزال تعصباً أكثر عمومية. فلها علاقة كبيرة بجازية كلمة الديمومة لبرجسون؛ فحيث إن الماضي أنتج الحاضر، فلا بد وأنه يظل موجوداً بمدلول ما. الخطأ في هذه البديهيّة يتكون من افتراض أن السبب "فاعل" على الإطلاق. الإرادة الحرة تكون "فاعلة" عندما يحدث ما نرغب في حدوثه، ولكن لا شيء يستطيع الفعل سوى الإرادة الحرة.

اعتقاد أن الأسباب "فاعلة" ينجم من محاكاتها - بوعي أو بدونوعي - بالإرادة الحرة. لقد رأينا بالفعل أنه إذا كانت هناك مسببات على الإطلاق، فيجب أن تفصّلها فترة زمنية محددة عن آثارها، وبالتالي تحدث آثارها بعد أن لا تصبح موجودة.

قد يُعترض على التعريف السابق للإرادة الحرة "الفاعلة" في أنها فاعلة فقط عندما تُحدث ما تريده وليس مجرد أن يتبعها حدوث ما تريده. يمثل هذا بالتأكيد وجهة النظر المعتادة في المقصود بالإرادة الحرة "الفاعلة" ولكن لأنه يشمل نظرية السببية، والتي انشغلنا بمقامتها، فليس مطروحاً لنا على أنه تعريف. قد نقول - إن الإرادة الحرة "تفعل" عندما يكون هناك قانون عن طريقه يمكن لإرادة حرة مماثلة في ظروف مماثلة أن يتبعها ما تريده. ولكن هذه نظرية ضبابية وتؤدي إلى دخول أفكار لم ننظر إليها بعد. ما يعد مهمًا للاحظته هو أن المفهوم المعتاد لـ "فاعلة" ليس متاحاً لنا إذا رفضنا وجوبه.

٥ - "السبب لا يستطيع الفعل إحداثه إلا مكان وجوده". هذه البديهيّة واسعة الانتشار وتم توجيهها ضد نيوتن، وطلت مصدرًا للتعصب ضد "الفعل عن بعد". في الفلسفة أدت تلك البديهيّة إلى إنكار الفعل المرحلي وبالتالي إلى وحدة الكون أو الجوهر

الفرد ليبنتز. ومثل البديهية الماناظرة الخاصة بالاتحاد المرحلي، تعتمد على فرضية أن المسببات "تفعل"، أي بطريقة غريبة معينة شبيهة بالإرادة الحرة. وكما في حالة الاتحاد المرحلي، الاستنباطات المشتقة من هذه البديهية هي بلا أساس.

أعود الآن إلى السؤال، ما هو القانون أو القوانين التي يمكن إيجادها لحل محل القانون المفترض للسببية؟

أولاً : ودون تجاوز الاتساقات التابعة التي يدققها القانون التقليدي، قد نقر بأنه إذا كان مثل هذا التابع قد تمت رؤيته في عدد ضخم من الحالات، ولم يفشل مطلقاً في الحدوث، فإن هناك احتمالاً في أن يقع في الحالات المستقبلية. إذا وجد أن الأحجار تكسر التواخذ، فمن المحتمل أن تستمر في فعل ذلك. هذا بالطبع يفترض القاعدة الاستنباطية التي منها يمكن اختبار الحقيقة، ولكن حيث إن هذه القاعدة ليست محل اهتمامنا الحالى سوف أتعامل معها على أنها ليست محققة. يمكننا القول إذن إنه في حالة أي تابع متكرر الوقع، فإن الحدث السابق هو السبب، والحدث اللاحق هو الأثر.

## (٨)

هناك اعتبارات عديدة تجعل هذه التوابع الخاصة تختلف تماماً عن العلاقة التقليدية بين السبب والأثر. في المقام الأول، التابع في أية حالة غير منظورة، ليس أكثر من أنه محتمل بينما العلاقة بين السبب والأثر كان يفترض أنها ضرورية. لا يعني مجرد أننا غير متذكرين من اكتشاف حالة حقيقة لسبب وأثر؛ ما يعنيه حتى لو كان لدينا حالة سبب وأثر في مدلولنا الحاضر، أن كل ما كان معيناً قائماً على أساس المشاهدة، وأنه من المحتمل عندما يحدث واحد فإن الآخر سوف يحدث أيضاً. هذا في مفهومنا الحالى، "A" قد يكون السبب حدوث في "B" حتى لو كانت هناك حالات

لا يتبع فيها "بـ" وقوع "أـ". حكَّ عود ثقاب سوف يكون السبب في اشتعاله، بالرغم من حقيقة أن بعض أعواد الثقاب تكون رطبة وتفشل في الاشتعال.

في المقام الثاني، لن يكون من المفترض أن كل حدث له مقدمة هي سبب له بهذا المدلول، سوف نعتقد فقط في تتابعات سببية عندما نجدها، دون افتراض مسبق أنها دائمًا تكون موجودة.

في المقام الثالث، أية حالة بتتابع متكرر بدرجة كافية سوف تكون سببية في مفهومنا الحالى ، على سبيل المثال، لن نرفض القول بأن الليل هو السبب في النهار. كراهيتنا لقول ذلك تنجم من الحالة التي نستطيع تخيل التابع فاشلاً فيها ولكن نتيجة حقيقة أن السبب والتأثير لا بد وأن تفصلهما فترة زمنية محددة، فإن أي تابع قد يفشل عبر تدخل ظروف أخرى خلال الفترة الزمنية الفاصلة. ناقش "ميل" مثال الليل والنهر قائلاً :

"من الضروريُّ في استعمالنا كلمة "سبب" أن نعتقد ليس فقط أن المقدمات دائمًا يتبعها التابع، ولكن أيضًا أنه طالما استمر البناء الحالى للأشياء، فسوف يكون دائمًا كذلك".

بهذا المدلول، علينا أن نفقد الأمل في إيجاد قوانين سببية مثل ما تأمل فيه "ميل"، فائي تابع سببي رأيناه يمكن عند أي لحظة إثبات زيفه دون إثبات زيف أي قوانين من الطراز الذي تهدف العلوم المتقدمة إلى إقامتها.

في المقام الرابع، مثل هذه القوانين للتتابع المحتمل، رغم فائتها في الحياة اليومية وفي طفولة العلم، تمثل لأن تحل محلها قوانين أخرى ما إن ينجح علم من العلوم في اكتشافها.. قانون الجاذبية سيوضح ما يحدث في أي علم متقدم في حركات أجسام متجازبة، إذن لا يوجد ما يمكن أن يسمى سببًا ، أو ما يمكن أن يسمى آثارًا. ما يوجد هو مجرد صيغة، يمكن إيجاد معادلات تقاضلية معينة تكون قائمة في كل لحظة لكل عنصر من النظام، والتي عندما تعطى الأشكال والسرعات في أي لحظة،

أو الأشكال في لحظتين، تجعل الشكل في لحظة سابقة أو لاحقة قابلاً للحساب نظرياً. أى أن الشكل في أى لحظة هو دالة لتلك اللحظة وللأشكال في أى لحظتين. هذه الجملة صادقة عبر الفيزياء كلها وليس فقط في الحالة الخاصة بالجاذبية ولكن لا يوجد ما يمكن أن يسمى "سبباً" ولا يوجد ما يمكن أن يسمى "أثراً" في هذا النظام.

## (٩)

لا شك في أن السبب في استمرار "قانون السببية" قائماً في كتب الفلسفه هو: ببساطة أن فكرة الدالة لم تكن معروفة لمعظمهم، وبالتالي بحثوا عن صيغة أكثر بساطة. لا يوجد شك في تكرار حدوث نفس "السبب" المنتج لنفس "الأثر"، ولا يرجع ثبات القانون العلمي، إلى تماثل الأسباب والآثار، وإنما إلى تماثل العلاقات. وحتى "تماثل العلاقات" تعد جملة شديدة البساطة، "تماثل المعادلات التفاضلية" هي الجملة الوحيدة الصحيحة، ومن المستحيل صياغة ذلك بدقة وبلغة ليست رياضية، أقرب أسلوب هو التالي: "توجد علاقة ثابتة بين حالة الكون في أى لحظة ومعدل التغير في المعدل الذي يتغير به أى جزء من الكون في تلك اللحظة، وهذه العلاقة متعددة الجوانب، بمعنى أن معدل التغير في معدل التغير يكون محدوداً عندما تكون حالة الكون معروفة".

إذا كان "قانون السببية" يمكن اكتشافه بالعلم، فإن المقدمة السابقة تستحق بصورة أفضل أن تسمى بذلك عن أى "قانون للسببية" موجود في كتب الفلسفه. فيما يخص القاعدة السابقة، لا بد من عمل بعض الملاحظات:

١ - لا يمكن لأحد أن يدعى أن القاعدة السابقة هي مسبقة أو يقينية أو "ضرورة للتفكير"، ولا هي فرضٌ منطقيٌ في العلم، ما هي إلا تعليم مشتق من عدد من القوانين التي هي نفسها تعليمات.

٢ - لا يفرق القانون بين الماضي والمستقبل ، المستقبل "يحدد" الماضي بنفس المدلول تماماً الذي "يحدد" به الماضي المستقبل. كلمة "يحدد" هنا لها أهمية منطقية بحثة: عدد معين من التغيرات "يحدد" متغير آخر إذا كان المتغير الآخر دالة لهم.

٣ - لن يكون القانون قابلاً للتنفيذ التجاري ما لم يكن مسار الأحداث يقع داخل حجم صغير بدرجة مناسبة يكون تقريرياً هو نفسه في أي حالتين للكون، يختلفان فقط فيما هو عليه عند أي مسافة معينة من الحجم الصغير موضع الحديث. على سبيل المثال، حركات الكواكب في النظام الشمسي لا بد وأن تكون هي نفسها مهما كان توزيع النجوم الثابتة، إذا توافر أن كل النجوم الثابتة على بعد كبير جداً من الشمس بالمقارنة بالكواكب. إذا اختلفت الجاذبية باختلاف المسافة، فإن أبعد النجوم سيؤدي إلى إحداث أغلب الفرق في الحركات الخاصة بالكواكب ويظل العالم منتظماً وتحت القوانين الرياضية بنفس الدرجة التي هو عليها حالياً ولكننا لا نستطيع أبداً اكتشاف الحقيقة.

٤ - رغم أن "قانون السبيبة" القديم لا يفترضه العلم، فإن شيئاً يسمى "تناسق الطبيعة" يفترض أو يقبل على أساس استنباطية، فانتظام وتناسق الطبيعة لا يقر القاعدة الهمامشية "نفس السبب يحدث نفس الأثر" وإنما يقر ثبات القوانين. أي أنه عندما يُظهر قانون علاقة تلازمه كدالة للشكل ووجد أنها قائمة دائماً عبر الماضي المتيقن، فمن المتوقع أنها ستهتمر قائمة في المستقبل، أو إذا لم تقم بذاتها، فيوجد قانون آخر متواافق مع القانون المفترض فيما يتعلق بذلك الماضي، سوف يكون قائماً في المستقبل. أساس هذه القاعدة هي ببساطة الأسس الاستنباطية التي وجد أنها صادقة في كثير من الحالات، وبالتالي فالقاعدة لا يمكن اعتبارها مؤكدة ولكن فقط محتملة بدرجة لا يمكن تقديرها بدقة.

(١٠)

باتنظام الطبيعة، بالدلول السابق، رغم أنه مفترض في ممارسة العلم لا يجب في عموميته اعتباره نوعاً من المسلمات الرئيسية الذي بدونه يصبح التسبيب العلمي خطأً. الفرض بأن كل قوانين الطبيعة هي قوانين دائمة له احتمالية أقل من الفرض بأن هذا القانون لو ذاك يعتبر دائماً ، ومن الفرض بأن قانوناً معيناً يعتبر دائماً ومستمراً، فكل الزمن له احتمالية أقل عن الفرض بأنه يكون صائباً حتى تاريخ معين. العلم، في أية حالة، يفترض ما تتطلبه الحالة وليس أكثر. عند بناء التقويم الوطني لعام ١٩١٥ فإنه يفترض أن قانون الجاذبية سوف يظل صادقاً حتى نهاية ذلك العام، ولكنه لن يفترض أى شيء بالنسبة لعام ١٩١٦ حتى نصل إلى الجزء التالي من التقويم. هذه العملية هي ما تملية حقيقة أن انتظام الطبيعة ليس معروفاً مسبقاً ولكنه تعميم تجريبى مثل كل البشر قانون. في كل تلك الحالات، من الأفضل أن يكون الجدال مباشرة في الحالات الخاصة المعطاة عن الحالات الجديدة، عن الجدال عن طريق مسلمات رئيسية؛ فالالتزام يكون محتملاً في أى من الحالتين ولكنه يكتسب احتمالاً أكبر بالطريقة الأولى عن الطريقة الأخيرة.

(١١)

في كل العلوم يجب التفرقة بين نوعين من القوانين: أولاً : تلك التي يمكن تفنيدها ولكن تقريرياً فقط، وثانياً: تلك التي لا يمكن تفنيدها، ولكنها قد تكون صحيحة. قانون الجاذبية، مثلاً، عند تطبيقاته على النظام الشمسي، يكون قابلاً للتفنيد فقط عندما يفترض أن المادة خارج النظام تقريرياً، ولكننا لا نستطيع أن نعطي تحليلاً لقانون الجاذبية الكونية الذي نعتقد أنه صحيح. هذه النقطة هامة جداً فيما يتصل بما قد نطلق عليه "النظم المعزولة نسبياً" ، وهي التي يمكن تعريفها كالتالي:

النظام المعزول جزئياً خلال فترة معينة هو الذي - في حدود معينة من الخطأ -  
سيسلك بنفس الأسلوب خلال تلك الفترة مهما كان تكوين باقي الكون.

يمكن أن يسمى نظام ما بأنه "معزول عملياً" خلال فترة معينة إذا كان هناك  
سبب للاعتقاد بأن حالات باقي الكون التي من الممكن أن تؤدي إلى أخطاء أكبر من  
ما هو محدد، لا تحدث.

يجب أن نحدد المدلول الذي فيه يكون النظام معزولاً نسبياً. على سبيل المثال،  
الأرض معزولة نسبياً فيما يتعلق بالأجسام الساقطة، ولكن ليس فيما يختص بالمد  
والجزر؛ وهو معزول عملياً فيما يتعلق بالظواهر الاقتصادية رغم أنه إذا كانت نظرية  
"چيفون" المتعلقة بالبقع الشمسية هي المسئولة عن الأزمات الاقتصادية صحيحة،  
فلن يكون معزولاً عملياً في هذاخصوص.

سوف يظهر أننا لا نستطيع أن ثبت مقدماً أن النظام معزول. هذا يمكن  
استنباطه من الحقيقة المرئية في أن الاتساق التقريري يمكن الأخذ به بالنسبة لهذا  
النظام وحده، أما إذا كانت القوانين الكاملة للكون بكامله معروفة، فإن انعزال نظام  
ما يمكن أن يستنبط منها، فبافتراض مثلاً قانون الجاذبية الكونية، العزل العملي  
للنظام الشمسي في هذاخصوص يمكن استنباطه بالاستعانة بحقيقة أنه يوجد القليل  
جداً من المادة إلى جوارها. ولكن يجب ملاحظة أن النظم المعزولة تعد هامة فقط لأنها  
توفر إمكانية اكتشاف القوانين العلمية، وليس لها أهمية نظرية في التركيب النهائي للعلم.

## (١٢)

الحالة التي فيها حدث معين "A" يقال أنه "يسبب" حدثاً آخر " $\beta$ " والتي يراها  
الفلاسفة أساسية هو في الحقيقة أشد بساطة لنظام معزول عملياً. قد يحدث أنه  
نتيجة لقوانين علمية عامة، أنه طالما يحدث "A" خلال فترة زمنية معينة، ثم يتبعه " $\beta$ "!  
في مثل هذه الحالة، يشكل "A" ، " $\beta$ " "نظاماً" معزولاً عملياً عبر تلك الفترة. يجب رغم

ذلك اعتباره حظاً طيباً إذا حدث ذلك، حيث إنه سوف يرجع دائماً إلى ظروف خاصة ولن يكون صحيحاً إذا كان باقي الكون مختلفاً ولكنه معرض لنفس القوانين.

الدالة الأساسية التي افترضت السببية أنها تؤديها هو إمكانية استنباط المستقبل من الماضي أو بصورة أكثر عمومية، استنباط أحداث في أي وقت من أحداث في أوقات معينة. أي نظام يمكن فيه عمل تلك الاستنباطات يمكن أن يسمى نظام "مُحدد" ويمكن تعريف النظام المُحدد كالتالي:

يقال إن النظام "مُحدد" عندما تكون معطيات معينة " $e_1, e_2, \dots, e_n$ " في أزمان " $t_1, t_2, \dots, t_n$ " بالترتيب في هذا النظام، فإذا كانت " $E_4$ " هي حالة هذا النظام عند أي زمن " $t$ " سوف توجد علاقة دالية بالشكل.

$$E_t = f(e_1, t_1, e_2, t_2, \dots, e_n, t_n, t)$$

سوف يكون النظام محدداً عبر فترة زمنية معينة إذا كانت " $t$ " في المعادلة السابقة هما أي وقت داخل تلك الفترة، رغم أنه خارج تلك الفترة قد لا تكون المعادلة حقيقة. إذا كان الكون، ككل، مثل هذا النظام، فإن الجبرية تكون حقيقة لهذا الكون، وإذا لم يكن كذلك، فإن النظام الذي هو جزء من النظام المُحدد سأسميه "مُحدد"، هو ليس جزءاً من أي نظام سأسميه "هوائي".

الأحداث " $e_1, e_2, \dots, e_n$ " سأسميه محددات للنظام. ويجب مراعاة أن النظام الذي له مجموعة محددات سوف يكون له العديد منها. في حالة حركة الكواكب مثلاً، الأشكال الخاصة بالنظام الشمسي في كل الأوقات سوف تكون محددات.

(١٣)

يمكننا استعراض أيضاً آخر من النظرية الفرضية للتوازن (النفسى - مادى)، فلنفترض لغرض الإيضاح أنه لكل حالة من حالات المخ توجد حالة للعقل دائماً مقابلاً

والعكس بالعكس، أى أن هناك علاقة واحد - لواحد بينهما، بحيث أن كلاً من هذه الحالات هي دالة للأخر. يمكننا أيضاً افتراض ما هو مؤكّد فعلياً، أنه لأى حالة لم يُعِين تَوْجِد حَالَة لِلْكُوْن المادي مُقَابِلَة لِهَا، حيث أنه من غير المُحتمل أن حَالَة لِلْمُخ سُتَكُون هِي نفسَها نَفْسَ الْحَالَة مُرْتَبِين. بِالْتَّالِي سُوفَ تَكُون هُنَاك عَلَاقَة وَاحِدَة - لَوْاحِدَة بَيْن حَالَة عَقْلٍ شَخْصٍ مَا وَحَالَة الْكُوْن المادي الْكُلِّي. يَتَبَعُ ذَلِك أَنَّه إِذَا كَانَت حَالَات قَدْرِهَا "n" مِنْ حَالَات عَقْلٍ شَخْصٍ مَا هِي إِلَّا مُحَدَّدَات لِلْكُوْن المادي وَالْعُقْلِي الْكُلِّيَن - بافتراض أَنَّ التَّوازِي النَّفْسِي - مادِي صَحِيحٌ.

إِيَضَاح السَّابِق هَام فِيمَا يَتَعْلَق بِاضْطِرَابَات مُعِينَة يَبْدو أَنَّهَا أَعْعَاثَت الَّذِين حَاوَلُوا فَلْسِفَة عَلَاقَة العَقْل بِالْمَادِيَة. عَادَة مَا كَان يُعْتَقَد إِنَّه إِذَا كَانَت حَالَة العَقْل تَتَحدَّد عِنْدَمَا تَعْطِي حَالَة الْمُخ، وَإِذَا كَانَ الْعَالَم العُقْلِي يَشَكِّل نَظَاماً مُحَدَّداً، فَإِنَّ العَقْل يَكُون "خَاضِعاً" لِلْمَادِيَة بِمَدْلُول مَا فِيهِ الْمَادِيَة لَيْسَ "خَاضِعاً" لِلْعَقْل. وَلَكِن إِذَا كَانَت حَالَة الْمُخ تَتَحدَّد أَيْضَأَ عِنْدَمَا تَعْطِي حَالَة العَقْل، فَلَا بدَ أَنْ يَكُون صَحِيحًا بِالْمُثَل اعتِبار الْمَادِيَة خَاضِعاً لِلْعَقْل كَمَا اعْتَبَرْنَا العَقْل خَاضِعاً لِلْمَادِيَة. يَمْكُن نَظَرِيًّا مَعْرِفَة تَارِيخ العَقْل بِدُون الإِشَارَة إِلَى الْمَادِيَة، وَعِنْدَئِذ وَفِي النَّهَايَة يَمْكُن اسْتِنْتَاج أَنَّ الْمَادِيَة لَا بدَ وَأَنَّهَا خَالِلَ ذَلِك قَدْ مَرَتْ عَبْرَ التَّارِيخ الْمُقَابِل. مِنَ الصَّحِيحِ أَنَّه إِذَا كَانَت عَلَاقَة الْمُخ بِالْعَقْل كَانَت (كَثِيرٌ - لَوْاحِدٌ) وَلَيْسَ (واحدٌ - لَوْاحِدٌ)، سُوفَ يَكُون هُنَاك اعْتِمَادُ أحَادِيِّيِّ الْجَانِب لِلْعَقْل عَلَى الْمُخ بَيْنَما عَلَى الْعَكْس، إِذَا كَانَت الْعَلَاقَة (واحدٌ - لَكَثِيرٍ) كَمَا يَقْتَرَح بِرْجِسُون سُوفَ يَكُون هُنَاك اعْتِمَادُ أحَادِيِّيِّ الْجَانِب لِلْمُخ عَلَى الْعَقْل. وَلَكِنَّ الاعْتِمَاد هَذَا مُنْطَقِي فَقَطْ وَلَا يَعْنِي أَنَّنَا سَنْجِبُر عَلَى عَمَلِ أَشْيَاء لَا نَرْغُب فِي عَمَلِهَا، وَهُوَ مَا يَتَخَيلُ النَّاسُ غَرِيبِيًّا أَنَّه يَعْنِي.

(١٤)

إِيَضَاح آخر، نَأْخُذ حَالَة الْمِيكَانِيَّكِيَّة وَالْفَائِيَّة. يَمْكُن تَعْرِيف النَّظَام بِأَنَّه "مِيكَانِيَّكِيٌّ" عِنْدَمَا يَكُون لَه مَجْمُوعَة مُحَدَّدَات مادِيَّة بَحْتَة، مُثَلْ مَوْاقِع أَجْزَاء مُعِينَة مِن

المادة عند أوقات معينة. وأنه لسؤال مفتوح ما إذا كان عالم العقل والمادة كما نعرفه هو نظام ميكانيكي أم لا؟ فلنفترض لغرض النقاش أنه نظام ميكانيكي، هذا الافتراض - كما أنا مقتنع - لا يلقى ضوءاً على السؤال الخاص بما إذا كان الكون نظاماً "غائياً" أم لا؟ من الصعب أن نعرف بدقة المقصود بالنظام "الغائي"، ولكن الجدل لا يتاثر كثيراً بالتعريف الذي تبنياه.

النظام الغائي هو الذي تتحقق فيه الأغراض، أي الذي فيه رغبات معينة - تلك الأعمق أو الأتبأل أو الأكثر أصولية أو الأكثر كونية أو غيرها - يتبعها تتحققها. الآن حقيقة أن الكون ميكانيكي - إذا كانت حقيقة - لا علاقة له بالسؤال عما إذا كان غائياً بالدلول السابق، فقد يوجد نظام ميكانيكي تتحقق فيه كل الرغبات وقد يوجد آخر يتقطع في تحقيق الرغبات. السؤال فيما إذا كان أو لم يكُن مدى يعد عالمنا غائياً، لا يمكن بالتالي إجابتَه بثبات أنه ميكانيكي، والرغبة في أن يكون غائياً لا تعد أساساً للرغبة في الأَ يكون ميكانيكيًّا.

في كل الأسئلة، هناك صعوبة كبيرة في تجنب الاضطراب بين ما يمكن أن تستنتجه وما هو بالفعل متعدد. فلننظر للحظة إلى المفاهيم المختلفة التي يمكن أن "يتحدد" بها المستقبل. هناك مدلول وهو شديد الأهمية - يتحدد فيه المستقبل باستقلال تام عن القوانين العلمية، وهو مدلول أنه سيكون ما سيكون عليه. كلنا يعتبر الماضي يتحدد ببساطة بحقيقة أنه قد حدث، ولكن بالنسبة للحادثة التي تتذكرها الذاكرة للخلف وليس للأمام، يجب اعتبار المستقبل يتحدد بنفس الدرجة بحقيقة أنه سوف يحدث. ولكن قد يقال لنا "أنت لا تستطيع تغيير الماضي بينما يمكنك إلى حد ما تغيير المستقبل". هذه النظرة تبدو لي قائمة على نفس الأخطاء فيما يتعلق بالسببية والتي كنت أسعى إلى إزالتها. أنت لا تستطيع صُنع الماضي بخلاف ما كان عليه - صحيح، ولكن هذا مجرد تطبيق لقانون التضاد.

إذا كنت تعرف بالفعل ما كان عليه الماضي، فمن الواضح أنه من غير المفيد أن ترغب فيه مختلفاً، ولكن أيضاً لا تستطيع أن تجعل المستقبل على غير ما سيصيير

عليه، وهذا أيضاً تطبيق لقانون التضاد. وإذا حدث أنك تعرف المستقبل - مثل حالة الكسوف الشمسي ستحدث - فإنه من غير المفید أن ترغب فيها مختلفة كما ترغب في الماضي مختلفاً. ولكن "رغباتنا يمكن أن "تسبب" أن يكون المستقبل، أحياناً، مختلفاً عما كان سيصبح إذا لم توجد، ولا يمكن أن يكون لها نفس الأثر على الماضي. وهذا مجرد لغو. الأثر المعروف على أنه شيء لاحق لسببه لا يمكن معه أن يكون له أثر على الماضي. ولكن هذا لا يعني أن الماضي كان لا يمكن أن يختلف إذا كانت رغباتنا الحالية مختلفة.

## (١٥)

من الواضح أن رغباتنا الحالية مشروطة بالماضي، وبالتالي لم يكن لها أن تختلف ما لم يكن الماضي مختلفاً، وبالتالي إذا كانت رغباتنا الحالية مختلفة، فإن الماضي كان مختلفاً، بالطبع، الماضي لا يمكن أن يكون مختلفاً عما كان عليه، ولكن رغباتنا الحالية لا يمكن أن تختلف عما هي عليه، وهذا مرة أخرى مجرد قانون التضاد، حيث إن الحقائق تبدو مجرد:

- ١ - أن الرغبة تعتمد عموماً على الجهل، وهي وبالتالي أكثر شيوعاً فيما يتعلق بالمستقبل عملاً يتعلق بالماضي.
- ٢ - عندما تتتعلق الرغبة بالمستقبل، تشكل هي وتحققها "نظاماً مستقلأً عملياً" أي أن عديداً من الرغبات التي تتتعلق بالمستقبل يتم تحقيقها، ولكن يبدو أنه مما لا شك فيه أن الفرق الأساسي في مشاعرنا ينجم من حقيقة أن الماضي وليس المستقبل يمكن معرفته بالذاكرة.

بالرغم من أن مدلول كلمة "يتحدد" التي تحدد المستقبل بحقيقة أنه سيكون ما سيكون عليه يعد كافياً (على الأقل كما يبدو لي) لدحض بعض معارضي الجبرية، ومنهم برجسون والبراجماتيون، فإن ما يعقل معظم الناس عندما يتكلمون عن المستقبل

ليس محدداً. ما بعقولهم هو صيغة بواسطتها يمكن استعراض المستقبل أو على الأقل لحسابه نظرياً كدالة للماضى. ولكن عند تلك النقطة تقابلنا صعوبة تحضى ما قيل عن النظم الجبرية وأيضاً ما قاله الآخرون.

إذا كانت الصيغ ذات التعقيد - مهما كانت عظمتها - مقبولة بأى درجة، سيبعدو أن أى نظام تعتبر حالته عند أى لحظة، دالة لكميات معينة يمكن قياسها، نظاماً جبرياً.

لإيضاح، فلنعتبر جسيماً مادياً واحداً، إحداثياته عند الزمن "t" هي "Zt", "Yt", "Xt" ، ومهما تحرك الجسم، لا بد وأن تكون هناك نظرياً بوال هي "f1", "f2", "f3" ، بحيث

$$Xt = f1, \quad yt = f2(t), \quad Zt = f3 (+)$$

يتبع ذلك، نظرياً أن الحالة الكلية للكون المادى فى الزمن "t" يجب أن يكون من المستطاع إظهارها كدالة للزمن "t". وبالتالي سيكون الكون محدداً بالدلول السابق تعريفه. ولكن إذا كان هذا صحيحاً، فلا توجد معلومات عن الكون إذا قلنا إنه جبرى التحدد. وقد يكون من الصحيح أن الصيغ قد تكون لها تعقيدات لا نهائية وبالتالي، يكون من غير الممكن عملياً كتابتها أو فهمها. لكن فيما عدا من وجهة نظر معرفتنا، قد يبدو هذا مجرد أمر تفصيلي: فإذا كانت الاعتبارات السابقة صحيحة في ذاتها، فإن الكون المادى لا بد وأن يكون جبرى التحدد وتحت سيطرة القوانين.

(١٦)

من الواضح أن هذا هو الذى نهدف إليه. الفرق بين هذه النظرة والنظرة التى عمدنا إليها يمكن أن يكون كالتالى: لو أن هناك صيغأً تطابق الحقائق الحالية - وليكن قانون الجاذبية - سيكون هناك عدد لا نهائى من الصيغ الأخرى، لا تتميز عن

بعضها في الماضي، ولكنها تختلف عنها أكثر وأكثر في المستقبل. وبالتالي - حتى بافتراض وجود قوانين دائمة - لن يكون لدينا سبب لافتراض أن القانون الخاص بمعكوس المربع سيكون قائماً في المستقبل؛ قد يكون هناك قانون غير متميز هو الذي يكون قائماً. لا نستطيع القول بأن كل قانون قائم حتى الآن يجب أن يظل قائماً في المستقبل، لأن حقائق الماضي التي كانت تتبع قانوناً واحداً سوف تتبع أيضاً قوانين أخرى غير متميزة حالياً ولكنها مختلفة في المستقبل. وبالتالي يجب في كل لحظة وجود قوانين كانت غير قابلة للهدم تصبح الآن ممكنة الهدم وللمرة الأولى. ما يفعله العلم، في الواقع، هو انتخاب أبسط صيغ تطبق الحقائق. ولكن هذا - كما هو واضح - مجرد أسلوب وليس قانوناً للطبيعة، فإذا كانت أبسط الصيغ تصبح بعد زمن ما، غير قابلة للتطبيق، فإن الصيغ البسيطة التي تبقى قابلة للتطبيق يتم إبقاءها ، ويصبح العلم غير مدرك لحقيقة أن مسلماً به قد تم دحشه. أصبحنا بذلك مواجهين بالحقيقة الفطرة القائلة بأنه في الكثير من أقسام العلم، القوانين البسيطة هي التي وجد أنها قائمة. لا يمكن اعتبار أن هذه الحقيقة لها أساس مسبق، ولا يمكن استعمالها لتأييد الرأي القائل بأن نفس القوانين ستستمر، لأنه في كل لحظة يتم هدم قوانين كانت صحيحة حتى وقتنا هذا، رغم أنه في العلوم المتقدمة هذه القوانين أقل بساطة من تلك التي ظلت صحيحة. بالإضافة إلى ذلك، سوف يكن من الضلال الجدل في حالة العلوم المتقدمة عن الحالة المستقبلية لغيرها من العلوم، فقد تكون العلوم المتقدمة قد تقدمت ببساطة لأن موضوعاتها كانت تتبع قوانين بسيطة وممكنة التأكيد، بينما موضوعات العلوم الأخرى لم تكن كذلك.

(١٧)

الصعوبة التي ناقشناها يبدو أنها واجهناها جزئياً وإن لم يكن كلياً، بالقاعدة التي تنص على أن الزمن يجب ألا يدخل إلى معادلاتنا. كل القوانين الميكانيكية تظهر بصورة متسرعة كدالة للشكل وليس للشكل والزمن معاً، وهذه القاعدة، لعدم أهمية

الزمن يمكن أن تمتد لتشمل كل القوانين العلمية، في الحقيقة يمكننا تفسير "انتظام الطبيعة" على أنه يعني ذلك، حيث لا يوجد قانون علمي يشتمل على الزمن كعامل، ما لم يكن بالطبع قد صيغ في صورة متناسبة تكون فيها الفترة الزمنية - وليس الزمن المطلق - ممكنا ظهور في معادلاتنا، ما إذا كانت هذه الاعتبارات كافية للتغلب على صعوبتنا تماماً، لا أعرفه، ولكن على أيّة حال تقوم بالكثير للتقليل منها.

من المفيد إذن إيضاح ما تم قوله إذا طبقناه على موضوع الإرادة الحرة:

١ - الجبرية فيما يختص بالإرادة هي عقيدة، حيث إن إرادتنا الحرة تتتمى لنظام تحديدي معين أى أنها "تحدد" بالمدلول السابق تعريفه، أما إذا كانت تلك العقيدة صحيحة أو زائفة ، يبقى مجرد سؤال عن الحقيقة؛ فلا توجد اعتبارات مسبقة (إذا كانت مناقشاتنا السابقة صحيحة) يمكن أن تقوم لأى من الجانبين. من ناحية أخرى، لا يوجد قسمٌ مسبقٌ من السببية وإنما مجرد اتساقات معينة يمكن مشاهدتها. في الحقيقة توجد اتساقات ممكن أن تشاهد فيما يتعلق بحرية الإرادة، وبالتالي هناك بعض الدلائل التجريبية على أن حرية الإرادة متحدة، ولكن سيكون من الاندفاع القول بأنها دامجة، إذ من المحتمل جداً أن بعض حرية الإرادة وبعض الأشياء الأخرى ليست متحدة، إلاً بالمدلول الذي نجد به كل شيء متحدةً بالضرورة.

٢ - من ناحية أخرى، الإحساس الذاتي بالحرية، الذي أحياناً ما يتم ادعاؤه في مواجهة الجبرية، ليست له علاقة بالسؤال. أما نظرة أن له علاقة تنتهي من الاعتقاد بأن المسببات تجبر أثارها، أو أن الطبيعة تجبر على إطاعة قوانينها كما تفعل الحكومات، فهو مجرد شعوذات بدائية ترجع إلى مقارنة الأسباب بحرية الإرادة والقوانين الطبيعية بالقواعد الإنسانية. نحن نشعر بأن إرادتنا ليست مجبرة ولكن، هذا يعني فقط أنها ليست مخالفة لما نختاره لها. من إحدى مثالب النظرية التقليدية للسببية أنها خلقت معارضة مصطنعة بين الجبرية والحرية التي نشعر بها داخلياً.

٣ - إضافة إلى السؤال العام عما إذا كانت حرية الإرادة تتحدد، هناك سؤال آخر هو ما إذا كانت تتحدد ميكانيكيأً، أى ما إذا كانت جزءاً مما سبق تعريفه بالنظام

الميكانيكي. هذا هو السؤال الخاص بما إذا كانت تشكل جزءاً من نظام له محددات مادية بحثة، أي هل توجد قوانين بحيث إنه إذا أعطيت معطيات مادية معينة تجعل حرية الإرادة دوال لتلك المعطيات. هنا مرة أخرى، يتوافر دليل حتى نقطة معينة، ولكنه ليس مؤدياً إلى استنتاج خاص بكل حرريات الإرادة. من المهم ملاحظة أنه حتى إذا كانت حرريات الإرادة تشكل جزءاً من نظام ميكانيكي، فإن هذا لا يعني أية سيادة للمادة على العقل. قد يكون أن نفس النظام الذي هو عرضة لحددت مادية يكون أيضاً عرضة لحددت عقلية، وبالتالي فالنظام الميكانيكي قد يتحدد بمجموعات من حرريات الإرادات، كما يتحدد بمجموعات من الحقائق المادية، وقد يبدو وبالتالي أن الأسباب التي تجعل الناس لا تحب النظرة بأن حرريات الإرادة تتحدد ميكانيكاً أسباب زائفة.

٤ - مفهوم الضرورة، التي ترتبط عادة بالجبرية هو مفهوم مضطرب وليس مستتبطاً بشرعية من الجبرية، حيث توجد ثلاثة معان متداخلة عند الحديث عن الضرورة:

١ - الفعل يكون ضرورياً عندما يقع مهما كان الفاعل راغباً في فعل شيء آخر، إذن فالجبرية لا تعني أن الأفعال ضرورية لهذا المدلول.

٢ - المقدمة تكون ضرورية فيما يتعلق بمكون معين عندما تكون هي القيمة، ويكون المكون جدلاً، لادلة مقدمة ضرورية، بمعنى عندما تظل صحيحة مهما اختلف هذا المكون.

بهذا المدلول، ففي نظام جبري يكون الربط بين حرية الإرادة داخل محدداته ضرورياً، إذا كان الزمن الذي تحدث فيه المحددات يؤخذ على أنه المكون الذي يختلف، والفترقة الزمنية بين المحددات وحرية الإرادة تظل ثابتة. ولكن هذا المدلول للضرورة هو منطقى بحت وليس له أهمية عاطفية.

(١٨)

يمكنا الآن تلخيص مناقشتنا للسببية. وجدنا أولاً أن قانون السببية كما يقرره الفلسفه، زائف وليس مطبيقاً في العلم، ثم استعرضنا طبيعة القوانين العلمية ووجدنا أنه بدلاً من القول بأن حدث واحد هو "A" دائمًا يتبعه حدث آخر "B"، يقال علاقات دالية بين أحداث معينة في أزمان معينة نسميها محدّدات وأحداث أخرى عند أزمنة سابقة أو لاحقة أو عند نفس الزمن. لم يكن بمقدورنا أن نجد أي قسم مسبق، فوجود القوانين العلمية ظهر كحقيقة منطقية بحتة ليست بالضرورة كونية، وفيما عدا كونها هامشية، ليست لها أهمية علمية. وقد وجدنا أن نظاماً له مجموعة واحدة من المحدّدات قد يكون من المرجح جداً أن له مجموعات أخرى من طراز مختلف، وأن النظام الذي يتحدد ميكانيكيًا على سبيل المثال، يمكن أيضًا أن يتحدد غائباً أو بحرية إرادة.

أخيرًا ناقشنا مشكلة الإرادة الحرة: هنا وجدنا أن مسببات افتراض حرية الإرادة على أنها تتحدد، هو افتراض قوى، ولكنه لا يؤدي إلى استنتاجات، وقررنا أنه حتى لو كانت حرية الإرادة تتحدد ميكانيكيًا، فإن هذا لا يعد سبباً لإنكار الحرية بالدلائل الذي ينكشف من اختبار الباطن، أو لافتراض أن أحداثاً ميكانيكية لا تتحدد بحرية الإرادة. مشكلة الإرادة الحرة في مقابل الجبرية هي وبالتالي - إذا كنا على حق - مشكلة وهمية ولكن جزئياً لى. لست قابلة حتى الآن في أن تصبح محلولة بشكل قاطع.

## الفصل العاشر

### المعرفة بالتعرف ... والمعرفة بالوصف

(١)

هدف المقال التالي هو مناقشة ما نعرفه في الحالات التي نعرف فيها مقدمات عن "هذا وذاك" بدون أن نعرف من أو ماذا يكون هذا أو ذاك. على سبيل المثال، أعرف أن المرشح الذي يحصل على أغلب الأصوات سوف يتم انتخابه رغم أنني لا أعرف من يكون المرشح الذي سيحصل على أغلب الأصوات. المشكلة التي أرغب في نقاشها هي: ما الذي نعرف في تلك الحالات عندما يكون الموضوع مجرد موصوف؟

لقد ناقشت هذه القضية في مكان آخر من وجهة نظر منطقية بحثة، ولكن فيما هو آتٍ، أرغب في مناقشتها بالنسبة لعلاقتها بنظرية المعرفة وأيضاً علاقتها بالمنطق وفي ضوء المناقشات سالفة الذكر، سوف أجعل في هذا المقال، الجزء المنطقي مختصراً ما أمكنني ذلك.

لكي أوضح التضاد بين "التعرف" و "الوصف" سوف أحاول أولاً شرح ما أقصده "بالتعرف". أنا أقول إنني تعرفت على شيء ما عندما تكون لي علاقة إدراكية مباشرة بهذا الشيء، أي عندما أكون مدركاً بصورة مباشرة للشيء ذاته. حين أتحدث عن العلاقة الإدراكية هنا، لا أعني نوع العلاقة التي تشكل حكماً، وإنما النوع الذي يشكل إظهاراً. في الحقيقة أعتقد أن علاقة الفاعل بالموضوع وهو ما أسميه التعرف هو ببساطة عكس العلاقة بين الموضوع والفاعل والذي يشكل التقديم. أي القول بأن "S"

تعرف على "O" هو نفسه القول بأن "O" تم تقديمها إلى "S". ولكن الارتباطات والامتدادات الطبيعية لكلمة "تعرف" تختلف عن تلك الخاصة بكلمة "تقديم". للبدء، كما في كل كلمات الإدراك، من الطبيعي القول أنني تعرفت على شيء حتى في اللحظات التي لا يكون فيها هذا الشيء أمام عقلي، إذا ما توافر أنه كان أمام عقلي وسوف يصبح كذلك إذا ما دعت الظروف. هذا هو نفس المعنى الذي أقول فيه إنني أعرف أن  $2+2=4$  حتى لو كنت أفكر في شيء آخر. في المقام الثاني، كلمة تعرف مصممة لإظهار معنى أكثر من كلمة "تقديم" وهي الخاصية المتعلقة بالحقيقة التي نحن بصددها.

هناك، كما أرى، خطورة أنه عند الحديث عن "التقديم" قد نُظهر أن الموضوع يفقد رؤية الفاعل. نتيجة هذا قد تقود إلى النظرة في عدم وجود فاعل وبالتالي نصل إلى المادية أو تقود إلى النظرة في أن ما يتم تقديمها هو جزء من الفاعل وبالتالي نصل إلى المثالية ويجب أن نصل إلى وحدة الكون، ولكن تحت أشد الأوضاع نظرًا. الآن، أود الإبقاء على ثنائية الفاعل والموضوع في مصطلحاتي حيث إن هذه الثنائية تبدو لي حقيقة أساسية في الإدراك وبالتالي أفضل كلمة "تعرف" لأنها تظهر الحاجة إلى الفاعل الذي يتعرف.

عندما نسأل ما هي طرز الموضوعات التي نتعرف عليها سوف يكون أول وأوضح مثال هو معطيات الحواس. عندما أرى لونًا أو أسمع صوتًا يكون لي تعرف مباشر باللون أو الصوت. معطى الحواس الذي تعرفت عليه هو في هذه الحالة معقد بصورة عامة إن لم يكن دائمًا. هذا يعد واضحًا بصفة خاصة في حالة النظر. أنا لا أعني بالطبع مجرد أن الشيء المادي المفترض، معقد، وإنما أن الشيء المباشر الذي يتم إدراكه معقد ويشتمل على أجزاء لها علاقات فراغية. ما إذا كان من الممكن إدراك معقد ما دون إدراك لتكويناته ليس بالسؤال السهل، ولكن يبدو أنه لا يوجد سبب لكي لا يكون ذلك ممكناً. هذا السؤال ينشأ بصورة حادة بالعلاقة مع الوعي بالذات الذي لابد من مناقشته باختصار.

(٢)

بالاستيطان يبدو أننا في الحال ندرك معقدات مختلفة تتكون من أشياء لها علاقات إدراكية أو سلبية بأنفسنا، عندما أرى الشمس يحدث عادة أن أكون مدركاً لرؤيتها للشمس، بالإضافة لإدراكي للشمس وعندما أرغب في الطعام، يحدث عادة أن أكون مدركاً لرغبتى في الطعام. ولكن من الصعب اكتشاف الحالة العقلية التي أكون فيها مدركاً لنفسي وحدها مقابل معقد أنا مكونٌ من مكوناته. القضية الخاصة بالوعي بالذات قضية واسعة جداً وضعيّة العلاقة بموضوعنا بحيث لن نبحثها حالياً.

من الصعب إن لم يكن من المستحيل أن نعرف سبباً لحقائق واضحة إذا افترضنا أننا لم نتعرّف على أنفسنا. من الواضح أننا لستنا فقط نتعرّف على المعقد "تعرف ذاتي على "A". هنا تم تحليل المعقد وإذا كانت "أنا" لا تمثل شيئاً يعتبر موضوعاً مباشراً للتعرّف، فسوف يكون علينا افتراض أن "أنا" هي شيء معروف بالوصف. إذا رغبنا في الإبقاء على نظرة أنه يوجد تعرّف على الذات، فقد نجادل كالتالي: نحن نتعرّف "باتّهار" ، ونعرف أنها عبارة عن علاقة. ونحن أيضاً نتعرّف على معقد ندرك منه أن التعرّف هو علاقة اتصالية. إذن نحن نعرف أن هذا المعقد لا بد وأن له مكوناً هو الذي تم التعرّف عليه، أي لا بد وأن له عنصراً فاعلاً وعنصر موضوع. هذا العنصر الفاعل نتعرّف على أنه "أنا". وبالتالي "أنا" تعني "العنصر الفاعل في الإدراك الذي أدركه". ولكن كتعريف لا يمكن اعتبار ذلك جهداً مشكوراً، إذ يبدو أنه من الضروري إما أن "أنا" متعرّف على نفسي وأنا" وبالتالي لا يحتاج إلى تعريف، لأنّه مجرد الاسم المناسب لفاعل معين، أو أن نجد تحليلاً آخر لإدراك الذات.

إدراك الذات لا يمكن اعتباره إلقاء الضوء على السؤال ما إذا كنا نستطيع معرفة : معقد دون معرفة مكوناته. هذا السؤال ليس مهمّاً بالنسبة لغرضنا الحالى وبالتالي فلن أناقشه.

الإدراك الذي ناقشناه حتى الآن كان إدراكاً لوجود خاص ويمكن بمدلول أوسع اعتباره معطيات حس. فمن نظرية المعرفة، تكون المعرفة الاستبطانية هي تماماً على نفس مستوى المعرفة بالرؤية أو السمع. ولكن بالإضافة إلى الإدراك بالأشياء من الطراز سابق الذكر، والتي يمكن أن تسمى إدراكاً بخصوصيات، لدينا أيضاً (وإن لم يكن بنفس المدلول) ما يمكن أن يسمى إدراك الكونيات وهو ما يسمى تصورات، والكون الذي ندركه منه يسمى تصوراً. فنحن لستا فقط مدركين للون أصفر معين ولكن إذا كنا قد رأينا عدداً كافياً من الألوان الصفراء، ولدينا ذكاء كافٍ فنحن وبالتالي مدركون للون الأصفر الكوني، وهذا الكوني هو الفاعل في الحكم بأن "الأصفر يختلف عن الأزرق" أو أن "الأصفر يشبه الأزرق بدرجة أقل من الأخضر". والأصفر الكوني هو المتوقع من الحكم التالي "هذا أصفر" حيث "هذا" هو معطى حواس معين. والعلاقات الكونية أيضاً هي محل للإدراك، فوق وتحت؛ قبل وبعد، التشابه، الرغبة حتى الإدراك في حد ذاته وغير ذلك، تبدو جميعاً محال ممكنة الإدراك.

فيما يتعلق بالعلاقات، قد يبدو بأننا لا ندرك مطلقاً العلاقة الكونية في ذاتها وإنما في معقدات تكون هي مكوناً من مكوناتها. على سبيل المثال، قد يقال إننا لا نعرف مباشرة هذه العلاقة مثل "قبل" رغم أننا نفهم تلك المقدمة "هذا يكون قبل ذاك"، ويمكن أن تكون مدركين مباشرة لها العقد "هذا يكون قبل ذاك". تلك النظرة يصعب توفيقها مع حقيقة أننا عادة نعرف المقدمات التي تكون فيها العلاقة هي الفاعل أو التي يكون فيها المتعلق ليس فاعلاً محدداً وإنما "أى شيء". مثلاً، نحن نعرف أنه إذا كان شيء قبل شيء آخر، والآخر قبل شيء ثالث، فإن الأول يكون قبل الثالث وهنا الأشياء موضع الاعتبار ليست أشياء محددة وإنما "أى شيء". من الصعب رؤية كيف يمكننا معرفة تلك الحقيقة عن "قبل" ما لم نكن قد تعرفنا على "قبل" وليس مجرد حالات فعلية خاصة لشيء معين يكون قبل شيء آخر معين، وبصورة مباشرة أكثر: الحكم مثل "هذا يكون قبل ذاك" عندما يكون مشتقاً من إدراك معقد، فإنه يكون تحليلًا ولن يمكن

لنا فهم التحليل ما لم نكن تعرفنا على معانى المصطلحات المستعملة. بالتالى يجب أن نفترض أننا تعرفنا على معنى "قبل" وليس بمجرد حالات لها.

(٤)

هناك بالتالى طرازان على الأقل من الأشياء التى ندركها وهى الخصوصيات والكونيات. بين الخصوصيات توجد الموجودات وكل المعقّدات التى يكون لها مكون أو أكثر من الموجودات، مثل "هذا - قبل - ذاك"، "هذا - فوق - ذاك"، اصفرار - هذا - الشيء". وبين الكونيات تنضم كل الأشياء التى لا تكون خصوصية معينة مكوناً لها. على ذلك فالانفصال "كوني-خصوصية" يشمل كل الموضوعات. يمكننا أيضاً تسمية الانفصال "التجريدى - مادى". وهو ليس موازياً للتعارض بين "التصور- الإدراك" لأن الأشياء التى تعرفنا عليها يمكن تمييزها بأنها تصورات.

سيتضح أنه من بين الأشياء التى نتعرف عليها لا توجد أشياء مادية (فى مقابل معطيات الحواس) ولا عقول الآخرين من الناس. هذه الأشياء معروفة لنا بما أسميه "معرفة بالوصف" التى يجب الآن النظر إليها.

أعني "بالوصف" أي جملة من الطراز "هذا- و-ذاك" أو الـ "هذا-و-الـذاك". الجملة من الطراز "هذا-أو-ذاك" سوف أسميها وصفاً "مبهما"، والجملة من الطراز الـ "هذا"- و- الـ"ذاك" (بالمفرد) سأسميها وصفاً "محدداً"، وبالتالي "رجل" هى وصف بهم و "الرجل ذو القناع الحديدى" هى وصف محدد. وهناك مشكلات مختلفة ترتبط بالأوصاف المبهمة، ولكنى سأمر بها مروراً عاجلاً، لأنها لا تتعلق مباشرة بالموضوع الذى أرغب فى نقاشه، وهو طبيعة معرفتنا بالأشياء فى الحالات التى نعرف فيها وجود موضوع ما يقابل وصفاً محدداً، رغم أننا لسنا متعرفين بمثل هذا الموضوع، هذا الأمر يهتم فقط بالوصف المحدد. سوف أتكلم بالتالى ببساطة على "الأوصاف" عندما

أعني "الأوصاف المحددة"، وعلى ذلك فإن الوصف سوف يعني أي جملة من الطراز "هذا - و - ذاك" بصيغة المفرد.

(٥)

سوف أقول إن شيئاً ما "المعروف بالوصف" عندما نعرف أنه الـ "هذا" - وـ "ذاك" ، أي عندما نعرف أن هناك شيئاً واحداً وليس أكثر، له خاصية معينة، وسوف يكون متضمناً بصورة عامة عدم وجود معرفة لدينا بنفس الشيء بالتعرف. نحن نعرف أن الرجل ذو القناع الحديدي موجود، والعديد من المقدمات معروفة عنه، ولكننا لا نعرف من هو. نحن نعرف أن المرشح الذي يحصل على معظم الأصوات سيتم انتخابه، وفي هذه الحالة من المحتمل جداً أننا تعرفنا أيضاً (بالمدلول الوحيد الذي يمكن فيه شخص أن يتعرف على شخص آخر) بالرجل الذي هو في الحقيقة المرشح الذي سيحصل على معظم الأصوات ولكننا لا نعرف أي مقدمة من الطراز "A" هو المرشح الذي سيحصل على معظم الأصوات. حيث "A" هو أحد المرشحين بالاسم. سوف نقول إننا لدينا "مجرد معرفة وصفية" خاصة بـ "هذا - و - ذاك" عند معرفتنا بوجود "هذا - و - ذاك" ، ورغم إمكانية أن تكون قد تعرفنا على الموضوع الذي هو في الحقيقة "هذا - و - ذاك" فإننا لا نعرف أية مقدمة، حيث "a" شيء تعرفنا عليه.

عندما نقول إن الـ "هذا - و - ذاك" موجود، نعني أنه يوجد موضوع واحد هو الـ "هذا - و - ذاك". المقدمة "a" هو الـ "هذا - و - ذاك" تعني أن "a" له خاصية "هذا - و - ذاك" ، وليس أي شيء آخر. "سيير جوزيف لارمور هو المرشح النقابي" تعني "سيير جوزيف لارمور هو مرشح نقابي ولا مرشح آخر هو مرشح نقابي". "المرشح النقابي موجود" تعني "شخص ما هو مرشح نقابي وليس أي مرشح آخر". وهكذا عندما تكون متعرفين على موضوع نعرف أنه هو الـ "هذا" - أو - الـ "ذاك" ، نعرف أن الـ "هذا" - و - الـ "ذاك" موجود، ولكن قد نعرف أن الـ "هذا" - و - الـ "ذاك" موجود عندما

لا يكون لدينا تعرف بأى موضوع نعرف أنه **الـهذا** - **والـذاك**، وحتى عندما لا تكون متعارفين على أى موضوع يكون هو **الـهذا** - و - **الـذاك**.

(٦)

الكلمات الشائعة، وحتى الأسماء هي عادة أوصاف. أى أن الفكرة في عقل شخص يستخدم الاسم بصورة صحيحة يمكن أن يتم التعبير عنه إذا حل الوصف محل الاسم. إضافة لذلك، الوصف المطلوب للتعبير عن الفكرة سوف يختلف باختلاف الناس، أو لنفس الشخص في أوقات مختلفة. الشيء الوحيد الثابت (طالما أن الاسم يستعمل بصورة صحيحة) هو الموضوع الذي يتعلق به الاسم. ولكن طالما ظل ذلك ثابتاً، فإن الوصف الخاص موضع الاعتبار لا يجعل هناك فرقاً بالنسبة لصدق أو زيف المقدمة التي يظهر فيها الاسم ، ولنأخذ بعض الإيضاحات.

افتراض أن هناك إفادة ما عن "بسمارك": بافتراض وجود شيء مثل التعرف المباشر على الذات، فإن بسمارك نفسه ربما كان قد استعمل اسمه لتمييز الشخص المحدد الذي تعرف عليه. في هذه الحالة، إذا أصدر حكمًا عن نفسه، فقد يكون هو مكوناً لهذا الحكم. هنا يكون للاسم الاستعمال المباشر الذي يرغب فيه دائماً، على أنه يمثل شخصاً معيناً وليس وصفاً للموضوع. ولكن إذا أصدر شخص يعرف "بسمارك" حكمًا عنه، فإن الحالة ستختلف، لأن ما يتعرف عليه هذا الشخص هي معلومات حواس معينة قام ببرطيها بجسم بسمارك. جسمه كموضوع مادي، وعقله أيضاً قد تم التعرف عليهم فقط على أنهم الجسم والعقل المرتبطان بذلك المعلومات للحواس، أى أنها معروفة بالوصف - بالطبع الأمر يرجع للصدفة أية خاصية من مظهر الرجل تأتي إلى عقل صديقه عندما يفكر فيه، وبالتالي فإن الوصف الموجود في عقل الصديق بالفعل هو اعتباطي. النقطة الأساسية هي أنه يعرف أن الأوصاف المختلفة تنطبق كلها على نفس الكينونة بالرغم من عدم تعرفه على الكينونة موضع الاعتبار.

(٧)

عندما نقوم نحن - الذين لم يعرفوا بسمارك - بإصدار حكم عنـه، فإن الأوصاف في عقولنا سوف تكون بدرجة أو بأخرى كتلة ضبابية من المعرفة التاريخية - أكبر بكثير - في معظم الحالات - عما هو مطلوب لتمييزه، ولكن لغرض الإيضاح، دعنا نفترض أننا نفكر فيه على أنه "أول مستشار للإمبراطورية الألمانية". هنا كل الكلمات تجريدية ما عدا كلمة "المانية" سوف يكون لها مرة أخرى معنى مختلف لأناس مختلفين. فالبعض قد يتذكر رحلات في ألمانيا والبعض الآخر صورة ألمانيا في الخريطة وهكذا. ولكن إذا حصلنا على وصف نعرف أنه ينطبق، سوف تكون مجبرين عند نقطة ما على إيجاد مرجعية لخصوصية نحن تعرّفنا عليها. مثل هذه المرجعية تشتراك في أية إشارة للماضي والحاضر والمستقبل (في مقابل تاريخ محددة) أو لهنا وهناك، أو فيما قاله الآخرون لنا. وبالتالي سوف يبدو بطريقة أو بأخرى، أن الوصف المعروف انتطابه على خصوصية ما لا بد أن يشتمل على بعض المرجعية لخصوصية نحن متعرّفون عليها، إذا كانت معرفتنا عن الشيء الموصوف ليست مجرد ما يتبع منطقياً الوصف. على سبيل المثال: "أطول الناس عمرًا" هو وصف لا بد أن ينطبق على رجل ما ولكننا لا نستطيع أن نصدر حكمًا يتعلق بهذا الرجل يشتمل على معرفة به، خارج حدود ما يعطيه الوصف. إذا قلنا "أول مستشار للإمبراطورية الألمانية كان دبلوماسيًا حاذقًا" يمكننا فقط أن نتأكد من حقيقة حكمنا بفضل شيء نحن متعرّفون عليه - عادةً شهادة مسموعة أو مقروءة.

من الناحية السيميولوجية ويعيداً عن المعلومات التي نوصلها للآخرين، ويعيداً عن حقيقة بسمارك الفعلى والتي تعطى أهمية لحكمنا، فإن الفكرة التي لدينا فعلاً تحتوى على الخصوصية أو أكثر من الخصوصية المشتملة، وإلا تكونت كلية من تصورات. كل أسماء الأماكن : لندن، إنجلترا، أوروبا، الأرض، المجموعة الشمسية ، تشتمل بالمثل، عند استعمالها، على أوصاف تبدأ من خصوصية أو أكثر نحن نعرفها. وإنني أفترض أنه حتى الكون كما يعتبر في الميتافيزيقا يشتمل على مثل هذه العلاقة بالخصوصيات.

في المنطق على العكس، حيث تكون مهتمين ليس بمجرد ما هو موجود ولكن بما يمكن أن يكون موجوداً، لا توجد مرجعية لخصوصيات فعلية.

(٨)

يبدو أننا عند عمل إفادة عن شيء معروف بالوصف فقط، فإننا عادة نقصد أن تكون إفادتنا ليست بالصورة المشتملة على الوصف، ولكن عن الشيء الفعلى الموصوف، أي عندما نقول أي شيء عن بسمارك، سوف نرغب - إذا استطعنا - أن نصدر الحكم الذي يمكن أن يقوم به بسمارك وحده، وهو الحكم الذي يكون هو نفسه مكوناً له، في ذلك نحن بالضرورة مهربون، لأن بسمارك الفعلى ليس معروفاً لنا. ولكننا نعرف أنه يوجد شيء "B" يسمى بسمارك، وأن "B" كان دبلوماسياً حاذقاً حيث "B" هو الموضوع الذي هو بسمارك. ما يمكننا من التوابل بالرغم من الأوصاف المختلفة التي نطبقها هو أننا نعرف أن هناك مقدمة صادقة تتعلق ببسمارك الفعلى، وأنه مهما اختلفنا في الوصف (طالما كان الوصف صحيحاً) فالمقدمة الموصوفة لا تزال على حالها. هذه المقدمة التي توصف والمعروفة أنها صادقة، هي ما يهمنا ولكننا غير متعرفين على المقدمة نفسها، ولا نعرفها، رغم أننا نعرف أنها صادقة.

وسوف يتضح أن هناك مراحل مختلفة في الإزالة من التعرف بالخصوصيات: هناك بسمارك بالنسبة للناس الذين يعرفونه، وبسمارك للذين عرفوا عنه من التاريخ، الرجل ذو القناع الحديدي، وأطول الناس عمرًا. هذه لا تزال بالتالي المتقدم من التعرف بالخصوصيات وهناك تسلسل هرميًّا مماثلًّا في منطقة الكونيات. العديد من الكونيات مثل العديد من الخصوصيات معروفة لنا بالوصف فقط، ولكن هنا، كما في حالة الخصوصيات، المعرفة التي تتعلق بما هو معروف بالوصف تتقلص في النهاية إلى معرفة تتعلق بما هو معروف بالتعرف.

(٩)

القاعدة الأساسية للمعرفة في تحليل المقدمات المشتملة على أوصاف هي: كل مقدمة يمكننا فهمها لابد وأن تكون مكونة كليّة من مكونات ليس لنا بها تعرّف". مما سبق قوله حتى الآن، يتضح لماذا أوردت هذه القاعدة، وكيف أقترح مقابلة حالة المقدمات التي تتعارض معها عند النظرة الأولى. فلنبدأ بالأسباب التي أدت لافتراض أن هذه القاعدة صحيحة.

السبب الرئيسي لافتراض أن هذه القاعدة صحيحة هو أنه يبدو ممكناً بالكاد أن نعتقد أن بإمكاننا إصدار حكم أو تأكّل مقدمة دون معرفة ما هو الشيء الذي نحكم عليه أو نفترض عنه. إذا أصدرنا حكمًا عن جوليوس قيصر، فمن الواضح أن الشخص الفعلى الذي كان جوليوس قيصر ليس مكوناً من مكونات الحكم. ولكن قبل أن نذهب لأبعد من ذلك، يجب أن أشرح ما أقصده عندما أقول إن هذا أو ذاك يعد مكوناً لحكم، أو لمقدمة نحن نفهمها. فلنبدأ بالحكم، كحدث، هو علاقة لعقل بكينونات عديدة، هي الكائنات المكونة لما هو محل الحكم. فإذا حكمت أن "A" يحب "B"، فالحكم كحدث يتكون في وجوده عند لحظة معينة، من علاقة رباعية العناصر، تسمى الحكم بيني وبين "A" والحب و "B". أي عند الوقت الذي أحكم عنه، هناك معقد معين عناصره نفسى، "A" والحب و "B" وعلاقته الاتصالية هي الحكم. سبب تلك النظرة أوضحتها في موضع آخر ولن أكررها هنا.

بافتراض تلك النظرة للحكم، فإن مكونات الحكم هي ببساطة مكونات المعقد الذي هو الحكم. وبالتالي، في الحالة السابقة، المكونات هي نفسى، "A" والحب "B" والحكم. ولكن نفسى والحكم هما مكونان مشتركان في كل الأحكام، وبالتالي فإن المكونات المميزة للحكم المعين الذي نحن بصدده هي "A" والحب و "B".

نأتي الآن إلى المقصود بـ "فهم مقدمة ما"، فنقول إنه توجد علاقة أخرى ممكنة بيني وبين "A" والحب و "B" وتسمى افتراضياً أن "A" يحب "B". عندما نستطيع

افتراض أن "A" يحب "B" فإننا نفهم المقدمة أن "A" يحب "B". وبالتالي فإننا عادةً نفهم المقدمة في الحالات التي لا يكون لدينا فيها معرفة كافية لإصدار الحكم. بافتراض أن الحكم هو علاقة عديدة العناصر، العقل فيها أحد العناصر، فالعناصر الأخرى لتلك العلاقة تسمى مكونات المقدمة المفترضة. وبالتالي فالقاعدة التي أوردتها قد يعاد كتابتها على النحو التالي: بينما حدثت علاقة لافتراض أو حكم، فالعناصر التي يكون فيها العقل المفترض أو الذي يصدر الحكم على علاقة بها لا بد وأن تكون عناصر قد تعرف عليها العقل موضع السؤال". المقصود بذلك هو أننا لا نستطيع إصدار حكم أو افتراض دون معرفة ما هو الشيء الذي نصدر الحكم عليه أو نضع الافتراض عنه. يبدو لي أن صواب هذه القاعدة يعد واضحًا ما إن يتم فهمها، وبالتالي فيما هو تالي، سوف أفترض تلك القاعدة وأستعملها كمرشد في تحليل الأحكام المشتملة على أوصاف.

## (١٠)

نعود الآن إلى جوليوس قيصر، أفترض أنه سيكون مقبولاً أن جوليوس قيصر نفسه ليس مكوناً لأى حكم يمكنني إصداره. ولكن عند هذه النقطة من الضروري اختبار وجهة النظر في أن الأحكام مكونة من أشياء تسمى "أفكار" وأن فكرة جوليوس قيصر هي المكون لحكمي. أعتقد أن رجاحة هذه النظرة تعتمد على الفشل في تكوين نظرية صحيحة للأوصاف. قد نعني "بفكري" عن جوليوس قيصر، الأشياء التي أعرفها عنه، أي أنه هزم جول وأنه اغتيل في منتصف مارس وأنه يمثل مشكلة لأولاد المدارس. الآن أنا معترف ومقتنع فعلاً بأنه من أجل أن نكتشف ما يوجد بالفعل في عقله عندما أكون حكماً عن جوليوس قيصر، يجب أن نضع محل الاسم وصفاً مكوناً من الأشياء التي أعرفها عنه، (الوصف الذي يستخدم دائماً في التعبير عن أفكارى هو "الرجل الذي اسمه جوليوس قيصر"، ولأى شيء آخر قد أكون نسيته عنه، من الواضح أننى عندما أشير إليه لم أنسَ أن ذلك كان اسمه). ولكن رغم أننى أعتقد أن نظرية الأحكام

مكونة من أفكار قد تكون قد اقترحت بمثلك الطريقة، إلا أنتي أعتقد أن النظرية ذاتها خاطئة في أساسها. النظرة يبدو أنها تبلور وجود تواجد عقلي يمكن أن يسمى "الفكرة" عن شيء خارج العقل للشخص الذي لديه الفكرة، وأنه حيث أن الحكم هو حدث عقلي، فإن مكوناته لا بد وأن تكون مكونات عقل الشخص الذي يصدر الحكم. ولكن في هذه النظرة تصبح الأفكار حجاباً بيننا وبين الأشياء الخارجية - نحن في الحقيقة، عند المعرفة، لا نصل إلى الأشياء التي نفترض أنها نعرف عنها ولكن فقط لأفكار عن تلك الأشياء. العلاقة بين العقل، الفكرة والموضوع في وجهة النظر هذه دائماً ما تكون غامضة، وفي حدود ما أراه لا يوجد شيء يمكن اكتشافه بالتحري ويطلب إدخال الأفكار بين العقل والموضوع. أنا أشك أن هذه النظرة تنتج عن كراهية العلاقات، وأنه من المحسوس أن العقل لا يمكنه معرفة الموضوعات ما لم يوجد شيء "في" العقل يمكن أن يسمى "حالة" معرفة الموضوع. تلك النظرة تقود في الحال إلى تراجع خبيث لا نهاية له، حيث إن علاقة الفكرة بالموضوع يجب أن يتم شرحها بافتراض أن الفكرة نفسها لديها تصور عن الموضوع وهكذا بلا نهاية. أنا لا أرى وبالتالي أي سبب للاعتقاد بأنه عندما نتتعرف على شيء، يوجد فيما شيء يمكن أن يسمى "الفكرة" عن الشيء. على العكس، فإني أصر على أن التعرف هو علاقة بكليته ولا يتطلب أي مكون من العقل. هذا بالطبع سؤال كبير ويمكن أن يأخذنا بعيداً عن موضوعنا إذا ما ناقشناه بكافأة. أنا وبالتالي قانع بالدلائل السابقة في أنه عند الحكم فإن الموضوعات الفعلية الخاصة بمن حكم عليه - وليس بأية كينونة عقلية بحته - هي مكونات المعقد الذي هو الحكم.

(١١)

عندما أقول وبالتالي، إننا يجب أن نضع مكان "جوليوس قيصر" بعض أوصاف جوليوس قيصر، لكي نكتشف معنى الحكم عنه، لا أقول إننا يجب أن نضع فكرة بدلاً من ذلك. فلنفترض أن وصفنا هو "الرجل الذي كان اسمه جوليوس قيصر". ولتكن

حكمنا هو "جوليوس قيصر تم اغتياله". إذن سيصبح "الرجل الذي كان اسمه جوليوس قيصر تم اغتياله". جوليوس قيصر هنا هو مجرد صوت أو شكل نحن متعارفون عليه وكل المكونات الأخرى للحكم (بإهمال الزمن في "كان")، هي تصورات نحن متعارفون عليها. وبالتالي فحكمنا قد اختزل تماماً إلى مكونة نحن متعارفون عليها ولكن جوليوس قيصر نفسه لم يعد مكوناً لحكمنا. هذا يتطلب اشتراطاً سوف نشرحه بعد قليل وهو أن "الرجل الذي كان اسمه جوليوس قيصر" لا بد ألا يكون مكوناً لحكمنا، أي هذه الجملة يجب ألا يكون لها معنى يدخل في الحكم. أي تحليل صحيح للحكم وبالتالي، يجب أن يقسم هذه الجملة، لا أن يتعامل معها على أنها معقد أدنى يعد مكوناً للحكم. الحكم هو "الرجل الذي كان اسمه جوليوس قيصر تم اغتياله"، ويمكن تفسيره بأنه يعني أن "رجلان ورجل واحداً" كان اسمه جوليوس قيصر، وهذا الرجل الواحد تم اغتياله. هنا من الواضح عدم وجود مكون يقابل الجملة "الرجل الذي كان اسمه جوليوس قيصر". إذن لا يوجد سبب لاعتبار هذه الجملة تعبير عن مكون للحكم، وقد رأينا أن هذه الجملة لا بد من تقسيمها إذا كان لنا أن نتعرف على كل مكونات الحكم . هذا الاستنتاج الذي وصلنا إليه من اعتبارات تتعلق بنظرية المعرفة ترغمنا عليه الاعتبارات المنطقية التي يجب الآن استعراضها باختصار.

من الشائع التمييز بين اعتبارين، هما "المعنى" و "التسمية" في الجمل مثل "مؤلف واقرلي". المعنى سيكون معيناً معييناً يتكون (على الأقل) من المؤلف ومن واقرلي بعلاقة معينة، التسمية ستكون "سكتوت". بالمثل "الحيوانات ثنائية الساق عديمة الريش" سوف يكون لها معنى معقد، يشتمل كمكونات وجود ساقين وغياب الريش بينما تسميتها ستكون قسم الإنسان. وبالتالي عندما نقول "سكتوت هو مؤلف واقرلي" أو "الإنسان هو مثل الحيوانات ثنائية الساق عديمة الريش"، فإننا نقرر ذاتية للتسمية وهذا التقرير يستحق العمل بسبب تعدد المعانى واختلافها. أنا أعتقد أن ثنائية المعنى والتسمية بالرغم من قابليتها للتفسير الصحيح، تقود للاتجاه الخطأ إذا أخذت على أنها أساسية. التسمية كما أعتقد ليست مكوناً للمقدمة فيما عدا حالة الأسماء، أي

الكلمات التي لا تضفي خاصية على شيء، وإنما مجرد تسمية فقط. وإننى لأصر على أنه بهذا المدلول توجد فقط كلمتان هما بالتحديد أسماء لخصوصيات هما "أنا" و "هذا".

(١٢)

أحد أسباب عدم الاعتقاد في أن التسمية تعد مكوناً من المقدمة هو أننا قد نعرف المقدمة حتى عندما لا نتعرف على التسمية.

المقدمة التالية "مؤلف واقرلى هو روائى" عرفت لأناس لم يعرفوا أن "مؤلف واقرلى" يسمى سكوت. هذا السبب تم تأكيده بالفعل بصورة كافية.

سبب آخر هو أن المقدمات المتعلقة بـ الـ "هذا" - و - الـ "ذاك" ممكنة، حتى عندما يكون الـ "هذا" - و - الـ "ذاك" ليست له تسمية. خذ مثلاً "الجبل الذهبي غير موجود" أو "الربع المستدير ذاتي التناقض". إذا كان لنا أن نحافظ على معنى وتسمية، علينا أن نقول مع مينونج، أن هناك أشياء مثل الجبل الذهبي والربع المستدير، رغم أن هذه الأشياء لم توجد. وقد نقبل حتى إن الربع المستدير الموجود هو موجود ولكنه غير موجود. مينونج لا يعتبر ذلك تناقضًا ولكنني فشلت في أن أراه ليس كذلك. بالتأكيد، يبدو لي واضحًا أن الحكم "لا يوجد شيء كالربع المستدير" كان يفترض وجود مثل هذا الشيء. فإذا قبلنا هذا، فإن ذلك يقود إلى الاستنتاج بأنه وفقاً لتساوي الشكل، فلا حكم يتعلق بـ الـ "هذا" - و - "ذاك" يشتمل على "هذا" - و - "ذاك" كمكون.

الأنسة جونز مقتنعة بأن لا تردد صعوبة في قبول محمولات متناقضة خاصة بشيء ما مثل "الملك الحالى لفرنسا" على أساس أن هذا الشيء هو فى ذاته متناقض. الآن يمكن الجدل بالطبع بأن هذا الشيء - بخلاف الربع المستدير - ليس ذاتي التناقض ولكنه مجرد غير موجود. هذا لن يصل إلى جذور الموضوع. الاعتراض

الحقيقى على مثل هذا الجدل هو أن قانون التناقض يجب ألا يقال فى صورته التقليدية "A" لا يمكن أن يكون "B" وليس "B" فى نفس الوقت وإنما فى الصورة "لا مقدمة يمكن أن تكون صحيحة وزائفة فى نفس الوقت". الصورة التقليدية تنطبق فقط على مقدمات معينة هي تلك التى ترجع محمولاً إلى فاعل.

### (١٣)

عندما يقال القانون بمدلول المقدمات يصبح من الواضح للتو أن المقدمات عن الملك الحالى لفرنسا أو المربع المستدير لا يمكن أن تشكل أى استثناء، ولكنه غير قادر على أن يكون صواباً وخطأً مثل المقدمات الأخرى.

تجادل الآنسة جونز بأن "سكوت هو مؤلف واقرلى" تؤكد ذاتية التسمية بين "سكوت" و "مؤلف واقرلى". ولكن هناك صعوبة فى الاختيار بين بدائل لمعانى تلك التسمية. فى المقام الأول. يجب ملاحظة أن "مؤلف واقرلى" ليس مجرد اسم، مثل "سكوت". "سكوت" هو مجرد صوت أو شكل يستخدم تقليدياً لتمييز شخص معين، ولا يعطينا أية معلومات عن هذا الشخص، وليس له أى شىء يمكن أن يسمى معنى فى مقابل التسمية. (أهملت حقيقة أنه حتى الأسماء، كقاعدة، تشير بالفعل إلى أوصاف). ولكن "المؤلف لواقرلى" ليس مجرد اسم تقليدى لسكوت؛ لأن تقليدي يتتمى هنا للكمات منفصلة، الـ، مؤلف، لـ، واقرلى. لإيضاح ما تعنى كل من هذه الكلمات، فإن "المؤلف لواقرلى" لا تصبح اعتباطية. عندما يقال أن سكوت هو المؤلف لواقرلى، فلسنا نقول إنها اسمان لرجل واحد، كما يجب أن يكون إذا قلنا "سكوت هو سير والتر". اسمـاـ لـرـجـلـ هـوـ مـاـ يـنـادـىـ بـهـ، ولكن مـهـمـاـ كـانـ سـكـوتـ قدـ نـوـدـىـ بـأـنـ المؤـفـلـ لـواـقـرـلىـ، فإـنـ ذـلـكـ لـنـ يـجـعـلـ مـنـ الـمـؤـفـلـ، فـقـدـ كـانـ مـنـ الـضـرـورـىـ لـهـ فـعـلـيـاـ أـنـ يـكـتـبـ قـصـةـ واـقـرـلىـ وـهـوـ مـاـ كـانـ حـقـيقـةـ لـيـسـ لـهـ عـلـاقـةـ بـالـأـسـمـاءـ، إـذـاـ كـنـاـ كـذـلـكـ ثـبـتـ ذـاتـيـةـ لـلـتـسـمـيـةـ، فـيـجـبـ أـلـاـ نـعـنـىـ "ـبـالـتـسـمـيـةـ"ـ مـجـرـدـ الـعـلـاقـةـ بـيـنـ اـسـمـ وـالـشـئـ المـسـمـىـ بـهــ، فـىـ الـوـاقـعـ،

الأقرب للحقيقة القول أن معنى "سكوت" هو تسمية "المؤلف لواقلري" بعلاقة بين "سكوت" وسكوت هي أن "سكوت" يعني سكوت، مثل العلاقة بين "مؤلف" بالتصور الذي يقال بأن "مؤلف"، تعني ذلك التصور. إذن إذا ميزنا بين المعنى والتسمية في "المؤلف لواقلري" فيجب أن نقول إن "سكوت" له معنى ولكن ليست تسمية: أيضاً عندما نقول "سكوت هو المؤلف لواقلري" فإن معنى "المؤلف لواقلري" يعد ذا دلالة لا يقرارنا حيث إذا كانت التسمية فقط هي الهامة، فإن أي جملة أخرى لها نفس التسمية سوف تؤدي إلى نفس المقدمة. وبالتالي "سكوت هو المؤلف لمارميون"، سوف تكون نفس المقدمة مثل "سكوت هو المؤلف لواقلري". ولكن هذا ليس هو الحال، حيث إنه في الأولى عرفنا أن سكوت كتب مارميون ومن الثانية عرفنا أنه كتب واقلري، ولكن الأولى لا تخبرنا بأى شيء عن واقلري والثانية لا تخبرنا بشيء عن مارميون. وبالتالي فإن معنى "المؤلف لواقلري" في مقابل التسمية هو بالتأكيد ذو دلالة بالنسبة لـ "سكوت هو المؤلف لواقلري".

بهذا وافقنا على أن "المؤلف لواقلري" ليس مجرد اسم، وأن معناه له دلالة للمقدمات التي تحدث. وبالتالي إذا كنا سنقول كما تقول الآنسة چونز أن "سكوت هو المؤلف لواقلري" تسمية لما هو مقصود بـ "المؤلف لواقلري". ولتكن " $M$ " ، وبالتالي فإن " $M$ " هو ما يعنيه "المؤلف لواقلري". علينا أن نفترض إذن أن "سكوت هو" المؤلف لواقلري" تعني "سكوت هو التسمية لـ  $M$ ". ولكن هنا تكون نشرح مقدمتنا بواسطة مقدمة أخرى من شكل آخر، وبالتالي لا تكون قد حققنا أي تقدم تجاه تفسير حقيقي. تسمية " $M$ " مثل "المؤلف لواقلري" لها كلاماً من المعنى والتسمية في النظرية التي نختبرها. إذا سميينا معناها " $M$ " تصبح مقدمتنا "سكوت هو التسمية لـ  $M$ ". ولكن هذا يقودنا في الحال إلى تراجع لا نهاية له، وبالتالي فمحاولة اعتبار مقدمتنا على أنها تقرر ذاتية للتسمية تنهاي ويصبح من الضروري إيجاد تحليل آخر. عندما يكتمل هذا التحليل، سوف يكون بمقدورنا إعادة تفسير الجملة "ذاتية التسمية" والتي تبقى غامضة طالما أخذت على أنها أساسية.

أول نقطة يجب ملاحظتها هي أنه في أية مقدمة عن "المؤلف لواقرلى" بتوافر عدم ذكر "سكوت"، فإن التسمية في حد ذاتها أى "سكوت" لا تحدث، وإنما فقط التصور عن التسمية، والتي سيعبر عنها بمتغير. افترض أننا قلنا إن "المؤلف لواقرلى هو المؤلف لمارميون" فإننا بالتأكيد لا نقول إن كليهما هو سكوت، فربما نسينا أن هناك شخصاً مثل سكوت. نحن نقول إن هناك رجلاً ما كان المؤلف لواقرلى والممؤلف لمارميون.. أى أنه يوجد شخص ما هو الذي كتب واقرلى ومارميون وليس أى شخص آخر قد كتبهما. وبالتالي فإن الذاتية هي الخاصة بمتغير أى فاعل مميز، "شخص ما" هذا هو السبب في أننا نستطيع فهم المقدمات عن "المؤلف لوارلى" دون أن نعرف من كان. عندما نقول "المؤلف لواقرلى" كان شاعراً وعندما نقول "المؤلف لواقرلى كان سكوت" يعني "رجلاً ورجلاً واحداً كتب واقرلى وكان هو سكوت. هنا الذاتية هي بين متغير أى فاعل غير محدد ("هو") وскوت؛ "المؤلف لواقرلى" تم استبعاده ولم يعد يظهر كمكون للمقدمة.

السبب في أنه من الضروري استبعاد الجملة "المؤلف لواقرلى" يمكن شرحه في التالي: من الواضح أنه عندما نقول "المؤلف لواقرلى هو المؤلف لمارميون" فإن "هو" تعبير عن الذاتية. ولاحظنا أيضاً أن التسمية الشائعة، وهي سكوت، ليست مكوناً لهذه المقدمة بينما المعنى (إذا وجد) ("المؤلف لواقرلى" ومعنى "المؤلف لمارميون" ليسا متطابقين. رأينا أيضاً أنه بأى مدلول يكون فيه معنى كلمة مكوناً لمقيدة والذى فى التعبير اللغوى له تظاهر الكلمة "سكوت" تعنى الرجل الفعلى سكوت، بنفس المدلول (فيما يهم مناقشتنا) والذى فيه "مؤلف" تعنى كونياً معيناً. وبالتالي إذا كان "المؤلف لواقرلى" معدد تابع في المقدمة السابقة، فإن معناه لا بد أنه كان ما قيل إنه مطابق لمعنى "المؤلف لمارميون". ومن الواضح أن هذا ليس هو الحال، المهرب الوحيد هو القول إن "المؤلف لواقرلى" ليس له في ذاته معنى رغم أن الجملة التي هو جزء منها لها معنى، إذن في التحليل الصحيح للمقدمة السابقة فإن "المؤلف لواقرلى" يجب أن

تحتفى. يحدث ذلك عند تحليل المقدمة السابقة كمعنى: "شخص ما كتب وافرلى وليس أى شخص آخر وهذا الشخص كتب أيضاً مارميون وليس أى شخص آخر". قد يتم التعبير عن ذلك ببساطة أكثر بالقول بأن الدالة للمقدمة " $x$ " كتب وافرلى ومارميون، وليس أى شخص آخر" قابلة للصواب أى أن قيمة معينة لـ " $x$ " تجعله صواباً وليس أى قيمة أخرى. وبالتالي فالفاعل الحقيقى لحكمنا هو دالة مقدمة أى معد يشتمل على مكون مفهوم ويصبح مقدمة حين يتحدد هذا المكون.

## (١٥)

يمكنا الآن تعريف التسمية لجملة ما إذا عرفنا أن المقدمة " $a$ " هو هذا - و - ذاك صحيحة، أى أن " $a$ " هو هذا - و - ذاك وليس أى شيء آخر، فإننا نطلق على " $a$ " التسمية للجملة "الهذا - و - ذاك" عدد كبير جداً من المقدمات التي نضعها طبيعياً عن "الهذا - و - ذاك" سوف تبقى صحيحة أو تبقى زائفة إذا وضعنا " $a$ " مكان "الهذا - و - ذاك" حيث " $a$ " هي التسمية "للهذا - و - ذاك". مثل هذه المقدمات سوف تبقى صحيحة أو تبقى زائفة إذا وضعنا مكان "الهذا - و - ذاك" أى جملة أخرى لها نفس التسمية. وبالتالي تكون كالرجال العاملين، نصبح مهتمين بالتسمية أكثر من الوصف، حيث إن التسمية تقرر الصدق أو الزيف للكثير من الإفادات التي يحدث فيها الوصف. كذلك كما رأينا سابقاً عندما اعتبرنا علاقة الوصف بالتعرف، وعندما كنا نرغب في الوصول إلى التسمية ونتأخر نتيجة الافتقار للتعرف، في مثل تلك الحالات فإن الوصف هو مجرد الوسيلة التي نطبقها للوصول إلى أقرب ما يكون من التسمية. وبالتالي يتاتى بالطبع افتراض أن التسمية هي جزء من المقدمة التي يحدث فيها الوصف. ولكن رأينا على أساس منطقية ومعرفية أن هذا خطأ. الموضوع العقلى (إذا وجد) الذى هو التسمية ليس مكوناً للمقدمات التى تحدث فيها الأوصاف، وهذا هو السبب فى أنه لكي نفهم المقدمات نحتاج لأن نتعرّف على مكونات هذه المقدمات ولكننا لا نحتاج لأن نتعرّف على تسمياتها.

النتيجة الأولى للتحليل عند تطبيقه على مقدمات مكوناتها النحوية هي "الهذا- و- ذاك" هو وضع متغير كفاعل، أي نحصل على مقدمة من الطراز: "هناك شيء هو وحده هذا - و - ذاك، وهذا الشيء هو "كذا- و - كذا".

التحليل التالي للمقدمات والمحض بـ"الهذا- و - ذاك" ينجم في مشكلة طبيعية المتغير، أي المعنى (بعض، أي و كل). وهذه مشكلة صعبة لا أريد أن أقول عنها أي شيء حالياً.

تلخيصاً لمناقشتنا: بدأنا بالتمييز بين طرازين من المعرفة للأشياء، هما المعرفة بالتعرف والمعرفة بالوصف ومن بينهما الطراز الأول هو الذي يأتي بالشيء نفسه أمام العقل. لدينا تعرف بمعطيات الحواس. والعديد من الكونيات، وربما بائنفسنا ولكن ليس بالأشياء المادية أو بالعقل الآخرى. لدينا معرفة وصفية عن شيء ما عندما نعرف أن الشيء له خاصية أو خصائص نحن متعرفون عليها، أي عندما نعرف أن الخاصية أو الخصائص موضوع السؤال تتنمّي لشيء واحد وليس لأكثر، يقال إننا لدينا معرفة بهذا الشيء الواحد. معرفتنا بالأشياء المادية وبالعقل الآخرى هي معرفة بالوصف، والأوصاف عادة ما تكون مشتملة على معطيات حواس. كل المقدمات التي يمكننا فهمها سواءً كانت تتعلق أساساً بأشياء معروفة لنا بالوصف فقط أو لا، مكونة كلية من مكونات نحن متعرفون عليها لأن المكون الذي ليس لنا به تعرف ليس مفهوماً لنا.

وجدنا أن الحكم ليس مكوناً من مكونات عقلية تسمى "أفكار" ولكنه يتكون من حدث مكوناته هي "العقل" وموضوع معين؛ خصوصيات أو كونيات. (واحد على الأقل يجب أن يكون كونيناً). عند تحليل حكم ما بطريقة صحيحة فإن الموضوعات التي هي مكونات له لا بد وأن تكون موضوعات قد تعرف عليها العقل. هذه النتيجة تجبرنا على تحليل الجمل الوصفية التي تقع في المقدمات وأن نقول إن الموضوعات التي تحدها

تلك الجمل ليست مكونات للحكم الذي تحدث فيه تلك الجمل (إلا إذا كانت تلك الأشياء مذكورة تحديداً). يقودنا هذا إلى النظرة (الموصى بها على أساس منطقية بحثة)، أنه عندما نقول "المؤلف لمارميون كان هو المؤلف لواهرلي" فإن "سكوت" نفسه ليس مكوناً لحكمنا، وأن الحكم لا يمكن شرحه بالقول بأنه يؤكد ذاتية التسمية بمعانٍ متباينة. وهذه النظرة لا تقرر ذاتية المعنى. تلك الأحكام وبالتالي يمكن تحليلها بتقسيم الجمل الوصفية، وإدخال متغير، وجعل الدوال المقدمة الفاعلين النهائين. في الحقيقة، "الهذا - و - ذاك مثل كذا - و - كذا سوف تعنى أن "X" هو هذا - و - ذاك ولا شيء آخر، وأن "X" هي كذا - و - كذا، قادرة على أن تكون صواباً. تحليل مثل هذه الأحكام يشتمل على الكثير من المشكلات الجديدة ولكن مناقشة تلك المشكلات ليس وارداً في هذا المقال.

## المؤلف في سطور:

### برتراند راسل

يندر في التاريخ أن نجد فيلسوفاً أوتي القدرة على مزج البراعة العقلية بالفكاهة غير راسل..، وإذا كان فولتير هو آخر المتهكمين العظام في الدوائر الفلسفية ، فإنه لم يكن من علماء الرياضيات أو فيلسوفاً مهماً بائياً درجة، ورغم أن لورد راسل كان ضحية للتعصب غير العادى إبان حياته ، لكن لم تؤد هذه العصبية إلى إنكار آرائه بائياً صورة. وقد ظل راسل عبر حياته كلها مؤمناً بأن ما يحتاجه العالم هو سلوك الحب والترابط من أجل الإنسانية، لكن مع الأسف فقد قدمه ناقدوه للجماهير بصورة مختلفة، وتجاوزوا عباراته التي توضح ذلك، وقدموه بصورة زائفه كمجرد محطم للأصنام القديمة والفيلسوف الراعي للانحلال الأخلاقي، ورغم أنه دافع عن الخير في كل مجالات النشاط الإنساني وصفت أعماله بأنها بذاءات جنسية، لكن على الرغم من ذلك فقد حصل على جائزة نوبل في الآداب عام ١٩٥٥ ، وقد تبدو هذه المختارات مضحكة ، ولكن الرسالة التي تختفي وراء التهكم جادة جداً، وقد عاش راسل حياة طويلة حافلة حتى قارب المائة عام، ومات في فبراير عام ١٩٧٠ .

## المترجم في سطور

### محمد قدرى عماره

مواليد مدينة طنطا عام ١٩٤٧.

أمضى سنوات دراسته الابتدائية والإعدادية والثانوية بمدينة طنطا، ثم التحق بكلية الزراعة جامعة الإسكندرية عام ١٩٦٣ وحصل على بكالوريوس العلوم الزراعية عام ١٩٦٧ بدرجة ممتاز وعين معيداً بقسم الوراثة والجينات بالكلية.

سافر إلى إنجلترا في بعثة للحصول على درجة الدكتوراه، وحصل على الدكتوراه في علم الوراثة والجينات من جامعة ويلز عام ١٩٧٧.

بعد حصوله على الدكتوراه عين مدرساً بقسم الوراثة بكلية الزراعة جامعة أسيوط، ثم أستاذًا مساعدًا، ثم أستاذًا، وهو الآن رئيس قسم الوراثة بالكلية.

ترجم العديد من الأعمال من الإنجليزية إلى العربية منها:

انتصار السعادة ، برتراند رسل

الدور الجنسي للمرأة والرجل ، إلفين أستون جونز

المختارات من أعمال تشيكوف ، أنطون تشيكوف

مغامرات بينوكيو ، كارلو كولودي

نقد المسرح الإنجليزي ، ستيفن هيوز

أفضل ما كتب رسل ، برتراند رسل

كما قام بترجمة العديد من المقالات والقصص القصيرة التي نُشرت في المجلات المختلفة.

**المراجع فى سطور :**

**إلهامى عماره**

- عضو اتحاد كتاب مصر وعضو اتحاد الكتاب العرب .
- أستاذ سابق بجامعة إدمونتون بكندا .
- له العديد من الأعمال الروائية والمسرحية والدراما التليفزيونية .